P. o. germ.
1529
f

Digitized by Google

P. O. germ. 1529

Arbeiter Kalender

<36640853680019

<3664085[redacted]

Bayer. Staats[redacted]

Digitized by Google

Digitized by Google

J. Becker p. Moritz Voigt sc.

Der heimkehrende Krieger.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Die schöne Katharine

Digitized by Google

Digitized by Google

L. Hoffmann sc.

*Marino Faliero.*

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Gabr Metzu

Frau Margarethe

(Volks-Kalender 1852)

Digitized by Google

Digitized by Google

1842.

# Volks-Kalender

für

# 1842.

Mit Stahlſtichen und Holzſchnitten.

Herausgegeben

von

**Karl Steffens.**

Verlag des Athenaeum.

(M. Simion.)

Frankfurt am Main,

bei Franz Varrentrapp.

Digitized by Google

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

Digitized by Google

# Verzeichniß der Stahlſtiche.

1. Die Titelzeichnung, von E. Rabe, geſt. von Winkles.
2. Bildniß Seiner Maj. des Königs von Preußen, } rad. v. F. Schauer.
3. Bildniß Ihrer Maj. der Königin von Preußen, } rad. v. F. Schauer.
4. Der heimkehrende Krieger, von J. Becker, geſt. von M. Voigt.
5. Die ſchöne Katharine, von Howard, geſt. von L. Hoffmann.
6. Marino Falieri, von Herbert, geſt. von L. Hoffmann.
7. Der Zahnarzt, von G. Dow (in der Dresdener Gallerie), geſt. von M. Voigt.
8. Frau Margarethe, von G. Metzü (in der Dresdener Gallerie), geſt. von Winkles.

# Inhalts-Verzeichniß.

Der Kalender für 1842.
Alte und neue Sprüche und Anekdoten.
Genealogie der hohen regierenden Häuſer.

Seite

Deutſcher Troſt. Von E. M. Arndt . . . . . . 1
Der Einzug J. J. M. M. des Königs und der Königin in Berlin am 21. September 1840. Entnommen aus dem treuherzigen Schreiben eines alten Dorf-Poeten. Mit zwei Stahlſtichen . . . . . . . . . . . 2
Meine Zeit mit Unruhe, meine Hoffnung in Gott. Mit einem Holzſchnitt von A. Vogel . . . . . . 12
Huldigungs-Feierlichkeiten zu Berlin am 15. October 1840, beſchrieben von einem jüngeren Dorf-Poeten. Mit einem Holzſchnitt, nach der Zeichnung von G. Schwarz geſtochen von R. Bethge . . . . . . . . . . 15

Seite


Doctor Engel und der Grenadier Stark. Eine Erzählung von Fr. Güll. Mit einem Holzſchnitt, gezeichnet von C. Rabe, geſtochen von Fr. Urzelmann . . . . . . 17
Ueber den Nutzen der Bäder im Winter. Von Dr. J. Waldeck, prakt. Arzt in Berlin . . . . . . . 35
Der heimkehrende Krieger. Von H. Kletke. Mit einem Stahlſtich . . . . . . . . . . . . . 41
Das arme Kind . . . . . . . . . . . . . . 51
Ein Kapitel aus dem Buche: Der Graf Lucanor. Von Joſ. Freih. v. Eichendorff. Mit einem Holzſchnitt, gezeichnet von Th. Hoſemann, geſtochen von R. Bethge . . 53
Die ſchöne Katharine. Eine Volksſage aus Niederſachſen, von F. v. W. Mit einem Stahlſtich . . . . . . 58
Marino Falieri, Doge von Venedig. Mit einem Stahlſtich . . . . . . . . . . . . . 74
Die Ermordung des Biſchofes von Ermland. Mit einem Holzſchnitt, gezeichnet von C. Rabe, geſtochen von R. Bethge . . . . . . . . . . . . . . 78
Drei preußiſche Witze . . . . . . . . . . 83
Der Zahnarzt. Von Guſtav Nieritz. Mit einem Stahlſtich . . . . . . . . . . . . . . . 84
Napoleons Aſche. Mit drei Holzſchnitten, gezeichnet und geſtochen in Paris . . . . . . . . . . . . 91
Frau Margarethe. Von H. Kletke. Mit einem Stahlſtich 97
Die Vergiftung des Karl Lafarge. Mit einem Holzſchnitt, gezeichnet von C. Rabe, geſtochen von A. Vogel . 104
Einfluß der Künſte und Gewerbe auf Geſundheit und Lebensdauer der Menſchen. Von Dr. Eulenburg, prakt. Arzt in Berlin . . . . . . . . . . . 110
Mazeppa. Eine Erzählung von Guſtav Nieritz. Mit einem Holzſchnitt, nach Horace Vernet geſtochen von Andrew, Beſt und Leloir in Paris . . . . . . . . . 120
Ueber Galvanoplaſtik. Von W. Stieber. Mit 3 Figuren 137
Verzeichniß der Eiſenbahnen in Deutſchland . . 147
Der Biſchof Kollonitz in Wien. Mit einem Holzſchnitt von A. Vogel . . . . . . . . . . . . 152
Bücher-Anzeigen . . . . . . . . . . . 154


Digitized by Google

# 1842.

## Erklärung der Kalenderzeichen.

### Die 12 himmliſchen Zeichen.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ♈ Widder. | ♋ Krebs. | ♎ Wage. | ♑ Steinbock. |
| ♉ Stier. | ♌ Löwe. | ♏ Skorpion. | ♒ Waſſermann. |
| ♊ Zwillinge. | ♍ Jungfrau. | ♐ Schütze. | ♓ Fiſche. |

### Die Mondviertel.

| | |
|---|---|
| ● Der neue Mond. | ○ Der volle Mond. |
| ☽ Das erſte Viertel. | ☾ Das letzte Viertel. |

### Sonne und Planeten.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ☉ Sonne. | ☿ Merkur. | ♂ Mars. | ♄ Saturn. |
| ☾ Mond. | ♀ Venus. | ♃ Jupiter. | ⛢ Uranus. |

### Noch andere Zeichen und Abkürzungen.

| | | |
|---|---|---|
| ☍ Gegenſchein. | rechtl., Planet rechtläufig. | V. Vormittag. |
| ☌ Zuſammenkunft. | rückg., Planet rückgängig. | N. Nachmittag. |
| ☾ in Erdf. Mond in ſeiner Erdferne. | | A. Aufgang. |
| ☾ in Erdn. Mond in ſeiner Erdnähe. | | U. Untergang. |

☊ aufſteigender, ☋ niederſteigender Knoten des ☾.

## Dieſes Jahr iſt ſeit Chriſti Geburt das 1842ſte.

| | |
|---|---|
| Seit Erſchaffung der Welt nach Calviſius . . . . | das 5791ſte. |
| Seit Chriſti Tode . . . . . . . . . . . . . . . | — 1809 — |
| Seit Zerſtörung Jeruſalems . . . . . . . . . . | — 1769 — |
| Seit Einführung des julianiſchen Kalenders . . . . | — 1887 — |
| Seit Einführung des gregorianiſchen Kalenders . . | — 261 — |
| Seit Einführung des verbeſſerten Kalenders . . . | — 143 — |
| Seit Erfindung des Geſchützes und Pulvers . . . . | — 462 — |
| Seit Erfindung der Buchdruckerkunſt . . . . . . | — 402 — |
| Seit Entdeckung der neuen Welt . . . . . . . | — 351 — |
| Seit Erfindung der Ferngläſer . . . . . . . . | — 233 — |
| Seit Erfindung der Pendeluhren . . . . . . . | — 185 — |
| Seit Erhebung des Königreichs Preußen . . . . . | — 142 — |
| Seit Einführung der Schutzblattern . . . . . . | — 47 — |

Anmerkung. Die ſtreng gefeierten Feſte der Juden ſind in der Columne der Mondviertel zu finden. — Die aufgehobenen Feſttage der Katholiken ſind mit einem * bezeichnet. — Das Zeichen † bedeutet einen gebotenen Faſttag.

Bei den aſtronomiſchen Angaben iſt die mittlere Zeit von Cöln zu Grunde gelegt.

Digitized by Google

# JANUAR.

| | Verbeſſerter **Januar.** | | Himmelserſcheinungen. | Alter **Dezember.** |
|---|---|---|---|---|
| S. | 1 **Neujahr** | ♍ | Imman. ♂ steht nach | 20 Julius |
| S. | 2 n. Neuj. | ♍ | Odilo. Sonn.-Unterg. | 21 4. Advent |
| M. | 3 Genovefa | ♎ | ☾ 10.36′ N. am Abd- | 22 Greg. Sp. |
| D. | 4 Titus | ♎ | ☌♀♄. himmel. ♀ ist | 23 Dagobert |
| M. | 5 Eduard | ♏ | ♀ in ♑. noch eine Vrtel- | 24 Adam, E. |
| D. | 6 H. 3 Kön. | ♏ | ♂ in ♓. stunde tief in d. | 25 H. Christ. |
| F. | 7 Reinhold | ♏ | Morgendämm. sichtb. | 26 Stephan |
| S. | 8 Gudula | ♐ | ☌♀♃. ♂ zeigt sich dritt- | 27 Joh. Ev. |
| S. | 9 1. n. Ep. | ♐ | Julian. halb Stunden | 28 n. Christ. |
| M. | 10 Paul Einſ. | ♑ | ☌♀♄. am Westhimmel | 29 Thom. C. |
| D. | 11 Hygin | ♑ | 🌑 4.43′ N. Unſ. ☉ | 30 David |
| M. | 12 Ernſt | ♒ | Finſt. u. geht bald | 31 Sylveſter |
| D. | 13 Hilarius | ♒ | nach 8 U. Abds unter. | 1 Jan. 1842 |
| F. | 14 Felix | ♒ | ♀ verschw. am Mor- | 2 Odilo |
| S. | 15 Maurus | ♓ | genh. ♄ u. ♃, nahe bei | 3 Genovefa |
| S. | 16 2. n. Ep. | ♓ | Marcell. einander ste- | 4 n. Neujahr |
| M. | 17 Anton | ♓ | Ob. ☌♀☉. hend, er- | 5 Eduard |
| D. | 18 Krön. Tag | ♈ | Prisca. scheinen am | 6 H. 3 Kön. |
| M. | 19 Marius | ♈ | ☽ 9.28′ N. ☿ in ♒. | 7 Reinhold |
| D. | 20 Fab. Seb. | ♉ | ☉ in ♒. Mrgh. ♂ | 8 Gudula |
| F. | 21 Agnes | ♉ | zeigt sich am Abdhml. | 9 Julian |
| S. | 22 Vincenz | ♊ | u. geht um 9 U. unt. ☿ | 10 Paul Einſ. |
| S. | 23 Septuag. | ♊ | M. Verm. und ♀ sind | 11 1. n. Ep. |
| M. | 24 Bertram | ♋ | nicht sichtb. ♄ u. ♃ sind | 12 Ernſt |
| D. | 25 Pauli B. | ♋ | ☌♃♄. in Conjunction, | 13 Hilarius |
| M. | 26 Polykarp | ♌ | 🌕 6.17′ N. Sichtb. ☾ | 14 Felix |
| D. | 27 Chryſoſt. | ♌ | Finſtern. ersterer | 15 Maurus |
| F. | 28 Karl d. Gr. | ♍ | ♀ in ♒. um 1 halb. Gr. | 16 Marcellus |
| S. | 29 Fr. v. S. | ♍ | höher. ♂ zeigt sich 2 | 17 Anton |
| S. | 30 Sexages. | ♎ | Adelgunde. und eine | 18 2. n. Ep. |
| M. | 31 Ludw. Alb. | ♎ | halbe St. am Westhl. | 19 Marius |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Montag den 3. Januar nach halb 11 Uhr Abends das letzte Viertel.

Dienſtag den 11. Jan. gegen 3 Viert. auf 5 U. Abends der neue Mond nebſt einer unſichtbaren Sonnenfinſterniß.

Mittwoch den 19. Januar gegen halb 10 Uhr Abends das erſte Viertel.

Mittwoch den 26. Januar nach 1 Viertel auf 7 Uhr Abends der volle Mond nebſt einer ſichtbaren Mondfinſterniß.

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg U. M. | T. |
|---|---|---|
| Abends | | |
| 10 2 | | 1 |
| | Bei Tage. | — |
| 11 25 | | 2 |
| Morg. | | 3 |
| 12 46 | | 4 |
| 2 6 | | 5 |
| 3 25 | | 6 |
| 4 41 | | 7 |
| 5 48 | | 8 |
| | | — |
| 6 46 | | 9 |
| 7 32 | | 10 |
| | Abends | 11 |
| | 5 7 | 12 |
| | 6 18 | 13 |
| | 7 28 | 14 |
| | 8 37 | 15 |
| Bei Tage. | | — |
| | 9 45 | 16 |
| | 10 54 | 17 |
| | Morg. | 18 |
| | 12 3 | 19 |
| | 1 17 | 20 |
| | 2 35 | 21 |
| | 3 53 | 22 |
| | | — |
| | 5 7 | 23 |
| | 6 9 | 24 |
| | 6 58 | 25 |
| Abends | | 26 |
| 6 3 | Bei Tage. | 27 |
| 7 33 | | 28 |
| 9 2 | | 29 |
| | | — |
| 10 26 | | 30 |
| 11 50 | | 31 |

## Alte und neue Sprüche und Anekdoten.

### Hausmittel.

Nimm die Geduld als Magd in's Haus,
Sie hilft Dir ein, ſie hilft Dir aus;
Doch hüt' Dich, wenn ſie herrſchen will,
Sonſt ſteht die ganze Wirthſchaft ſtill.
Als Hausarzt nimm den Fleiß Dir an;
Der iſt der wahre Wundermann,
Der ohne Saft und Pillen
Durch ſeinen bloßen Willen
Aus Seel' und Leib Dir treiben kann
Die Dünſte und die Grillen.
Ich habe gute Dienerſchaft,
Die Knechte heißen: Selbſtgeſchafft
Und Spätzubett und Aufbeizeit;
Die Mägde: Ordnung, Reinlichkeit;
Durſt, Hunger, heißen Schenk und Koch.
Hab' auch zwei Edelknaben noch,
Genannt: Gebet und gut Gewiſſen,
Die, bis ich ſchlaf', mich wiegen müſſen.

| Den | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 7 St. 55 M. | 8 Uhr 6 M. | 4 Uhr 1 M. | 16 St. 5 M. |
| 11 | 8 12 | 8 2 | 4 15 | 15 48 |
| 21 | 8 36 | 7 55 | 4 30 | 15 24 |

Digitized by Google

# FEBRUAR.

| | Verbeſſerter Februar. | | Himmelserſcheinungen. | Alter Januar. |
|---|---|---|---|---|
| D. | 1 Brigitte | ♏ | ♄ u. ♃ gehen nach 6 U. | 20 Fab. Seb. |
| M. | 2 Mar. Lm. | ♏ | ☾ 10.54′ V. Morg. | 21 Agnes |
| D. | 3 Blaſius | ♏ | auf u. zeigen sich 1 | 22 Vincenz |
| F. | 4 Veronica | ♐ | ☌♂♅. halbe Stde. ♀ er- | 23 M. Verm. |
| S. | 5 Agatha | ♐ | ♀ in ♓. scheint am Ab.- | 24 Bertram |
| S. | 6 Eſtomihi | ♑ | Dorothea. himmel. ♂ | 25 3 n. Ep. |
| M. | 7 Rembertus | ♑ | ist noch üb. 2 St. nach | 26 Polykarp |
| D. | 8 Faſtnacht | ♑ | Ancharius. ☉ Unterg. | 27 Chryſoſt. |
| M. | 9 Aſcherm. | ♒ | Apollonia. sichtbar. ☿ | 28 Karl d. Gr. |
| D. | 10 Scholaſt. | ♒ | ● 12. 22′ N. zeigt | 29 Franz S. |
| F. | 11 Deſider. | ♓ | ſich 1 hlbe St. am | 30 Adelgunde |
| S. | 12 Eulalia | ♓ | Abdhimel u. geht halb | 31 Lud. Alb. |
| S. | 13 1. Invoc. | ♓ | Gisbert. 7 U. unter. ♅ | 1 Febr. 4. Ep. |
| M. | 14 Valentin | ♈ | ♂ in ♈. ☿ größte öſtl. | 2 Mar. Lm. |
| D. | 15 Fauſtin | ♈ | Ausweich. ist noch 1 | 3 Blaſius |
| M. | 16 Quat. † | ♉ | Juliane. halbe Stunde | 4 Veronica |
| D. | 17 Benignus | ♉ | am Westhiml bemerkb. | 5 Agatha |
| F. | 18 Simeon † | ♉ | ☽ 12. 8′ N. und ver- | 6 Dorothea |
| S. | 19 Leontius † | ♊ | ☉ in ♓. schwind. | 7 Rembertus |
| S. | 20 2. Remin. | ♊ | Eucharius. einige Tage | 8 5. n. Ep. |
| M. | 21 Felix B. | ♋ | ♀ in ♓. später. ☿ ist 1 | 9 Apollonia |
| D. | 22 P. Stuhlf. | ♋ | halbe St. in W. sichtb. | 10 Scholaſt. |
| M. | 23 Serenus | ♌ | ☿ rückl. ♃ u. ♄, die schon | 11 Deſider. |
| D. | 24 Mtth. Ap. | ♌ | 3 Gr. aus einander ge- | 12 Eulalia |
| F. | 25 Mechthild. | ♍ | ○ 4. 43′ V. rückt | 13 Gisbert |
| S. | 26 Neſtor | ♍ | sind, zeigen sich 1 | 14 Valentin |
| S. | 27 3. Oculi | ♎ | Juſtus. St. am Mrgh. | 15 Septuag. |
| M. | 28 Romanus | ♎ | ♀ verschw. in Westen. | 16 Juliane |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Mittwoch den 2. Februar gegen 11 Uhr Vormittags das letzte Viertel.

Donnerſtag den 10. Febr. gegen halb 1 Uhr Nachmittags der neue Mond.

Freitag den 18. Februar gegen 1 Viertel auf 1 Uhr Nachmittags das erſte Viertel.

Freitag den 25. Februar gegen 3 Viertel auf 5 Uhr Morgens der volle Mond.

Die Juden feiern das Purimfeſt den 24. Februar.

«Wenn du —» unterrichtete ein Unteroffizier einen Rekruten, welcher zum erſtenmale des Abends einen Wachtpoſten einnahm — «ſtarke Schritte und Waffengeklirr dir nahen hörſt, ſo rufſt du: Halt! wer da? Dann wird man dir entgegnen: Patrouille! oder: Ronde! je nachdem ſich's trifft. Du aber wiederholſt dann dies vernommene Wort und ſetzeſt hinzu: Vorbei! Alſo: Patrouille vorbei! Ronde vorbei! und ſo weiter.» Der Soldat bewegt das Gehörte oft in ſeinem Herzen, während er auf ſeinem Poſten ſteht. Jetzt klirrt der Schleppſäbel des Majors du jour auf dem Steinpflaſter daher. «Halt! wer da?» ruft der Rekrut pflichtgemäß. «Rindvieh, —» verſetzt der Offizier entrüſtet — «ſiehſt du nicht, daß ich es bin?» «Rindvieh, vorbei!» ſchreit darauf der Mann mit einer Löwenſtimme und meint, dem erhaltenen Befehle getreulich nachgekommen zu ſeyn.

Aug' und Ohren ſind die Fenſter,
Und der Mund die Thür in's Haus,
Hat man dieſe wohl verwahret,
Geht nichts Böſes ein noch aus.

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Morg. | | |
| 1 11 | Bei Tage. | 1 |
| 2 28 | | 2 |
| 3 40 | | 3 |
| 4 42 | | 4 |
| | | 5 |
| 5 32 | | 6 |
| 6 10 | | 7 |
| 6 37 | | 8 |
| 6 59 | | 9 |
| | Abends | 10 |
| | 6 26 | 11 |
| | 7 35 | 12 |
| | 8 43 | 13 |
| Bei Tage. | 9 52 | 14 |
| | 11 6 | 15 |
| | Morg. | 16 |
| | 12 19 | 17 |
| | 1 35 | 18 |
| | 2 48 | 19 |
| | 3 53 | 20 |
| | 4 48 | 21 |
| | 5 28 | 22 |
| | 5 58 | 23 |
| | 6 22 | 24 |
| Abends | | 25 |
| 7 55 | Bei Tage. | 26 |
| 9 21 | | 27 |
| 10 47 | | 28 |

| Den | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 9 St. 9 M. | 7 Uhr 40 M. | 4 Uhr 49 M. | 14 St. 51 M. |
| 11 | 9 43 | 7 24 | 5 7 | 14 17 |
| 21 | 10 20 | 7 5 | 5 25 | 13 40 |

Digitized by Google

## MÄRZ.

| Verbeſſerter **März.** | | | Himmelserſcheinungen. | Alter **Februar.** |
|---|---|---|---|---|
| D. | 1 Switbertus | ♏ | ♅, ♀ u. ☿ sind in diesem | 17 Benignus |
| M. | 2 Mittfast. | ♏ | Simp. Mon. unsichtb. | 18 Simeon |
| D. | 3 Kunegunde | ♐ | Unt. ☌☿☉. ☌☿♀. ♄ ist | 19 Leontius |
| F. | 4 Caſimir | ♐ | ☾ 1.50′V. anderthlb | 20 Eucharius |
| S. | 5 Friedrich | ♑ | Db. ☌♀☉. Stund. | 21 Felix B. |
| S. | 6 4. Lätare | ♑ | Perpetua. am Mrgen- | 22 Sexages. |
| M. | 7 Thom. v. A. | ♑ | himmel sichtb. ♂ zeigt | 23 Serenus |
| D. | 8 Joh. de Deo | ♒ | sich noch anderth. St. | 24 Matth. A. |
| M. | 9 Franziska | ♒ | am Abendhimmel und | 25 Mechth. |
| D. | 10 40 Märt. | ♒ | geht nach halb 9 U. un- | 26 Neſtor |
| F. | 11 Roſina | ♓ | ● ter. ♃ geht um 4 | 27 Juſtus |
| S. | 12 Gregor | ♓ | 6.57′V. ☌♀♅. Uhr | 28 Romanus |
| S. | 13 5. Judica | ♈ | Ernſt. Morgens auf u. | 1 März Est. |
| M. | 14 Mathilde | ♈ | ist fast anderth. Stdn. | 2 Simplic. |
| D. | 15 Longin | ♉ | ☌♅☉. sichtbar. ♂ ist | 3 Fastnacht |
| M. | 16 Heribert | ♉ | ☿ rechtl. 5 Viertelstun- | 4 Ascherm. |
| D. | 17 Gertrud | ♉ | ♀ in ♈. den als ein un- | 5 Friedrich |
| F. | 18 Cyrillus | ♊ | ☽ ſcheinl. Stern am | 6 Perpetua |
| S. | 19 Joſeph | ♊ | 11. 9′ N. westlich. | 7 Thom. v. A. |
| S. | 20 6. Palms. | ♋ | Joach. Himmel sichtb. | 8 1. Invoc. |
| M. | 21 Benedict | ♋ | ☉ in ♈. Frühl. A., Tag | 9 Franziska |
| D. | 22 Octavian | ♌ | u. Nacht gleich. ♄ geht | 10 40 Märt. |
| M. | 23 Otto | ♌ | um 3 Uhr Morg. auf. | 11 Quat. |
| D. | 24 Gründon. | ♍ | Gabriel. ♃ ersch. eine | 12 Gregor |
| F. | 25 Charfreit. | ♍ | ○ Mar. Verk. halbe | 13 Ernſt |
| S. | 26 Ludgerus | ♎ | 2.25′N. ♂ in ☿. St. | 14 Mathilde |
| S. | 27 H. Osterf. | ♎ | Rupert. ſpäter u. zeigt | 15 2. Remin. |
| M. | 28 Osterm. | ♏ | Felix P. sich anderthlb | 16 Heribert |
| D. | 29 Euſtaſius | ♏ | St. am Morgenhimmel | 17 Gertrud |
| M. | 30 Quirinus | ♐ | ☿ größte weſtl. Ausw. | 18 Cyrillus |
| D. | 31 Balbina | ♐ | Einzug in Paris 1814. | 19 Joſeph |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Freitag den 4. März gegen 2 Uhr Morgens das letzte Viertel.

Sonnabend den 12. März gegen 7 Uhr Vormittags der neue Mond.

Sonnabend den 19. März gegen 1 Viertel auf 12 Uhr Abends das erſte Viertel.

Sonnabend den 26. März gegen halb 3 Uhr Nachmittags der volle Mond.

---

Die Juden feiern die zwei erſten Tage des Paſſahfeſtes den 26. und 27. März.

---

Holz-Erſparung. — Der Profeſſor Taubmann zu Wittenberg gab einem Studenten den Rath, wie er mit einem Fuder Holz den ganzen Winter auskommen könnte. Wenn Sie ein Fuder haben, ſo ſagte er, ſo laſſen Sie es in den Keller bringen. Wenn Sie nun zu frieren anfängt, ſo tragen Sie ein Scheid nach dem andern auf den Boden, bis Ihnen warm iſt; wenn Sie darnach wieder friert, ſo tragen Sie das Holz wieder herunter in den Keller, da wird Ihnen ſchon wieder warm werden, und ſo oft Sie friert, fangen Sie immer wieder von vorn an; — billiger können Sie keine Heizung haben.

---

Ohne Arbeit, was gewinnſt du?
Ohne Einſicht, was beginnſt du?
Ohne Weisheit, was vereinſt du?
Ohne Würde, wie erſcheinſt du?
Ohne Anmuth, wen erbau'ſt du?
Ohne Demuth, wem vertrau'ſt du?
Ohne Glauben, was erſtrebſt du?
Ohne Hoffnung, was erlebſt du?
Ohne Liebe, was erringſt du?
Ohne Tugend, was vollbringſt du?

| ☾ Aufg. U. | M. | ☾ Untg. U. | M. | T. |
|---|---|---|---|---|
| Morg. | | | | |
| 12 | 8 | | | 1 |
| 1 | 25 | | | 2 |
| 2 | 33 | Bei Tage | | 3 |
| 3 | 28 | | | 4 |
| | | | | 5 |
| | | | | — |
| 4 | 10 | | | 6 |
| 4 | 41 | | | 7 |
| 5 | 4 | | | 8 |
| 5 | 23 | | | 9 |
| 5 | 38 | | | 10 |
| 5 | 52 | | | 11 |
| | | Abends | | 12 |
| | | | | — |
| | | 7 | 43 | 13 |
| | | 8 | 55 | 14 |
| Bei Tage | | 10 | 10 | 15 |
| | | 11 | 23 | 16 |
| | | Morg. | | 17 |
| | | 12 | 36 | 18 |
| | | 1 | 43 | 19 |
| | | | | — |
| | | 2 | 40 | 20 |
| | | 3 | 24 | 21 |
| | | 3 | 56 | 22 |
| | | 4 | 22 | 23 |
| | | 4 | 43 | 24 |
| | | 5 | 1 | 25 |
| Abends | | | | 26 |
| | | | | — |
| 8 | 14 | Bei Tage | | 27 |
| 9 | 40 | | | 28 |
| 11 | 3 | | | 29 |
| Morg. | | | | 30 |
| 12 | 15 | | | 31 |

| | Tageslänge. | | ☉Aufgang. | | ☉Untergang. | | Nachtlänge. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 10 St. | 51 M. | 6 Uhr | 48 M. | 5 Uhr | 39 M. | 13 St. | 9 M. |
| 11 | 11 | 30 | 6 | 26 | 5 | 56 | 12 | 30 |
| 21 | 12 | 10 | 6 | 4 | 6 | 13 | 11 | 50 |

Digitized by Google

# APRIL.

| Verbeſſerter April. | | | Himmelserſcheinungen. | Alter März. |
|---|---|---|---|---|
| F. | 1 Hugo B. | ♐ | ☽ ♀ erscheint in der | 20 Joachim |
| S. | 2 Franz v. P. | ♑ | 6.58′N. Abddäm- | 21 Benedict |
| S. | 3 1. Quas. | ♑ | Richard. merung. ♄ geht | 22 3. Oculi |
| M. | 4 Jſidor B. | ♒ | ein Viertel auf 3 Uhr | 23 Otto |
| D. | 5 Vincenz | ♒ | Morg. auf u. ist üb. 2 | 24 Gabriel |
| M. | 6 Sixtus P. | ♒ | Stunden sichtbar. ♂ | 25 M. Verk. |
| D. | 7 Hermann | ♓ | zeigt sich noch 3 Vrtel- | 26 Ludgerus |
| F. | 8 Dionyſius | ♓ | stund. tief in d. Abd.- | 27 Rupert |
| S. | 9 Mar. Cl. | ♈ | dämmer. ♀ ist 1 Vrtel- | 28 Felix Pr. |
| S. | 10 2. Mis. D. | ♈ | ● 10.59′N. Ezechiel | 29 4. Lätare |
| M. | 11 Leo d. Gr. | ♈ | ♀ in ♉. ♂ ☿ ⛢. std. | 30 Quirinus |
| D. | 12 Julius | ♉ | am Abndh. sichtb., u. | 31 Balbina |
| M. | 13 Mar. v. C. | ♉ | geht nach hlb 8 U. unt. | 1 April. H. B. |
| D. | 14 Tiburtius | ♊ | ☿ in ♈. ♃ ersch. bald | 2 Franz v. P. |
| F. | 15 Olympius | ♊ | n. 2 U. Mrg. u. glänzt | 3 Richard |
| S. | 16 Drogo | ♋ | an 2 St. ♀ ist eine halbe | 4 Jſidor B. |
| S. | 17 3. Jubil. | ♋ | Rudolph. Std. Abend- | 5 5. Judica |
| M. | 18 Eleuther. | ♌ | ☾ 7. 0′V. stern und | 6 Sixtus P. |
| D. | 19 Timoth. | ♌ | geht um 8 U. unt. ♄ | 7 Hermann |
| M. | 20 Bettag | ♌ | ☉ in ♉. Viktor. geht | 8 Dionyſius |
| D. | 21 Anſelm | ♍ | bald nach 1 U. Morg. | 9 Mar. Cl. |
| F. | 22 Soter | ♍ | auf u. ist dritth. Std. | 10 Ezechiel |
| S. | 23 Georg | ♎ | ♄ rückl. sichtbar. ♂ ist | 11 Leo d. Gr. |
| S. | 24 4. Cantate | ♎ | ○ 11.55′N. Albert. | 12 6. Palms. |
| M. | 25 Marc. Ev. | ♏ | noch eine Viertel- | 13 Mar. v. C. |
| D. | 26 Ferdinand | ♏ | stunde tief am Abendh. | 14 Tiburtius |
| M. | 27 Anaſtaſius | ♐ | bemerkbar. ♃ geht bald | 15 Olympius |
| D. | 28 Vitalis | ♐ | nach 1 Uhr Morg. auf | 16 Gründ. |
| F. | 29 Petr. v. M. | ♑ | und glänzt an 2 Stun- | 17 Charfr. |
| S. | 30 Cath. v. S. | ♑ | den vor Sonn. aufgang | 18 Eleuther. |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Sonnabend den 2. April gegen 7 Uhr Abends das letzte Viertel.

Sonntag den 10. April um 11 Uhr Abends der neue Mond.

Montag den 18. April um 7 Uhr Vormittags das erſte Viertel.

Sonntag den 24. April kurz vor Mitternacht der volle Mond.

Die Juden feiern des Paſſahfeſtes Ende den 1. und 2. April.

Chineſiſche Aerzte. — In der Unterredung eines engliſchen Arztes mit dem Kaiſer von China fragte dieſer, wie man in England die Aerzte bezahle. Als der Arzt ihm den engliſchen Gebrauch erzählt hatte, ſagte der Kaiſer ſcherzhaft: «Es iſt unmöglich, daß man ſich in England wohl befinde. Ich halte es mit meinen Aerzten anders. Ich habe deren vier, und bezahle ihnen wöchentlich ein anſtändiges Gehalt. Werde ich krank, ſo hört die Bezahlung ſo lange auf, bis ich wieder geſund bin. Ich brauche nicht zu ſagen, daß meine Krankheiten immer nur von kurzer Dauer ſind.»

Ständiſche Wirkſamkeit. — Ein Ständemitglied kam einmal in den Ferien nach Hauſe, und ſeine Bauern fragten ihn: «warum lieſet man denn nie in der Zeitung, daß Ihr auch etwas geſagt habt?» — «Ihr Leute», antwortete er, «das verſteht Ihr nicht. Leſet Ihr denn nicht öfters in der Zeitung: «allgemeines Gemurmel?» — Nun da bin ich mit dabei.»

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Morg. | | |
| 1 18 | | 1 |
| 2 5 | Bei Tage. | 2 |
| 2 42 | | 3 |
| 3 8 | | 4 |
| 3 28 | | 5 |
| 3 45 | | 6 |
| 3 59 | | 7 |
| 4 13 | | 8 |
| 4 26 | | 9 |
| | Abends | 10 |
| Bei Tage. | 7 56 | 11 |
| | 9 12 | 12 |
| | 10 26 | 13 |
| | 11 35 | 14 |
| | Morg. | 15 |
| | 12 35 | 16 |
| | 1 21 | 17 |
| | 1 57 | 18 |
| | 2 25 | 19 |
| | 2 46 | 20 |
| | 3 5 | 21 |
| | 3 21 | 22 |
| | 3 39 | 23 |
| Abends | | 24 |
| 8 33 | Bei Tage. | 25 |
| 9 52 | | 26 |
| 11 1 | | 27 |
| 11 56 | | 28 |
| Morg. | | 29 |
| 12 33 | | 30 |

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 12 St. 52 M. | 5 Uhr 39 M. | 6 Uhr 31 M. | 11 St. 8 M. |
| 11 | 13 30 | 5 17 | 6 47 | 10 30 |
| 21 | 14 8 | 4 56 | 7 4 | 9 52 |

Digitized by Google

# MAI.

| | Verbeſſerter **Mai.** | | Himmelserſcheinungen. | Alter **April.** |
|---|---|---|---|---|
| S. | 1 5. Rogate | ♑ | Phil. Jakob. ☿ in ♉. | 19 H. Osterf. |
| M. | 2 Athan. † W. | ♒ | ☾ 1. 14′ N. ☌♀♂. ♂ | 20 Osterm. |
| D. | 3 † Erfind. | ♒ | verliert sich am | 21 Osterd. |
| M. | 4 Monika | ♓ | Abndh. ♃ geht gegen 1 | 22 Soter |
| D. | 5 Him. Chr. | ♓ | Pius V. ♀ in ♊. Uhr | 23 Georg |
| F. | 6 Joh.v.d.Pf. | ♓ | Morg. auf u. ist 2 St. | 24 Albert |
| S. | 7 Stanislaus | ♈ | ♂ in ♊. sichtbar. ♀ ist | 25 Marc.Ev. |
| S. | 8 6. Exaudi | ♈ | Mich. Erſch. ♃ rückl. | 26 1. Quas. |
| M. | 9 Gregor N. | ♉ | 1 St. Abendstern, und | 27 Anaſtaſius |
| D. | 10 Gordian | ♉ | ● 12.6′N. Ob. ☌☿☉ | 28 Vitalis |
| M. | 11 Beatrix | ♊ | geht 1 Viertel auf | 29 Petr.v.M. |
| D. | 12 Pankrat. | ♊ | 10 Uhr unter. ♄ geht 3 | 30 Cath.v.S. |
| F. | 13 Servatius | ♊ | Viertel auf 12 U. Abds | 1 Mai. Ph.J. |
| S. | 14 Chriſtian† | ♋ | auf u. ist fast 3 Std. | 2 Athanaſius |
| S. | 15 Pfingstf. | ♋ | Sophia. ☿ in ♊. vor | 3 2. Mis. D. |
| M. | 16 Pfingstm. | ♌ | Joh. v. N. ☉ Aufgang | 4 Monika |
| D. | 17 Jodocus | ♌ | ☽ 12.38′N. sichtb. ♃ | 5 Pius V. |
| M. | 18 Quat. † | ♍ | Liborius. geht um | 6 Joh.v.d.Pf. |
| D. | 19 Prudent. | ♍ | Mittern. auf und zeigt | 7 Stanislaus |
| F. | 20 Baſilla† | ♎ | sich dritthalb Std. ♀ | 8 Mich.Erſch. |
| S. | 21 Conſt. † | ♎ | ☉ in ♊. glänzt 5 Vier- | 9 Gregor N. |
| S. | 22 Trinitat. | ♏ | Julian. telstund. in d. | 10 3. Jubil. |
| M. | 23 Deſider. | ♏ | Abenddämmer. u. geht | 11 Beatrix |
| D. | 24 Johanna | ♐ | ○ 10.7′V. 3 Viertel | 12 Pankrat. |
| M. | 25 Urban | ♐ | auf 10 Uhr unter. | 13 Servatius |
| D. | 26 Frohnl. | ♐ | Phil. N. ☿ zeigt sich 1 | 14 Chriſtian |
| F. | 27 Luciana | ♑ | Viertelstunde tief in | 15 Sophia |
| S. | 28 Wilhelm | ♑ | der Abenddämmer. ♅ | 16 Joh. v. N. |
| S. | 29 1. n. Trin. | ♒ | Maximinus. ♀ in ♋. | 17 4. Cantate |
| M. | 30 Felix Pr. | ♒ | wird am Morgenhim- | 18 Liborius |
| D. | 31 Petronella | ♓ | ♅ in ♋. mel sichtbar. | 19 Prudent. |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Montag den 2. Mai 1 Viertel auf 2 Uhr Nachmittags das letzte Viertel.
Dienſtag den 10. Mai gegen 1 Viertel auf 1 U. Nachmittags der neue Mond.
Dienſtag den 17. Mai gegen 3 Viertel auf 1 U. Nachmittags das erſte Viertel.
Dienſtag den 24. Mai gegen 1 Viert. auf 11 U. Vormittags der volle Mond.

Die Juden feiern ihr Wochenfeſt den 15. und 16. Mai.

Gott ſchuf der Weiber Erſte
Nicht aus des Mannes Scheitel,
Daß ſie nicht eitel würde;
Nicht aus des Mannes Auge,
Daß ſie nicht lüſtern würde;
Nicht aus des Mannes Zunge,
Daß ſie nicht ſchwatzhaft würde;
Nicht aus des Mannes Ohren,
Sie horchte ſonſt nach Allem;
Nicht aus des Mannes Händen,
Sie griffe ſonſt nach Allem;
Nicht aus des Mannes Füßen,
Sie liefe ſonſt nach Allem.
Er ſchuf ſie aus der Rippe,
Der unbeſcholt'nen Rippe;
Doch haben ihre Töchter
Von jedes Gliedes Fehler
Ein kleines Theil bekommen.

---

Der Herr muß ſelber ſeyn der Knecht,
Will er's im Hauſe haben recht;
Die Frau muß ſelber ſeyn die Magd,
Will ſie im Hauſe ſchaffen Rath.
Geſinde nimmt nicht leicht in Acht,
Was Schaden und Nutzen im Hauſe macht.

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Morg. | | |
| 1 9 | Bei Tage | 1 |
| 1 31 | | 2 |
| 1 50 | | 3 |
| 2 5 | | 4 |
| 2 18 | | 5 |
| 2 32 | | 6 |
| 2 46 | | 7 |
| | | — |
| 3 2 | | 8 |
| 3 20 | | 9 |
| | Abends | 10 |
| | 9 24 | 11 |
| | 10 27 | 12 |
| | 11 18 | 13 |
| | 11 58 | 14 |
| | | — |
| Bei Tage | Morg. | 15 |
| | 12 28 | 16 |
| | 12 51 | 17 |
| | 1 10 | 18 |
| | 1 27 | 19 |
| | 1 44 | 20 |
| | 2 3 | 21 |
| | | — |
| | 2 22 | 22 |
| | 2 47 | 23 |
| Abends | | 24 |
| 9 43 | Bei Tage | 25 |
| 10 31 | | 26 |
| 11 6 | | 27 |
| 11 31 | | 28 |
| | | — |
| 11 51 | | 29 |
| Morg. | | 30 |
| 12 9 | | 31 |

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 14 St. 44 M. | 4 Uhr 36 M. | 7 Uhr 20 M. | 9 St. 16 M. |
| 11 | 15 17 | 4 18 | 7 35 | 8 43 |
| 21 | 15 46 | 4 4 | 7 50. | 8 14 |

## JUNI.

| | Verbeſſerter Juni. | | Himmelserſcheinungen. | Alter Mai. |
|---|---|---|---|---|
| M. | 1 Simeon | ♓ | ☾ 7. 19′ V. ☿ ist faſt | 20 Baſilla |
| D. | 2 Erasmus | ♓ | 1 halbe St. am Ab.= | 21 Conſtant. |
| F. | 3 Clothildis | ♈ | Himmel sichtb. u. geht | 22 Julian |
| S. | 4 Florian | ♈ | 1 Vrtl. auf 11 U. unter. | 23 Deſider. |
| S. | 5 2. n. Trin. | ♉ | Bonifac. ♀ ist 5 Vier- | 24 5. Rogate |
| M. | 6 Norbert | ♉ | telst. Abendstern und | 25 Urban |
| D. | 7 Robert | ♉ | geht bald n. 10 U. unt. | 26 Phil. N. |
| M. | 8 Medardus | ♊ | ● 10. 41′ N. ♂ ist | 27 Luciana |
| D. | 9 Primus | ♊ | unsichtb. ♄ steht | 28 Him. Chr. |
| F. | 10 Maurin. | ♋ | nach hlb 2 U. Morg. in | 29 Maximin. |
| S. | 11 Barnabas | ♋ | ☿ größte öſtl. Ausweich. | 30 Felix Pr. |
| S. | 12 3. n. Trin. | ♌ | Baſilides. Süden. ☿ ist | 31 6. Exaudi |
| M. | 13 Ant. v. P. | ♌ | noch eine Viertelst. am | 1 Jun. Sim. |
| D. | 14 Baſilius | ♍ | Abndhimmel sichtb. ♃ | 2 Erasmus |
| M. | 15 Vitus | ♍ | ☽ 5. 10′ N. geht um 2 | 3 Clothildis |
| D. | 16 Benno | ♎ | Uhr Morg. durch | 4 Florian |
| F. | 17 Adolph | ♎ | den Meridian u. zeigt | 5 Bonifacius |
| S. | 18 Marcell. | ♏ | Schl. b. Belle-Alliance | 6 Norbert |
| S. | 19 4. n. Trin. | ♏ | 1815. Gervaſius. sich | 7 Pfingsfest |
| M. | 20 Silverius | ♏ | ♂ in ♋. die ganze Nacht. | 8 Pfingstm. |
| D. | 21 Albanus | ♐ | ☉ in ♋. Somm. Anf. | 9 Pfingstd. |
| M. | 22 Albin | ♐ | ○ 9. 49′ N. Längſter | 10 Quat. |
| D. | 23 Walram | ♑ | Tag. ♀ glänzt 5 | 11 Barnabas |
| F. | 24 Joh. d. T. | ♑ | Vrtlst. in d. Abendd. | 12 Baſilides |
| S. | 25 Elogius | ♒ | ♀ in ♌. ☌ ♂ ☉. u. geht | 13 Ant. v. P. |
| S. | 26 5. n. Trin. | ♒ | Pelagius. ☿ rückl. ein | 14 Trinitat. |
| M. | 27 7 Schläfer | ♒ | Viertel auf 11 Uhr un- | 15 Vitus |
| D. | 28 Leo P. † | ♓ | ter. ♅ geht nach halb | 16 Benno |
| M. | 29 Petr. P. | ♓ | 12 U. Abends auf, ist | 17 Adolph |
| D. | 30 Pauli G. | ♈ | aber schwer zu erkenn. | 18 Frohnl. |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Mittwoch den 1. Juni nach 1 Viertel auf 8 Uhr Vormittags das letzte Viertel.

Mittwoch den 8. Juni gegen 3 Viertel auf 11 Uhr Abends der neue Mond.

Mittwoch den 15. Juni gegen 1 Viertel auf 6 Uhr Nachmittags das erſte Viertel.

Mittwoch den 22. Juni nach 3 Viertel auf 10 Uhr Abends der volle Mond.

Kaltwaſſer-Kur. — Die Soldaten auf der Hauptwache zu * ärgerten ſich nicht wenig über einen ihrer Kameraden, welcher des Nachts, wann abgelöſet und die Mannſchaft in die Wachtſtube zurückgekehrt war, ſofort, ohne Theil an der Unterhaltung zu nehmen, Platz auf der Bank nahm, den Czako vor ſich hin auf die Tafel ſetzte und den Kopf auf die Arme legte, um zu ſchlafen. Auffahren — mit beiden Händen den Czako aufſtülpen und aus der Wachtſtube eilen, ſobald die Wache draußen «in's Gewehr» rief, war dann Eins. Alle Stichel- und Spottreden der Kameraden äußerten auf die Schlafmütze keine Wirkung. Endlich fiel man auf ein Mittel, von welchem man ſich beſſeren Erfolg verſprach. Der Czako vor dem Kopfe des Schläfers wurde mit einem Kruge voll kalten Waſſers vertauſcht. Sämmtliche Augen der Mannſchaft richteten ſich lauernd und ſchadenfroh auf jenen, als nun ein angeſtellter Soldat draußen vor der Wachtſtube: «In's Gewehr!» anſtimmte. Man täuſchte ſich nicht. Der Waſſerkrug flog umgeſtürzt auf das ſchläfrige Haupt, ſein Inhalt plätſchernd über Antlitz und Nacken; das ſchallende Gelächter der Kameraden hintennach. Die Kur war ſtark, aber — radikal.

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Morg. | | |
| 12 23 | Bei Tage | 1 |
| 12 37 | | 2 |
| 12 51 | | 3 |
| 1 6 | | 4 |
| | | — |
| 1 24 | | 5 |
| 1 45 | | 6 |
| 2 13 | | 7 |
| | Abends | 8 |
| | 9 12 | 9 |
| | 9 57 | 10 |
| | 10 29 | 11 |
| | | — |
| Bei Tage | 10 54 | 12 |
| | 11 15 | 13 |
| | 11 32 | 14 |
| | 11 49 | 15 |
| | Morg. | 16 |
| | 12 8 | 17 |
| | 12 28 | 18 |
| | | — |
| | 12 50 | 19 |
| | 1 20 | 20 |
| | 1 58 | 21 |
| Abends | | 22 |
| 9 5 | Bei Tage | 23 |
| 9 34 | | 24 |
| 9 55 | | 25 |
| | | — |
| 10 14 | | 26 |
| 10 29 | | 27 |
| 10 43 | | 28 |
| 10 56 | | 29 |
| 11 9 | | 30 |

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 16 St. 11 M. | 3 Uhr 52 M. | 8 Uhr 3 M. | 7 St. 49 M. |
| 11 | 16 26 | 3 46 | 8 12 | 7 34 |
| 21 | 16 32 | 3 45 | 8 17 | 7 28 |

## JULI.

| Verbeſſerter Juli. | | | Himmelserſcheinungen. | Alter Juni. |
|---|---|---|---|---|
| F. | 1 Remboldʒ | ♈ | ☾ 12.8′ V. ♂ ist in | 19 Gervaſius |
| S. | 2 M.Heimſ.* | ♈ | d. Mon. unsichtb. | 20 Silverius |
| S. | 3 **6. n. Trin.** | ♉ | Hyac. ☍♄☉. ☉ in Erdf. | 21 **1. n. Trin.** |
| M. | 4 Ulrich | ♉ | ♄ steht um Mittern. | 22 Albin |
| D. | 5 Anſelm | ♊ | in Süden u. zeigt sich | 23 Walram |
| M. | 6 Iſaias | ♊ | die ganze Nacht. ♀ ist | 24 Joh. d. T. |
| D. | 7 Wilibald | ♋ | Unt. ☌♀☉. 1 Stunde | 25 Elogius |
| F. | 8 Kilian | ♋ | ● 7.28′ V. Schtb. ☉ | 26 Pelagius |
| S. | 9 Agilolph | ♌ | Finſt. Zrückl. Abd- | 27 7 Schläfer |
| S. | 10 **7. n. Trin.** | ♌ | 7 Brüder. ☍♃☉. stern. | 28 **2. n. Trin.** |
| M. | 11 Pius P. | ♍ | ☌♀♂. ♃ geht um Mit- | 29 Petr. P. |
| D. | 12 Nabor | ♍ | tern. durch d. Merid. | 30 Pauli G. |
| M. | 13 Margar. | ♎ | u. gl. die ganze Nacht. | 1 Juli. R. |
| D. | 14 Bonavent. | ♎ | ☽ 10.33′ N. ♅ geht | 2 M. Heimſ. |
| F. | 15 Ap. Theil. | ♎ | um hlb 11 U. Abds | 3 Hiacynth |
| S. | 16 Skap. = F. | ♏ | auf. ♀ ist eine Stunde | 4 Ulrich |
| S. | 17 **8. n. Trin.** | ♏ | Alexius. Abdstern. ♄ | 5 **3. n. Trin.** |
| M. | 18 Arnold | ♐ | ♀ in ♍. geht um 11 U. | 6 Iſaias |
| D. | 19 Arſenius | ♐ | Abds durch den Meri- | 7 Wilibald |
| M. | 20 Elias | ♑ | dian u. ist noch die gze | 8 Kilian |
| D. | 21 Daniel | ♑ | ☿ rechtl. Nacht sichtb. | 9 Agilolph |
| F. | 22 M. Magd. | ♑ | ○ 11.25′ V. Unſ. ☾ | 10 7 Brüder |
| S. | 23 Apollinar | ♒ | Fſt. ☉ in ♌. Anf. | 11 Pius P. |
| S. | 24 **9. n. Trin.** | ♒ | Chriſtine. d. Hundst. ♃ | 12 **4. n. Trin.** |
| M. | 25 Jakob | ♓ | steht um 11 U. Abds in | 13 Margar. |
| D. | 26 Anna | ♓ | Süd. u. zeigt sich die g. | 14 Bonavent. |
| M. | 27 Pantaleon | ♓ | Ncht. ☿ wird am Mrg.- | 15 Ap. Theil. |
| D. | 28 Innocenz | ♈ | himmel sichtb. ♀ glänzt | 16 Skap. = F. |
| F. | 29 Martha | ♈ | ☾ ☿ gr. weſtl. Ausw. | 17 Alexius |
| S. | 30 Abdon | ♉ | 3.10′ N. 3Vrtelst. | 18 Arnold |
| S. | 31 **10. n. Tr.** | ♉ | Ign. Lojola. in Westen. | 19 **5. n. Trin.** |

# Mondwechſel.

Freitag den 1. Juli gegen 1 Viertel auf 1 Uhr Morgens das letzte Viertel

Freitag den 8. Juli gegen halb 8 Uhr Vormittags der neue Mond nebſt einer ſichtbaren Sonnenfinſterniß.

Donnerſtag den 14. Juli nach halb 11 Uhr Abends das erſte Viertel.

Freitag den 22. Juli gegen halb 12 Uhr Vormittags der volle Mond nebſt einer unſichtbaren Mondfinſterniß.

Sonnabend den 30. Juli gegen 1 Viertel auf 4 Uhr Nachmittags das letzte Viertel.

Die Juden feiern die Zerſtörung Jeruſalems den 17. Juli.

Kanzelberedſamkeit. — Ein alter Oberhofprediger eines kleinen Fürſtenthums predigte eines Sonntags ſehr eifrig wider das Laſter der Trunkenheit. Der Fürſt dieſes Ländchens war ſelbſt ein großer Liebhaber vom Trinken. Um nun dieſen dadurch nicht zu beleidigen, ſchloß er ſeinen Vortrag mit folgenden Worten: «Aber, werdet ihr ſagen, unſer gnädigſter Fürſt trinkt ja auch — ja, das iſt wieder etwas ganz anderes, dem ſchmeckts! — Wohl bekomm's ihm! Amen.»

Um vor deinem Gott zu wandeln,  
Und vor Ihm ſtets recht zu handeln,  
Denke, daß Er auf dich ſehe,  
Denke, daß Er vor dir ſtehe,  
Denke, daß Er mit dir gehe,  
Denke, daß dein Wohl und Wehe  
Ganz in Seinen Händen iſt:  
Dann lebſt du als guter Chriſt.

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Abends | | |
| 11 26 | Bei Tage | 1 |
| 11 45 | | 2 |
| | | — |
| Morg | | 3 |
| 12 11 | | 4 |
| 12 44 | | 5 |
| 1 29 | | 6 |
| 2 30 | | 7 |
| | Abends | 8 |
| | 8 56 | 9 |
| | | — |
| Bei Tage | 9 19 | 10 |
| | 9 39 | 11 |
| | 9 55 | 12 |
| | 10 13 | 13 |
| | 10 32 | 14 |
| | 10 53 | 15 |
| | 11 21 | 16 |
| | | — |
| | 11 56 | 17 |
| | Morg. | 18 |
| | 12 42 | 19 |
| | 1 39 | 20 |
| | 2 43 | 21 |
| Abends | | 22 |
| 8 20 | | 23 |
| | Bei Tage | — |
| 8 36 | | 24 |
| 8 50 | | 25 |
| 9 3 | | 26 |
| 9 17 | | 27 |
| 9 31 | | 28 |
| 9 49 | | 29 |
| 10 10 | | 30 |
| | | — |
| 10 39 | | 31 |

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 16 St. 28 M. | 3 Uhr 49 M. | 8 Uhr 17 M. | 7 St. 32 M. |
| 11 | 16 13 | 3 58 | 8 11 | 7 47 |
| 21 | 15 51 | 4 10 | 8 1 | 8 9 |

Digitized by Google

# AUGUST.

| Verbeſſerter August. | | | Himmelserſcheinungen. | Alter Juli. |
|---|---|---|---|---|
| M. | 1 Petr. Kett. | ♊ | ☿ ist von 3 Viertel auf | 20 Elias |
| D. | 2 Portiunc. | ♊ | 3 Uhr Morg. an eine | 21 Daniel |
| M. | 3 Steph. Erf. | ♊ | Viertelst. in der Däm- | 22 M. Magd. |
| D. | 4 Dominikus | ♋ | ♂ in ♌. mer. sichtbar. | 23 Apollinar |
| F. | 5 Mar. Schn. | ♋ | ● ♀ zeigt sich 3 Vier- | 24 Chriſtine |
| S. | 6 Verkl. Chr. | ♌ | 3. 13′ N. telst. in | 25 Jakob |
| S. | 7 11. n. Trin. | ♌ | Gottſchalk. der Abend- | 26 6. n. Trin. |
| M. | 8 Cyriakus | ♍ | ☿ in ♌. dämmer. u. geht | 27 Pantaleon |
| D. | 9 Romanus | ♍ | gegen 9 U. unter. ♂ er- | 28 Innocenz |
| M. | 10 Laurenz | ♎ | ☌ ☿ ♂. scheint als ein | 29 Martha |
| D. | 11 Hermann | ♎ | schwach. Stern in der | 30 Abdon |
| F. | 12 Clara | ♏ | ☽ Mrgdämm. ☿ ver- | 31 Ign. Loj. |
| S. | 13 Hippolyt. | ♏ | 5. 49′ V. ♀ in ♎. | 1 Aug. P. K. |
| S. | 14 12. n. Tr. | ♐ | Euſebius. schw. in den | 2 7. n. Trin. |
| M. | 15 M. Him.* | ♐ | Strahlen der Morgen- | 3 Steph. E. |
| D. | 16 Rochus | ♑ | sonne. ♄ steht um 9 U. | 4 Dominikus |
| M. | 17 Sibylla | ♑ | Abds im Merid. u. geht | 5 Mar. Schn. |
| D. | 18 Helena | ♑ | 3 Vrtel auf 1 U. unter. | 6 Verkl. Chr. |
| F. | 19 Sebald | ♒ | ♃ culminirt 1 Viertel | 7 Gottſchalk |
| S. | 20 Bernhard | ♒ | auf 10 U. Abds u. geht | 8 Cyriakus |
| S. | 21 13. n. Tr. | ♓ | ○ 2. 41′ V. Athanaſ. | 9 8. n. Trin. |
| M. | 22 Timoth. | ♓ | ☿ in ♍. Ob. ☌ ☿ ☉. | 10 Laurenz |
| D. | 23 Zacharias | ♓ | ☉ in ♍. Ende d. Hdst. | 11 Hermann |
| M. | 24 Barthol. • | ♈ | um 1 U. Morg. unter. | 12 Clara |
| D. | 25 Ludwig | ♈ | ♅ steht um halb 2 Uhr | 13 Hippolyt. |
| F. | 26 Samuel | ♉ | Morgens in Süden. ♂ | 14 Euſebius |
| S. | 27 Joſeph C. | ♉ | ist eine halbe Stde am | 15 M. Himm. |
| S. | 28 14. n. Tr. | ♉ | ☾ Auguſtin. Mrgen- | 16 9. n. Trin. |
| M. | 29 J. Enth. | ♊ | 4. 17′ V. himmel u. | 17 Sibylla |
| D. | 30 Roſa | ♊ | ♀ eine halbe Stunde am | 18 Helena |
| M. | 31 Paulin | ♋ | Abndhimmel sichtbar. | 19 Sebald |

# Mondwechſel.

Sonnabend den 6. Auguſt gegen 1 Viertel auf 4 Uhr Nachmittags der neue Mond.

Sonnabend den 13. Auguſt nach 3 Viertel auf 6 U. Morgens das erſte Viertel.

Sonntag den 21. Auguſt gegen 3 Viertel auf 3 Uhr Morgens der volle Mond.

Montag den 29. Auguſt nach 1 Viertel auf 5 Uhr Morgens das letzte Viertel.

Der Predigtamts-Kandidat. — In einer großen Stadt war eine Prediger-Stelle offen geworden, zu der ſich außer jungen Kandidaten auch viel angeſtellte, gereifte Prediger gemeldet hatten. Drei wurden ausgewählt, um die Wahlpredigt zu halten. Einer davon, ein Kandidat, der noch nicht lange die hohe Schule verlaſſen, beſuchte vorher die Bürger der Gemeinde, um ihnen einzeln ſeine Aufwartung zu machen. So kam er auch zu einem Bäckermeiſter, einem Manne ſchlecht und recht, der mit ſeinen Worten nicht viel Federleſens zu machen gewohnt war. Er empfing den ihm Unbekannten etwas kurz und fragte, was er wolle? er habe nicht viel Zeit. Der Kandidat eröffnete ſchüchtern und mit vielen Bücklingen ſeine Rede, die aber dem Andern ſchier zu lange ward, daher derſelbe ihn unterbrach: «Ich höre, Sie wollen meine Meinung; die ſollen Sie haben: Erſtens finde ich's ganz unpaſſend, zu den Bürgern herumzulaufen, um deren Stimmen zu erbetteln, zweitens wäre es ſehr einfältig, wenn man ſo einen Kiek-in-die-Welt einem erfahrenen Manne vorzöge, und drittens — gehöre ich gar nicht zu Ihrem Wahl-Bezirk. Ich empfehle mich gehorſamſt.» Der Schwarzgekleidete hatte ein ſehr langes Geſicht bekommen, und dachte an den Bäckermeiſter, als er bald darauf glänzend durchfiel.

| ☾ Aufg. U. | M. | ☾ Untg. U. | M. | T. |
|---|---|---|---|---|
| Abends | | | | |
| 11 | 17 | Bei Tage. | | 1 |
| Morg. | | | | 2 |
| 12 | 10 | | | 3 |
| 1 | 17 | | | 4 |
| 2 | 38 | | | 5 |
| | | Abends | | 6 |
| | | | | — |
| | | 7 | 42 | 7 |
| | | 8 | 1 | 8 |
| | | 8 | 19 | 9 |
| Bei Tage. | | 8 | 38 | 10 |
| | | 8 | 59 | 11 |
| | | 9 | 24 | 12 |
| | | 9 | 58 | 13 |
| | | | | — |
| | | 10 | 41 | 14 |
| | | 11 | 34 | 15 |
| | | Morg. | | 16 |
| | | 12 | 35 | 17 |
| | | 1 | 44 | 18 |
| | | 2 | 54 | 19 |
| | | 4 | 5 | 20 |
| | | | | — |
| Abends | | | | 21 |
| 7 | 12 | | | 22 |
| 7 | 25 | Bei Tage. | | 23 |
| 7 | 40 | | | 24 |
| 7 | 56 | | | 25 |
| 8 | 16 | | | 26 |
| 8 | 41 | | | 27 |
| | | | | — |
| 9 | 14 | | | 28 |
| 9 | 58 | | | 29 |
| 10 | 57 | | | 30 |
| Morg. | | | | 31 |

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 15 St. 21 M. | 4 Uhr 25 M. | 7 Uhr 46 M. | 8 St. 39 M. |
| 11 | 14 48 | 4 40 | 7 28 | 9 12 |
| 21 | 14 12 | 4 57 | 7 8 | 9 48 |

| Verbeſſerter September. | | | Himmelserſcheinungen. | Alter August. |
|---|---|---|---|---|
| D. | 1 Aegidius | ♋ | ♀ ist in dies. Mon. un- | 20 Bernhard |
| F. | 2 Raphael | ♌ | ſichtb. ♄ steht während | 21 Anaſtaſius |
| S. | 3 Manſuetus | ♌ | der Abddämmerung in | 22 Timoth. |
| S. | 4 15. n. Tr. | ♍ | ○ 10.43′ N. Roſalia | 23 10. n. Tr. |
| M. | 5 Herculian | ♍ | ♃ rechtl. Süden u. | 24 Barthol. |
| D. | 6 Magnus | ♎ | geht nach halb 12 U. | 25 Ludwig |
| M. | 7 Regina | ♎ | Abds unter. ♃ steht 3 | 26 Samuel |
| D. | 8 Mar. Geb.* | ♏ | ♀ in ♏. Vrtl. auf 8 Uhr | 27 Joſeph C. |
| F. | 9 Audomar | ♏ | ♀ in ♎. Abds in Süd. u. | 28 Auguſtin |
| S. | 10 Nic. v. T. | ♐ | geht nach hlb 12 U. Ab. | 29 J. Enth. |
| S. | 11 16. n. Tr. | ♐ | ☾ 4. 26′ N. Protus. | 30 11. n. Tr. |
| M. | 12 Winand | ♐ | ♄ rechtl. unter. ♀ | 31 Paulin |
| D. | 13 Maternus | ♑ | ist 1 halbe St. Abend- | 1 Sept. Aeg. |
| M. | 14 † Erhöh. | ♑ | stern u. geht um halb 8 | 2 Raphael |
| D. | 15 Ludmilla | ♒ | Uhr unter. ♂ geht um 3 | 3 Manſuetus |
| F. | 16 Cornel | ♒ | U. Morg. auf u. zeigt | 4 Roſalia |
| S. | 17 Lambert | ♒ | ſich anderth. Stunden. | 5 Herculian |
| S. | 18 17. n. Tr. | ♓ | Richard. ♅ steht der | 6 12. n. Tr. |
| M. | 19 Nicleta | ♓ | ● 7. 1′ N. ☍ ♅ ☉. | 7 Regina |
| D. | 20 Euſtach. | ♈ | Sonne gegenüber | 8 Mar. Geb. |
| M. | 21 Quat. † | ♈ | Matth. Ev. ♂ in ♍. um | 9 Audomar |
| D. | 22 Moriz | ♈ | Mittern. in Süd. ♄ geht | 10 Nic. v. T. |
| F. | 23 Thekla † | ♉ | ☉ in ♎. Herbſt Anf., | 11 Protus |
| S. | 24 J. Empf. † | ♉ | Tag u. Nacht gl. nach | 12 Winand |
| S. | 25 18. n. Tr. | ♊ | Kleophas. 10 U. u. ♃ | 13 13. n. Tr. |
| M. | 26 Cyprian | ♊ | um hlb 11 U. Abds unt. | 14 † Erhöh. |
| D. | 27 Kosm. D. | ♋ | ☽ 3.33′ N. ♅ culmin. | 15 Ludmilla |
| M. | 28 Wenzel | ♋ | um hlb 12 U. Abds. | 16 Quat. |
| D. | 29 Michael | ♋ | ♀ in ♏. ♀ ist über eine | 17 Lambert |
| F. | 30 Hieronym. | ♌ | hlbe Stunde Abdstern. | 18 Richard |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Sonntag den 4. September gegen 3 Viertel auf 11 Uhr Abends der neue Mond.

Sonntag den 11. September gegen halb 5 Uhr Nachmittags das erſte Viertel.

Montag den 19. September um 7 Uhr Abends der volle Mond.

Dienſtag den 27. September nach halb 4 Uhr Nachmittags das letzte Viertel.

Die Juden feiern das Neujahrsfeſt ihres 5603ten Jahres den 5. und 6., das Verſöhnungsfeſt den 14., das Laubhüttenfeſt den 19., 20., 26. und 27. September.

Höflichkeit. — Ein gewiſſer Polizei-Aktuar hatte die üble Gewohnheit, gegen Jedermann grob zu ſeyn, insbeſondere pflegte er, alte, ſelbſt achtbare Männer Ihr anzureden. Einſt hatte er einen Mann vor Protokoll, welchem er im Zorne zurief: Ach, Ihr ſeyd ein Spitzbube! Ganz kalt aber mit ſcharfer Beziehung antwortete dieſer: Man ſagt: Sie ſind ein Spitzbube, Herr Aktuar!

Verkehrter Sattel. — Ein Berliner Eckenſteher legte einem Pferde den Sattel verkehrt auf. Da trat ein Kollege an ihn heran und ſagte: Aber Lude, wat machſt du denn, du ſattelſt ja das Pferd verkehrt, haſt wohl Eenen jetrunken? Schaafskop, antwortete Jener, weeßt du denn ſchonſt, wo ik hinreiten will?

Wer täglich ſieht nach ſeinem Feld,
Der findet täglich ein Stück Geld.

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Morg. 12 10 | bei Tage | 1 |
| 1 33 | | 2 |
| 3 2 | | 3 |
| | Abends | 4 |
| | 6 22 | 5 |
| | 6 42 | 6 |
| | 7 2 | 7 |
| bei Tage | 7 27 | 8 |
| | 7 58 | 9 |
| | 8 38 | 10 |
| | 9 29 | 11 |
| | 10 29 | 12 |
| | 11 36 | 13 |
| | Morg. | 14 |
| | 12 45 | 15 |
| | 1 55 | 16 |
| | 3 3 | 17 |
| | 4 11 | 18 |
| Abends | | 19 |
| 5 48 | | 20 |
| 6 4 | | 21 |
| 6 23 | | 22 |
| 6 46 | bei Tage | 23 |
| 7 17 | | 24 |
| 7 56 | | 25 |
| 8 49 | | 26 |
| 9 55 | | 27 |
| 11 11 | | 28 |
| Morg. | | 29 |
| 12 33 | | 30 |

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 13 St. 32 M. | 5 Uhr 13 M. | 6 Uhr 46 M. | 10 St. 28 M. |
| 11 | 12 55 | 5 29 | 6 23 | 11 5 |
| 21 | 12 16 | 5 44 | 6 1 | 11 44 |

Digitized by Google

## OCTOBER.

| Verbeſſerter Oktober. | | | Himmelserſcheinungen. | Alter September |
|---|---|---|---|---|
| S. | 1 Remigius | ♌ | ♂ geht um 3 U. Morg. | 19 Nicleta |
| S. | 2 **19. Erntef.** | ♍ | Leodegar. auf u. zeigt | 20 **14. n. Tr.** |
| M. | 3 Ewald | ♍ | ſich faſt 2 Stunden. | 21 Mth. Ev. |
| D. | 4 Franz | ♎ | 🌑 6.52′V. ♀ glänzt 3 | 22 Moriz |
| M. | 5 Placidus | ♎ | Viertelstund. als | 23 Thekla |
| D. | 6 Bruno | ♏ | ♀ in ♂. Abndstern und | 24 Joh. Empf. |
| F. | 7 Sergius | ♏ | geht 3 Vrtel auf 7 Uhr | 25 Kleophas |
| S. | 8 Brigitta | ♐ | ♀ größte öſtl. Ausweich. | 26 Cyprian |
| S. | 9 **20. n. Tr.** | ♐ | Dionyſius. ♀ gr. öſtl. | 27 **15. n. Tr.** |
| M. | 10 Gereon | ♑ | Ausweich. unter. ♄ ist | 28 Wenzel |
| D. | 11 Wimmar. | ♑ | ☽ 7. 8′ V. noch über | 29 Michael |
| M. | 12 Maximil. | ♒ | dritthalb Std. am | 30 Hieronym. |
| D. | 13 Tilmann | ♒ | Abndhimmel sichtb. u. | 1 Okt. Rem. |
| F. | 14 Kalixtus | ♒ | geht um 9 U. unter. ♅ | 2 Leodegar |
| S. | 15 Kön. G. T. | ♓ | Thereſia. steht um 10 | 3 Ewald |
| S. | 16 **21. n. Tr.** | ♓ | Gallus. U. Abds in Sü- | 4 **16. n. Tr.** |
| M. | 17 Florentin | ♈ | den und zeigt sich noch | 5 Placidus |
| D. | 18 Luc. Ev. | ♈ | Schl. b. Leipzig 1813. | 6 Bruno |
| M. | 19 Ferdinand | ♈ | 🌕 11. 40′V. die gnze | 7 Sergius |
| D. | 20 Wendelin | ♉ | Nacht. ♃ steht | 8 Brigitta |
| F. | 21 Urſula | ♉ | ♀ rückg. nach Sonnen- | 9 Dionyſius |
| S. | 22 Cordula | ♊ | unterg. am Abndhml. | 10 Gereon |
| S. | 23 **22. n. Tr.** | ♊ | ☉ in ♏. Severin. und | 11 **17. n. Tr.** |
| M. | 24 Evergiſt | ♊ | geht um 9 U. unter. ♀ | 12 Maximil. |
| D. | 25 Raphael | ♋ | glänzt 1 St. lebhaft am | 13 Tilmann |
| M. | 26 Amandus | ♋ | Abndhimmel und geht | 14 Kalixtus |
| D. | 27 Sabina | ♌ | ☾ 1.8′V. bald nach 6 | 15 Thereſia |
| F. | 28 Sim. J. | ♌ | ♀ gr. Glanz. Uhr | 16 Gallus |
| S. | 29 Narciſſus | ♍ | unter. ♂ geht 3 Viertel | 17 Florentin |
| S. | 30 **23. n. Tr.** | ♍ | Theoneſt. auf 3 Uhr | 18 **18. n. Tr.** |
| M. | 31 Wolfg. † | ♎ | Unt. ♂ ♀ ☉. Morg. auf. | 19 Ferdinand |

Digitized by Google

## Mondwechſel.

Dienſtag den 4. Oktober gegen 7 Uhr Morgens der neue Mond.

Dienſtag den 11. Oktober gegen 1 Viertel auf 8 U. Morg. das erſte Viertel.

Mittwoch den 19. Oktober gegen 3 Viertel auf 12 Uhr Vormittags der volle Mond.

Donnerſtag den 27. Oktober gegen 1 Viertel auf 2 Uhr Morgens das letzte Viertel.

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Morg. | | |
| 2 0 | bey Tag | 1 |
| | | — |
| 3 27 | | 2 |
| 4 55 | | 3 |
| | Abends | 4 |
| | 5 27 | 5 |
| | 5 56 | 6 |
| | 6 33 | 7 |
| | 7 20 | 8 |
| bey Tag | | — |
| | 8 19 | 9 |
| | 9 25 | 10 |
| | 10 36 | 11 |
| | 11 46 | 12 |
| | Morg | 13 |
| | 12 54 | 14 |
| | 2 2 | 15 |
| | | — |
| | 3 9 | 16 |
| | 4 16 | 17 |
| | 5 25 | 18 |
| Abends | | 19 |
| 4 52 | | 20 |
| 5 20 | | 21 |
| 5 57 | | 22 |
| | bey Tag | — |
| 6 46 | | 23 |
| 7 48 | | 24 |
| 9 0 | | 25 |
| 10 18 | | 26 |
| 11 40 | | 27 |
| Morg. | | 28 |
| 1 2 | | 29 |
| | | — |
| 2 27 | | 30 |
| 3 52 | | 31 |

Das Mauſoleum. — Ein reicher Mann ließ ſich ein Mauſoleum errichten, woran die Arbeitsleute ſehr lange beſchäftigt waren. Als es fertig war, fragte er den Baumeiſter, der eine Art von Spaßvogel war, ob nun nichts mehr an deſſen Vollendung fehle? — «Nichts,» antwortete dieſer, «als der Beſitz Ihres verehrten Leichnams?»

Lächelnd ſchleicht ſich der Verführer ein
Durch glatte Worte, guten Schein.
Doch wer einmal Treu und Glauben bricht,
Einmal eine Lüge ſpricht,
Einmal eine böſe That entſchuldigt,
Einmal einer Sünde huldigt,
Und dem guten Schein ſo widerſpricht:
Der iſt ein Verführer, trau' ihm nicht!

Bedenke wohl, der äuß're Stand
Iſt dir vom Menſchen wohl bekannt;
Doch was in ſeiner Bruſt ſich regt,
Und was er thut und was erträgt,
Sieht oft kein Menſchenangeſicht;
Drum ſchweige ſtill und meiſt're nicht.

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 11 St. 38 M. | 6 Uhr 1 M | 5 Uhr 37 M. | 12 St. 22 M. |
| 11 | 11 0 | 6 17 | 5 16 | 13 0 |
| 21 | 10 22 | 6 33 | 4 55 | 13 38 |

Digitized by Google

# NOVEMBER

| Verbeſſerter November. | | | Himmelserſcheinungen. | Alter Oktober. |
|---|---|---|---|---|
| D. | 1 All. Heil. | ♎ | ♀ glänzt 1 Stunde als | 20 Wendelin |
| M. | 2 All. Seel. | ♏ | 🌑 4. 35′ N. Abndst. | 21 Urſula |
| D. | 3 Hubert | ♏ | ♅ geht gegen 9 Uhr | 22 Cordula |
| F. | 4 Karl Bor. | ♐ | Abds durch d. Merid. | 23 Severin. |
| S. | 5 Zacharias | ♐ | u. nach halb 3 U. Mor- | 24 Evergiſt |
| **S.** | 6 **24. n. Tr.** | ♑ | Leonhard. gens unter. | 25 **19. n. Tr.** |
| M. | 7 Engelbert | ♑ | ♃ wird in d. Abendſtun- | 26 Amandus |
| D. | 8 Gottfried | ♑ | ♂ in ♎. den vom ſichel- | 27 Sabina |
| M. | 9 Theodor | ♒ | ☿ rechtl. förmig. Monde | 28 Sim. J. |
| D. | 10 Martin P. | ♒ | 🌓 1.43′ V. bedeckt. ♄ | 29 Narciſſus |
| F. | 11 Martin B. | ♓ | geht hlb 8 U. Abds | 30 Theoneſt |
| S. | 12 Kunibert | ♓ | ♀ in ♑. unter. ♂ geht 3 | 31 Wolfgang |
| **S.** | 13 **25. n. Tr.** | ♓ | Stanisl. Vrtl auf 3 U. | 1 **Nov. 20 Tr.** |
| M. | 14 Levin | ♈ | Morg. auf. ☿ zeigt sich | 2 All. Seel. |
| D. | 15 Leopold | ♈ | fast 1 Stde am Mor- | 3 Hubert |
| M. | 16 Edmund | ♉ | genhimmel. ♀ ist über | 4 Karl Bor. |
| D. | 17 Gertrud | ♉ | ☿ größte weſtl. Ausw. | 5 Zacharias |
| F. | 18 Maximus | ♉ | 🌕 3.57′ V. 1 Stunde | 6 Leonhard |
| S. | 19 Eliſabeth | ♊ | Abendst. u. geht | 7 Engelbert |
| **S.** | 20 **26. n. Tr.** | ♊ | Feier zum Gedächtn. d. | 8 **21. n. Tr.** |
| M. | 21 M. Opf.* | ♋ | Gestorbenen. nach hlb | 9 Theodor |
| D. | 22 Cäcilia | ♋ | ☉ in ♐. 6 U. unter. ♀ | 10 Martin P. |
| M. | 23 Clemens | ♌ | ist von 3 Viertel auf 6 | 11 Martin B. |
| D. | 24 Joh. v. K. | ♌ | Uhr Morg. an 3 Vier- | 12 Kunibert |
| F. | 25 Katharina | ♍ | 🌗 9.27′ V. telstnden | 13 Stanisl. |
| S. | 26 Konrad | ♍ | sichtb. ♄ geht um | 14 Levin |
| **S.** | 27 **1. Advent** | ♎ | Vith. halb 7 u. ♃ nach | 15 **22. n. Tr.** |
| M. | 28 Günther | ♎ | 7 U. Abds unter. ☿ ist | 16 Edmund |
| D. | 29 Saturnin | ♏ | noch 1 halbe Stde vor | 17 Gertrud |
| M. | 30 Andr. Ap. | ♏ | Sonnenaufg. sichtbar. | 18 Maximus |

# Mondwechſel.

Mittwoch den 2. November nach halb 5 Uhr Abends der neue Mond.

Donnerſtag den 10. November gegen 3 Viertel auf 2 Uhr Morgens das erſte Viertel.

Freitag den 18. November gegen 4 Uhr Morgens der volle Mond.

Freitag den 25. November gegen halb 10 Uhr Vormittags das letzte Viertel.

Zwei Hände,
Zwei Füße,
Zwei Augen,
Zwei Ohren —
Nur Eine Zunge?
Mehr als alle zuſammen,
Hände, Füße, Augen und Ohren,
Hat die Eine Unheil geboren,
Angefacht verheerende Flammen.
Wären Zwei dem Menſchen gegeben,
Eine Hölle wäre das Leben.

---

Garrik. — Als der berühmte engliſche Schauſpieler Garrik das letztemal in Paris war, lud Preville, der für einen der vollkommenſten Schauſpieler des franzöſiſchen Theaters gehalten wurde, ihn auf ſein Landgut ein. Garrik, der eben in luſtiger Laune war, that ihm den Vorſchlag, in einer der Miethskutſchen hinzufahren, die von Paris nach Verſailles gehen, da Preville's Landgut an dieſem Wege lag. Als ſie ſich eingeſetzt hatten, befahl er dem Kutſcher, zuzufahren, der ihm aber antwortete, er müßte erſt ſeine Zahl von vier Perſonen haben: ſobald er die hätte, würde er fahren. Garrik kam auf einen Einfall,

| ☾ Aufg. U. M. | ☾ Untg. U. M. | T. |
|---|---|---|
| Morg. 5 19 | | 1 |
| | Abends | 2 |
| | 4 25 | 3 |
| | 5 9 | 4 |
| | 6 4 | 5 |
| | | — |
| B | 7 9 | 6 |
| e | 8 19 | 7 |
| i | 9 31 | 8 |
| | 10 42 | 9 |
| T | 11 50 | 10 |
| a | Morg. | 11 |
| g | 12 57 | 12 |
| e | | — |
| | 2 3 | 13 |
| | 3 11 | 14 |
| | 4 20 | 15 |
| | 5 30 | 16 |
| | 6 42 | 17 |
| Abends | | 18 |
| 4 42 | | 19 |
| | | — |
| 5 41 | | 20 |
| 6 51 | | 21 |
| 8 8 | B | 22 |
| 9 29 | e | 23 |
| 10 50 | i | 24 |
| Morg. | T | 25 |
| 12 10 | a | 26 |
| | g | — |
| 1 33 | e | 27 |
| 2 55 | | 28 |
| 4 20 | | 29 |
| 5 44 | | 30 |

| | Tageslänge. | ☉ Aufgang. | ☉ Untergang | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 9 St. 41 M. | 6 Uhr 53 M. | 4 Uhr 34 M. | 14 St. 19 M. |
| 11 | 9 7 | 7 10 | 4 17 | 14 53 |
| 21 | 8 37 | 7 27 | 4 4 | 15 23 |

Digitized by Google

# DEZEMBER.

| | Verbeſſerter **Dezember.** | | Himmelserſcheinungen. | Alter **November.** |
|---|---|---|---|---|
| D. | 1 Eligius | ♐ | ♀ rückl. ☿ ist noch eine | 19 Eliſabeth |
| F. | 2 Balbina | ♐ | 4.42′ V. Viertlst. | 20 Simplic. |
| S. | 3 Franz Xav. | ♐ | am Morgenhim- | 21 M. Opf. |
| **S.** | 4 **2. Advent** | ♑ | Barbara. mel sicht. | 22 **23. n. Tr.** |
| M. | 5 Crispina | ♑ | ☿ in ♐. ♅ rechtl. u. ver- | 23 Clemens |
| D. | 6 Nikolaus | ♒ | schwindet einige Tage | 24 Joh. v. K. |
| M. | 7 Ambroſius | ♒ | nachher. ♅ geht nach hlb | 25 Katharina |
| D. | 8 **M. Empf.** | ♓ | 7 U. Abds durch den | 26 Konrad |
| F. | 9 Leocadia | ♓ | 10.52′ N. Mrid. ♂ | 27 Bithildis |
| S. | 10 Judith | ♓ | geht um halb 3 Uhr | 28 Günther |
| **S.** | 11 **3. Advent** | ♈ | Damaſus. Morg. auf | 29 **1. Advent** |
| M. | 12 Epimach. | ♈ | u. zeigt sich 4 Stund. ♀ | 30 Andr. Ap. |
| D. | 13 Lucia | ♈ | verl. sich in d. Abend- | 1 **Dez.** Elig. |
| M. | 14 Quat. † | ♉ | Nicaſ. dämmerung. ♄ | 2 Balbina |
| D. | 15 Euſebius | ♉ | ist noch kurze Zeit am | 3 Franz Xav. |
| F. | 16 Adelheid † | ♊ | Westhim. sichtb. | 4 Barbara |
| S. | 17 Lazarus † | ♊ | 7. 14′ N. u. ver- | 5 Crispin |
| **S.** | 18 **4. Advent** | ♋ | Wunibald. schw. eini- | 6 **2. Advent** |
| M. | 19 Nemeſius | ♋ | Unt. ☌ ♀ ☉. ge Tage | 7 Ambroſius |
| D. | 20 Julius | ♌ | später. ♃ geht um 6 U. | 8 **M. Empf.** |
| M. | 21 Th. Ap. | ♌ | ☌ ☿ ♀. Abnds unter. ♅ | 9 Leocadia |
| D. | 22 Greg. Sp. | ♍ | ☉ in ♑. Wint. Anfng. | 10 Judith |
| F. | 23 Dagobert | ♍ | Kürz. Tag. steht n. | 11 Damaſus |
| S. | 24 Adam, E. | ♍ | 5. 13′ N. ☿ in ♑. | 12 Epimach. |
| **S.** | 25 **H. Christ** | ♎ | Sonnenunt. am West- | 13 **3. Advent** |
| M. | 26 **Stephan** | ♎ | himmel u. geht halb 12 | 14 Nikaſius |
| D. | 27 Joh. Ev. | ♏ | U. unt. ♂ geht 1 Viertel | 15 Euſebius |
| M. | 28 Unſch. K. | ♏ | ♂ in ♏. Ob. ☌ ☿ ☉. auf | 16 Quat. |
| D. | 29 Thom. C. | ♐ | 3 U. Morg. auf u. gl. | 17 Lazarus |
| F. | 30 David | ♐ | ☉ Erdn. über 4 St. | 18 Wunibald |
| S. | 31 Sylveſter | ♑ | 7.30′ N. Unſ. ☉ F. | 19 Nemeſius |

Digitized by Google

# Mondwechſel.

Freitag den 2. Dezember gegen 3 Viertel auf 5 Uhr Morgens der neue Mond.

Freitag den 9. Dezember gegen 11 Uhr Abends das erſte Viertel.

Sonnabend den 17. Dezember 1 Viertel auf 8 Uhr Abends der volle Mond.

Sonnabend den 24. Dezember 1 Viertel auf 6 Uhr Abends das letzte Viertel.

Sonnabend den 31. Dezember um halb 8 Uhr Abends der neue Mond nebſt einer unſichtbaren Sonnenfinſterniß.

| ☾ Aufg. U. | M. | ☾ Untg. U. | M. | T. |
|---|---|---|---|---|
| Morg. | | | | |
| 7 | 6 | | | 1 |
| | | Abends | | 2 |
| | | 4 | 49 | 3 |
| | | | | — |
| | | 5 | 59 | 4 |
| | | 7 | 12 | 5 |
| Bei Tage | | 8 | 24 | 6 |
| | | 9 | 35 | 7 |
| | | 10 | 42 | 8 |
| | | 11 | 50 | 9 |
| | | | | 10 |
| | | Morg. | | — |
| | | 12 | 56 | 11 |
| | | 2 | 3 | 12 |
| | | 3 | 13 | 13 |
| | | 4 | 24 | 14 |
| | | 5 | 35 | 15 |
| | | 6 | 45 | 16 |
| Abends | | | | 17 |
| | | | | — |
| 4 | 35 | | | 18 |
| 5 | 53 | | | 19 |
| 7 | 14 | Bei Tage | | 20 |
| 8 | 38 | | | 21 |
| 10 | 0 | | | 22 |
| 11 | 22 | | | 23 |
| Morg. | | | | 24 |
| | | | | — |
| 12 | 42 | | | 25 |
| 2 | 5 | | | 26 |
| 3 | 28 | | | 27 |
| 4 | 48 | | | 28 |
| 6 | 3 | | | 29 |
| 7 | 6 | | | 30 |
| | | Abends | | 31 |

wodurch er zugleich ſeinem Kollegen ein Pröbchen von ſeiner Kunſt geben wollte. Unterdeſſen nämlich, daß der Kutſcher ſich nach andern Paſſagieren umſah, hüpfte er aus der Thür, ging um die Kutſche herum, verſtellte ſein Geſicht, und bot ſich dem Kutſcher als einen dritten Paſſagier an, ohne daß letzterer das geringſte von dem Betrug merkte. Dies that er noch einmal, und wurde wieder zu Preville's Erſtaunen als ein vierter Paſſagier aufgenommen. Nun ſprang er zum drittenmal heraus, und redete den Kutſcher als Fremder an, der ihm aber mit grämlichem Tone antwortete, er habe ſeine Zahl voll. Er würde auch wirklich ohne ihn abgefahren ſeyn, wenn nicht Preville herausgerufen hätte: da der fremde Herr nur ein kleiner Mann wäre, ſo wollten ſie ihn noch mit einnehmen und ſchon ſehen, wie ſie Platz fänden.

---

Weil du nicht weißt, an welchem Tag
Und wo der Tod dein harren mag,
Dagegen ihm die Schalkheit thu':
An jedem Ort ſein warte du.

| | Tageslänge. | ⊙ Aufgang. | ⊙ Untergang. | Nachtlänge. |
|---|---|---|---|---|
| Den 1 | 8 St. 13 M. | 7 Uhr 42 M. | 3 Uhr 55 M. | 15 St. 47 M. |
| 11 | 7 56 | 7 55 | 3 51 | 16 4 |
| 21 | 7 50 | 8 3 | 3 53 | 16 10 |

Digitized by Google

# Verzeichniß
## der
# Regenten und Thronfolger.

---

### Anhalt-Bernburg.

Alexander Karl, Herzog, geb. 2. März 1805, reg. 24. März 1834.

### Anhalt-Deſſau.

Leopold Friedrich, Herzog, geb. 1. Okt. 1794, reg. 9. Aug. 1817. — Leopold Friedrich Franz Nikolaus, Erbprinz, geb. 29. April 1831.

### Anhalt-Köthen.

Heinrich, Herzog, geb. 30. Juli 1778, reg. als Herzog 23. Aug. 1830.

### Baden.

Karl Leopold Friedrich, Großherzog, geb. 29. Aug. 1790, reg. 30. März 1830. — Ludwig, Erbgroßherzog, geb. 15 Aug. 1824.

### Baiern.

Ludwig Karl Auguſt, König, geb. 25. Aug. 1786, reg. 13. Oktober 1825. — Maximilian Joſeph, Kronprinz, geb. 28. Nov 1811.

### Belgien.

Leopold Georg Chriſtian Friedrich, König, geb. 16. Dez. 1790, reg. 12. Juli 1831. — Leopold Ludwig Philipp Maria Victor, Kronprinz, geb. 10. April 1835.

### Braſilien.

Dom Pedro II., Kaiſer, geb. 2. Dez. 1825, reg. 7. April 1831.

### Braunſchweig-Wolfenbüttel.

Auguſt Wilhelm Maximilian Friedrich Ludwig, Herzog, geb. 25. April 1806, reg. 20. April 1831.

### Dänemark.

Chriſtian VIII., König, geb. 18. September 1786, reg. 3. Dez. 1839. — Friedrich Carl Chriſtian, Kronprinz, geb. 6. Okt. 1808.

### England, ſ. Großbritannien.

### Frankreich.

Ludwig Philipp I., König, geb. 6. Okt. 1773, reg. 9. Aug. 1830. — Ferdinand Philipp Ludwig Karl Heinrich, Herzog von Orleans, geb. 3. Sept. 1810.

### Griechenland.

Otto I., König, geb. 1. Juni 1815, 3. Okt. 1832 zum König erklärt, reg. nach erlangter Volljährigkeit 1. Juni 1835.

### Großbritannien und Irland.

Victoria Alexandrine, Königin, geb. 24. Mai 1819, reg. 20. Juni 1837, vermählt 10. Febr. 1840 mit Albrecht Franz Karl Auguſt Emanuel, zweiten Sohn des regierenden Herzogs von Sachſen-Coburg-Gotha, geb. 26. Aug. 1819. — Tochter: Victoria Adelheid Marie Luiſe, geb. 21. Nov. 1840.

### Hannover.

Ernſt Auguſt, König, geb. 5. Juni 1771, reg. 20. Juni 1837. — Georg Friedrich Alexander Karl Ernſt Auguſt, Kronprinz, geb. 27. Mai 1819.

### Heſſen-Caſſel.

Wilhelm II., Kurfürſt, geb. 28. Juli 1777, reg. 27. Febr. 1821, auch Großherzog von Fulda. — Friedrich Wilhelm, Kurprinz und Mitregent ſeit 1. Okt. 1831, geb. 20. Aug. 1802.

Digitized by Google

## Heſſen und bei Rhein (Darmſtadt).

Ludwig II, Großherzog, geb. 26. Dez. 1777, reg. 6. April 1830. — Ludwig, Erbgroßherzog, geb. 9. Juni 1806.

## Holſtein-Oldenburg.

Paul Friedrich Auguſt, Großherzog, geb. 13. Juli 1783, Fürſt von Lübeck und Birkenfeld, reg. 28. Mai 1829. — Nikolaus Friedrich Peter, Erbgroßherzog, geb. 8. Juli 1827.

## Kirchenſtaat.

Gregor XVI. (Mauro Capellari), Papſt, geb. 18. Sept. 1765, erwählt 2. Febr. 1831.

## Leuchtenberg.

Maximilian Joſeph Eugen Auguſt Napoleon, Herzog, geb. 2. Okt. 1817, reg. 28. März 1835.

## Lucca.

Karl Ludwig, Herzog, geb. 22. Dez. 1799, reg. 13. März 1824. — Ferdinand Maria Joſeph Karl Victor Balthaſar, Erbprinz, geb. 14. Jan. 1823.

## Mecklenburg-Schwerin.

Paul Friedrich, Großherzog, geb. 15. Sept. 1800, reg. 1. Febr. 1837. — Friedrich Franz Alexander, Erbgroßherzog, geb. 28. Febr. 1823.

## Mecklenburg-Strelitz.

Georg Friedrich Karl Joſeph, Großherzog, geb. 12. Aug. 1779, reg. 6. Nov. 1816. — Friedrich Wilhelm Georg Ernſt Karl Adolph Guſtav, Erbgroßherzog, geb. 17. Okt. 1819.

## Modena-Reggio.

Franz IV. Joſeph Karl, Herzog, geb. 6. Okt. 1779, reg. März 1814. — Franz Ferdinand Geminian, Erbprinz, geb. 1. Juni 1819.

## Naſſau.

Adolph Wilhelm Karl Auguſt Friedrich, Herzog, geb. 24. Juli 1817, reg. 20. Auguſt 1839.

## Neapel und Sicilien (jetzt Königreich beider Sicilien).

Ferdinand II. Karl, König, geb. 12. Jan. 1810, reg. 8. Nov. 1830. — Franz von Aſſiſi Maria Leopold, Kronprinz, geb. 16. Jan. 1836.

## Niederlande.

Wilhelm II. Alexander, König der Niederlande und Großherzog von Luxemburg, geb. 6. Dez. 1792, reg. 7. Okt. 1840. — Wilhelm Alexander Paul Friedrich Ludwig, Prinz von Oranien, Kronprinz, geb. 19. Febr. 1817.

## Oeſterreichiſche Staaten.

Ferdinand I. Karl Leopold Joſeph Marcellin, Kaiſer, geb. 19. April 1793, reg. 2. März 1835.

## Parma und Piacenza.

Marie Luiſe, Herzogin, Schweſter des Kaiſers von Oeſterreich, geb. 12. Dez. 1791, Wittwe des Kaiſers der Franzoſen Napoleon, reg. ſeit 5. Juni 1814.

## Portugal.

Donna Maria II. da Gloria, Königin, geb. 4. April 1819, vermählt 10. April 1836 mit Ferdinand Auguſt Franz Anton, Fürſten von Sachſen-Coburg, geb. 29. Oktober 1816, jetzt König von Portugal. — Pedro de Alcantara, Herzog von Braganza, geb. 16. Sept. 1837.

Digitized by Google

### Preußen.

Friedrich Wilhelm IV., König, geb. 15. Oktober 1795, reg. 7. Juni 1840.

### Rußland.

Nikolaus I., geb. 25. Juni alten Stils (welcher damals dem 6. Juli, jetzt dem 7. Juli neuen Stils entſpricht) 1796, reg. 1. Dez. (neuen Stils) 1825 als Kaiſer von Rußland und König von Polen. — Alexander Nicolajewitſch, Thronfolger, geb. 29. April 1818 (neuen Stils).

### Sachſen.

#### I. Albertiniſche Linie

Friedrich Auguſt, König, geb. 18. Mai 1797, reg. 6. Juni 1836.

#### II. Erneſtiniſche Linie.

##### 1. Sachſen-Weimar-Eiſenach.

Karl Friedrich, Großherzog, geb. 2. Febr. 1783, reg. 14. Juni 1828. — Karl Alexander Auguſt Johann, Erbgroßherzog, geb. 24. Juni 1818.

##### 2. Sachſen-Meiningen-Hildburghauſen.

Bernhard Erich Freund, Herzog, geb. 17. Dez. 1800, reg. 24. Dez. 1803. — Georg, Erbprinz, geb. 2. April 1826.

##### 3. Sachſen-Altenburg.

Joſeph Georg Friedrich Ernſt Karl, Herzog, geb. 27. Aug. 1789, reg. 29. Sept. 1834.

##### 4. Sachſen-Coburg-Gotha.

Ernſt Karl Ludwig Anton, Herzog, geb. 2. Jan. 1784, reg. 9. Dez. 1806. — Auguſt Ernſt Karl Johann Leopold Alexander Eduard, Erbprinz, geb. 21. Juni 1818.

### Sardinien.

Karl Albert, König, geb. 2. Okt. 1798, reg. 27. April 1831. — Victor Emanuel, Kronprinz, geb. 14. März 1820.

### Schweden und Norwegen.

Karl XIV. Johann, König, geb. 26. Jan. 1764, reg. 5. Febr. 1818. — Joſeph Franz Oskar, Kronprinz, geb. 4. Juli 1799.

### Sicilien, ſ. Neapel.

### Spanien.

Marie Chriſtine, Wittwe Königs Ferdinand VII. ſeit 29. Sept. 1833, geb. 27. April 1806. — Tochter: Marie Iſabelle Luiſe, geb. 10. Oktober 1830.

### Toskana.

Leopold II. Johann Joſeph, Großherzog, geb. 3. Okt. 1797, reg. 18. Juni 1824. — Ferdinand Salvator Maria Joſeph Johann, Erbgroßherzog, geb. 10. Juni 1835.

### Türkei.

Abdül-Medſchid, Großſultan, geb. 22. April 1823, reg. 1. Juli 1839, mit dem Schwerdt Muhammeds feierlich umgürtet 11. Juli. — Sohn: Murad, geb. 22. Sept. 1840.

### Württemberg.

Wilhelm Friedrich Karl, König, geb. 27. Sept. 1781, reg. 30. Okt. 1816. — Karl Friedrich Alexander, Kronprinz, geb. 6. März 1823.

Digitized by Google

# Deutſcher Troſt.

Deutſches Herz, verzage nicht!
  Thu', was dein Gewiſſen ſpricht,
Dieſer Strahl des Himmelslichts,
  Thue recht und fürchte nichts.

Baue nicht auf bunten Schein,
  Lug und Trug iſt dir zu fein;
Schlecht geräth dir Liſt und Kunſt,
  Feinheit wird dir eitel Dunſt.

Doch die Treue ehrenfeſt,
  Und die Liebe, die nicht läßt,
Einfalt, Demuth, Redlichkeit,
  Stehn dir wohl, o Sohn von Teut!

Wohl ſteht dir das grade Wort,
  Wohl der Speer, der grade bohrt,
Wohl das Schwert, das offen ficht
  Und von vorn die Bruſt durchſticht.

Laß den Wälſchen Meuchelei,
  Du ſei redlich, fromm und frei;
Laß den Wälſchen Sklavenzier,
  Schlichte Treue ſei mit dir.

Deutſche Freiheit, deutſcher Gott,
  Deutſcher Glaube ohne Spott,
Deutſches Herz und deutſcher Stahl
  Sind vier Helden allzumal.



Digitized by Google

Dieſe ſtehn wie Felſenburg,
Dieſe fechten alles durch,
Dieſe halten tapfer aus
In Gefahr und Todesbraus.

Drum, o Herz, verzage nicht!
Thu', was dein Gewiſſen ſpricht,
Dieſer Strahl des Himmelslichts:
Thue recht und fürchte nichts.

E. M. Arndt.

---

# Der Einzug
## J. J. M. M. des Königs und der Königin in Berlin
### am 21. September 1840.*)

(Entnommen aus dem treuherzigen Schreiben eines alten Dorf-Poeten.)

Herzmutter! Dunner dät was ſchön!
Ick hebb' ſe alle Beid geſehn,
Moak vörweg deepſten Knix geſchwin —
Den König un de Königin!

Juſtment as Bruut un Brüdegam,
So herzlich hebberig toſamm,
Satt in den Kutſchen-Woagen drin
De König met de Königin.

In Lichtenberk erſt angekehrt
Word bitchen Mundwerk präſenteert,
Bieher ook woll, to'm Gootbekoam'n
En Dröpken up de Lipp' genoahm'n.

Drup hät de König — denk moal an!
Herbie befoahl'n den Huuswörthsmann,
Metbrengen mußt he Kind un Fru, —
Na, Olle! na, wat ſeggſt Du nu?

---

*) Hierzu die Bildniſſe J. J. M. M. des Königs und der Königin, mit der Relief-Copirmaſchine in Stahl geſtochen. Die Originale dieſer Stahlſtiche ſind halb-erhabne Arbeiten (Bas-Reliefs in Metall, Marmor, Gips oder ſonſt einer beliebigen Maſſe), welche durch die merkwürdige Maſchine getreu abgezeichnet werden.

Digitized by Google

Twölf Kinnerkens ſind dät geweſt!
Män half ſo vöäl tell't unſe Neſt,
Un doch hebb' ick in bloodger Schlacht
Keen Stummelbeen to'm Opper bracht.

Ick haar mie hinnern Boom poſteert
Doa hebb' ick ſchmuſternd ſpiegeneert
So dörch de Fenſtern, in de Döns,
Flott gung et her, — pots Schlag noch **ens!**

As Napp un Schöttel rümmer gung'
Wat kribbelte mie doa de Tung'!
Kreeg ick ook drüm to ſchmecken niſcht,
Hebb' ick dät Muul mie doch gewiſcht.

Män kleine Häppkens her un hen
Belangten ſick de Herrſchaften;
Wer von de Reſters wat will klemm'n,
Mütt Toafeldeckers Fründſchaft hem'n.

Ball in den Woagen wädde rin
Steeg unſe gnäd'ge Königin,
De König öäber ſteeg to Pär
Un gallupperte neben her.

Up forſchen Engländer to ſehn,
Wat lett et doa den König ſchön!
Un de Fru Königin, dät is
En Sanftmothsbild, vör woahr un wiß!

Ick öäberſt, wat hebb' ick gedoahn?
J Blix! ick was keen Dummerjoahn!
Ick ſpoorenſtricks, in ſchärpſten Draf,
Queerfeld leep noah Berlin henaf.

(Utkratzen kunn ick ſünſt verflickt,
Ehr ick den Foot mie hebb' verknickt,
As Wochenlang bie Wintersdag
Kippup meiſt jede Brügge lag.) *)

As ick an't Doar herranner kam,
Doa gung'n de Klocken — bim, bum, bam!
De Singuhr ſpöälte — Gott ſie Dank!
Kanonen bullerten met mank.

---

*) Unmöglich kann dieſer, und darum auch eingeklammerte Vers, der auf ein ſpäteres Begebniß im Leben des alten Poeten hinzielet, im Original-Briefe ſich vorfinden. A. d. H.



Digitized by Google

**Zund nam ick miene Rockſchööt up,**
**Stroatlang vör to in vull'n Gallupp;**
**De Lüde reepen rings bieher:**
**Kiekt an! Dät is en Footkoreer!**

Wo Jüd= un Königsſtroat ſick eckt,
Doa bleef ick ſtoahn as angeplöckt,
Un ſchoof mie mank de Minſchen ſchwin
So goot et gung vörnan met in.

Jitzt Olle, nimm moal recht to Hand
Dien Bitchen Grips von Schoapsverſtand;
Paß up! loat Spool un Spinnrad ſtoahn,
Zund kümt wo niſcht ſall dröäber goahn.

Den König un de Königin
Entgegen toog ut ganz Berlin
De Börgerſchaft, de Mageſtroat,
In funkel=noagelnieen Stoat.

So hoalten ſe met trüen Sinn
Dät Königspoar ehrförchtig in,
Noah Stand un Wörd, as't ſick gehöhrt,
Woar Alles ſorgſoam regeleert.

Stadtherrn un Mageſtroat vöran,
To Pär — dree Parten hinnerdran,
To Foot — de Meeſterſchaften nu,
Vöäl Volk doato met Krabb' un Fru.

All ümmer bie Gewerken mütt,
Dät is oltdütſche Innungsſitt,
En luſt'ger Foahnenſchwenker ſin
Vull Düwels Faxen ut un in.

Keen Danzmeeſter, keen Hampelmann
Stellt ſönne Kapperjohlen an.
De Beſten koam'n von Nörnberk her,
Doa hölt oltdütſcher Bruuk noch vöär.

Vör jede Meeſterſchaft vöran
Sprung drüm ook hier ſön Hampelmann,
Expreß von Nörnberk her verſchräb'n
Kloar vörtoſtelln Olt=Handwerks=Läb'n.

Blix bunt hansworſtig angedoahn,
Hem ſe to Hand 'ne kleine Foahn,
Doamet werd, putzig ſehenswerth,
Vör dull un blind herrüm hantheert.

Digitized by Google

Erſt mank de Been half Dutzend moal
Herdörch geſchwenkt fix up un doal,
Denn öäbern Kopp — wups in de Höcht
Flügt nu dät Dings, un dät nich ſchlecht.

Oft ſchmieten ſe de Fladderfoahn
Hoch öäber Kerkthorms Gökelhoahn.
Was't nich ſo hoch? — na, na, in Still'n
Loat ick mie hanneln, wenn jie will'n.

Wat Mielenwiet herrüm in Runn
Goot Pauken ſchloan, goot bloaſen kunn:
Dät was denn ook herbie gehoalt
Un ward met blanke Vöß betoalt.

En grooter Muſekanten Trupp
Toog ſo vör jede Mannſchaft up;
Gewiß, keen Regements=Saldoat
Marſcheert taktfeſter in Paroad.

Trumpeters — vulle Twintig Mann
Beſchafften ſick de Kooplüd' an,
De Brauers, Fleeſchers ebenſo,
Met Paukers boaben in doato.

Kort hinner de Muskanten kam
De Foahnenjunker — ſtattlich ſtramm,
Betoalt hät Mäncher ſönne Ehr'
Met Hunnerten, un woll noch mehr.

Alljede Foahn was kunſtgeſchickt
Met Gold un Süllwerglanz beſpickt,
Up beſtet Sampt= un Atlastüg,
Armsdicke Troddeln fehlten nich.

Un vör den Foahnenjunker was't
Vör woahr keen Spoaß met ſönne Laſt;
Drüm ſind, un dät was klook gedoahn,
Twee Mann noch nebenher gegoahn.

Ook all und jede Mannſchaft woar
Egoal kleedoaſcht, ſcharp up en Hoar,
Dehls ſchwart un blau, dehls bruun un grön,
Keen Töädelken was dran to ſehn.

Wat en Off'zeer hät kummendeert,
Ratſch — up de Stell was't utgeföhrt;
Dät et ſo woar, un ſo mußt koam,
Mie hät et goar nich Wunner noahm.

Digitized by Google

**De Meiſten ſind derbie geweſt,**
**As de Franzos kreeg ſienen Reſt;**
**To'm Losdrupgoahn — dät Exerzeern,**
**Lett Läwenslang ſick nich verlehr'n.**

Vör All'n, de Vörderſten, dät woar'n
De oltberlinſche Stadthuſoar'n;
Vör Tieden, ſo word mie geſeggt,
Gewunnen ſe dät Ehrenrecht.

As't moal ſollt up de Schweden gell'n,
Doa ſind de Fleeſchers met Geſelln,
As handfeſt trüe Unnerdoan'n,
Den Fiend met up den Pelz gegoahn.

De Schweden ſtun'n bie Königsberk,
Huſch ſteeg to Pär dät Fleeſchgewerk,
Un hem, as ſe de Plempe ſchwung'n,
En bloodig Dröſcherlied geſung'n.

Wo moal ſön Meeſter, ſön Geſell
Von't Fleeſchgewerk kümmt up dät Fell,
Doa wäßt keen Gras in Joahr un Dag,
Denn ſe verſtoahn den Oſſenſchlag.

Doa leet de Churförſt anvermell'n:
Hört, Fleeſcher=Meeſters un Geſell'n!
Dät jie ſo tapper drup geſchloan,
Sall bie mie nich vergäten goahn.

Un keen Gewerk dörch all mien Land
Sall vör ju hem den Ehrenſtand:
All Tiet vöran, hoch up to Pär,
Söll'n jie mie rieden, kümmt wat vöär.

De Erſten, ſegg ick, ööberall,
Met Pauken un Trumpetenſchall,
Dät Preveleeg gäb ick ju hüt,
As tapper broave Fleeſcherslüd.

So toog denn hier ook ehrenhaft
Vörup de ganze Fleeſcherſchaft,
An vulle Hunnertfäftig Mann,
Trumpeters, Paukers met vöran.

De Brauherrn, wuchtig ſtramm to Pär,
De Koopmannſchaft nu hinnerher,
Met Gold un Sülwer angeſöömt,
Was Pärd un Rüter upgetöömt.

Digitized by Google

Wo kriegen woll ſo prächt'ge Pär
De Kooplüd, Brauers, Fleeſchers her?
Fief Hunnert Stück hebb' ick getellt,
So glatt as ut en Ey gepell't.

Schlag! gegen ſönne Kavallrie,
Dät, Olle, konnſt Du glöwen mie,
Is unſe Schimmel=Soadelpärd
Noch keene Piep Toback nich werth.

Na, loat män ſin: of glatt of quoat,
Wie holl'n de Pär uns nich to'm Stoat.
Vör Woag' un Ploog, Feld to beſtell'n,
Dohn unſe Mähren wat ſe ſöll'n.

Un denk moal an: — noch was bie mie
De Koopmannſchaft nich half vörbie,
Runn was de Mütz, runn was de Hoot,
Un Alles hät — Hoch! Hoch! halloh't.

De ganze Stroat lang up un runn,
So wiet en Og' män plieren kunn,
Ut Fenſtern, ut Dackluken ook
Geſchwenkt hoch up flog Dook bie Dook.

Dicht an de Koopmannſchaft herran,
Schloot König ſik un Kön'gin an;
Dät Schwenken un dät Juchen woar:
Von ſülwſten nu mie klipp un kloar.

Herr Gott! wenn recht ut Herzensgrund
Sick Hunnert Duſende dohn kund
Met Vivatroopen un Juchheen —
Dät kribbelkrampt dörch Mark un Been.

Hoch ſchloog mien ollmärkſch Herz doato,
Bie Noaberslüd' was't eben ſo,
Vorgoahn is mie faſt alle Luft
So hät et innerlich gebufft.

Un to dät Jubeln Stroat entlang
Trumpet= Poſaun= un Paukenklang!
So hoalten de Berliner in
Den König un de Königin.

De Herrſchaften — oahn Unnerſchied
Begrüßten groot un kleine Lüd;
Nich half ſo gnädig ſeelenfroh
Nickt unſe Baroneß uns to.

Digitized by Google

Hochherrlich ſtroahlt ut Königs Blick
„Mien Volk ſall ſin mien höchſtet **Glück!**“
Dät hät vööl Thränen utgepreßt,
Mie ſülvſten is't nich änners weſt.

Et is 'ne Seegens-Gnoad von Gott,
Dät unſe Förſten allebott
To Heldenmoth, in Mißgeſchick,
En Chriſtenherz bewoahrten ſick.

Joa, Joa, Herzmutter! wo de Fröd
Recht rinner gript in dät Gemöth,
Doa is't met Juchhei'n nich gedoahn,
De Ogen mütten öäbergoahn.

Ook ſülwſt de leewe Königin,
In chriſtlich Gott ergeb'nen Sinn,
Kunn ſik de Thränen nich verholl'n,
De hellſte Perdeln ſach ick roll'n.

Zund hinner de Herrſchaften gliek,
Kam anmarſcheert met Waldmuſik
De Schüttengill in grooten Stoat,
De Ballerbüſſen ſchottparoat.

Weer mien Gedächtniß noch ſo ſtramm
Un ſchreew ick mie de Fingern klamm,
Hoarklein künn ick doch nich vertell'n;
Wat Alles noch weer antomell'n.

Wer künn ook woll bet letztet Enn
De Börgerſchafts Gewerke nenn'n,
De hier, ut eignen, innern Drang
Anſtellten ſönnen Prachtempfang?

An Meeſters, Lehrjungs un Geſell'n,
Bet an Teinduſend Mann to tell'n,
To Schau hem ſe wet rüm geföhrt,
Wat jeder Werkſtatt togehört.

Wat Diſchers, Muur- un Timmerlüd',
Un dät in knap veer Wochen Tiet,
Upt Künſtlichſte to Stann gebracht,
Dät hädde woll keen Minſch gedacht!

Geſell'n un Meeſters, Nacht un Dag
Hem d'ran gebaſtelt Schlag üm Schlag,
Wovon ſick Keener afholl'n leet,
Leep pieperlings de ſuure Schweet.

Digitized by Google

Un dät was däberall geſchehn!
Keen Oge kunn ſick ſatt dran ſehn,
Doabie hät jedet Foahnen=Schild
Dät Handwerk trülich afgebillt.

Pots Welt! wenn de Oltmeeſters doch
Den gooden Infall kreegen noch,
De ſchmucke Sachen noch enmoal
To Schau to ſtell'n, in grooten Soal.

As mie bedücht, vörwoahr wat künn
Gewerklich ehrenvuller ſin?
Vör Armoth keem, wat Gott gefällt,
Gewiß toſamm en ſchönet Geld. *)

Blix! ſönne Karpen up den Diſch!
Sprack Mäncher — as met Netz un Fiſch
Vöröäber gung'n de Fiſcherslüd,
Wer hädde woll nich drup Apptit?

Sogoar en Rittersmann to Pär
Toog vör de Klempners rüſtig her,
Stief ingepanzert, ſpeegelblank,
Was Pärd un Mann de Längelang.

Twee Schildknaps, ganz noah Ritterſitt,
To links in Schwart, to rechts in Witt,
Sind pöötlings nebenher geſchampt,
Dät was en ſuuret Ehrenampt!

All Morgens fröh, von Kopp to Foot
Stramm ingebleckt — de Laſt was groot!
Keen Wunnnern drüm, wenn koakend heet,
Bet Oabend hen, de Kraft verleet.

Doch en Ap'theker gaf geſchwin
Up Zucker, Hoffmanns=Droppen in:
Doa hem ſe halweeg ſick erhoalt,
Un ſind von Friſchen afgetroalt.

Wat hier de broave Klempnerſchaft
Hät upgeſtellt ſo meeſterhaft:
Kunſtſinnigers, to Schmuck un Pracht,
Hät keen Gewerk ſick utgedacht.

Verpanzert läwten fünſt vör Tiet
De Knappen un de Ritterslüd';
Dät was'ne Wucht — Herr Jemine!
Jitzt ſchullern dät nich ärer Twee.

*) Iſt wirklich geſchehen und mit bedeutendem Erfolg.

Digitized by Google

**Woll unſe gnäd'ge Herr Baron**
**Sick met ſön Panzerwams bedohn —**
**Inknicken müßt he up den Fleck,**
**Dät ſall geſeggt ſin met Reſpek.**

Von't Doar herrunner bet an't Schlott,
Was Huus bie Huus ſo bunt un flott
Met Bloom=Gewinnen angeſchmückt,
As weer de halwe Welt beplückt.

De Roathsherrn knuſern ſünſt nich ſchlecht,
Doch hier hem ſe eenſtimmig ſeggt:
„Recht herz= un prachtvull mütt et ſin,
„Hoalt Stadt Berlin den König in!"

Un ick was Ogentüg' ſo goar,
Ick oller Knaſt met grauet Hoar!
Noch vör acht Doag, in Schloap bie Nacht,
Hädd' ick dät nich in Droom gedacht.

Dree Kön'gen hebb' ick all geſchwoar'n —
Un miene Seel gung nich verloar'n;
Todräpen bie den Veerten ſall
Met Gottes Hülp deſülwe Fall.

Kloar hebb' ick ſehn allgliecken Sinn
Met Woort un Doat in Groot=Berlin;
Doa lett woll Keener ſick bethöörn,
Wat Rechts was, Links herrüm to kehr'n.

Mücht doch alljeden Unnerdoan
Dät olle Woort vör Ogen ſtoahn:
Verſolten werd de beſte Brie,
Goahn vööle Köch to Hand derbie.

Sön Volksſpruch wör gewiß nich ſin,
Wenn't änners weer, wenn't änners ſtünn:
Bie Muſigmoaken un Prampeer'n,
Denkt Michel män an't Metregeer'n.

Un dät vör All'n et goot in Will'n,
Den ſchlappen Büdel ſick to füll'n,
Muul uptorieten neben in:
Kiekt moal, wat ick vörn Kerdel bin!

Noah ſienen Leeſten, ſienen Ploan
Sall't üm un düm nu ſtoahn un goahn,
Un ſeng'n de Aennern nich gliek — Joa!
Schwups — is ook dät Katzbalgen doa.

Digitized by Google

An Stank un Zank kann't nu nich fehl'n,
Se mütten ſick in Parten dehl'n,
Un wieſen ſick nu ſülwſt de Tän,
Un pruſten as de Kullerhöähn.

Dät Enn doavon is allebott:
Hinz zoppt noah Tuul — Kunz zoppt noah Hott;
Toletzt, as't nich will vörwärts goahn,
Werd up de Kracken losgeſchloan.

Is, Olle, dät vör Dienen Grips
To hoch? — Loop män to'm Schulten fips,
Ut Gift un Goaben werd he denn
De Kracken Die verdütlichen.

Kuum kann ick noch de Feder föhr'n,
Doch bliſt een Punkt noch to beröhr'n,
De recht handgrieplich, as mie dücht,
Von Ehrforcht vör den König tüg't.

Is ichtens moal vöäl Volk tohoop,
Gliek mütt ook los de Büdelknoop,
Prooſt! Prooſt! — herrümmer geit de Pull,
Un Alles ſüpt ſick dudelvull.

Dät höllenbranſt'ge Fuſeltüg
Kopp antoſtiegen fackelt nich;
Flink ſitt de Soatan in't Genick,
Nu werd krackehlt vör dull un dick.

Of Olt und Jung ook queer un quas
All Frühſtens up de Socken was;
Von Duſenden, juſt noch nich Een'n,
Hebb' ick en bitchen ſchwuddrig ſehn.

Sick ſülwſt in Tucht un Ornung heel
Dät groot gewaltge Volksgewöhl;
Hädd' ſick en Dridder mank gemiſcht —
Jä goade Nacht — denn was et Niſcht.

Erſt Oabends ward gekrieſcht, geſung'n,
Doa hem de Gläſer tapper klung'n;
Beſchmöökt kroop Mäncher doa to Neſt,
Ick ſülwſt bin up Halſſöäben weſt.

Un hebb' bet lichten Dag hennin
Gedröömt von König, Königin,
Von oller un von nieer Tiet,
Un von kunſtfertge Handwerkslüd.

Digitized by Google

# Meine Zeit mit Unruhe, Meine Hoffnung in Gott.

Das unſterbliche Teſtament des hochſeligen Königs **Friedrich Wilhelm des Dritten**, das die obigen Worte an der Spitze trägt, iſt in den Händen vieler Millionen; auch dieſer Kalender hat in ſeinem erſten Jahrgange für 1840 (S. 10.) daſſelbe mitgetheilt. Wenige aber kennen den Urſprung dieſer Worte.

In der Domkirche zu Königsberg in Preußen ſteht an der Ecke der Nordwand ein großes Grabdenkmal, mit vielen ſinnigen Bildern und Sprüchen der Weisheit zu ſtiller Erwägung reichlich ausgeſchmückt. Die linke Seite des Monuments enthält lauter Zeichen, die auf die Unruhe dieſes Lebens deuten, die rechte lauter Zeichen des ſtillen Friedens und ſeliger Ruhe im Tode. Auf dem Sarkophage aber leuchten die Worte entgegen:

**Meine Zeit mit Unruhe, meine Hoffnung zu Gott.**

Dieſes Denkmal bedeckt die Grabſtätte einer Fürſtin, **Eliſabeth**, Markgräfin von Brandenburg, Herzogin zu Preußen, die gleichfalls dem Brandenburgiſchen Fürſtenhauſe angehörend, es wohl werth war, daß unſeres Königs Vermächtniß ihren Wahlſpruch von neuem heiligte durch deſſen ſchöne Anwendung, die ihn in Mark und Blut des Volkslebens einimpfte, und ſo das Andenken der längſt Verſtorbenen wieder lebendig machte.

Eliſabeth war eine der edelſten Fürſtinnen, hochgeehrt von Allen. Sie war die Tochter des Markgrafen Johann des Ernſthaften von Brandenburg-Cüſtrin. In ihrem 19ten Jahre wurde ſie, am 28. Dec. 1558, vermählt mit dem Markgrafen Georg Friedrich von Brandenburg-Anſpach zu einem gottſeligen Eheſtande. Der Tod aber hat die fromme Frau in der Blüthe ihres Lebens von dieſer Welt abgerufen. Im Anfange des Jahres 1578 mußte Georg Friedrich aus ſeinen

Digitized by Google

ſchönen Fränkiſchen Fürſtenthümern nach Polen und Preußen ziehen, um für den blödſinnigen Herzog Albrecht Friedrich von Preußen, Markgrafen von Brandenburg, die vormundſchaftliche Regentſchaft zu übernehmen. Dahin begleitete ihn die Gemahlin. Am 27. Februar 1578 wurde Georg Friedrich von dem König Stephan zu Warſchau mit der Regierung über Preußen feierlich und öffentlich unter freiem Himmel durch Ueberantwortung der Lehnsfahne beliehen. Am 8. März darauf ſtarb Eliſabeth mitten unter den Beſchwerden der Reiſe und in der Unruhe der Pilgerſchaft auf einem Dorfe in der Nähe von Warſchau. Die theure Leiche wurde nach Königsberg geführt, dort von dem Wittwer in tiefer Trauer feierlich empfangen und in der Domkirche beigeſetzt, wo ihr das ſchon

beſchriebene Denkmal geſetzt worden iſt. Unter vielen Bibelſprüchen, welche dieſes Denkmal zieren, leſen wir auch auf einem Schilde, auf welchem ſich Scepter und Spaten neben Krone und Pilgerhut kreuzen, die Worte: Mors sceptra ligonibus aequat. (Der Tod macht Scepter und Spaten gleich.) Auf einem andern Schilde ſteht ein Todtengerippe, aus welchem Aehren hervorſprießen, mit der Inſchrift: Mors spes altera vitae. (Der Tod iſt die Hoffnung des Lebens.)

Digitized by Google

Die Haupt-Inſchrift enthält unter anderem folgende Verſe (in lateiniſcher Sprache), die gleichfalls Zeugniß ablegen von dem Charakter dieſer Fürſtin:

Ihren Ahnen getreu hat ſie ſchon in zarteſter Jugend
  Des wahrhaftigen Gotts ewigen Namen geliebt,
Dich zumal und Dein Wort und Deine hochheiligen Werke,
  Menſchenſohn, o Sohn Gottes, des Höchſten! Herr Chriſt!
Einzig auf Gottesdienſt und Gebet war gerichtet ihr Wille.
  Da war ſie immer zu Hauſ', aber faſt fremd in der Welt.
Dennoch theuer dem Volk, frohlieblich dem theuren Gemahle;
  Schön an Geiſt und Geſtalt, Sitte und dienendem Sinn!
Bildung und Kunſt beſchützend, den Armen die treueſte Pfleg'rin,
  Und den Dienern des Worts Mutter und Freundin zugleich.

In der Leichenpredigt, welche Sebaſtian Artomedes in der Königsberger Domkirche am Palmſonntag 1578 gehalten hat, leſen wir folgende Worte:*) „Ihre Liebe, Treue und Fürſorge gegen die Armen mögen wir daraus leichtlich abnehmen: daß ſie noch auf ihrem Sterbebette, in höchſter Schwachheit, da ſie etliche Dinge angeordnet, wie es nach ihrem Tode ſollte gehalten werden, vornehmlich der hausarmen alten Leute gedacht, die ſie daheim in ziemlicher Anzahl wöchentlich dreimal vor dem Schloſſe zu ſpeiſen gepflegt hatte und jährlich mit Kleidung zu verſorgen, für die bat ſie gar fleißig, man wolle ja ihrer nicht vergeſſen, ſondern wie man zuvor dreimal ſie geſpeiſet hätte, alſo ſollte man ſie forthin täglich ſpeiſen. Sie iſt halt in der Wahrheit eine rechte Krone fürſtlicher Weibsbilder geweſen, und hat ſich befliſſen, daß ihr beſter Schmuck nicht auswendig wäre mit Haarflechten und Gold-Umhängen, ſondern der verborgene Menſch des Herzens unverrückt, mit ſanftem und ſtillem Geiſt, denn das iſt köſtlich für Gott."

---

*) ſ. Eliſabeth. Berlin bei Beſſer 1840.

Digitized by Google

# Huldigungs-Feierlichkeiten

## zu Berlin am 15. October 1840,

### beſchrieben von einem jüngeren Dorf-Poeten. *)

(zu dem nebenſtehenden Holzſchnitt.)

---

Aernſtfrüdig mütten Olt un Jung
Sick üm dät Bildniß ſtellen;
Aet is dät Königs Hulligung —
Kloar will ick't Ju vertellen,
Ick was doabie — vör Früdenſchmärt
Word mien oll't branneborgſchet Härt
So week wie Honigfloaden.

Rund üm de Ploatz Luſtgoaren heet —
Wie'n Danzſoal glatt bedeelet —
Un wat ſick broaver Börger weet,
Hät hüte nich gefehlet;
De Handwerkslüde alltohoop
Met äre Kunſt to Stoat un Koop
Stoahn as En Mann toſammen.

To'r Hulligung un Königsöhr
Was goant Berleen verſammelt;
Up Dächer, Böhme, Trepp' un Döhr
Was Kleen un Groot gerammelt;
Dicht Kopp an Kopp dät Fruenvolk,
As bunter Knüel Knecht un Polk;
Keen Appel kunn to Eere.

Väl Duſend güldne Stoangen woar'n
Geſchmückt met bunten Foahnen,
As flögen luſtig in de Goar'n
Störch', Duben un Faſoanen;
Ok Vögelſtangen ſchmuck ümher;
Doch worüm Mäncher enen Bär
Drog, kunn ick nich begriepen.

---

*) Es wird hoffentlich unſeren Leſern angenehm ſein, daß wir ſowohl die Einholungs- als Huldigungs-Feierlichkeiten nicht der Zeitung mit hiſtoriſcher Genauigkeit nacherzählen, ſondern den Landmann in ſeiner ſchlichten Auffaſſungsweiſe und ſeiner Mundart ſprechen laſſen. Die beiden Gedichte haben übrigens zwei verſchiedne Verfaſſer aus verſchiedenen Dörfern. A. d. H.

Digitized by Google

Mit Ens was't ſtill! — Jitzt: Bim — baum — **bum!**
Klung'n füerlich de Klocken,
Un to dät röhrende Geſumm'
Hört män de Härten pocken.
As nu in Kraft un Majeſtät
Sick unſe König ſiehen leet,
Doa borſten alle Kehlen.

Up Vivathoch! un immer hoch!
Troat he to'm Gotteshuſe;
Dät Fru'nvolk met de Döker ſchlog
Un winkte ohne Puſe.
Un as durch dicke Wolken Schwoal
Blinzt' Gott in kloaren Sunnenſtroahl,
Doa groanzt' ick Früdenthränen.

De Herold hie im Vördergrund
Reep nu dät Volk to'm Schwören.
De ſchmoanke Burgemeeſter 'tzund
Leet ſiene Rede hören.
He ſproak: „Joa, Herr! wi hollen ſtief
An Prüßens Thron met Seel' un Lief,
As trüe Branneborger!"

De König ſproak: „Joa, Kinnerkins!
Gott ſall met Mi regeeren!
Sin Alle Enet Härt un Sinns,
Keen Fiend kann uns bethören.
Un kömmt eh Fiend, ſo kloppt äm aff!"
Doa flogen Hoot un Mütten raff,
De Jubel noahm keen Enne.

„Herr Gott!" ſcholl't nu ut Härtensgrund,
„Du hörſt den Schwoor doa oben:
Dodſchloaen will'n wi as en Hund
Wer nich hält Trü' un Globen!"
Dät broak dem läwen Gott dät Härt
Und goot to'r Menſchen Früdenſchmärt
Dät Himmels Segenthränen.

„Nun danket Alle Gott" to'm Schlut.
Poſunen, Pauk', Trumpeten,
Kanonendunner Schut up Schut
To'm Sang ſick hören leeten. —
Dät, Kinner, merkt Ju dät in't Graff!
Nu nehmt moal Jue Mütten raff
Un ſchreit: Hoch läw' de König!

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

# Doctor Engel und der Grenadier Stark.

**Eine Erzählung von Fr. Güll.**

Die Abendglocken waren ſchon längſt verſtummt, in der langen Straße hinunter glänzten die Fenſter von dem Schein der Kerzen, und nur hie und da huſchte noch Jemand, tief in den Mantel gehüllt, über das Trottoir hinweg. Der durchdringende Regen, wie er den ganzen Tag unaufhörlich herabrieſelte, fiel immer ſtärker und ſtärker, und ein fröſtelnder Weſtwind jagte immer größere Tropfen gegen die Jalouſieen der Häuſer. Es war ein recht unheimlicher Novemberabend, wie man ihn den ganzen Herbſt des Jahres 1743 noch nicht gehabt hatte.

Mehr als zehnmal und immer länger und beſorgter hatte die Frau Doctor Engel ſchon ihr Fenſter geöffnet, um ihren lieben Mann zu begrüßen, der heute gar zu lange ausblieb. So oft ſie bis jetzt aber ſeine Tritte zu vernehmen glaubte, wurde ſie immer und immer getäuſcht. Bald war es die Patrouille, die in gemeſſenen Schritten vorüberzog, bald ein Mezgerburſche, der noch auf dem Fleiſchanfragen herumging, und endlich gar der Laternenputzer, der ſeine Leiter unten an das Haus angelegt hatte, und nun bedächtlich in die Höhe ſtieg, um die Lampe anzuzünden. Die Frau Räthin, die eben wieder den Kopf zum Fenſter hinausſtreckte, erſchrack darüber nicht wenig, und nachdem ſie einen tiefen Seufzer gethan und ſich wieder etwas erholt hatte, wurde ſie mit ſich einig, nun in Geduld und Ruhe die Ankunft ihres Mannes abzuwarten. „Was kann auch einem Arzt in Berlin nicht Alles vorkommen, das ſeine Tagesordnung ändert; und ein Unglück wird ihm doch, Gott woll' es, nicht zugeſtoßen ſeyn.“ Mit Dieſem und Anderm tröſtete ſie ſich, und ließ alſo den Tiſch decken und für die Kinder das Eſſen auftragen, was jene mit Hüpfen und Springen begrüßten. Nach der Mahlzeit wurde noch ein wenig geſcherzt und geſpielt und erzählt, und ſo ward es neun Uhr, ehe man ſich verſah. Die große Glocke auf der Petrikirche hatte auch nicht laut genug geſchlagen,



Digitized by Google

als daß es durch den Lärm der Kinder gedrungen wäre. Erſt der Zapfenſtreich, den die vierundzwanzig Grenadiertamboure auf dem Schloßplatze ſchlugen, verkündete ihnen die Zeit zum Schlafengehen. Bald lagen ſie in ihren fünf Bettſtättlein, eins immer kleiner als das andere, und wußten nichts mehr von all dem luſtigen Treiben den lieben langen Tag hindurch. Mit einem „Walte Gott“ ſchloß die Mutter die Kammer zu.

Jetzt aber fiel es ihr ſchwer auf das Herz, daß ihr Mann immer noch nicht gekommen. Sie ſah wieder zum Fenſter hinunter, da war ein grauſiges Wetter und Niemand zu ſehen. Die Drachen der Dachrinnen ſpieen den Regen in Strömen weit in die Straßen hinein, die Läden ſchlugen und die Wetterfahnen knarrten. Betrübt machte ſie das Fenſter zu und wollte eben den Diener nach ihm ausſchicken, als die Schelle am Hauſe raſch angezogen wurde. Die Thür ging auf, wohlbekannte Schritte hallten den Tennen entlang.

„Ja, er iſt es, Gott Lob und Dank, daß du nur einmal da biſt. Ich hätte vor lauter Sorgen um dich vergehen mögen. Aber um alle Welt, ſag mir doch, wo warſt du denn ſo gar lange?“

Engel, ſtatt zu antworten, winkte nur mit der Hand, denn er war vor lauter Laufen ganz athemlos und matt. Vor Allem zog er den durchnäßten Ueberrock aus, ſchlänkerte mit dem triefenden Hute wie mit einer Gießkanne um ſich, und mühte die ſchweren Stiefel herunter. Erſt als ihm die ſorgliche Hausfrau den Schlafrock zum Hineinſchlüpfen entgegen hielt und die warmen Pantoffeln zu beiden Seiten des Stiefelknechts ſtellte, löste ſich allmählig ſeine Zunge.

„Von heute Mittag an habe ich wohl unſer liebes Berlin dreimal durchmeſſen, ja es reicht nicht. Zuerſt, wie du weißt, eilte ich in die Spandauer Vorſtadt zu dem armen Fiſcher Winter. Ich war heute früh ſchon draußen und hoffte mir nichts Gutes. Als ich nun kam, war er ſchon geſtorben; doch ſanft und ohne Kampf, wie er ſich ſeine letzte Stunde in den Tagen der ſchmerzlichen Krankheit oft von Gott erbeten hatte. Doch als ich die arme Frau mit den ſieben Kindern ſo jammern ſah, konnte ich ſelber die Thränen nicht zurückhalten. Ich machte mich auf den Weg zu meinen andern Patienten unter den Linden, die alle meines zweiten Beſuches nicht bedurft hätten. Wie nur zum Ausruhen lagen ſie in

Digitized by Google

ihren Betten, oder ſaßen am Fenſter, und ſahen die Regenſchirme vorübertragen.

„Einen hab' ich ſogar mit der glimmenden Pfeife ertappt, die er bei meinem Eintritt neben ſeinem Sopha hinuntergleiten ließ. Hab' aber kurzen Proceß gemacht, das Corpus delicti vorgezogen und das ganze Pfeifenmagazin mit Beſchlag belegt. Da iſt der Schlüſſel, den mir die Frau gegeben. Wir beide haben ihm auch noch dazu den Leviten derb geleſen, und ich ſetzte noch hinzu: „„Wenn der Herr Obriſtwachtmeiſter ſich noch einmal alſo gelüſten laſſen, ſo können wir in das Gras beißen. Punktum! Empfehl mich gehorſamſt!““ So ging ich zur Thüre hinaus. Es war der Baron von Trutzenhauſen.

„Wie ich nun ſo nach und nach von Haus zu Haus in die Königſtraße gelange, um von da aus zu meinem geplagten Zöllner am Frankfurter Thore zu kommen, war ein Haufe von Müßiggängern um einen Bettler verſammelt, der in den derbſten Ausdrücken ſeinem Zorne Luft machte. Er fluchte und läſterte wie ein Heide. — Einige Augenblicke lauſchte ich von fern und war eben im Begriffe, meinen Weg weiter fortzuſetzen, als ich ihn in die Worte ausbrechen hörte: „„Da ſtehen ſie Alle und gaffen, helfen aber mag mir Keiner!““ Dieß bewog mich, näher zu treten. — Eine große, vormals athletiſche Geſtalt, von Noth oder Ausſchweifung zuſammengekrümmt, war auf einen niedrigen Eckſtein hingekauert; ein tief liegendes aber feuriges Auge blitzte unter den eisgrauen, buſchigen Augenbrauen hervor. Den zuſammengekniffenen Mund deckte eine dichte Schnurre und über das Kinn war wohl ſeit vierzehn Tagen kein Meſſer gegangen. Der hundertlöcherige Kittel hing formlos an ſeinen Lenden herunter, ſo daß die Taſchen auf dem Pflaſter auflagen. Der rechte Fuß war in's Knie gebogen, auf dem der linke, in einen Bauſch von Lumpen geſchlagen, ruhte. Indem er den Schenkel mit beiden Händen faßte und ihn bald links, bald rechts hinhob, rief er eben wieder aus: „„So packt an und helf' mir Einer! Ja, wenn ich Thaler ſpringen laſſen könnte, da wär' ſchon längſt Jemand gekommen!““

„„Nun Alter, was habt Ihr denn, was fehlt Euch?““

„„Einen kranken Fuß, der mich Tag und Nacht nicht ruhen läßt, und der mich noch mit dem Hunger auffreſſen wird!““

2*

Digitized by Google

„Nun, liebe Frau, was war da viel zu ſagen? Lieber gleich Hand an's Werk. Ich bat Einige der Umſtehenden, ihn in den Tennen des nächſten Hauſes zu führen, dem er ſich gern fügte. Die wackere Frau Schürzlein, welche dort zu ebener Erde wohnt, brachte ein Becken mit Waſſer und ein altes Hemd von ihrem ſeligen Mann. Als ich die ſchmutzigen Lumpen von dem Fuß herunter gewickelt hatte, da war freilich Jammer und Noth, und von den Maulaffen mochte Niemand mehr bei uns bleiben. Eine große Wunde ging tief bis auf den Knochen hinein. Ich wuſch ſie ihm aus, legte mein rothes Pflaſter auf und verband ihn. Nun wurde er freilich ruhiger und konnte gar herzlich und zuthunlich ſeyn. So hab' ich ihm geſagt, er ſolle ſich nur alle Tage um vier Uhr da aufhalten, da würd' ich ihm immer wieder nachſehen, denn den Weg zu uns herauf kann er noch lange nicht machen."

„Da bin ich ordentlich froh," unterbrach ihn die Frau, „das fehlte mir eben noch. Du haſt mir ſchon den Appetit ganz verdorben."

Unterdeſſen hatte die Köchin das Eſſen aufgetragen, aus welchem dichte Dampfwolken emporwirbelten. Die Suppe war noch zu heiß, und die Frau Räthin, trotz des gefaßten Ekels immer noch neugierig, ſuchte alſo nicht weiter den Strom ſeiner Rede zu hemmen.

„Nun von da aus —" fuhr der Doctor fort — „ging's ſchneller als ein Poſtwagen hinaus zu meinem lieben Thorwart. Der hat einen erträglichen Tag gehabt und ich denke, das häßliche Fieber wird endlich einmal weichen. Sollteſt mir einmal die Freude von ſeiner Tochter geſehen haben, und wie er mir die Hand drückte. — Mit den Kindern des Superintendenten Feuerbach hat's auch keine Gefahr mehr. Sie ſollen ſich jetzt nur recht in ihren Betten halten und in ihrem Geſicht nicht jucken. Der kleinen Chriſtine hab' ich's beſonders eingeſchärft. Es wäre gar ſchad, wenn das liebliche Geſichtchen von den Blattern verdorben würde. Ein gutes Herz und ein ſchönes Antlitz ſeh' ich immer gern beiſammen. Mußt aber morgen hingehen, und der Frau in's Gewiſſen reden, daß ſie ſich nun ſchont. Das immerwährende Nachtwachen kann ſie für die Länge nicht mehr ertragen, und am Ende wird ſie mir auch noch krank. Und eine kranke Frau mit

Digitized by Google

ſo viel Kindern, die macht mir immer auch eine ſchlafloſe Nacht."

„Ja ſieh', ſo biſt du, —" fiel ihm haſtig die Frau in's Wort — „an dich denkſt du aber nicht, daß du auch eine Stube voll ſo kleiner Leute zu Hauſe haſt, die den Vater noch ſehr lange brauchen, der aber ſeine Geſundheit gar nicht in Acht nimmt. Immer für Andere und immer für Andere, nur nicht für dich ſelber — —"

Herr Engel war gewohnt, auf ſolche Reden nichts zu entgegnen. Er ſchritt deshalb auf ſeinen Platz am Tiſch zu, die Hausfrau betete und beide ließen ſich die Suppe wohl ſchmecken.

Draußen rauſchte noch der Regen unaufhörlich hernieder, und bald da und dort rollte ein Ziegel oder die Krone eines Schornſteins vom Dache herab. Die Schläge der eilften Stunde auf der großen Petriglocke hallten unheimlich aus dem Geheul des Sturmes, da ſprach wieder die Frau:

„Aber jetzt ſollte man keinen Hund mehr hinausjagen, geſchweige denn einen Menſchen. Nicht wahr, lieber Mann, das verſprichſt du mir, heute, heute gehſt du nicht mehr aus dem Hauſe? Es müßte denn jemand ſehr Hohes ſehr gefährlich erkrankt ſeyn. Und dann wird ſchon auch die Equipage geſchickt, und kein Faden wird an dir naß. Im Uebrigen haſt du heute des Guten genug gethan, ſoll's ein Andrer auch ſo machen. Morgen iſt wieder ein Tag. Haſt dich auch heute erkältet und kannſt ja faſt kein lautes Wort mehr hervorbringen."

Während die Frau ſo ihren Mann betrachtete und aus ſeinen Mienen las, daß ſeine Antwort nicht ganz nach ihrem Wunſch ausfallen könnte, ward die Hausglocke angezogen. Die Tritte eines Mannes hallten das Eſtrich entlang und die Treppen herauf, und eh' ſich nur die Frau mit dem Lichte aufmachen konnte, da pochte es ſchon an die Thür. Eine ungeheure Geſtalt trat herein. Es war einer von den Rieſen, die der Vater Friedrichs des Großen aus ganz Europa als Leibgarde um ſich verſammelt hatte: ein bleicher, finſterer Mann mit dunkeln Brauen und gewaltigem Schnurrbart. An ſtrengen militairiſchen Dienſt gewöhnt, behielt er ſeine Mütze auf, legte die Hand an die Stirn und wendete ſich zu dem Doctor.

Digitized by Google

„Ich ſuche Hilfe bei Euch für mein armes, krankes Kind, mein einziges Kind. Schon ſeit ein paar Tagen aß es nichts mehr, ließ den Kopf hängen und ſah jämmerlich aus. Nun liegt es geſtern und heute zum Erbarmen in ſeinem Bette, ächzt und ſtöhnt, verdreht die Augen und kann nun kaum mehr einen Löffel Waſſer hinunterlaſſen. Den Feldſcherer, der ſich nur um zerſchoſſene Beine kümmert, möcht' ich nicht fragen; der Bataillonsarzt ſagte: er ſey kein Kinderdoctor. Nun ging ich in meiner Noth zu dem Herrn da in der nächſten Straße, der aber fuhr mich an: „„Für Soldaten bin ich nicht da!““ Das war heute früh. Nun wußten wir uns, ich und mein Weib, nicht mehr zu helfen und zu rathen. Da hat mir ein alter Bettler Euren Namen genannt, und mir viel von Eurer Güte und Freundlichkeit gerühmt. Dacht' ich, machſt eben den Gang, und ſo ſuch' ich denn Euer Haus den ganzen Abend, und eben erſt konnte ich Euch erfragen. Das Wetter iſt freilich ſchrecklich, und bald iſt es Mitternacht, aber ich bitt' Euch um Gotteswillen, geht mit mir zu meinem Kind. Ach, wenn nicht bald eine Hilfe kommt, ſo iſt es verloren!“

Engel wollte antworten, allein vor Heiſerkeit verſagte ihm die Stimme; ſo kam die Frau zum Wort.

„Mein Mann wird morgen in aller Frühe Euch beſuchen, aber heute, wie Er ſieht, iſt es unmöglich, wenn er nicht ſelber krank werden will. Da unten aber im linken Eckhauſe wohnt unſer Praktikant, ein junger, rüſtiger, verſtändiger Mann, der wird heute noch das Nöthige anordnen.“

Die Frau hatte das mit ſolcher Leutſeligkeit und Milde geſagt, daß es Herrn Engel im Stillen freute, und er ihr im Vertrauen auf die Bereitwilligkeit des jungen Arztes deßwegen nicht widerſprach. Der Grenadier war auch zufrieden, und hatte nur noch die Sorge, daß Herr Engel die bezeichnete Wohnung, wo Weib und Kind zur beſſeren Pflege des letzteren bei einem Verwandten untergebracht waren, nicht vergeſſen möchte. Sein kummervolles Antlitz erheiterte ein ſanftes Lächeln und mit einem Druck der Hand ſchied er von dem Manne, auf den er nächſt Gott alle ſeine Hoffnungen gebaut hatte.

Engel begab ſich bald darauf zur Ruhe. So müd, wie heute, war er wohl noch nie geweſen, und der Schlaf lag

Digitized by Google

ihm wie Blei in den Augen. Doch kaum hatte er das Licht gelöſcht, ſo beſchäftigte ſeine ganze Seele das Soldatenkind. Er wendete ſich auf den Pfühlen hin und her, und konnte nicht einſchlafen. — „Wird nun wohl der Grenadier den jungen Doctor finden?

„Wird derſelbe zu Hauſe ſeyn?

„Und wenn er mit ihm geht, mag er bei ſeiner noch nicht reifen Erfahrung den wahren Zuſtand erkennen, und ſogleich die wirkſamſten Mittel wählen?

„Was denkt wohl der ernſte Mann von mir?

„Was geht ihm und der Welt vielleicht verloren, wenn nicht dieſe Nacht noch die rechte Hilfe kommt?“

Solche und ähnliche Fragen quälten ihn unaufhörlich. Endlich ſprang er auf, kleidete ſich wieder an, warf ſich in ſeinen Mantel und trat heraus in die Wohnſtube. Die Frau war eben im Begriff, zu ihren Kindern in das Schlafgemach zu gehen, und erſchrack über die Erſcheinung ihres Mannes nicht wenig. Er aber faßte ihre Hand und ſprach mit Liebe zu ihr: „Ich kann nun und nimmermehr ruhen noch raſten, bis ich das Kind geſehen habe. Es wäre mir und dir nicht gut, wenn das junge Leben durch unſere Schuld verloren ginge. Darum ſei ruhig und ſchlafe ohne Sorgen.“ Die Frau erwiederte nichts, ſie ſchaute ihn nur mit einer Thräne im Auge freundlich lächelnd an, leuchtete ihm die Treppe hinab, und legte ſich getroſten Muthes nieder.

Als ſie noch vor den Betten ihrer Kleinen ſtund, und ſie lagen ſo voll und friſch in geſundem Schlummer vor ihr, da mochten ſich in ihrem Herzen gar mancherlei Gefühle regen, die ſie bisher nie ſo mächtig empfunden hatte. Sie konnte ſich nun wohl den Jammer des armen Soldatenweibes lebendig vorſtellen, und verſtand ihren guten Mann jetzt viel beſſer und williger, als noch vor einigen Stunden. Weniger aus Sorge um ihren Mann, als aus herzlicher Theilnahme an dem Kummer der guten Leute, blieb ſie noch lange wach, und ſchloß nun in das Gebet für ihre Kleinen mit ganz anderem Sinne als ſonſt und in wahrer Andacht alle Betrübten und Nothleidenden ein.

Der Grenadier war indeſſen von dem jungen Arzte wieder zu einem andern gewieſen worden. Jener hatte einen fröhlichen Abend durchlebt und konnte den Kopf nicht mehr recht

Digitized by Google

halten, dieſer aber war gar noch nicht zu Hauſe. So kam der gebeugte Vater, bis auf die Haut durchnäßt, ohne dem Kind eine Hilfe zu bringen, heim. Es war eingeſchlafen und athmete in immer kürzeren Zügen faſt unmerklich. Die Mutter ſaß weinend vor dem Bettchen, jeden Hauch ihres Lieblings belauſchend. Als ihr Mann nun wieder allein eintrat, brach ſie in ein troſtloſes Jammern aus und konnte ſich kaum mehr faſſen. Eine Weile ruhte ſein Blick unverwandt auf dem bleichen Antlitz des Knaben, der nun erwacht war und, ohne ſich zu regen, nur manchmal die Augen aufſchlug und gegen die Decke ſtarrte. Der Vater kannte dieſen Blick, denn mancher Kriegskamerad war ſchon in ſeinen Armen geſtorben. Er faßte ſein Weib bei der Hand, und indem ihm die hellen Thränen über den Bart herunterrollten, ſprach er: „Gott und die Menſchen haben uns verlaſſen, unſere Freude iſt dahin. Aber wehe den Herzloſen, die heute das Ohr vor meinen Bitten verſchloſſen haben Da denkt wohl Keiner daran, wie wir das ganze Jahr unter Schnee und Regen und Froſt und Hitze im Felde liegen müſſen, damit ſie ſicher und in Frieden ihres Weges wandeln können, ja wie Hunderte von uns in den Tod gehen, auf daß ſie ruhig ſchlafen mögen. Nun da ſie einmal einem Solchen ein Stündlein opfern ſollen, haben ſie keine Zeit. Wehe uns und — — —“

In dem Augenblick pocht es draußen am Laden, der Vater ſieht hinaus, und — darf er ſeinen Augen trauen? es iſt der gute Herr Doctor Engel. Mann und Frau kommen ihm zugleich entgegen und nehmen ihm Hut und Stock ab, ja ſie möchten ihn vor Freuden auf den Händen hereintragen. Er hat Mühe, den Ausdruck ihrer Rührung zu mäßigen. Vor Allem winkt er Schweigen, und betrachtet lange ſtill und unverwandt das Kind, indem er dazwiſchen nur einige kurze Fragen an die Aeltern richtet, deren Blicke in froher und banger Erwartung zugleich an ſeinen Mienen hängen. Er zuckt die Achſeln, er ſchüttelt den Kopf, indem er aus der Brieftaſche ein Streifchen Papier zieht, um ein Recept zu ſchreiben. Mehrmals hält er inne, bald das Kind anblickend, bald ſich ſchwer beſinnend — endlich ſchreibt er haſtig noch eine Zeile, faltet das Papier zuſammen, und reicht es dem Vater hin: „Nun denn in Gottes Namen, aber ſchnell, ſchnell!“

Digitized by Google

Nur wenige Minuten vergehen, ſo kommt derſelbe ſchon wieder aus der Apotheke zurück. Engel flößt ſelbſt dem Kranken die Arznei ein. Eine lange, bange Stunde. Die Umſtehenden verfolgen mit jedem Blicke die Geberden und Bewegungen des Kindes. Da auf einmal ſchlägt es die Augen auf, thut einen tiefen Athemzug, und ruft, beſorgt umherſchauend, der Mutter. Mühſam ſtreckt es die Hand nach ihr aus und lächelt ſie an, und indem es ſich gegen den fremden Mann wendet, fragt es leiſe: „Haſt du mir den guten Trank gegeben?“ Zugleich bedeckt ihm ein perlender Schweiß den ganzen Körper, alle Zeichen einer wiederkehrenden Lebensthätigkeit treten ein. „Nun Gott Lob und Dank, Euer Kind iſt gerettet!“ ſo ſprach der Doctor und ergriff Hut und Stock und ging raſch auf die Thür zu, um die Aeltern ungeſtört in ihrer Freude zu laſſen und dem lebhaften Ausdruck ihres Dankes auszuweichen. Denn der Grenadier umfaßte ſeine Kniee, und das Weib küßte ihm die Hand und nannte ihn einen Engel des Herrn.

„Nun ſeyd ruhig und ſchlaft wohl. Morgen in aller Frühe bin ich wieder bei Euch!“

So eilte er zum Hauſe hinaus und war bald daheim, wo die Frau wach geblieben war, um von ihm noch den Hergang der Sache zu erfahren. Nachdem er ihr Alles erzählt hatte, fiel ſie ihm um den Hals, und bat ihn herzlich um Verzeihung, daß ſie ihn ſo oft durch Vorwürfe über ſeine allzugroße Aufopferung in ſeinem Berufe gequält habe. Sie wolle nie mehr ein Wörtchen ſagen, er ſolle nur ſeine eigene Geſundheit und ſeine Familie nicht ganz darüber vergeſſen.

Am andern Morgen in aller Frühe ſchickte ſie Erfriſchungen in die Wohnung des Grenadiers und ließ auch ihren baldigen Beſuch ankündigen.

Engel fand den kleinen Kranken ſelbſt auf dem Wege der Beſſerung weiter voran, als er geſtern vermuthet hatte. Der Knabe ſtreckte die Hände nach ihm aus und fragte ihn ſchon, ob er nicht bald aufſtehen dürfe. Es dauerte wirklich auch keine ganze Woche mehr, ſo konnte er des Tages einige Stunden außer dem Bette ſeyn, und ſeine gewohnten Spiele treiben.

Wer ſchildert nun die Freude der glücklichen Aeltern, denen der liebe Gott durch den guten Engel das ſchon verloren geglaubte einzige irdiſche Gut wieder geſchenkt hatte. Zu

Digitized by Google

arm, um ſogleich die gebrauchten Arzneien zu bezahlen, konnten ſie noch weniger als andere Leute ihre Schuld an dem Arzte abtragen; allein, wenn je der edle Engel auf einen Dank gerechnet hätte, ein wärmerer hätte ihm nie werden können, als wie er ihn von dem Grenadier Stark erfuhr. Viele hundert reiche Leute meinen, wenn ſie einige überflüſſige Thaler von ihren Tauſenden mit leeren Complimenten für die ihnen geleiſteten Dienſte hergegeben haben, ſo ſey Alles abgethan. Ja leider wiſſen recht Viele keine Wohlthat von ihrem Nächſten anders zu ſchätzen als nach Silber oder Gold, die ſie dann auf immer vergeſſen, ſobald das klingende Metall dafür aus ihrer Hand gegangen iſt.

Nun, der Grenadier ſuchte ſeinen Dank auf jede nur erdenkliche Weiſe gegen den lieben Doctor auszudrücken.

Einmal kam Engel eine Straße herab, wo eben Stark vor einem Hauſe als Ordonnanz ſtund. Kaum ſah ihn dieſer, ſo ſtellte er ſich in Fronte und präſentirte das Gewehr. Ob ihn jener auch ſpäter aus allerlei Gründen ernſtlich bat, ſolcherlei Ehrenbezeigungen gegen ihn zu unterlaſſen, ſo ließ er ſich's doch nicht nehmen, und ſchulterte wenigſtens, wenn er ihm begegnete.

Mehr aber als durch dieſe äußere Ehrenbezeigung ſuchte er, vor der Welt verborgen, ſeine Erkenntlichkeit gegen die Engel'ſche Familie an den Tag zu legen. Jeden Tag, wenn er nur eine freie Stunde hatte, kam er in das Haus, und wurde dort bald ſo einheimiſch, daß die Kinder ihn immer mit Sehnſucht erwarteten und ihm weit entgegen ſprangen, wenn ſie ihn in die Straße einbiegen ſahen. Beſonders den Knaben war er ein unentbehrlicher Spielgenoſſe. Er ſchnitzte ihnen Säbel und Gewehre, pappte ihnen Tſchakos und Mützen und lehrte ſie mit ſeinem eignen Knaben exerzieren. Von den übrigen Weidenruthen im Garten wurden Schanzkörbe geflochten und auf einem Erdhaufen eine Batterie errichtet, die freilich nur von einer metallenen und zwei hölzernen Kanonen vertheidigt wurde, die aber täglich Gelegenheit zu neuen Gefechten gab. Selbſt auf die Dienſtboten des Hauſes erſtreckte ſich ſeine Dankbarkeit. Die Köchin war beſtändig mit einem reichen Vorrath von Schleißen verſehen und der Diener geſtand es gern ein, daß er die Pfeifen ſeines Herrn durchaus nicht ſo blank und rein herzuſtellen vermöge.

Digitized by Google

Was er dem Engel'ſchen Hauſe geworden, geht ſchon aus dieſen wenigen Mittheilungen hervor, und wir können uns die Niedergeſchlagenheit unter den Kindern und das Bedauern der Aeltern wohl denken, als er eines Tages nicht mehr zur gewöhnlichen Stunde eintraf, und am nächſten Morgen die Nachricht in das Haus kam, daß er geſtern vor Sonnenaufgang mit ſeinem Regimente ausmarſchirt ſey.

Es war im Auguſt 1756, wo Friedrich beſchloſſen hatte, ſeine Armee in Eilmärſchen nach Sachſen zu führen, und den ſich rüſtenden Feind zu überraſchen. Wie das ganze Unternehmen ſehr geheim gehalten wurde, ſo war auch die Ausführung raſch und ſchnell begonnen. Der Befehl zum Aufbruch kam unverſehens mitten in der Nacht, und in drei Stunden zogen die Regimenter ſchon unter klingendem Spiele zum Thore hinaus. Auf dieſe Weiſe konnte der gute Stark nicht einmal mehr Abſchied nehmen, und hatte nur zu thun, ſein Weib, die Marketenderin war, mit den nöthigen Lebensmitteln ausrüſten zu helfen. Auch ſein Sohn, ſeit einem Jahre Tambour in ſeinem Bataillon, zog das erſte Mal gegen den Feind.

So mochte der alte Stark mit doppelt ſchwerem Herzen den Marſch antreten.

Das Heer ſtund bald auf ſächſiſchem Gebiete. Wittenberg, Torgau, Leipzig und Dresden wurden beſetzt, die Winterquartiere aufgeſchlagen und wieder abgebrochen, im nächſten Jahre die Schlachten bei Prag und Collin gekämpft, und Niemand hörte mehr etwas von dem alten Stark und den Seinen. So vergingen zwei Jahre unter Freude und Leid, die Sorge um das Wohl des Vaterlandes und die Theilnahme an dem mißlichen Geſchicke Friedrichs ließen bald den Einzelnen, wo nicht vergeſſen, doch ſein Geſchick mehr in den Hintergrund der Erinnerung treten.

Indeß war die unglückliche Schlacht bei Kunersdorf geſchlagen, die Ruſſen rückten gegen Berlin vor, und ſeine ſchwache Beſatzung mußte durch einige Bataillone wieder verſtärkt werden.

Unter den zurückkehrenden Truppen war auch der Grenadier Stark. Die Entbehrungen und Mühen des Krieges und gar viel erlittener Gram hatten die ſonſt ſo rüſtige Geſtalt mehr als das Alter niedergedrückt. Sein Weib war

Digitized by Google

gleich in den erſten Wochen nach dem Ausmarſch am Fieber erkrankt und ſchnell dahingeſtorben; er ſelbſt lag lange ſchwer verwundet im Lazarethe, und kaum geneſen, mußte er in der mörderiſchen Schlacht bei Prag über den Leichnam ſeines Sohnes zum Kampfe ſchreiten.

„Die öſtreichiſchen Batterien", ſo erzählte er ſelbſt, „hatten ſchon viertauſend wackere Preußen zuſammengeſchmettert, immer neue Regimenter drangen heran, allein ein fürchterlicher Kartätſchenregen warf ſie alle nieder. Da erſcholl es aus dem Munde des ſiebzigjährigen Helden Schwerin: „„Kinder, mir nach!"" und neuer Muth belebte die wankenden Reihen. Die Tamboure — blutjunge Burſche, wie mein Sohn — traten in die vorderen Glieder und ſchlugen ihren Wirbel die ſteilen Höhen hinan. Da war es, wo auch er den Tod ſtarb, den ich lange ſchon von meinem Gott für mich erfleht habe. Nun, er ſchläft wohl, wenn auch mitten unter die Feinde gebettet. Er ſtarb als ein braver Preuße in Ehren für unſeren großen König und unſer theures Vaterland."

So war es denn kein Wunder, daß die Wangen des alten Soldaten eingefallen, die Stirn gerunzelt und Bart und Haupt eisgrau geworden. Doch das Herz ſchlug immer noch jugendlich in ihm, und blickte ihm noch wie ſonſt ſo recht aus den Augen. Den Doctor Engel hatte ſein treues, dankbares Gemüth nicht vergeſſen. Aber die Soldaten der geringen Beſatzung der Hauptſtadt kamen zu jener Zeit faſt nicht aus den Kleidern. So mußte auch Stark abwechſelnd auf die Wache ziehn, oder bei den Schanzarbeiten thätig ſeyn und war noch nicht dazu gekommen, das Engel'ſche Haus zu beſuchen. Wie treulich er aber immer deſſelben gedachte, und wie er Gelegenheit fand, ſeine Schuld dem Doctor Engel zu bezahlen, werden wir bald erfahren. —

Einmal ſtund er draußen am linken Spreeufer vor einem Pulverhäuschen Schildwache. Man hatte für ſolche Poſten in den bedenklichen Tagen beſonders alte, gediente Leute ausgeſucht, die weder überlaufen, noch dem Feinde den Rücken kehren. Stark galt auch als der tapferſte, zuverläſſigſte Mann ſeiner Compagnie, und wer dies noch nicht wußte, dem ſagten es ſchon die drei Ehrenzeichen an ſeiner Bruſt und ſein narbenvolles, ſchrammiges Geſicht. Alſo der ſtund hier auf ſeine Muskete geſtützt und ſchaute ſo in die Gegend hinaus.

Digitized by Google

Es war ein ſchöner Auguſttag, der Himmel ſo blau, das Land, wie im Frühling, ſo grün — denn es hatte lange und viel geregnet — und die Luft war gar friſch und erquicklich. Doch Niemand war auf Feld und Straße zu ſehen; nur drüben am Ufer des ſtark angeſchwollenen Fluſſes waren in einem Garten einige Knaben und ſpielten Soldaten. Das muntere Treiben der Kleinen, das Trommeln und Pfeifen und herzhafte Commandiren, das ein friſcher Oſtwind zu ihm herübertrug, machte ihm eine herzliche Freude. Bald auf und abgehend, bald wieder ſtille haltend, ſchaute er lange unverwandt hinüber; ja er war zuletzt von allem Dem ſo hingeriſſen, daß er unwillkührlich das ganze Exercitium mitmachte und erſt dann wieder zu ſich ſelber kam, als er eine lange Zeit das Gewehr präſentirt hatte und noch immer kein anderes Commandowort vernahm. Lächelnd murmelte er in ſeinen Bart hinein: „Ihr Tauſendſaſa, was habt ihr denn mir Altem angethan?“ und ſchüttelte lange noch verwunderlich den Kopf. —

Endlich wird es ſtiller, das Häuflein kommt herab zu der kleinen Thüre gegen das Waſſer hin, wo ein ſchmaler Kahn hin und her ſchaukelt. Der Fähndrich, hoch ſeinen Adler ſchwingend, ſpringt hinein, und ruft und winkt den Andern zu. Dieſe bleiben zögernd am Ufer ſtehen, Einer, aus Muthwillen oder Unbedacht, löſt das Kettchen, woran das ſchwache Fahrzeug hängt, und auf einmal ſtößt es vom Lande weg in den reißenden Fluß hinein.

Anfangs ſcheint dem kleinen Schiffer die Fahrt wohl zu gefallen, denn er ſchwenkt noch immer ſeine Fahne und jubelt und jauchzt; wie aber der Kahn ſich zu drehen beginnt, und bald da, bald dort, eine Welle über Bord ſpringt, verſtummt ſein lautes Freudengeſchrei. Er läßt die Fahne ſinken und ſchöpft unaufhörlich mit den Händen, das wahrſcheinlich auch einen Leck von unten zudringende Waſſer zu entfernen. In einen Wirbel gerathen, droht der Kahn augenblicklich zu verſinken. Der Knabe ſchreit jämmerlich um Hilfe. Drüben laufen ſeine Kameraden rathlos am Ufer hin und her und wimmern und weinen. Da und dort kommen auch die Leute über das Feld herüber, aber alle bleiben als müßige Zuſchauer am Ufer ſtehen. Stark iſt herabgekommen, ſo weit er ſich von ſeinem Poſten entfernen darf. Mit der

Digitized by Google

innerſten Bewegung ſchaut er bald auf das ſchwankende Fahrzeug, bald auf die zaudernden Männer, von denen keiner eine Miene macht, den Wellen die ſichere Beute zu entreißen; und ach, die Wache kommt noch lange nicht, die ihn ablöſet.

In dem Augenblicke reitet ein Knecht mit ſeinen Pferden vorüber: „Hör' Er, kann Er nicht ſchwimmen?“ ruft der Grenadier ihm zu.

„Warum nicht, wie ein Hecht!“

„Wohlan, ich will die Pferde halten, ſtürz' Er ſich hinein, und rett' er den Knaben.“

„Was mich nicht brennt, das blaſ' ich nicht. Warum geht er auf's Waſſer. S'iſt dem Doctor Engel ſeiner. Hätten ſ'ihn nur beſſer gehütet. Und bei den Sachen kommt nichts heraus.“

So trieb er ſeine Roſſe an und jagte die Straße hinab.

„Alſo Niemand, der da hilft? und Doctor Engel's Kind?“ Noch ein ſtiller Augenblick. Da ſteht ihm wieder ſein eignes Kind vor Augen, wie wenn es lebte und alle Luſt und Freude, die ihm daſſelbe je bereitet. Dann denkt er an jene ſtürmiſche Mitternacht, wo Doctor Engel ſo freundlich an das Lager ſeines kranken Kindes trat, und den Tod von ſeiner Schwelle wies. Die Gefühle des Mitleids und des Dankes bewältigen ihn. Das ſtolze Bewußtſein, fünf und vierzig Jahre hindurch keine militairiſche Pflicht verletzt und keiner Strafe ſich unterworfen zu haben, es iſt aus ſeinem Sinne gewichen, die Furcht vor der Strenge des Kriegsrechtes, ſie ſchwindet vor der Liebe, die mächtiger iſt. Jetzt gebietet ihm nichts als die Stimme ſeines Herzens und jede andere Rückſicht ſchweigt.

„Nun denn in Gottes Namen!“

Er lehnt ſein Gewehr in das Schilderhaus, wirft Subel und Taſche von ſich, und ſtürzt in den Fluß. Lange kämpft er mit den Wellen, bis er nur den Kahn erreicht, doch als er den Knaben herausheben will, da will ſich der Furchtſame nicht ſeinen Armen vertrauen. Er verſucht nun, das Fahrzeug noch an's Land zu bringen und ſo werden ſie mit reißender Schnelle hinabgetrieben. Schon ſinkt ihm ſichtlich die Kraft, gewaltſam muß er den feſt an die Planken geklammerten Knaben auf ſeine Schultern herüberziehen. Mit Anſtrengung aller ſeiner Kräfte ſucht er vergebens das Ufer zu gewinnen, es iſt zu hoch, und die Wellen treiben ſie immer

Digitized by Google

wieder in die Fluth hinein. Doch, dort windet ſich der Fluß. Sie ſind beide geborgen, eine Sandbank nimmt ſie auf. Die bisher unthätige Menge eilt nun herbei und umringt ſie. Jetzt ſind Zehn und Zwanzig bereit, den triefenden Knaben heimzugeleiten. Einer nimmt ihn auf den Arm und der ganze Haufe folgt ihm nach.

Der Grenadier ſaß indeſſen ganz allein noch eine geraume Zeit auf dem Sande, bis er ſich von der gewaltigen Anſtrengung nur etwas erholt hatte. Doch jetzt eilte er auf ſeinen Poſten zurück, um vollends die Stunde der Ablöſung zu erwarten. Allein ſchon war die Patrouille vorüber gekommen und hatte eine neue Wache zurückgelaſſen. Die Waffen waren fort, und halb zürnend, halb trauernd, rief ihm ſein Kamerad zu: „Stark, Stark, was haſt du gemacht?“ Er hörte aber wenig darauf und wollte jetzt am Ufer hinauf der Brücke zuſchreiten. Da kam ihm eine andere Abtheilung entgegen, die ihn ſogleich als Gefangenen in ihre Mitte nahm und auf die Hauptwache führte.

Es waren in der letzten Zeit viele Poſten auf eine gewiſſenloſe Weiſe vernachläſſigt worden. Bei der Nähe des Feindes konnte daraus die höchſte Gefahr entſtehen. Der Commandant war daher gedrungen, die äußerſte Strenge aufzubieten, und bei dem nächſten Falle ohne alle Rückſicht das Geſetz in ſeiner ganzen Schärfe geltend zu machen.

Nach dem früher ſchon verkündigten Standrecht wurde Stark wenige Stunden darauf vor ein Kriegsgericht geſtellt, das ihn nach kurzem Verhör zum Tode verurtheilte. Er ahnte das wohl vorher, und legte deshalb darauf, daß er ein Kind aus dem Waſſer gezogen, nicht mehr Gewicht, als nöthig war, ihn von dem Verdacht der beabſichtigten Entweichung zu reinigen.

In dem ſchriftlichen Erkenntniſſe der Richter wurde auch auf die mildernden Gründe gar kein Gewicht gelegt, ſondern nur kurz das Vergehen und der demſelben entſprechende Paragraph des Geſetzes bezeichnet.

Der Commandant erblaßte, als er den Namen, der ſonſt einen ſo guten Klang hatte, hier leſen mußte. Lange hielt er zögernd die Schrift in den Händen, es traten ihm Thränen in die Augen, mehrmals ſetzte er die Feder an und ab,

Digitized by Google

endlich rief er aus: „Weh' mir, alter Stark, ich kann nichts mehr thun!“ und ſo unterzeichnete er.

Mit der Ruhe eines Mannes, der tauſendmal ohne Furcht ſeine Bruſt den feindlichen Kugeln entgegen trug, den das Bewußtſein einer edeln That erfüllt und die Einſicht tröſtet, daß dem Geſetz, damit es auch der Schlechte fürchten lerne, ein Opfer gebühre — vernahm er bald ſein Urtheil. Er ward in ſein Gefängniß zurückgeführt, um ſich auf ſeinen letzten Schritt vorzubereiten.

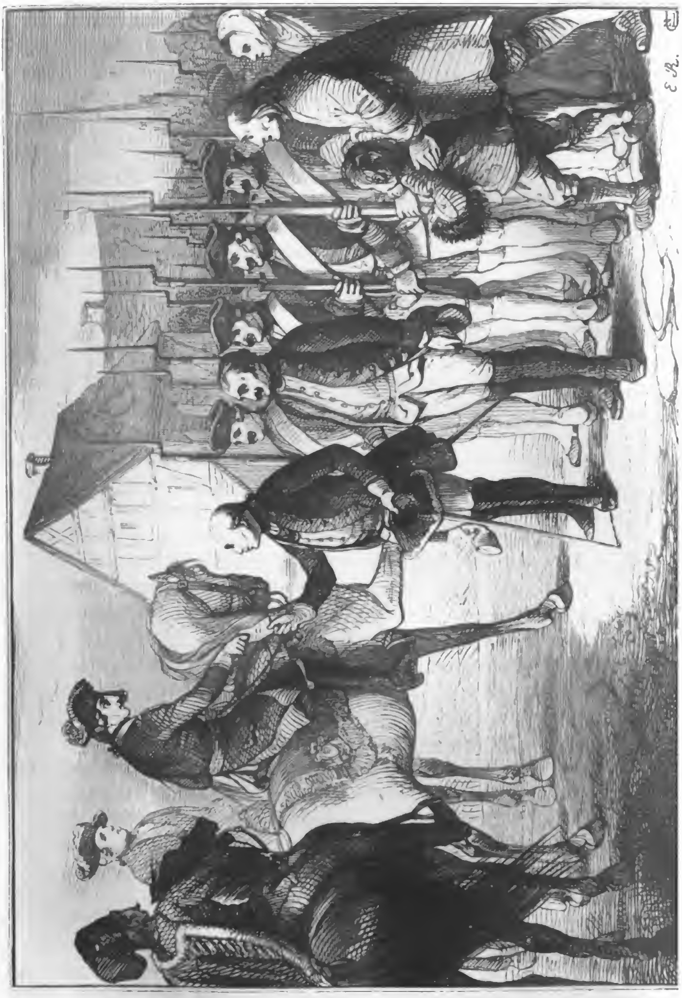
Abends erſchien noch der Geiſtliche, dem er ſeinen letzten Willen anbefahl, und ihn dringend bat, der Engel'ſchen Familie ſein trauriges Geſchick zu verheimlichen. Die Freude über die Rettung ihres Kindes ſollte nicht durch eine ſo trübe Nachricht geſtört werden. Spät erſt verließ ihn der Seelſorger und man hörte den Grenadier in der ſtillen Nacht durch das Gitter ſeines Kerkers geiſtliche Lieder ſingen, wie er es jeden Abend und Morgen gewohnt war.

So brach die Dämmerung an, und er hatte noch kein Auge geſchloſſen, als ſich die Thür ſeines Kerkers aufthat, ſtill und ſchweigſam der Feldwebel hereintrat und ihn folgen hieß. Eine Abtheilung Musquetiere nahm ihn in die Mitte, und ſo ging es durch die menſchenleeren Straßen hinaus vor das Frankfurter Thor. Obwohl nun Stark die ganze Nacht hindurch gewacht hatte, ſo ſchritt er doch feſt und kräftig einher, ja ſeine Geberden waren faſt heiter zu nennen gegen die ſeiner Begleiter.

Sie waren nun ſchon in die Vorſtadt eingetreten, um bald links auf das Feld ſich hinüberzuziehen, wo das Urtheil vollzogen werden ſollte. Da hob ſich in der Ferne eine Staubwolke, die ſich immer näher wälzte. In Begleitung von zwei Adjutanten und einem Zug Huſaren kommt unverſehens der große Fritz — wahrſcheinlich um in der beſtürzten Hauptſtadt durch ſeine Gegenwart den Muth zu beleben und ſelbſt und raſch die geeigneten Vertheidigungsmaßregeln anzuordnen. Bei der engen Paſſage muß der Zug Halt machen. Die Musquetiere ſtellen ſich in Fronte und ſalutiren. Sein Feuerblick trifft einen Jeden. Da ſieht er auch den Mann ohne Gewehr, deſſen Auge dem ſeinigen entgegenfunkelt. Er wendet ſich zu dem Lieutenant.

„Wo hinaus?“

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

„Auf den Richtplatz, Eure Majeſtät!“

„Doch kein Deſerteur? der Mann ſieht mir gut preußiſch aus!“

„Er hat den Poſten verlaſſen und das Standrecht war verleſen.“

„Wie lange dient der Mann?“ indem ſich der König gegen den Verurtheilten wendet.

„Fünfundvierzig Jahre, mein König.“

„Da hätt' er lernen können, was Räſon iſt in Zeiten, wo man nimmer wie und warum fragt!

„Doch, wie geſagt, der Mann ſieht mir gut preußiſch aus. Nun will einmal der König warum fragen. Herr Lieutenant, Sie ſtehen mit dem Mann um neun Uhr im Schloßhof. Dieſes Blatt — auf das der König einiges mit Bleiſtift bemerkte — ſogleich dem Commandanten. Compagnie, links um ſchwenkt euch, vorwärts Marſch!“ — und die Reiter raſſeln vorüber.

In Doctor Engels Hauſe war indeß die Freude über den geretteten Sohn groß, und wurde nur dadurch herabgeſtimmt, daß ſie trotz aller Nachforſchungen den Namen ſeines Retters nicht erfahren konnten.

Mit der Nachricht von des Königs Ankunft verbreitete ſich jetzt aber zugleich die Geſchichte von dem zum Tode verurtheilten Grenadier. Entſetzen ergriff ſie beide, Vater und Mutter, als ſie den Namen Stark hörten; es war ihnen bald kein Zweifel mehr über den Zuſammenhang ſeines Geſchickes mit dem ihres Sohnes. Engel eilte ſogleich nach dem Schloſſe und bat um eine Audienz. Eben trat der Commandant der Stadt heraus, und rief mit einem freudeſtrahlenden Antlitz einem Adjutanten im Vorſaale zu: „Stark ſoll herbei!“

Während dieſer Pauſe ward Engel beſchieden, einzutreten.

Der König redete ihn huldreich an und vernahm mit ſteigendem Intereſſe die Erzählung, welche der Doctor in kurzen Zügen vorführte; und als dieſer ſodann um Gnade für den Verurtheilten bat, da winkte er ihm freundlich zu.

Stark war indeſſen eingetreten. Der König, im Saale auf und ab gehend, trat ihm einige Schritte entgegen, indem er ihm wieder ſcharf in's Auge ſah.

„Stark, biſt du nicht derſelbe, der bei Lowoſitz vier kaiſerliche Dragoner aus dem Sattel gehoben? Der mir nach



Digitized by Google

dem heißen Tage bei Prag die Feldflaſche gereicht? Warſt immer ein wackerer Soldat. Nun aber biſt du zu alt geworden. Zieheſt ein Kind aus dem Waſſer und ließeſt den Koſacken deinen Poſten?

„Ihr aber danket Gott,“ indem er ſich zum Doctor Engel wandte, „daß er Euch durch ihn den geliebten Sohn wiedergegeben. Ehret den Alten ſein Leben lang!

„Stark, im Spitale brauch' ich einen guten, ehrlichen Hausmeiſter, geh' hin und thu' dein Amt mit Freuden!“

Jetzt aber laſſet uns einen Augenblick ſtille ſeyn. Die Rührung aller Anweſenden, die freudige Ueberraſchung, mit der die wachthabende Mannſchaft die Heraustretenden im Vorſaale begrüßte, den Jubelruf des vor dem Schloſſe verſammelten Volkes und vollends den Empfang des Alten von Mutter und Kind im Engel'ſchen Hauſe mögen wir Alle beſſer denken und fühlen, als ausſprechen. Und ſo ſchäme ſich auch Keines, wenn ihm das Auge naß geworden. Ein ſolcher Menſch iſt auch nach hundert Jahren noch tauſend Thränen werth.

Noch eine lange Zeit hindurch war er übrigens in dem Spitale Troſt und Hilfe der armen Kranken, für die er Tag und Nacht mit treuer Sorgfalt bedacht war.

Kam er dann in das Haus ſeines lieben Doctors, ſo wetteiferten alle drei, ſein Herz zu erfreuen bis an ſein Ende. Dankbar drückten ſie ihm die Augen zu, und ſchmückten ſein Grab mit einem würdigen Denkmal. Darüber iſt nun ſchon das Moos gewachſen, und der Epheu decket die Grabſchrift, aber ſein Name iſt doch noch nicht vergeſſen.

Jährlich an ſeinem Todestage kommen die Enkel des von ihm aus den Fluthen Geretteten, ſtreuen Blumen umher, und gedenken liebevoll und dankbar in ihrem Herzen an den treuen, frommen Grenadier Stark.

Digitized by Google

# Ueber den Nutzen der Bäder im Winter.

Von Dr. J. Waldeck, prakt. Arzt in Berlin.

Selten giebt es ein Uebel, das nicht auch ſein Gutes hätte; dieſes alte wahre Wort findet eine gute Anwendung auf die jetzt ſo ſehr in die Mode gekommenen Waſſerkuren, d. h. auf jene Beſtrebungen, das kalte Waſſer als ein Univerſalheilmittel für alle Krankheiten in den Gebrauch zu ziehen. So viel Unheil nämlich auch der eben bezeichnete Glaube in der Welt ſchon dadurch angeſtiftet hat, daß er durch Uebertreibung zu einem wahren Aberglauben geworden, ſo haben doch diejenigen, die in neuerer Zeit zuerſt das kalte Waſſer wieder als ein mächtiges Heilmittel benutzten, unſtreitig das große Verdienſt, die zwar nicht unbekannten, doch in Vergeſſenheit und unverdiente Verachtung verfallenen Kräfte des Waſſers, den Aerzten ſowohl, als den Laien gehörig ins Gedächtniß zurückgerufen zu haben. Zu den großen Vortheilen, die dieſe Erinnerung gebracht hat, gehört vor allem der in den letzten Jahren ſtets im Zunehmen begriffene Gebrauch der Flußbäder im Sommer, der manchem Geſundheit und Lebensfreude, die er ſchon längſt verloren, wiedergegeben, und der mich darauf gebracht hat, auch über die Winterbäder, als eine nothwendige Fortſetzung jener, hier einiges zuſammenzuſtellen, was, ſo bekannt es auch dem Arzte iſt, den Laien vielleicht einige Belehrung über ein hauptſächliches Erhaltungsmittel der Geſundheit ertheilen wird.

Setzt man nämlich die Nützlichkeit der Bäder im Allgemeinen, und der Flußbäder im Beſonderen für den Sommer als bekannt voraus; nimmt man als gewiß an, was man mit gutem Gewiſſen kann, daß der größte Theil der Leſer nicht nur die augenblickliche Erfriſchung, die jene gewähren, ſondern auch die Stärkung der Haut und ihre Abhärtung gegen Erkältung, die Verbeſſerung der Verdauung, die Löſung von Stockungen, und die Belebung jeder Thätigkeit im Körper, als Folgen der Bäder im Sommer kennen gelernt hat: ſo läßt ſich zunächſt ſchon leicht folgern, wie ſchädlich eine Unterbrechung jener Gewohnheit für den ganzen Winter



Digitized by Google

werden müſſe, um wie viel vollkommener hingegen jene wohlthätigen Wirkungen erreicht werden könnten, wenn das Baden für den Winter wenigſtens nicht gänzlich eingeſtellt würde. Aber noch mehr als das, es läßt ſich mit gutem Grunde behaupten, und klar erweiſen, daß das Baden im Winter noch viel nothwendiger als im Sommer ſei. In dieſem nämlich erſetzt ſchon die Wärme der Luft und die Leichtigkeit der Bekleidung, die der Luft freieren Zutritt zum Körper geſtattet, die Bäder zum Theil, die Ausdünſtung wird erleichtert, mancher ſchädliche Stoff dadurch entfernt, und die Haut gewinnt, da der Menſch, leicht gekleidet, viel im Freien verweilt, durch dieſes Luftbad an Weichheit und Stärke. Im Winter hingegen bringen Zimmerluft und warme Bekleidung gerade die entgegengeſetzte Wirkung hervor, auch der geſundeſte Menſch empfindet während deſſelben zuweilen eine eigene Eingenommenheit des Kopfes, ein Drücken in der Herzgrube und im Unterleibe, er leidet an Verſtopfung und Appetitloſigkeit, kurz es ſtellen ſich die Erſcheinungen eines trägen Säfteumlaufes ein, der die hauptſächlichſte Veranlaſſung zur Entſtehung von Hypochondrie, Hyſterie und Unterleibs-Stockungen abgiebt. Praktiſcher läßt ſich der Nutzen der Winterbäder unmöglich beweiſen, als wenn man, an den eben angegebenen Symptomen leidend, ein Bad nimmt, und ſich dann plötzlich von denſelben befreit ſieht. Gilt dieſes aber ſchon von den völlig geſunden Menſchen, ſo findet es eine noch weit größere Anwendung auf die kränkelnden, d. h. diejenigen, die, wie man zu ſagen pflegt, einen nicht ganz feſten Körper haben, und im Winter vorzugsweiſe ſich öfter leidend fühlen, z. B. die Hämorrhoidarier, an Gicht leidenden, und die für Rheumatismen und Katarrh empfänglichen. Alle dieſe Krankheitsfälle kommen im Winter vorzugsweiſe häufig vor, und bei allen ſind Bäder, theils um ſie zu verhüten, theils um, wenn ſie eingetreten ſind, ſie zu entfernen, den vorzüglichſten Heilmitteln beizugeſellen.

Wenn nun demnach der Nutzen der Bäder im Winter ein ſo gewiſſer und ſo großer iſt, daß wir ihn gar nicht weiter auszuführen nöthig haben, daß wir vielmehr annehmen können, die wenigen eben gegebenen Andeutungen ſeien völlig genügend, eine Ueberzeugung zu unterſtützen, die jeder Leſer ſchon von vorne herein gehabt hat; ſo iſt es wohl nothwen-

Digitized by Google

dig, darüber nachzudenken, warum trotz dieſer Ueberzeugung, der Gebrauch der Bäder im Winter bei den Mittelklaſſen noch immer eine ſolche Seltenheit iſt, wie es in der That jeder Arzt in ſeinem Wirkungskreiſe findet. In äußeren Verhältniſſen iſt der Grund dieſer Erſcheinung keineswegs zu ſuchen. Denn wenn es auch in kleineren Städten an paſſend eingerichteten Badehäuſern noch häufig mangelt (wofür wieder Privatbäder dort billiger herzuſtellen), ſo ſind dieſelben doch in jeder großen- und Mittel-Stadt in beſter Beſchaffenheit anzutreffen, und würden ſich, ſtellte ſich das Bedürfniß heraus, bald noch zahlreicher einfinden. Auch der Preis der Bäder iſt im Verhältniß zu mancher nöthigen und unnöthigen Ausgabe ein ſo geringer, daß ein jeder je nach ſeinen Vermögungsumſtänden häufiger oder ſeltener, jedenfalls doch aber alle 3 Wochen ein Bad nehmen könnte. Hierin alſo liegt der Grund der wirklich ungeheuren Vernachläſſigung der Bäder (wie viele Menſchen baden den ganzen Winter nicht!) nicht, er iſt vielmehr in einer Furcht zu ſuchen, in einem wahren Aberglauben, in dem nämlich, als könne man ſich dabei leicht erkälten; und die Nichtigkeit dieſer Furcht nachzuweiſen, ſoll die Aufgabe dieſer wenigen Seiten ſein.

Schon die Geſchichte könnte uns über die Grundloſigkeit dieſer Furcht belehren. Griechen und Römer legten einen ſolchen Werth auf Bäder, daß man ſie bei ihnen zu den nothwendigſten Bedürfniſſen, und bei ihren Großen zugleich zu den koſtbarſten Luxusartikeln rechnen muß; im Orient badet auch jetzt noch, wer es irgend kann, täglich, da ein Bad gleichſam eine religiöſe (durch die Religion gebotene) Handlung iſt, und der Ruſſe nimmt im Winter wie im Sommer ſein Dampfbad, und ſetzt ſich gleich darauf einer Kälte von 20 und mehr Graden aus. Aber wozu Beiſpiele anführen, wo Beweiſe ſo leicht beizubringen? Wozu uns dem Einwurfe ausſetzen, daß die Alten und Orientalen ihr Klima, die Ruſſen ihre abgehärtete Natur vor Schaden bewahre? Wir wollen lieber geradezu zeigen, wie auf ein zweckmäßig genommenes Bad nicht leicht eine Erkältung folgen könne, wie dieſe überhaupt im Sommer leichter als im Winter entſtehe.

**Zuförderſt nämlich iſt die Haut im Winter weniger empfindlich und reizbar als im Sommer.**

Digitized by Google

die fortwährend gleichmäßige Ausdünſtung, der Schutz der Kleidung und der Zimmer vermindern die Empfindlichkeit und ſtumpfen die Reizbarkeit ab; während im Sommer durch den oft plötzlichen Wechſel der Temperatur, oder auch nur der Luftbewegung, bei bald ſchnellerer bald langſamerer Körper-Bewegung, ſtets ein ſo verſchiedener Grad der Hautwärme und Ausdünſtung vorhanden iſt, daß ſchon dadurch allein eine Störung der Hautthätigkeit in Ausſicht geſtellt wird, die durch den geringſten Luftzug dann auch wirklich erfolgt.

Der Menſch kann einen enormen Grad äußerer Wärme ertragen, ohne merkliche Veränderung der natürlichen inneren Wärme; auch iſt es ein großer Unterſchied, ob der Körper durch äußere Hitze, oder durch Bewegung und Arbeit erwärmt wird. In letzterem Falle, der im Sommer viel häufiger, wird durch die auf die Anſtrengung folgende Ermüdung und vermehrte Ausdünſtung dem Körper Wärme entzogen und die Widerſtandskraft gegen einwirkende Schädlichkeiten vermindert, daher es dann nur einer geringen Kälte bedarf, um eine Erkältung herbeizuführen. Bei äußerer Erwärmung indeß (wie im Winter, und wie namentlich im Bade) ſammelt ſich die Wärme in der Haut an, da die Umgebung von faſt gleicher Temperatur ihr wenig entzieht, und macht dieſelbe für Erkältung um ſo unzugänglicher, gleich wie der Körper des Morgens, gleich nachdem er das warme Bett verlaſſen, am wenigſten zu Erkältungen geneigt iſt.

Eine ſolche gleichmäßige äußere Erwärmung ohne Anſtrengung und Ermattung wird dem Körper nun namentlich durch ein Bad zu Theil, welches noch außerdem die Haut kräftigt und ſtärkt, deren Poren öffnet, und die Thätigkeit dieſes Organs, und damit auch ſeine Widerſtandskraft gegen äußere Schädlichkeiten erhöht. Rechnen wir zu dieſen Wirkungen des Bades das, was wir eben über das Verhalten des Körpers zu den Einflüſſen der Wärme im Allgemeinen geſagt haben, ſo können wir ſchließlich wohl mit gutem Rechte den auch durch die Erfahrung beſtätigten Satz aufſtellen: **Die durch das Bad erwärmte und geſtärkte Haut widerſteht deſto leichter und länger dem Einfluſſe der atmoſphäriſchen Kälte; Winterbäder vermindern alſo die Gefahr der Erkältung, anſtatt ſie zu ver-**

Digitized by Google

mehren, vorausgeſetzt, daß ſie mit gehöriger Vorſicht gebraucht werden.

Worin nun dieſe Vorſicht beſtehe, und wie man ſich überhaupt beim Baden am zweckmäßigſten verhalte, das wollen wir jetzt noch in aller Kürze angeben.

Eine mäßige Bewegung vor dem Bade iſt ſehr zu empfehlen, weil dadurch eine gleichmäßige Lebensthätigkeit in allen Theilen des Körpers hervorgebracht wird. Noch nöthiger indeß iſt Motion nach dem Bade; durch dieſelbe wird die eben angegebene Wirkung dann um ſo ſicherer erreicht, und eben dadurch die Widerſtandskraft des Körpers gegen äußere Angriffe erhöht, daher die Gefahr der Erkältung bedeutend vermindert. Man gehe deshalb gleich nach dem Bade, vorausgeſetzt, daß das Wetter nicht zu ſchlecht (Kälte ſchadet nichts), ins Freie, wie ja auch die Feuerarbeiter, von Schweiß triefend, ſich von ihrer Arbeit entfernen, und ungeſtraft ſich herumgehend erholen; man hüte ſich indeß ſtille zu ſtehen, vor allem nehme man ſich vor der Zugluft in Acht. Diejenigen, die aus Bequemlichkeit oder irgend einem andern Grunde vom Bade nach Hauſe fahren, müſſen zuvor im Badehauſe ſelbſt ſich Bewegung machen, und dann im wohl verſchloſſenen Wagen mit möglichſter Eile ihre Wohnung aufſuchen, da im Sitzen die Winterluft nicht ſo gut ertragen werden würde, als im Gehen. Das Bad ſelbſt nimmt man am Beſten 1 bis 2 Stunden vor dem Eſſen, der Magen iſt dann noch nicht ſehr angefüllt, und dem durch das Bad gewöhnlich hervorgerufenen Appetite ſteht dann eine baldige Befriedigung in Ausſicht. Die Wärme des Bades, wenn es ſtärkend auf die Haut wirken ſoll, muß 25 bis 26 Grad ſein, wärmer ruft es ſtatt Erfriſchung oft Ermattung hervor; gegen das Ende des Bades iſt es dienlich, daſſelbe etwas kälter zu haben, ſollte es ſich alſo während ſeiner Dauer nicht hinlänglich abkühlen, ſo laſſe man etwas kaltes Waſſer zufließen. Dieſes letztere iſt namentlich denen anzurathen, die eine Dispoſition zu Rheumatismen haben, ſo wie allen, die die Bäder hauptſächlich zur Stärkung der Haut nehmen, dieſe alle werden die wohlthätige Wirkung des Bades auch noch dadurch unterſtützen, daß ſie am Ende deſſelben Kopf, Bruſt und Unterleib mit kühlem Waſſer waſchen. Diejenigen hingegen, welche ſich der Bäder gegen Stockungen im Unter

Digitized by Google

leibe, Schwäche der Verdauung, Steifheit der Glieder ꝛc. bedienen, werden in den Frictionen eine paſſende Unterſtützung für ihre Kur finden. Dieſe Frictionen, die bei den Römern z. B. ſo gebräuchlich waren, daß der berühmte Galen ſie ordentlich nach einer ſyſtematiſchen Eintheilung beſchreibt, und die auch jetzt noch einen Hauptbeſtandtheil des orientaliſchen Bades ausmachen, beſtehen in knetenden Bewegungen, die man auf dem leidenden Theile ausführt. Am häufigſten wird der Unterleib dazu Veranlaſſung geben, und man wird ſie dann am beſten ſo machen, daß man mit beiden Händen abwechſelnd von den kurzen Rippen nach dem Nabel zu, und um dieſen herum kreisförmig ſtreichende, gelinde drückende Züge vollführt. Eine eigenthümliche Belebung der Unterleibsorgane macht ſich dann ſogleich bemerklich, und die wohlthätige Wirkung, die auf den anhaltenden Gebrauch dieſer Frictionen folgt, wird nach kürzerer oder längerer Zeit, bei keinem ausbleiben. Aelteren und ſchwächeren Leuten, die ſich nicht mehr viel Motion zu machen im Stande ſind, erſetzen dieſe Frictionen mit oder ohne Bad am beſten die fehlende Bewegung. — Die Dauer eines Bades iſt gewöhnlich zwiſchen 15 und 20 Minuten, und wird jeder bald an ſich beobachten, welcher dieſer Zeiträume ihm am zuträglichſten iſt.

Schließlich noch die Bemerkung, daß alles, was hier über die Nützlichkeit der Winterbäder geſagt iſt, auch auf Kinder ſeine volle Anwendung findet. Die Furcht, die Kinder durch Baden im Winter zu erkälten, und das Unterlaſſen dieſer ſo heilſamen Geſundheitsmaßregel iſt die Veranlaſſung, ſo manchen ſchlummernden Krankheitskeim zu wecken, ſo manches leicht beginnende Uebel auszubilden, und dadurch ſo viele Kinder einem frühen Tode zuzuführen.

Möge der hier ausgeſprochne Rath beherzigt werden; die guten Folgen deſſelben werden keinem, der ihn ſich zu Nutzen macht, entgehen. —

Digitized by Google

# Der heimkehrende Krieger.

Von H. Kletke.

Mit einem Stahlſtich, nach dem Gemälde von J. Becker, lith. von Fr. Jentzen.

(Mit Genehmigung des Verlegers, der Lüderitz'ſchen Kunſthandlung.)

So ſtand nun Franz an dem Grabe ſeiner Mutter! Das heitre Sonnenlicht ſpielte auf den hölzernen Kreuzen, aus allen Gräbern hatte ſchon der Frühling blühendes Leben geweckt, aber die in ihnen lagen, ſchliefen feſt. Ein Soldat, welcher vom Feldzuge heimkehrt und dem Tode ſo vielfach in's Angeſicht ſchaute, muß ſchon ein feſteres Herz haben, und doch war es dem Franz vor Wehmuth zuſammengepreßt, daß er kein Wort hervorbringen konnte. So hatte er das Wiederfinden nicht gemeint, als er von weitem das Kirchdach und die alte Linde erblickte und die müden Füße ihre Müdigkeit ganz vergaßen darüber. Und als er nun an der Thür klopfte und klinkte und die Nachbaren ihn endlich nach dem Friedhof wieſen —!

Sie ruht in Gott! ſagte der alte Todtengräber. Wahrhaftig, eine fromme redliche Frau war es, und das iſt Alles, Franz, was man einem Menſchen Gutes nachſagen kann. Ihr muß der Tod wie ein rechter Gottesengel gekommen ſein. Ja, Franz, ſei Er getroſt, wer ſo ſtirbt, dem iſt wohl für alle Ewigkeit.

Wüßte ich nur, ſprach Franz beklommen, wo ſich Marie aufhält!

Faſt mit Heftigkeit verſetzte der Todtengräber: Sie ſagte damals, zu einer Muhme wollte ſie gehn in die Stadt. O das war nun und nimmer recht, daß man das brave Mädchen, welches die alte Frau wie eine leibliche Tochter gepflegt hatte, auf welches die Verſtorbene ſo große Stücke hielt —

Ja, Gott weiß es, rief der Soldat, meine Mutter hat es niemals bereut, daß ſie Marie als eine Waiſe zu ſich nahm, während wohlhabende Verwandte von dem armen Kinde nichts wiſſen wollten; ſie hat es niemals bereut, ſie hat Gott recht gedankt für dieſen Entſchluß!

Digitized by Google

Und hat ſie nicht am Grabe geweint, fuhr der Todtengräber fort, daß es einen Stein erbarmt hätte? War das nun recht, das Mädchen aus dem Hauſe zu weiſen? Aber es war eine abgekartete Sache zwiſchen dem Schulzen und dem Gerichtsſchreiber, da mußte Alles verſchloſſen und verſiegelt werden, Niemand durfte im Hauſe bleiben, ſelbſt Marie nicht, die doch ſo gut wie die Tochter war. So packte ſie denn weinend ihr kleines Bündelchen zuſammen und ging fort, und ſeitdem hab' ich auch nichts wieder von ihr geſehn und gehört.

Hätte mich nur das Unglück nicht getroffen mit der Schußwunde im Arm, ſagte Franz, ſo wär' ich längſt zurück; ſo hab' ich lange Zeit im Lazareth gelegen.

Ja und man wußte nicht einmal, ob Er todt oder lebendig ſei. Er leidet wohl noch ſehr am Arme da? fragte der Alte.

Nun, es geht ſchon, verſetzte Franz, ich werd' ihn bald wieder gebrauchen können.

Der Todtengräber erzählte: Ja, es geht hier im Dorfe jetzt drunter und drüber zu, ſeit kein eigentlicher Herr da iſt, denn der Erbe von dem alten Herrn, der im vorigen Jahre ſtarb, lebt, wie ich höre, gar im Auslande und bekümmert ſich wenig darum, was hier geſchieht. Da hat der Schulze und die, welche es mit ihm halten, freie Hand. Jedes bedenkt ſeinen Vortheil rechtlich oder unrechtlich. Wer weiß, wie es eben gekommen wär', wenn die arme Marie ein paar Hände hätte recht verſilbern können. Nun geb' Er Acht, man wird Ihm auch ſchon ſeine Rechnung machen von Rechtswegen, daß Ihm die Haare zu Berge ſtehn; man wird Ihm ſchon das und jenes herausrechnen, geb' Er Acht.

Die Vorherſagung des Todtengräbers ging bald in Erfüllung. Franz erſtaunte nicht wenig, da er alle die Bemühungen, welche man vorgeblich um des Seinigen willen angeſtellt hatte, mit einer hübſchen Summe vergütigen ſollte. Er ſah indeß ein, daß ihm die Weigerung nichts helfen würde, und zahlte lieber gleich Alles ohne Aufſchub, um der Schuld und des Aergers los zu ſein.

Der Schulz machte nicht kleine Augen, als er Franz einen großen Beutel hervorziehn ſah, bis oben mit Gold gefüllt. Wohl gute Beute gemacht, tüchtig geplündert? ſagte er, gierig nach dem Golde ſchielend; ſo laß ich mir's gefallen!

Digitized by Google

Aber mit Verachtung entgegnete ihm Franz: ich plündere nicht, weder im Kriege noch im Frieden.

Der Schulz, welcher oft genug die Bauern plünderte beim Spiel, ließ ſich durch ſolche Antwort noch nicht abſchrecken. Was wollt Ihr denn mit dem ganzen Golde anfangen? fragte er weiter.

Das laßt Euch keine Sorge ſein, verſetzte der Soldat fortgehend, ich will's ſchon zu Rath halten.

---

Der Sommer war vorüber gegangen, der Herbſtwind wehte ſchon dürre Blätter vom Baume, Franz hatte die ganze Zeit ſeit ſeiner Rückkehr in ſtiller einſamer Geſchäftigkeit zugebracht. Nun der wunde Arm wieder heil war, hatte er am Hauſe manche Ausbeſſerungen vorgenommen, welche die Zeit nothwendig gemacht, er hatte ſein Stückchen Land beſtellt, das kleine Gärtchen gereinigt, durchgraben und wie beſchränkt es war, ein gar freundliches zierliches Plätzchen daraus geſchaffen.

So waren ein Paar Monate raſch durchlebt, je näher aber der Herbſt rückte mit ſeinen Nebeln und Luftgeſpinnſten, deſto unwiderſtehlicher durchdrang das Gefühl einer tiefen Wehmuth die Seele des Heimgekehrten, es war ihm, als ſollte er ſich mit dem Herbſt auch vorbereiten zu einem langen Winterſchlaf.

Die rege Geſchäftigkeit lieber Hände, die ſonſt in dieſer engen Häuslichkeit ordnend gewaltet, hatte der Tod mit lähmender Hand geſtört. An jedes Fleckchen knüpften ſich Erinnerungen, Bilder der Vergangenheit. Dort hatte die Mutter geſeſſen, wenn ihr Marie Abends aus der Bibel vorlas, da lag noch das Geſangbuch aufgeſchlagen, ein trocknes Baumblatt als Zeichen darin, die alten Gläſer und Taſſen, welche mit der Verſtorbenen jung geweſen, und die ſie wie Reliquien bewahrt und behütet hatte, blickten von dem hohen Spinde immer trüb und traurig zu Franz herab, die Rebenlaube vor dem Fenſter, wie manche fröhliche Stunde war in ihr vorübergezogen — es war vorbei; es **war** und konnte ſo nicht wiederkehren!

Das iſt der zehrende ruheloſe Gram des Todes, bis der Menſch auch den Tod überwindet und freudig erkennt, daß die Blumen ſchöner noch aus den Gräbern emporblühn.

Digitized by Google

Für wen mühſt du dich, für wen beſtelleſt du Garten und Feld, für wen bindeſt du die Reben am Spalier, für wen pflegſt du die Blumen? rief ſich der unmuthige Franz Tag um Tag zu. Er war gleich nach ſeiner Rückkehr in die Stadt gegangen, und hatte die alte Muhme aufgeſucht, zu der ſich Marie begeben haben ſollte. Die Muhme war todt, kein Menſch wußte etwas von Marie. Nun ging Franz alle Wochen einmal in die Stadt; es war ihm immer, als müſſe er bei einem ſolchen Gange Marie begegnen, als müßte ſie plötzlich auf der Landſtraße vor ihm ſtehn und ſagen: Gott grüß Dich, Franz, und da bin ich wieder und will nun Zeit meines Lebens bei Dir bleiben.

So geſchah es aber nicht, und wenn Franz in das Dorf zurückkehrte, war ihm Haus und Hof noch viel einſamer und öder, und wie ein greller Mißton klang es aus der heiterſten Luft an ſein Gemüth.

Im Dorfe war es ruchbar geworden, daß der Franz im Kriege ſein Glück gemacht. Der Eine ſagte: er hat ſo und ſo viel heimgebracht, ein Zweiter wollte gleich von dem Doppelten und Dreifachen wiſſen; man berechnete und behauptete auf Heller und Pfennig, wie viel er haben müſſe. Auch über die Art des Erwerbes wurde mancherlei geſprochen, bald hieß es, er hätte einen feindlichen General gefangen genommen, dann ſollte er eine Kriegskaſſe gefunden haben, und was ſonſt noch für Muthmaßungen an den Tag kamen.

Wohl mehr als ein Mädchen hätte gern ſeine Einſamkeit getheilt, und der rüſtige wackre Soldat durfte nicht fürchten, von einer Thür abgewieſen zu werden, aber er wollte gar nicht erſt anklopfen, er hatte kein Auge für die freundlichen Blicke, welche ihm begegneten.

Der Schulze ärgerte ſich auch nicht wenig über ihn, daß er, nach ſeinem Ausdruck, ſo ein verdrießlicher filziger Duckmäuſer wäre — hätte er nicht mittrinken können und mitſpielen bei dem Schulzen wie andere Bauern? Warum that er es nicht? Warum war er ſo wenig auf des Schulzen Vortheil bedacht? Pfui, ſagte dieſer mit Verachtung, ſo oft die Rede auf Franz kam, will das ein Soldat ſein und ſteckt den ganzen Tag da zu Hauſe! Geht mir mit dem, er will nichts mit uns zu thun haben, es iſt ein ſchlechter heimtückiſcher Kerl, wir werden's aber ſchon ſehen, das ſcheinheilige

Digitized by Google

Weſen nimmt ein ſchlechtes Ende. Will er ſich mit Gewalt beſſer ſtellen als wir? Heh, das ſoll er ſich nicht unterfangen.

Franz kehrte ſich wenig an ſolche Reden, und meiſt erfuhr er ſie auch gar nicht wieder; denn beinahe der Einzige, der ihn zuweilen beſuchte, war der alte Todtengräber.

Er ſollte ſich verheirathen, Franz, ſprach der Alte, wenn er ihn zuweilen ſo gar mißmüthig antraf, wirklich, das ſollte Er! Es taugt nichts, daß Er ſo allein iſt. Seh' Er ſich doch nur um, es hat ja der hübſchen Mädchen ſo viel im Dorfe, und nicht arme dazu, verſuch' Er doch einmal ſein Glück.

Was ſoll mir das helfen, verſetzte Franz wehmüthig, ich kümmere mich wenig um die hübſchen Mädchen und nach Geld und Gut frag' ich auch nichts, Gott ſei Dank, ich kann arbeiten und mir mein tägliches Brot verdienen. Kurzum, ich will gar nicht heirathen.

Ja, wer's Ihm glaubte, ſprach der Todtengräber, ich bin ein alter Knabe und merke wohl, wo's Ihm ſteckt. Nun hoff' Er nur auf Gott, er kann ſie Ihm heut oder morgen wieder zuführen.

Wen denn, wen meint Ihr denn? fragte Franz mit zitternder Stimme.

Nun ſag' Er's nur offen heraus, rief der Alte, iſt es nicht ein ſo wackeres herzensgutes Mädchen, wie mir Zeitlebens eine vorgekommen? Und wenn Er die Marie heirathet, ſo hat Er freilich einen Schatz im Hauſe, um den Ihn Jeder beneiden kann.

Freilich, ſeufzte der Soldat, und wir ſind uns ja immer gut geweſen! Da mußt' ich mit in den Krieg — jetzt der Himmel weiß, wo ſie iſt, wie ſie noch von mir denkt! Ich bitt' Euch, ſprecht nicht mehr davon, ich werde nur noch mißmüthiger von ſolchen Reden.

---

Seit einer Woche ging der alte Todtengräber mit einem erſtaunlich pfiffigen Geſicht umher. Weiß Er wohl, ſprach er ganz geheimnißvoll zu Franz, das Dorf bekommt einen neuen Herrn? Nun wird ein ander Regiment hier eingeführt werden, das ſoll Er ſehn. Ich denk', der Schulz wird ſich wenig darüber zu freuen haben.

Wer iſt denn der neue Gutsherr? fragte Franz.

Der Todtengräber lächelte: Ich darf es Ihm noch nicht

Digitized by Google

ſagen, es ſoll noch ein Geheimniß bleiben. Na, Er wird ſchon ſehn, geb' Er nur Acht, lange dauert's nicht mehr.

Der Alte wußte, was er ſagte. Ein Paar Tage darauf, als Franz eben aus ſeinem Häuschen trat, bemerkte er einen alten Herrn, von ganz militairiſchem Anſehn, obſchon er keine Uniform trug, ſondern nur einen ſchlichten Ueberrock. Der Fremde hielt ſich die Hand vor die Augen, weil ihn die Sonne blendete, und ſah in das Dorf hinunter, denn man konnte von hier aus das ganze tiefer gelegene Dorf überblicken.

Der alte Herr bekam den Franz kaum zu Geſichte, ſo drehte er ſich nach ihm um, trat auf ihn zu und fragte: Er weiß doch hier Beſcheid im Dorfe? Er iſt doch von hier? Wie heißt Er denn?

Franz Grün, Ihro Excellenz, verſetzte Franz, und ſtand kerzengrade wie in Reih und Glied.

Donnerwetter! ſagte die Excellenz, woher weiß Er denn, wer ich bin?

Haben mir der Herr General nicht mit eigenen Händen den Beutel mit Gold gegeben, welchen der fremde Spion bei ſich trug, den ich gefangen nahm? entgegnete der Soldat mit einem halb unterdrückten Lächeln. Ich werde doch Ihro Excellenz kennen!

Richtig, Er iſt es! rief der General. O ich hätt' Ihn ſchon erkannt, wenn Er nur in ſeiner Montirung geweſen wär'. Nun, es iſt mir lieb, daß ich Ihn wiederfinde. Iſt das Sein Haus da?

Ja, Ihro Excellenz.

Das iſt ein hübſches Häuschen. Er iſt wohl ſchon verheirathet?

Nein, Ihro Excellenz, entgegnete Franz mißmüthig.

Er ſollte heirathen, ſprach der General. Im Krieg iſt das ein ander Ding, da iſt's ſchon gut, wenn der Soldat nicht an Weib und Kinder zu denken hat. — Nicht wahr, Er weiß noch nicht, daß mir jetzt das Dorf hier gehört?

Nein, ich hör' es von Euer Excellenz zum erſten Mal.

Ich könnte, fuhr der General fort, Ihm da einen hübſchen Poſten zuweiſen; Er iſt ein tüchtiger braver Kerl, ich kann Ihn grade brauchen, was meint Er?

Ganz wie der Herr General befehlen, verſetzte Franz.

Aber heirathen muß Er. Ich will Ihm was ſagen: meine

Digitized by Google

Frau hat ein recht wackres herzensgutes Mädchen in ihrem Dienſt, die könnte Er heirathen. Ich hab' es meiner Frau verſprochen, einen eben ſo braven Mann für ſie auszuſuchen, und ich denke, Er iſt grade der Rechte. Hübſch iſt das Mädchen auch, und wenn ich Ihm einen guten Poſten anweiſe, ſo wird Er ja nicht drauf ſehen, daß ſie arm iſt. Was meint Er?

Verzeihen Ihro Excellenz, entgegnete Franz mit Beſtimmtheit, das geht nicht an. Ich will unverheirathet bleiben.

Ei das ſind Poſſen, rief der General, red' Er mir das nicht ein. Er braucht eine Frau, warum wollt' Er denn nicht heirathen? Verlaß Er ſich auf mein Wort, es iſt eine gute Partie, mit der Er zufrieden ſein wird. Und ich hab's meiner Frau verſprochen, wenn das Mädchen einen braven Mann findet, ſo will ich auch weiter Sorge tragen.

Verzeihen Ihro Excellenz, wiederholte Franz, ich will unverheirathet bleiben.

Nun, Er wird ſich das überlegen, Er wird ſich ſchon beſinnen. Jetzt will ich mich nur im Dorf ein wenig umſehen, wir reden noch drüber, leb' Er wohl.

Das Geſpräch hatte in Franz alle trüben Erinnerungen der Vergangenheit geweckt. Was den Vorſchlag des Generals betraf, ſo bedurfte es keiner Ueberlegung weiter.

Der General hatte ſich entfernt. Franz trat in ſein Gärtchen, ſchnitt unbarmherzig die ſchönſten Aſtern ab, band ſie zu einem Kranz, und ging langſam nach dem Kirchhof, ihn auf das Grab ſeiner Mutter zu legen. Es war ein heller freundlicher Herbſttag; überall trat zwar der Fuß ſchon auf Todesboten, auf gelbe Blätter, welche am Boden rauſchten, aber die Sonne blickte um ſo milder, eben als wollte ſie Alles vergeſſen machen. Auch auf dem Kirchhof ſah es gar herbſtlich aus. Die Roſengluth, welche aus den Gräbern Sommerlang emporblühte, war lange ſchon erblaßt; dafür wand ſich aber der grüne Epheu in unverwelklicher Treue um die hölzernen Grabkreuze.

Ohne aufzuſehn, trüben Blickes ging Franz auf das Grab ſeiner Mutter zu. Eine Geſtalt kniete am Grabe und benetzte es mit Thränen. Jetzt erhob ſich die Geſtalt, und nun fielen ſich weinend und jauchzend zwei frohe Menſchen in die Arme — Franz und Marie. An dem Todtenhügel blühte

Digitized by Google

wieder in zwei trauernden Herzen friſche fröhliche Lebens-hoffnung.

Wie viel hatten die Liebenden ſich zu erzählen!

Als ich, begann Marie, das Haus und das Dorf verließ, ging ich mit ſchwerem Herzen der Stadt zu. Wußte ich doch nicht einmal, ob Du noch am Leben ſeiſt, ob ich Dich je wiederſehen würde —

Es war zu der Zeit gerade — unterbrach ſie Franz, als ich durch den Arm geſchoſſen im Lazareth lag.

Du weißt, fuhr Marie fort, daß in der Stadt eine alte weitläuftige Verwandte meiner Mutter wohnte; ſie hatte ſich zwar nie um mich bekümmert, ich wollte aber doch jetzt zu ihr gehn und ſie bitten, mich ſo lange bei ſich aufzunehmen, bis ſich irgend ein Unterkommen für mich fände. Es kam jedoch Alles ganz anders. Auf dem Balkon eines Hauſes ſtand eine vornehme Dame mit einigen Kindern. Eins davon, ein wilder Knabe, machte es ſich zum Spaß, ſein kleines Schweſterchen bis über den Rand des Balkons hinaufzuheben, eben da die Mutter einen Augenblick nicht hinſah. Allein das kleine Mädchen, welches ſich zu weit vorwärts bog, verlor das Gleichgewicht, der Knabe war nicht im Stande es zurückzuhalten, und das Kind ſtürzte hinunter.

Gott fügte es, daß ich gerade in dieſem Augenblick vorüberging und nahe genug war, um die Kleine in meinen Armen aufzufangen, ſo daß ſie von dem Sturz unbeſchädigt blieb.

Du kannſt dir den Schreck und die Freude der Mutter denken! Ich wollte mich nun wieder entfernen, aber die Generalin, dies war die Dame, gebot mir zu bleiben. Ich mußte ihr erzählen, wie ich heiße, wer ich ſei, und kaum hatte ſie gehört, ich ſuche in der Stadt ein Unterkommen, ſo ſprach ſie: Du bleibſt bei mir, ich nehme dich in meinen Dienſt. —

Ach wie iſt mir denn! rief Franz, der General, die Generalin, du in ihrem Dienſt, nun wird mir alles klar, o die Excellenz! ich verſtehe ich merke —!

Lächelnd fuhr Maria fort: Ich begleitete die Generalin auf einer langen Reiſe. Seit acht Tagen ſind wir wieder hier und der General auch. Er hat — nun du weißt es ja doch ſchon, und ſo kann's ich nur immer ſagen, das Gut gekauft, deſſen ſchöne Lage namentlich der Frau Generalin

Digitized by Google

ſo überaus gefällt. Sie werden auch alle Sommer hier wohnen. Der Erſte, dem ich in der Stadt begegnete, war der alte gute Todtengräber. Ich konnte mich nicht enthalten, obſchon ich die Generalin begleitete, ihn nach dir zu fragen. Die Generalin wurde aufmerkſam, verweilte und erkundigte ſich ſelbſt nach Allem.

O wie glücklich war ich! Die gute liebe Dame, war es doch, als wenn ſie ſich nicht weniger darüber freute! Und dem guten alten Manne ſtanden die hellen Thränen in den Augen, als er von dir ſprach. Ach Franz, es giebt doch noch recht gute Menſchen in der Welt!

Wäre es nach der Generalin gegangen, ſo hätte ich den Todtengräber gleich begleiten können; allein der Herr General, welcher uns noch im Geſpräch mit ihm traf, erlaubte es nicht. Er hätte ſo ſein eignes Plänchen, ſagte er, und das dürft' ich ihm nicht verderben; er wolle ſeine Leute ſelbſt prüfen, acht Tage ſei keine Ewigkeit, die müßt' ich warten. Er befahl auch dem Alten, er ſollt' im Dorfe von der neuen Herrſchaft ja nichts laut werden laſſen. —

Ich bin der Einzige, ſagte Franz, gegen den er ſo etwas mit einem ſchlauen Lächeln erwähnte; aber von dir ſprach er kein Wort.

Ja, das hat der General ihm gleichfalls ſtreng verboten; entgegnete Marie. Gott ſei Dank, ich habe meinen Franz wohl gekannt, die Probe des Generals hat dich gewiß nicht in Verſuchung geführt.

Nicht einen Augenblick! rief Franz. Ach könnt' ich jetzt die Mutter aus dem Grabe da aufwecken, daß ſie uns ſäh' und ſegnete!

Hand in Hand kniete das Paar nieder an dem hölzernen Kreuze, und blickte dann freudig von dem Todtenhügel zu dem klaren Himmel auf.

---

Nun, hat Er ſich eines Beſſern beſonnen, will Er das Mädchen heirathen? fragte eine Stunde darauf der General; er bemerkte aber Marie nicht, welche eben in das Haus getreten war.

Raſch entgegnete Franz: Ja Ihro Excellenz, ich will und je eher je lieber. Der General war ganz betroffen von dieſer Antwort. Wie Tauſend, ſagte er, die Stirn runzelnd,

hat er denn ſo plötzlich — Mariens Erſcheinen löſte ihm das Räthſel. — O ihr Schelmenpack, fuhr er ſich unterbrechend fort, aber Er hat doch vorher nichts gewußt?

Nein, Herr General, verſicherte Franz, ich traf Marie gleich darauf am Grabe meiner Mutter.

Und mich, ſagte Marie, hat Ihro Excellenz die Frau Generalin hergehn heißen, weil ich — weil ich zu Hauſe in einem fort weinen mußte, wenn ich an Franz dachte.

Ueberliſtet, überliſtet, ſprach der General halb lächelnd, halb drohend, ja man laſſe ſich nur mit Frauen ein, das ſind die rechten Verbündeten. Nun, mag es gut ſein, weil es einmal ſo iſt. Und bei dem Poſten ſoll es auch bleiben. Er kann mein Verwalter werden, Franz, wir wollen uns ſchon vertragen. Er mag immer gut ſoldatiſch zum Rechten ſehn. Er iſt das Gehorchen gewohnt und nun mag er mir auch ein wenig commandiren helfen.

---

Sieht Er wohl, ſagte der alte Todtengräber, an dem frohen Tage, welcher das glückliche Paar vereinigte, ſieht Er Franz, ich hab' ihn doch den ganzen Sommer lang ermahnt, Er ſollte heirathen, warum hat Er mir denn nicht gleich gefolgt?

Der Rath war ſchon gut, verſetzte Franz, hättet Ihr nur Marie gleich an der Hand gehabt. —

Nun war wieder Leben und Freude in Haus und Hof eingekehrt. Das kleine Gärtchen war nicht umſonſt gepflanzt worden, die letzten Blumen blühten noch freudig zum Schmuck des Hochzeitfeſtes. Jetzt ſchreckte auch der nahende Winter nicht mehr einen Einſamen, er fand Zweie vor, die ihm, er mochte ſtürmen wie er wollte, fröhlich Stand hielten. In ſeinem Dienſt zeigte ſich Franz als ein tüchtiger braver Soldat, und Herr wie Verwalter meinten beide keinen ſchlechten Kauf mit einander gemacht zu haben. Freilich war dem General auch ein ſolcher Diener nothwendig, denn der Schulz, der nun am längſten Schulze geweſen, hatte allem Schlechten Vorſchub gethan, weil er's zu ſeinem Vortheil benutzte.

---

Digitized by Google

# Das arme Kind.

Der Wald war dürr, der Weg war naß,
Und einſam ging ein Mägdlein blaß;
Es ſchien kein Stern, kein Lied erklang,
Und traurig war des Mägdleins Gang.
Ihr war das Herz gar ſorgenbang,
Es weinte heiß und weinte lang.
Nicht Lerche pfiff, noch Nachtigall,
Der Wind nur pfiff mit lautem Schall.
Und riß er leicht am Haſelreis
Dann weint das Mägdlein ſtill und leis.
Und bricht der Sturm die Eich' entzwei
Dann weint das Mägdlein laut und frei.
So kommt es hin zur Waldkapell',
Und knieet dort an heil'ger Stell'.
Dem Kummer läßt es freien Lauf
Und hebt die Hände ſchluchzend auf:
„Mir iſt o Gott, ſo bang und weh,
Nur Leid und Schmerz ich vor mir ſeh;
Ach, geſtern ging bei Kerzenſchein
Zu Grab der liebe Vater mein;
Der Mutter Herz vor Gram zerbrach,
Sie folgte heut dem Vater nach.
Die Mutter gab mir Milch und Brot,
Der Vater Kleider weiß und roth.
Sie ſtarben, ach, die Eltern mein,
Nun bin ich armes Kind allein.
Der Hunger drückt, der Wind iſt kalt,
Die Noth iſt groß, mein Kleid iſt alt.
Drum reicher Chriſt vom Himmel du,
O leg' das Mägdlein auch zur Ruh."
So klagt's und weint's aus Herzensgrund,
Bis ſtiller Schlaf ihm ſchloß den Mund.
Da ward ihm leicht und wohl und ſüß,
Als wär's in Gottes Paradies:
Ein Lied mit Flöt' und Harf' erklingt,
So lieblich wie kein Vogel ſingt;
Von vielen Lichtern klar und hell
Erſtrahlet rings die Waldkapell',
Und ſtatt der kalten Winterluft
Weht warmer Himmelsblumenduft.

Digitized by Google

Da ſteht vor ihm ſo licht und klar
Der Herr in ſeiner Heil'genſchaar.
Sie trugen ihrer Reinheit Preis,
Ein Kleid wie Alpenſchnee ſo weiß,
Und ihrem Märtyrthum zu Lohn
Auf ihrem Haupt die Myrthenkron',
Und in der Hand den Palmenzweig,
Der ſchmückt den Sieg für's Himmelreich.
Doch wie ein Licht aus dunkler Nacht
So ſtrahlt' hervor des Herren Pracht.
Und wie er ſich zum Mägdlein neigt,
Da Lied und Flöt' und Harfe ſchweigt.
„Wohl ſtarben dir die Eltern dein,
Doch biſt, mein Kind, du nicht allein.
Sei frohen Muths und blick' auf mich,
Denn ſieh, dein Vater der bin ich.
Sieh, Alles iſt in meiner Hut
Mein Vateraug' auf Allem ruht.
Ich gab als reichen Schatz und Hort
Den Armen der Verheißung Wort.
Und wer dir ſchenket Brot und Kleid
Und Troſtes Wort in bitterm Leid:
Dem bot ich auch den reichſten Lohn,
Ich bot dafür die Himmelskron'!
Sei fleißig, treu und fromm und gut
Und halte ſtets mein Wort in Hut,
Dann ſollen meine Engel dir
Zur Seite ſtehen für und für.
Dann weine nicht und blick' auf mich
Dein Vater, liebes Kind, bin ich."
So ſprach der Herr und ſchwand hinauf.
Da wacht' das Kind vom Schlafe auf.
Es war ihm wohl, es war ihm warm,
Verſchwunden war ſein bittrer Harm.
Nach Hauſe kehrt's mit feſtem Gang;
Es war nicht mehr ſein Herz ſo bang.
Und riß der Wind am Haſelreis,
Dann ſprach das Mägdlein ſtill und leis:
„Ich bin nicht auf der Welt allein,
Im Himmel iſt der Vater mein."
Und wenn der Sturm die Eiche brach,
Dann hell und laut zum Sturm es ſprach:
„Ich bin nicht auf der Welt allein,
Im Himmel iſt der Vater mein.'

Digitized by Google

## Ein Kapitel aus dem Buche:

# „Der Graf Lucanor.“ *)

Der berühmte Joſeph von Eichendorff hat vor kurzem ein ſehr ſchönes Buch herausgegeben unter dem Titel: Graf Lucanor, in welchem dieſer Graf, ein vornehmer Herr, ſeinem Rathe Patronius eine Anzahl der verſchiedenſten Fragen vorlegt, welche dieſer durch kleine, treffliche Geſchichten, welche auf den Fall paſſen, beantwortet. Es iſt dies Buch eine vortreffliche Schule der Lebensweisheit und eben ſo unterhaltend als nützlich. Folgendes mag als eine Probe gelten; es iſt das fünf und vierzigſte Kapitel:

## Wie es einem jungen Manne an ſeinem Hochzeitstage ergangen.

Eines Tages ſagte der Graf Lucanor zu ſeinem Rathe Patronius: Einer meiner Diener vertraute mir, daß man ihn zu einer Heirath mit einem ſehr reichen Mädchen überreden wolle. Sie iſt vornehmer als er und die Parthie wäre ſehr vortheilhaft für ihn, wenn es nicht ein Bedenken dabei hätte: man hat ihm nämlich geſagt, ſie ſei das ſtörrigſte und trotzigſte Weib von der Welt. Nun bitte ich Euch, rathet mir, ob ich die Heirath, obgleich er weiß von welchem Schlage ſie iſt, dennoch zulaſſen oder unterſagen ſoll?

Herr Graf Lucanor, erwiederte Patronius, wenn er von der Art iſt, wie einſt der Sohn eines mauriſchen Bauers war, ſo rathet ihm, ſie zu heirathen; iſt er aber anders beſchaffen, ſo rathet es ihm ab. Der Graf bat ihn, ihm dies zu erzählen, und Patronius ſagte:

In einer Stadt in Spanien lebte ein angeſehener Maure mit einem Sohne, der war der beſte Junge, den es nur in der Welt geben konnte, nur leider nicht reich genug, um große Thaten zu vollbringen, worauf ſein ganzer Sinn geſtellt war; und ſo verſank er denn in große Betrübniß, da ſeinem guten

*) Berlin 1840. — 12 Bogen, geheftet. Preis: 22½ Sgr.

Digitized by Google

Willen alle Mittel fehlten. In derſelben Stadt aber wohnte auch ein andrer Maure, noch viel angeſehener und reicher als Jener, der hatte eine einzige Tochter, die aber gerade das Widerſpiel von jenem Jünglinge war, denn ſo ſchöne Sitten dieſer hatte, ſo ſchlecht und verkehrt waren die ihrigen, weshalb denn auch kein Menſchenkind dieſen Teufel heirathen mochte. Nun trat jener ſanfte Jüngling eines Tages vor ſeinen Vater und ſagte: er wiſſe wohl, daß er bei ſeinem geringen Vermögen von ihm nicht ſo viel zu erwarten habe, um anſtändig leben zu können, und da ihm daher nichts Anders übrig bleibe, als entweder ein kärgliches und kümmerliches Leben zu führen, oder in alle Welt zu gehen, ſo halte er es, wenn er nichts dagegen habe, für verſtändiger, irgend eine Heirath zu ſuchen, bei der er ſein Auskommen hätte. Der Vater erwiederte, er ſei damit zufrieden, wenn er eine Partie finden könnte, die ihm zuſagte. Da entgegnete der Sohn, wenn es ihm alſo recht wäre, ſo möge er veranſtalten, daß der Vater jenes Mädchens ihm dieſelbe zur Frau gebe. Bei dieſen Worten rief der Vater höchſt erſtaunt aus: wie er nur an ſo etwas denken könne, denn kein Mann in der Welt, der ſie kenne, und wenn er noch ſo arm ſei, möge ſie heirathen! Doch der Sohn bat ihn inſtändigſt, ihm ihre Hand zu verſchaffen, und drang ſo lange in ihn, bis der Vater, obgleich er es ſehr ſeltſam fand, endlich doch zuſtimmte und alsbald zu jenem Manne hinging. Sie waren beide gute Freunde, er erzählte ihm daher Alles, was mit ſeinem Sohne vorgefallen und wie er den Muth hätte, um ſeine Tochter zu werben, er ſei ſeinerſeits damit zufrieden, und ſo möge denn auch er darein willigen. Da der Mann ſeinen Freund ſo reden hörte, erwiederte er: Bei Gott, wenn ich das thäte, handelte ich als ein falſcher Freund an Euch; Ihr habt einen vortrefflichen Sohn, und es wäre ſehr treulos von mir, in ſein Unglück oder ſeinen Tod zu willigen; denn ich weiß gewiß, wenn er meine Tochter heirathet, wird dies ſein Tod, oder der Tod ihm doch lieber ſein, als das Leben. Doch glaubt nicht etwa, daß ich das nur ſage, um Eure Wünſche abzulehnen, denn wollt Ihr ſie demungeachtet haben, ſo ſoll es mir ganz recht ſein, ſie Eurem Sohne oder wem immer zu geben, wenn ich ſie nur aus dem Hauſe los werde. Sein Freund dankte ihm ſehr für dieſe Warnung, bat ihn jedoch, da es der Sohn ſo ſehn=

Digitized by Google

lich wünſche, wiederholt um ſeine Zuſtimmung zu der Verbindung. So wurde nun die Heirath geſchloſſen und die Neuvermählte in das Haus ihres Mannes geführt, denn bei den Mauren herrſcht der Gebrauch, den jungen Eheleuten am Hochzeitstage ein Abendeſſen zu bereiten, den Tiſch zu decken und ſie bis zum folgenden Tage allein zu laſſen. Und ſo geſchah es auch hier; aber die beiderſeitigen Eltern und Verwandten waren in großer Sorge, daß ſie den jungen Ehemann morgen todt oder ſonſt übel zugerichtet wiederfinden würden.

Sobald nun das Paar im Hauſe allein war und ſich zu Tiſch geſetzt hatte, ſpäh'te der Ehemann, ehe die junge Frau noch zu Worte kommen konnte, rings um die Tafel, erblickte ſeinen Jagdhund und rief ihm ſchon etwas heftig zu: Hund, bring uns Waſſer zum Händewaſchen! Doch der Hund that es nicht; darüber gerieth er in Zorn und wiederholte ſeinen Befehl noch heftiger, aber der Hund that es abermals nicht. Da ſprang er wüthend vom Tiſch auf, ergriff ſein Schwert und ging auf ihn zu, der Hund, da er ihn ſo auf ſich losſtürzen ſah, entfloh, er hinter ihn drein, und beide über Tiſch und Bänke und Kaminfeuer immerfort, bis er endlich den Hund erreicht hatte. Jetzt hackte er ihm Kopf und Füße ab, hieb ihn ganz in Stücke und befleckte Wände, Tiſch und alles Hausgeräthe mit Blut. So voll Wuth und Blut kehrte er zur Tafel zurück, ſchaute abermals in die Runde, gewahrte ein Schooßhündchen und befahl dieſem, Waſchwaſſer zu bringen, und da das Hündchen nicht darauf hörte, rief er: Wie, Herr Duckmäuſer, haſt du nicht geſehen, wie ich mit dem Jagdhund verfahren, weil er nicht thun wollte, was ich befahl? Ich betheure es, wenn du dich noch einen Augenblick länger widerſpenſtig zeigſt, ſoll es dir ergehen, wie ihm! Und da das Hündchen es dennoch nicht that, erhob er ſich, erwiſchte es bei den Beinen, ſchleuderte es an die Wand und zerſchmetterte es, in noch größerem Zorne als bei dem Jagdhunde, in tauſend Stücke.

Alſo wild und ungebärdig, ſetzte er ſich wieder zu Tiſche, nochmals nach allen Seiten blickend, und die Frau, die Alles mit angeſehen, meinte, er ſei närriſch geworden und ſprach kein Wort. Nachdem er aber ſo umhergeſpähet, erblickte er ſein Pferd (und er hatte nur das Eine), und rief ihm

Digitized by Google

heftig zu, es ſolle ihm Waſchwaſſer bringen; doch das Pferd that es nicht. Da ſchrie er: Wie, Don Mähre, glaubſt du etwa, weil ich kein anderes Pferd habe, du kämſt ſo davon, ohne meinen Willen zu thun? wahrlich, wie Jene da ſollſt auch du und Alles, was auf Erden lebt, eines elenden Todes ſterben, wenn es meine Befehle nicht befolgt! Doch das Pferd rührte ſich nicht, und da er ſah, daß es nicht gehorchte, ging er hin, ſchnitt ihm den Kopf ab und hieb es in der größten Wuth, die er nur erſchwingen konnte, gleichfalls in Stücke. Als nun die Frau ſah, wie er ſein einziges Roß umbrachte und Jedem, der ſeinen Befehlen nicht Folge leiſten würde, daſſelbe androhte, meinte ſie, das geſchähe denn doch nicht blos zum Spaße, und gerieth in große Angſt, daß ſie nicht mehr wußte, ob ſie todt oder lebendig wäre. Er aber, Wuth ſchnaubend und vom Blute triefend, kehrte zur Tafel zurück und ſchwor: und wenn er tauſend ungehorſame Roſſe, Männer und Weiber im Hauſe hätte, ſie ſollten Alle des Todes ſein; dann ſetzte er ſich wieder und blickte umher, das blutige Schwert auf den Knieen. Und da er von einer Seite zur andern geſchaut, und kein lebendiges Weſen mehr gewahrte, wandte er den Blick furchtbar auf ſein Weib und ſagte, das bloße Schwert noch immer in der Hand, in großem Grimme zu ihr: ſteht auf und bringt mir Waſchwaſſer! Die Frau, der es nicht anders war, als würde ſie ſelbſt ſchon in Stücke gehauen, ſprang eiligſt auf und brachte ihm das Waſſer. Da rief er: Ha! wie danke ich Gott, daß Ihr meinen Befehl befolgt habt, denn bei der Wuth, in die mich jene Narren verſetzt, wäre es Euch ſonſt ergangen wie ihnen. Darauf befahl er ihr, ſie ſolle ihm zu eſſen geben, und ſie that es, er ſagte es ihr aber in einem ſolchen Tone, daß ſie glaubte, ihr Kopf wäre ſchon in Scherben; und in dieſer Weiſe ging die Geſchichte die ganze Nacht hindurch und ſie muckſte nicht, ſondern that Alles, was er ihr befahl. Nachdem ſie aber ein Weilchen geſchlummert hatten, ſagte er zu ihr: Von dem großen Zorne kann ich nicht ruhig ſchlafen, ſorget dafür, daß mich Niemand wecke und haltet ein gutes Frühſtück bereit. Am andern Morgen nun frühzeitig verſammelten ſich die Väter, Mütter und Baſen vor der Thür, und da drin Alles ſtille war, befürchteten ſie, der junge Ehemann ſei todt oder verwundet, in welcher Beſorgniß ſie noch mehr beſtärkt

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

wurden, als ſie durch die Thürritzen nur die Frau allein erblickten. Kaum aber hatte dieſe ſie an der Thür bemerkt, ſo ſchlich ſie ganz leiſe und furchtſam heran, und flüſterte ihnen ſogleich entgegen: ihr Unglückſeligen, was macht ihr da, wie unterſteht ihr euch, an die Thür zu kommen und zu plaudern? ſchweigt, oder wir Alle ſind Kinder des Todes.“ Da die draußen dies hörten, waren Alle ſehr verwundert. Nachdem ſie aber erfahren, wie die jungen Eheleute die Nacht zuſammen zugebracht hatten, wurde der junge Mann hochgeprieſen, daß er ſo gut ſich zu helfen und in ſeinem Hauſe aufzuräumen gewußt; und von dieſem Tage an war die Frau wie um den Finger zu wickeln, und ſie führten mit einander ein glückliches Leben. Ein paar Tage nachher aber wollte es der Schwiegervater ſeinem Eidam nachmachen und tödtete auf dieſelbe Weiſe ein Pferd; da ſagte ſeine Frau zu ihm: Laß gut ſein, Alterchen, du beſinnſt dich zu ſpär, wir kennen einander ſchon.

Und will nun, Herr Graf Lucanor, Euer Diener ein ſolches Weib freien und iſt ein Mann wie jener, ſo rathet ihm, ſie in Gottes Namen zu heirathen, denn er wird ſchon mit ihr fertig werden; iſt er jedoch nicht von dem Schlage, um einzuſehen, was da Noth thut, ſo laßt es gehen wie es will. Aber Euch ſelber rathe ich, einem Jeden, mit dem Ihr irgend etwas zu ſchaffen bekommt, gleich Anfangs zu zeigen, wie er mit Euch daran iſt.

Der Graf fand das Beiſpiel gut, handelte darnach und fuhr wohl dabei.

Zeigſt Du nicht gleich, wer Herr im Haus,
So richt'ſt Du hinterher nichts aus.

---

**Gewiß haben Viele unſerer Leſer von dem Buche, woraus dieſe Geſchichte entlehnt, („der Graf Lucanor“) ſchon gehört oder geleſen. Denn wer es beſitzt, iſt ſeines Lobes voll und empfiehlt es ſeinen Freunden; und in vielen Zeitſchriften und Büchern iſt gar ernſtlich darauf aufmerkſam gemacht worden; alle Beurtheilungen empfehlen es als ein gar herrliches, ausgezeichnetes und eigenthümliches Buch. Deshalb, wem das mitgetheilte Kapitel gefallen hat, der kaufe ſich das Buch und es wird ihn nicht gereuen.**

Digitized by Google

# Die ſchöne Katharine.

## Eine Volksſage aus Niederſachſen, von F. v. W.

Mit einem Stahlſtich.

Im Flachlande des nördlichſten Deutſchlands, dort wo der Süddeutſchen Behauptung zufolge, jeder Maulwurfshaufe ein Hügel, jeder wirkliche Hügel ein Berg heißt, erhebt ſich inmitten reich angebauter Gefilde eine bedeutende Anhöhe, welcher vor undenklichen Zeiten der Name des Blotenberges beigelegt, was nach niederſächſiſcher Mundart ſo viel als kahler Berg bedeutet. Mit Staunen weilt der Blick an einem großen Granitblocke, der etwas abwärts auf dem Gipfel der Höhe ſich befindet. Die ſchwere Steinmaſſe, merkwürdig ſchon durch den ungewöhnlichen Umfang, wird es mehr noch, durch eine über die ganze Oberfläche reichende, gleichſam eingedrückte Vertiefung, deren Urſprung man ſich vergeblich zu erklären ſucht. Keine Spur menſchlicher Wirkſamkeit iſt daran zu entdecken, kein Verſuch der Sprengung bemerkbar, die ganze Höhlung iſt mäßig tief, ohne Unebenheit oder Erweiterung, gleichmäßig fortlaufend wie im weichſten Thon eingedrückt.

Wo des Menſchen Scharfſinn nicht ausreicht, pflegt die ewig dienſtbare Sage, durch den Mund des Volkes, für Alles Grund und Urſprung anzugeben.

Ob der Blotenberg gleich beim Anbeginn der Welt miterſchaffen, ob er durch ſpätere Erdrevolutionen entſtanden, gleichviel, Keiner erinnert ſich ſeines Urſprungs, aber die Ur- Ur- Urgroßväter haben einſt unfern ſeines Abhanges ein Dorf gekannt und in demſelben, in ſtattlicher Schmiede, den ehrenwerthen Meiſter und deſſen hübſches, einziges Töchterlein. Der Meiſter Schmied war ein thätiger, etwas rauher Mann, der, raſch den Amboß führend, nicht viel links noch rechts ſah, als Handwerker und rechtlicher Mann geachtet, als derber Geſelle ein wenig gefürchtet. So auch verſah er ſein Hausregiment, nicht viel Worte machend, Arbeitſamkeit und gute Sitte begehrend, und jedem, wenn auch nicht auf anſprechende Weiſe, das Seine gebend und gönnend.

So lange des rüſtigen, aber ſchon ältlichen Mannes Hausfrau am Leben, ging alles friedlich und gemüthlich in der

Digitized by Google

Schmiede zu, als aber dieſe in der Blüthe des Lebens ſtarb, nur ein Kind, eine Tochter hinterlaſſend, verkehrte die bis dahin ernſte Stimmung des Hausherrn ſich in düſteren Mismuth. Durch Arbeit den Gram übertäubend, ſah man ihn vom Morgen bis in den Abend mit Anſtrengung ſchaffen, als thue es ihm, dem wohlhabenden Manne, Noth, das tägliche Brot zu erringen. Deßhalb auch fiel es ihm ſchwer, Lehrburſchen und Geſellen zu halten, und faſt beſtändig waren in der Schmiede neue Geſichter zu ſchauen. Nur Einer hielt dort aus; Peter, der Sohn eines Tagelöhners, trat frühzeitig als Lehrburſche ein, und vielleicht hat nicht oft ein Genoſſe ſeines Gewerbes ſo ſchwere Prüfung zu beſtehen gehabt, da der Meiſter ſehr raſch bei der Hand war, ſeine Meinung, wie ſeinen Unwillen, durch Thätlichkeiten kund zu geben.

Peter war ein blühender Knabe mit großen, ehrlichen und doch ſchelmiſchen Augen, deſſen rothen Wangen, deſſen Perlenzähnen man es anſah, daß er das Brot der Beſchränkung, nicht aber das des Mangels gegeſſen. Bei ſeinem erſten Anblick, konnte ſelbſt der ernſte Meiſter über ſeine Ausſtaffirung, welche in allen Stücken zu weit, zu eng, zu lang oder zu kurz war, ſich des Lächelns nicht erwehren, ſo daß die Geſellen, welche den Meiſter noch niemals hatten lachen ſehen, einen Augenblick in der Arbeit inne haltend, einander verwundert anſchauten. Der Schmied ſchien das durch ihn erregte Aufſehn nicht zu beachten: „Wie der Jung' ausſieht! — ſagte er, in guter Laune, jenem auf die Achſel klopfend „in die Jacke da wird er ſich erſt hinein eſſen müſſen!"

Jener lachte, ſeinen guten Willen dazu unbefangen betheuernd, und hieß von dem Tage an im ganzen Hauſe nur der Jung'; daß der Meiſter ihn ſo nannte, fand er in der Ordnung, dagegen verdroß es ihn von den Geſellen, und er wagte, ſich dagegen aufzulehnen, indem er halb unerſchrocken, halb demüthig bemerkte, daß er Peter heiße. Was der Jung' ſich einbildet! war die Entgegnung des älteren Geſellen und von einer ſo derben Maulſchelle begleitet, daß Peter, nicht gleich andern Supplicanten, ſein Ziel durch Beharren zu erreichen beſchloß; ihm genügte dieſe eine Abfertigung vollkommen für alle Zeit. Keine acht Tage waren vergangen und der Knabe hatte die Fäuſte der Geſellen, den Stock des Meiſters erprobt, demungeachtet ſah er munter und hell in die Welt hinein,

Digitized by Google

dieſem oder jenem, nach echter Bubenart, unſchuldige Poſſen ſpielend.

Jahre vergingen inzwiſchen, aus dem Jungen war ein Geſelle geworden, und der Meiſter, der ihn noch häufig den Jungen nannte, forderte ihn, — es war gerade am Einſegnungstage ſeiner Tochter — aus einem Gefühl von Rechtlichkeit, auf, in die Fremde zu wandern.

„Nein, Meiſter, ich bleibe bei Euch.“ „Narr, dann kommſt du niemals vom Dorfe weg; in der Stadt nehmen ſie dich alsdann nimmer zum Meiſter an.“ „Thut nichts, ſo bleibe ich im Dorfe, von Euch gehe ich nicht, bis ich einmal ſelber eine Schmiede habe.“ „So bleib, aber ich hab's dir geſagt! Und daß du dir nicht etwa einbildeſt, du wirſt meine Katharine heimführen und ſo meine blanken Thaler in deinen Seckel bekommen. Das wäre freilich keine üble Spekulation. Aber ich ſage Dir, mein Schwiegerſohn ſoll Batzen mitbringen, oder das Mädel ſoll eher ledig bleiben, ehe ich mein ſauer erworbnes Geld an ſo eine arme Kirchenmaus wegwerfe!“ Der Meiſter hatte ſich ganz zornig geredet. Unſerm Peter aber liefen Thränen die Backen herunter und er betheuerte, daß des Meiſters Geld ihm nie in den Sinn gekommen ſei. „Nun ſo verſprichſt du mir heilig und theuer,“ antwortete der Schmied, „nie mit Wort oder That zu verſuchen, dich in meiner Tochter Herz einzuniſten und mir ſo Unfriede und Unheil in's Haus zu bringen? Unter dieſer Bedingung magſt du bleiben!“ Und Peter verſprach es und blieb.

Im Dorfe zerbrach man ſich den Kopf, weshalb der junge rüſtige Burſche, der übrigens jetzt ernſt und ſtill einher ging, nicht auf die Wanderung wolle; die Muthmaßung, daß er des Schmied's hübſche Tochter zu heirathen und deſſen einſtiger Erbe zu werden gedenke, lag natürlich nicht fern, das Benehmen des jungen Mannes aber unterſtützte ſolche Vorausſetzung nicht ſehr. Nie ſah man ihn mit der reizenden Katharine im vertraulichen Geſpräch, nie bemüht ihr zu gefallen und obwohl kein Mädchen im Dorfe an ihm vorüberging, ohne ihn erröthend anzulächeln, ſchien ſein Gemüth der Liebe noch gänzlich unerſchloſſen.

Katharine, welche zu jener Zeit ſechzehn Jahre zählte, war durch Geſtalt und künftiges Erbe ein Augenmerk für Viele. Der ehrſame Meiſter hielt eine Schenkwirthſchaft, und nie-

mals war dieſelbe beſuchter geweſen, als zu der Zeit, wo ſeine Tochter der Kindheit entwachſen; traf es ſich, daß jene mit ihren ſchneeweißen Hemdermeln und rothem Mieder, mit ihrem weichen blonden Haar und den Veilchenaugen, die Schenkſtube betrat, und ſelber das Bier umher reichte, ſo ſchien der Durſt der Gäſte nicht zu löſchen, die Alten neckten, die Jüngeren bewunderten ſie, welche das Alles auf eine, ihrem Stande angemeſſene und doch anmuthige Weiſe aufnahm. Lachte ſie und die blüthenweißen Zähne blickten hervor, ſchien es unmöglich ſich nicht in ſie zu verlieben, warf ſie dagegen den Kopf in die Höhe, das Zimmer mit einem ſchnippiſchen Worte verlaſſend, war ſie, nach dem Urtheile ihrer Anbeter, vollends unwiderſtehlich. Wer die Befliſſenheit derſelben beachtete, dem mochte, wenn er das fröhliche Mädchen in ewig gleicher Heiterkeit ſich regen und walten ſah, leicht der Glaube ſich aufbringen, daß ſie bis dahin zum Verlieben weder Zeit, noch Neigung habe.

Einſt an einem heißen Sommertage hatte Katharine ſich mit einem Korbe auf den Weg gemacht, den Erndteleuten ihres Vaters das Veſperbrot zu bringen. Noch glühte die Sonne ihr in's Angeſicht, da ſie zur Abkürzung des Pfades, den Weg über den Blotenberg eingeſchlagen, wo ſie, nachdem der Gipfel erreicht, einen Augenblick von der Anſtrengung ruhte.

Kaum waren einige Minuten ſo vergangen, als das Geräuſch nahender Tritte, Katharinen, mit der Ueberzeugung, in ein bekanntes Angeſicht zu ſchauen, zum nachläſſigen Umblicken bewog. So mußte die Erſcheinung eines fremden, und wie es ſchien, vornehmen Mannes, ſie in einige Beſtürzung verſetzen. Der Fremde, welcher zwiſchen dem jugendlichen und geſetzten Alter mitten inne ſtehen mochte, war, was damals nicht häufig vorkam, in feine ſchwarze Stoffe gekleidet, und ſeine dunklen glänzenden Augen ſchienen das ſchöne Weſen vor ihm mit Staunen zu betrachten.

Das Mädchen ſenkte vor ſeinem ſcharfen bewundernden Blick das Auge jungfräulich zu Boden, zum Erſtenmal fühlte ſie von Muth und Fröhlichkeit ſich verlaſſen. Er ſchien es wahrzunehmen, denn er lächelte, und fragte dann mit ſanfter Stimme, als einen Fremden ſich kund gebend, nach dem Namen des nächſten Dorfes, nach ihrem Wohnorte, ihrem Namen und weiter und immer weiter, auch nach dem Zwecke

Digitized by Google

ihres Ausganges. Nachdem der Fremde über Alles Auskunft erhalten, ergriff er den Korb, mit der Erklärung, daß er denſelben zur Stelle tragen werde, und als Katharine dieß weder zugeben konnte noch wollte, entſpann ſich ein kleiner ſcherzhafter Streit, wobei des Fremden feine, weiße Hand die ihrige mit leiſem Druck berührte.

Das Mädchen zog ihre Hand mit jenem Unwillen zurück, den Verſchämtheit mitunter einzuflößen pflegt; jener lachte: „Nun gut, wenn du meine Begleitung nicht willſt! — Aber wir ſehen uns wieder, ſchöne Katharine, darauf verlaſſe dich!“

Nachdem Katharine die Schmiede noch in einiger Aufregung wieder erreicht, ſah ſie mit großer Befremdung jenen Fremden neben ihrem Vater im Vorderhauſe ſtehen, wo er mit dieſem den Eiſenvorrath deſſelben muſterte. Eine Platte und Stange nach der andern mit Kennermiene prüfend, beſtimmte er nach dem erſten Ueberblick das Vaterland derſelben, mit Beſtimmtheit ſagend, dieß iſt Schwediſches, dieß hier Ruſſiſches, und dieß Eiſen vom Harz. Dem alten Meiſter gingen bei ſolcher Gelehrſamkeit die Augen über und die Mütze hin und wieder ſchiebend, äußerte er: „Nichts für ungut, Herr, aber woran erkennt Ihr das?“ —

Jener blickte ruhig auf: „Welche Kennzeichen ich habe? — Seht, mein guter Freund, ich wohne am Harz und bin ein Eiſenhändler, da muß ich doch meine Waare ſchon kennen.“

Unwillkührlich vielleicht zog der Schmied die Mütze ab, ſolche zwiſchen den Händen zerknitternd: „Ein Eiſenhändler? Nun, das trifft ſich curios genug! Tretet doch in die Stube ein, Herr, und nehmt vorlieb, und trinkt ein Gläschen.“ Jener, der während dem Katharinen mit ſchalkhaft übermüthigem Kopfnicken begrüßte, entgegnete nachläſſig: „Ich werde um ein Abendeſſen und dann ſpäter um ein Bett oder eine Streu bitten, denn ich gedenke erſt morgen in die Stadt zurück zu kehren, wo mein Fuhrwerk meiner harrt, während ich, ein rüſtiger Fußgänger, in der anmuthigen Gegend umherſchweife. Laßt die ſchöne Wirthin hier keine Umſtände machen, ich eſſe mit Euch, was Ihr eben habt.“

Katharine eilte erröthend in die Küche und der alte Meiſter mit ſeinem Gaſte in die Schenkſtube, wo dieſer durch Bekanntſchaft mit Beſchlag und Schmiedearbeit aller Art, ihn ſo ſehr in Erſtaunen verſetzte, daß er im Eifer ausrief:

Digitized by Google

„Wüßte ich's nicht beſſer, Herr, ich ſagte Ihr wäret ein Schmied!"

Jener lächelte: „Ihr ſeid nicht der Erſte, der gemeint, ich treibe ſein Handwerk oder ſein Geſchäft; wer in der Welt die Augen offen hat, bekommt von Allem etwas weg. Eurer Profeſſion war ich immer zugethan, ſchon um der Liebhaberei für Pferde willen."

Während jene Beiden ſich, dem Anſchein nach, vergnüglich mit einander unterhielten, bereitete Katharine eine Schlafſtelle für den Fremden, dann das Nachteſſen und deckte die Tiſche; einen kleinen, für den Gaſt, den Vater und ſich, und den zweiten für die Hausleute, in demſelben Raume. Der Fremde ſah ihr dabei mit Blicken zu, welche ein Erröthen nach dem andern über ihre Wangen jagten. Endlich waren die Erndteleute heimgekehrt, und nachdem jene, welchen das Daſein eines vornehmen Gaſtes angezeigt, ſich am Brunnen gehörig gewaſchen, und die Geſellen, welche an ſolchen Tagen im Felde mit zu helfen pflegten, auch durch einen Kammſtrich ſich vortheilhafter in's Licht geſtellt, ward das Eſſen ſogleich aufgetragen. Alle begrüßten beim Eintreten den fremden Herrn, welcher obenhin dankte, dann aber aus einer kleinen Reiſetaſche ein Fläſchchen hervorzog, ſolches vor des Wirthes Teller ſchiebend: „In Allem bin ich Euer Gaſt, ſagte er freundlich, nur was den Wein anbelangt, müßt Ihr meiner ſein."

Jener, der ſich den Vorſchlag gefallen ließ, trank mit ſichtlichem Behagen, aber der ſtarke Wein ſchien dem alten Manne zu Kopfe zu ſteigen, denn als der Fremde die Bereitung der Speiſen lebhaft rühmte, entgegnete er lachend: „Schmeckt's Euch? Nun ſo umarmt immer einmal die hübſche Wirthin, wie Ihr ſie nennt, zu ſchuldiger Dankſagung."

Ein Blitzſtrahl, der das Haus getroffen, würde kaum größere Ueberraſchung hervor gebracht haben; am zweiten Tiſche ruhten im Nu alle Meſſer und Löffel; waren das die Worte des ſonſt ſo geſtrengen Meiſters? Aller Augen blickten unverwandt auf die Jungfer, wie ſie genannt wurde. Selbſt der Fremde ſchien einen Augenblick zu ſtutzen, dann in gewandter Bewegung ſich Katharinen nähernd, fragte er bittend: Erlaubſt du's? — Jene, Anfangs ſprachlos vor Erſtaunen, ſchrie jetzt laut auf, den jungen Mann mit einer Heftigkeit zurückſtoßend, die ihm in ſo derber Weiſe vielleicht noch nicht

vorgekommen, wobei ſie haſtig ausrief: „Peter, Peter, hilf du mir, leide es nicht!“

Peter hatte, gleich Allen, den Blick feſt auf Katharine gerichtet; als dieſe ſeinen Namen rief, fuhr er augenblicklich in die Höhe, beſann ſich aber ſogleich, und blieb ruhig an ſeinem Platze. Der Fremde hatte ſeine frühere Stellung wieder eingenommen, ſein ſcharfer Blick flog über den zweiten Tiſch hin; den Aufgerufenen an der höheren Röthe und Verwirrung erkennend, betrachtete er ihn flüchtig und ſagte dann, zu dem Mädchen ſich wendend, auf etwas ſpitze Weiſe: „Bedarfſt du des Beiſtandes, ſo rathe ich dir, nur an mich dich zu wenden, denn wäre es mein Ernſt, der Aufforderung deines Vaters zu folgen, möchte ſchwerlich der Schutz irgend eines Peters auf Erden dir nützlich ſein können.“

Der alte Hausherr, welcher ſeine fröhliche Weinlaune bewahrt, rief ſcherzend: „Laßt ſie laufen, Herr, und lernt die Weiber kennen, morgen giebt ſie Euch zwei Küſſe dafür.“

Katharine ſtand haſtig mit überſtrömenden Augen auf, das Zimmer zu verlaſſen, aber der Fremde ergriff ihre Hand, mit Ernſt ſagend: „Bleib Mädchen, und ſei keine Thörin, dir wird kein Leid geſchehen. Ich will es!“ fügte er leiſe und befehlend hinzu. — Sein Blick der ſie einſchüchterte, ſo wie der ungewohnte Redeton, bewogen ſie zu ſchweigendem Gehorſam. —

Jener begann nun in lebendig fröhlicher Weiſe, von ſeinem Vaterlande, insbeſondere vom Harzgebirge zu erzählen, deſſen Wunder er geſchickt der Faſſungskraft und Bildung ſeiner Zuhörer anzupaſſen verſtand. Nachdem er eine Weile ſo forterzählt, erhob er ſich plötzlich und Katharinen nahend, und einen flüchtigen Kuß auf ihre Wange drückend, verließ er ſodann lachend, und Gute Nacht anwünſchend das Gemach. —

In ihrer Kammer angelangt und ſich in ihren Kleidern auf's Bette werfend, brach Katharine in heiße Thränen aus, erſt ihrer Bekümmerniß ohne Nachdenken den Lauf laſſend, dann aber mit vollem Bewußtſein ſich ausweinend. Der kleine Hang des Vaters zu ſtarken Getränken, der freilich nur als Ausnahme ſich kund gab, hatte ſie ſchon öfter innig betrübt, und heute, jede Gränze überſchreitend, ſie einem Fremden gleichſam an den Kopf geworfen, und deſſen dreiſtes Benehmen hervor gerufen. Leiſes Pochen an den Fen-

Digitized by Google

ſterſcheiben unterbrach die ſo unerfreuliche Betrachtung; verwundert horchend, aber durch innere Ahnung beruhigt, begab ſie ſich an's Fenſter, daſſelbe vorſichtig öffnend: „Katharine, flüſterte eine wohlbekannte Stimme, ich bringe dir den Schlüſſel zur Speiſekammer, den du ſtecken gelaſſen; mir war bange, der Vater möge früher aufkommen als du, und es gewahren.“

„Ach, ich danke dir, Peter.“

„Gute Nacht, Katharine!“

Fort war er, jene ſtand eine Weile ihm nachſehend und hub dann, den Schlüſſel mißmuthig hinwerfend, bitterlich zu weinen an. „O, der einfältige Schlüſſel! Wußte er weiter nichts zu ſagen? Es iſt recht häßlich von ihm! ich habe ihn ſo entſetzlich lieb und er kümmert ſich gar nicht um mich. Wenn er mich nur einmal lieb hätte, nur in Gedanken, nur eine Stunde, ſo wollte ich weiter mein ganzes Leben lang keine Freude mehr begehren. Nur eine Stunde ſollte er an mich denken, und ſeufzen und weinen wie ich es thue — aber ich müßte es nachher erfahren. Wie gut, mir den Schlüſſel zu bringen! Ach, er iſt ſo lieb, ſo lieb! —“

Dieſes Selbſtgeſprächs unerachtet, erwachte Katharine am folgenden Morgen munter und friſch, des Vorgefallenen nicht mehr in gleich tragiſcher Weiſe gedenkend. Auch der alte Hausherr ſchien keine Ahnung des gehabten Räuſchchens zu hegen und verkehrte nach gewohnter Art, ſich auf treuherzige Weiſe zu dem Fremden haltend, der unbefangen freundlich auftrat; nur die lauernd ſchalkhaften Blicke, welche er auf Katharinen warf, erweckten in dieſer geheimes Grauen. Als er den Wanderſtab ergriff, reichte ſie ihm dienſtbefliſſen die Reiſetaſche; er lächelte, vielleicht über ihren Eifer, ſeiner los zu werden und ſagte, mit feſtem, ſanftem Druck ihre Hände erfaſſend: „Die Taſche mag hier bleiben, ich kehre wieder, denn, fügte er gegen den Wirth ſich wendend, freundlich hinzu, Keiner ſoll vor meiner Heimreiſe meine Pferde beſchlagen, als Ihr und Eure kunſtfertigen Hände.“

Der alte Schmied lachte, behaglich nickend, wußte er doch, daß ihm in ſeinem Geſchäfte ſo leicht Niemand gleich kam; jener bot ihm die Hand, und ſagte mit ſchelmiſchem Seitenblick auf Katharinen: „Ich komme wieder, darauf verlaßt Euch, und möge es Euch lieb ſein.“



Digitized by Google

Nachdem der Gaſt das Haus verlaſſen, kehrte die alte Ordnung wieder, die frühere Geſinnung auch, denn Katharine, welche nur das Ungewöhnliche, Ergreifende außer Faſſung gebracht, ging wieder mit hellem Blick umher, das Glück der Gegenwart, den Liebling ihres Herzens, täglich ungeſtört und ungetrübt ſehen zu können, mit unſchuldigem Jugendmuthe genießend. So vergingen acht Tage, da endlich am Abend des neunten fuhr der Fremde, der ſchon halb von ihr vergeſſene, die Roſſe ſelber lenkend, im leichten Wagen an der Schmiede vor. Erſchrocken ſtarrte Katharine bei ſeinem Anblick zurück; nur der Meiſter und Peter waren eben im Hauſe anweſend, und dieſem ward befohlen, hülfreiche Hand zu leiſten. Ein ſchwerer, ſchwerer Koffer ward vom Wagen gehoben, dann ein Kiſtchen, dem darauf befindlichen Zeichen nach, mit Weinflaſchen gefüllt. Katharine ſchauderte beim Anblick deſſelben.

Der Fremde richtete ganz gemüthlich ſich ein, offenbar in der Abſicht längere Zeit zu verweilen; in ſeinem Wagen mit ſich führend, was der einfache Hausſtand dort nicht bot, und nachdem er mit ſeinem Wirthe einen völlig neuen Beſchlag ſeines Wagens beredet, ging jener mit den Geſellen dazu raſch ans Werk. Während man nun in der Schmiede hämmerte, pochte und ſchmiedete, ſeufzte, flehete und trotzte der junge Mann, der ſchönen Schmiedstochter gegenüber, die Zeit auf ſeine Weiſe nützend; doch auch der Arbeit ſah er emſig zu, hier rathend, dort auch das Eiſen ſortirend und wählend.

„Wißt Ihr, ſagte er eines Abends, den alten Hausvater auf eine Bank unfern der Schmiede ziehend, wißt Ihr, Meiſter, daß ich der rechte Schwiegerſohn für Euch wäre? denkt Euch ein Eiſenlager, aber kein kleines, jämmerliches, wie Ihr es gewohnt ſeid, worin Ihr ſchalten dürftet, wählen und aufpacken nach Gefallen, und wo niemals vom Bezahlen die Rede ſein würde. Was meint Ihr?“

Dieß war die Einleitung, welcher entſchiedenere Anerbietungen folgten, während der Fremde, den alten Mann zu ſeinem Reiſekoffer hinführend, einen ſchweren Geldſack nach dem andern vorzeigte. Jenem hüpfte das Herz vor Freude; bevor er jedoch ſeiner Tochter den Antrag mittheilte, trank er, ſelber nicht recht wiſſend weßhalb, ein Glas aus einer der Flaſchen, welche der Fremde ihm verehrt.

Digitized by Google

Katharine weinte ſchon als der Vater nur zu reden anhub, was jenen in heftigen Zorn verſetzte: „Was haſt du an ihm auszuſetzen? ſagte er mit dem Fuß ſtampfend, ſage es, ſage es, wenn du etwas weißt.“

„Nichts, nichts, Vater, entgegnete ſie zitternd, als nur — ich mag ihn nicht leiden — ich habe kein Herz zu ihm.“

„Ach! wenn's weiter nichts iſt, das wäre eine Urſache! Solch einen Mann kriegſt du im Leben nicht mehr, es iſt ein wahrer Glücksfall. Mädchen, Mädchen, bedenk doch, du wirſt eine reiche Frau, und bekommſt einen ſchmucken Mann. — Was weinſt du ſo, einfältige Dirne? Liegt dir ein Anderer im Sinn? Iſt's einer von den Geſellen? Das laß mich erfahren!“

„Nein, nein gewiß nicht. Muß ich den Herrn heirathen, — ach Vater, ich weine mich todt.“

Jener lachte, dann aber plötzlich zu Ernſt übergehend, ſagte er drohend: „Unterſteh' dich, Einreden vorzubringen! Es iſt ein Glück, und du ſollſt es anerkennen und Ja dazu ſagen; heute iſt der Herr zur Stadt, morgen kehrt er wieder und dann biſt du ſeine Braut. Er hat mir ſeine Papiere gezeigt und ſein Geld; es iſt Alles abgemacht.“

Nachdem ihr Vater gegangen, verweilte Katharine weinend und händeringend in ihrer Kammer, plötzlich aber ſich die Augen trocknend, ſchien ein tröſtlicher Gedanke ihren Kummer zu erhellen. Der Vater war mit dem einen Geſellen auf's Feld gegangen, und folglich durfte ſie hoffen, Peter allein bei der Arbeit zu finden. Dorthin ging ſie; fleißig, wie immer, ließ er jedoch bei ihrem Anblick den Hammer ruhen, und blickte forſchend in des Mädchens verweintes Antlitz: „Was fehlt dir, Katharine?“ Sie ſchüttelte das jugendliche Haupt, ihre Augen trocknend: „Was haſt du? Katharine! Sprich doch, und ſage es mir.“

„Peter, du weißt es gewiß ſchon, oder du denkſt dir's doch.“

Jener ſchwieg, aber er ſenkte den Blick, das Mädchen fuhr fort: „Iſt das nicht ein erſchreckliches Schickſal, mit einem wildfremden Menſchen ziehen, und den ich gar nicht leiden kann.“ Und ſie ſchluchzte als ob ihr Herz brechen wollte. Der Geſelle richtete das Auge feſt auf ſie: „du kannſt ihn nicht leiden?“

„Nein, nein, aber ſprich, was ſoll ich anfangen? hilf du mir doch!“ Jener ſchüttelte das Haupt: „Ich ſoll dir hel-



Digitized by Google

ſen? Ach, du arme Katharine, wenn du ſonſt keinen Troſt haſt! — Weißt du denn gar keinen Rath?“

Das junge Mädchen zog die Schürze vor ihre Augen und ſagte verwirrt: „Ich wüßte wohl — wenn nämlich Einer käme und ſagte, natürlich dem Vater — ſagte, daß er mich ganz erſchrecklich lieb hätte, und bäte und gäbe gute Worte — ich wollte das denn auch thun.“

Jener blickte nicht auf: „Und das meinſt du würde helfen? Nun dann iſt dir leicht geholfen, wer würde nicht gern um dich freien. Da iſt Friedrich —“

„Nun ſei nur ſtill, ich weiß was du ſagen willſt, die kann ich ja alle nicht leiden.“

„Alle nicht? Lieber doch vielleicht, als jenen?“

„Nein, muß und ſoll ich heirathen gegen meinen Willen, ſo will ich weg, ſo will ich weit weg, kein Menſch ſoll mich wieder ſehen, und weinen ſehen und es ſich zu Herzen nehmen. Muß ich, ſo ſollen ſie mich in der Fremde begraben.“

„Katharine, ſprich doch nicht ſo, habe doch Gott vor Augen und ſein Gebot, ſo kannſt du auch in der Fremde glücklich ſein.“ Das Mädchen ſtutzte: „Gott vor Augen.“ Daran hatte ſie noch nicht gedacht; ſie trocknete ihr Geſicht mit der Schürze und ſagte mit zitternder Stimme: „Glaube mir, Peter, du weißt nicht, was es heißt: mit hellen Augen in's Elend geſtoßen werden, du weißt es nicht. Aber ich will das Wort nicht vergeſſen was du ſagteſt, ich will gehorchen und — und Allen vergeben, die es anſehen können, daß mir das Herz bricht.“

Die letzten Worte kamen faſt tonlos über ihre Lippen, dann ging ſie langſam fort; der Geſelle ſah ihr eine Weile nach, lehnte gedankenvoll an dem Heerde, von dem helle Funken aufſprühten und ſetzte ſodann ſeine Arbeit rüſtig fort. —

Am folgenden Morgen kehrte der Fremde zurück; der erſte Blick, den er auf Katharinen warf, durchſchauerte dieſe fröſtelnd und doch war dieſer Blick ſanft und voll Freundlichkeit.

Am Abend deſſelben Tages hatte der Bräutigam lange Unterredungen mit ſeinem künftigen Schwiegervater; Beide ſaßen gemüthlich bei der Flaſche zuſammen, während Katharine, des Entkommens froh, im Hauſe ſich beſchäftigte. Endlich ward ſie herzugerufen und ihr angekündigt, daß ihr Verlobter am folgenden Morgen in aller Frühe verreiſen, nach acht Tagen aber wiederkehren werde, um mit dem Brautva-

Digitized by Google

ter und der Braut in ſeine Heimath zur Hochzeit ſich zu begeben, denn nur dort am heimiſchen Heerde, meine er dieß glückliche Feſt mit ganz frohem Herzen begehen zu können. Bebend hörte ſie ihr Urtheil an, die Augen zu Boden geſchlagen, um den ſeltſam triumphirenden Blick ihres Verlobten auszuweichen.

Am Morgen vor der beſtimmten Rückkehr des Bräutigams, ging Katharine zu ihrem Vater, der wie gewöhnlich in ſeiner Kammer den Morgenſegen las; dies war ſo eben beendet und der ſtrenge Mann warf, vielleicht durch das Gebet, vielleicht durch den Gedanken naher Trennung weicher geſtimmt, einen bekümmerten Blick auf die bleiche, ſtill traurige Tochter. „Was willſt du, Kind? —“ fragte er freundlicher als gewöhnlich. Sie ſetzte ſich neben ihn und ſagte, ſeine Hand faſſend: „Ich wollte Euch um etwas bitten, lieber Vater.“

Jener nickte mit dem Haupte und Katharine begann mit einer Stimme, worin Thränen zitterten: „Da ich nun weg gehe, Vater — und gewiß niemals wieder herkomme, und eine ſehr reiche Frau werde — ſo, ſo bedarf ich ja nichts mehr von Allem was Ihr habt — und wollte Euch herzlich bitten, pflegt Eures Alters, und damit Ihr doch nicht ganz allein ſeid, und Jemanden habt, der Euch pflegen und lieb haben und beiſtehen kann — ſo, lieber Vater, hört Ihr wohl, ſo gebt Alles, was Ihr mir einſt zudachtet, an Peter — und wenn ich todt bin, ſo ſendet durch ihn, wenn's ihm nicht zu ſchwer wird — ein Kreuz aus der Heimath auf mein Grab. Ach Gott! weint doch nicht, — ich meine nur, wenn ich vor Euch ſterben ſollte. Wollt Ihr das? Darum wollte ich Euch bitten und auch, ob ich heute von unſerm Herrn Pfarrer Abſchied nehmen darf?“

Der alte Mann nickte ſchweigend, das Mädchen ſtand auf und ſagte, ihre Thränen trocknend: „Lieber Vater, ich danke Euch für alles Gute, und vergeßt meine Bitte nicht. Denkt doch nur immer, daß ich kein Geld und Gut mehr bedarf, ſo habt Ihr doch jemand, der Euch lieb haben und es Euch danken wird, und der“ — fügte ſie in neue Thränen ausbrechend hinzu „der dann auch nicht ganz verlaſſen iſt. Vater, wenn — wenn er heirathen will — wehrt es ihm nicht, laßt ihn doch glücklich ſein, das verſprecht mir.“

Der Meiſter ſtand auf und trat an's Fenſter, Katharine

Digitized by Google

ging ihm nach und faßte ſeinen Arm, da drehte er ſich um und küßte ſie, immer ſchweigend, aber ihre Wange ward von ſeinen Thränen feucht. Sie ſagte auch weiter nichts und verließ ſtumm die Kammer.

Der Geiſtliche, zu dem Katharine ſich auf den Weg machte, beſaß eines jener einfachen Gemüther, durch welche Segen auf ihre Umgebung kommt. Das Mädchen fand ihren alten, würdigen Freund, wie immer, von ſeiner Bibel, ſeinen Büchern und Blumen umgeben, der, nachdem er ſie herzlich empfangen und mit Fragen überhäuft, erſt in ihrem bleichen Antlitz die Geſchichte ihres Brautſtandes las. „Kind, Kind, ſagte er bekümmert, wie kam doch das Alles ſo ſchnell. Ein völlig Fremder? Weiß denn Dein Vater wirklich Gutes von ihm? —“

Die einſylbigen Antworten der Braut ſagten ihm Alles, und ſein menſchenfreundliches Herz mußte ſich darauf beſchränken, tröſtend auf eine Zukunft hinzuweiſen, welche gewöhnlich anders auszufallen pflege, als der kurzſichtige Menſch ſich dieſelbe ausmale. Die Bibel in welcher er geleſen, lag noch aufgeſchlagen vor ihm und indem er auf den angeſtrichnen Vers des Pſalters deutete: „Wie Groß iſt deine Güte, o Gott, daß Menſchenkinder unter dem Schatten Deiner Flügel ruhen,“ entnahm er daraus das Aufrichtungswort für ein ergebenes, aber tief verzagendes Gemüth.

Unruhig und theilnehmend riß endlich ſeine Lebhaftigkeit zu der Andeutung ihn hin, wie er immer gemeint, daß ſie und Peter einander liebten. Dieſe Aeußerung war ein neuer Schlag für das arme Mädchen, welches tief Athem holend, mit dem Geſtändniſſe hervor rückte, daß ſie jenen lieb gehabt, von dem Augenblicke an, wo er ihr Haus betreten, er dagegen, bis auf dieſen Tag, nie anders für ſie empfunden, als ein Bruder für die Schweſter.

Nach dieſer Mittheilung die übereilte Frage bereuend, entließ der wohlwollende Mann das junge Mädchen mit manchem Troſtworte und der feſten Zuſicherung, ſie noch vor ihrer Abreiſe beſuchen zu wollen.

Als Katharine ihn am Morgen verlaſſen, erwachten in des alten Meiſters Seele die ſeltſamſten Vorſtellungen. So erhellt ein unerwarteter Blitzſtrahl die bis dahin undurchdringliche Nacht. Die Worte: „Ich werde eine reiche Frau und bedarf nichts mehr,“ hatten ſein Gemüth wunderbar erfaßt.

Digitized by Google

Wie Schuppen fiel es ihm von den Augen; über den Bedarf der Gegenwart, über Jahre hinaus, hatte er längſt erworben, und ſo war ſein ganzes Streben immer auf ein reiches Erbe für die Tochter berechnet geweſen, ja er hatte, bei den Worten des künftigen Schwiegerſohns: „Alles Eiſen gebe ich Euch umſonſt,“ nur dieſe und ihr Wohl im Auge gehabt. Jetzt ſtand er wie erſtarrt über die eigne Einfalt, was ſollte der reichen Frau ſein Erwerb, was aller Reichthum, wenn ſie nicht glücklich war, und er ihr doch immer ſo viel habe geben können, daß ſie niemals Mangel hätte leiden dürfen. Zum erſtenmal ſeit Jahren fehlte er bei der Arbeit und ging grübelnd im Hauſe und Garten umher. —

Am folgenden Abend ſtellte der Bräutigam zu guter Zeit ſich ein, er ſchien heiter und zufrieden, und zeigte Katharinen wohlwollende Rückſicht. Die Abreiſe ward auf den darauf folgenden Abend feſtgeſetzt; der Bräutigam meinte, eine Reiſe zur Nachtzeit werde bei der noch anhaltenden Hitze vorzuziehen ſein, und da der Vater und die Tochter ohne alle Reiſeerfahrung waren, wußten beide nichts dawider einzuwenden; Katharine freute ſich im Gegentheil, im Schatten der Nacht weinen zu können.

Gegen Abend langte der ehrwürdige Geiſtliche an, von der Familie Abſchied zu nehmen; der Bräutigam erſchien erſt ſpät ihn zu begrüßen, und drang auf Beſchleunigung der Abreiſe.

Jenem preßte es das Herz zuſammen; aus Katharinens Anblick Muth ſchöpfend, ſagte er ruhig: „Lieber Herr, verzeiht meine Einmiſchung, wir beide aber ſind wohl hier die Einzigen, welche an Bildung ſich gleich, mit dem Lauf der Welt und ihren Formen vertraut ſein mögen. Iſt daher hier wohl manches aus Unkunde oder Sorgloſigkeit überſehen, ſo erlaubt mir, dem Freunde der Braut, die offne Frage, ob Ihr auf legale Weiſe als Denjenigen Euch ausgewieſen, der Ihr zu ſein behauptet?“

Der Fremde blickte den Fragenden mit jener kalten und ernſten Ruhe an, welche eben durch die ſcheinbare Entäußerung jeder Leidenſchaft nur um ſo tiefere Beſtürzung zu erregen pflegt, dann ſeine Brieftaſche hervor ziehend, überreichte er dem Geiſtlichen ein Päckchen Papiere, welche die einfachſte und bündigſte Legitimation enthielten.

Halb verwirrt ſtellte jener dieſe zurück. Als indeſſen ſein Auge dabei auf dasjenige des Bräutigams traf, fühlte er dem-

Digitized by Google

unerachtet ſein Herz unruhig ſchlagen. „Ich ſcheide jetzt, ſagte er ſanft, und da mir die Freude nicht werden ſoll, die theure Braut einzuſegnen, möchte ich wenigſtens feierlicher ſcheiden, als mit einfachem Lebewohl. Ruft, Ihr mein guter Meiſter, die Geſellen und das Geſinde herbei und mögen Alle Zeugen des guten Wortes ſein, welches ich zu ſagen gedenke.“

Leiſe doch ungeduldig, ſtampfte der Bräutigam mit dem Fuße; dennoch ging der Hausherr, dem ausgeſprochenen Wunſche zu genügen und die ohnehin verſammelten Hausgenoſſen traten mit dem Rückkehrenden ein.

Der Geiſtliche grüßte alle und ſprach dann ernſt: „Dieß iſt ein feierlicher Augenblick für uns alle, meine Freunde, denn auch Ihr werdet die junge und gute Tochter Eures Hausherrn ungern ziehen ſehen. Ihr werdet indeß das eigne Glück finden und ihrer nicht ferner gedenken, ich aber, der ich ſie taufte und ſpäter einſegnete, werde ihrer nimmer vergeſſen. So kann ich auch nicht Abſchied nehmen gleich Euch; Worte und Thränen genügen mir nicht, ich bedarf einer höheren Gewähr für ihr Glück, und dieſe kann nur Katharine ſelber und ihr Bräutigam mir zuſagen, und ſo“, fügte er feierlicher hinzu, „frage ich Euch beide, iſt es Euer ernſter Wille, Euer Leben in Treue, in Geduld und Glauben, mit einander beginnen und beſchließen zu wollen, ſo gelobt dieß hier feierlich, durch Auflegen der Hand auf dieſe Bibel.“

Der Geiſtliche war in voller Amtstracht, die Bibel vor ihm. Sein ernſt auffordernder Blick fiel auf Katharine, welche ſchüchtern näher tretend, die zitternde Hand unter ſtrömenden Thränen, auf das heilige Buch legte. Aller Augen waren auf den Bräutigam gerichtet, der ruhig und finſter ſich nicht regte. „Lieber Herr!“ mahnte der Hausherr leiſe. Jener blickte ihn düſter an: „Aus dieſer Maaßregel leuchtet Mißtrauen hervor und ich werde derſelben keine Folge leiſten.

„Thut es, thut es immer, bedenkt das Aufſehen, lieber Herr Sohn.“

„Ich thue es nun und nimmermehr, darauf verlaßt Euch,“ entgegnete jener kurz.

„So bekommt Ihr auch meine Tochter nie und nimmer,“ ſchrie der alte Meiſter im aufbrauſenden Zorn.

Jener betrachtete ihn mit funkelnden Augen: „Sprecht Ihr das im Ernſt?“

Digitized by Google

„Ja, Herr.“

„So ſei es wie Ihr ſagt, nimmer werde ſie mein Weib, und möge ſie ledig bleiben ihr Lebelang!“

Nach dieſen Worten verließ der Fremde ſtürmiſch das Zimmer, warf ſich, einem Raſenden gleich, in den Wagen und jagte, die bereits ungeduldig ſtampfenden Roſſe zur Eile antreibend, wie auf Windesflügeln davon. Der Geiſtliche und Katharine ſtanden gleich Bildſäulen, die Hausgenoſſen aber rannten an Thür und Fenſter, jener Abfahrt nachzuſchauen. Bald hörte man Ausrufungen und Geſchrei, welche auch den Meiſter herbeizogen, der bald darauf bleich und betroffen zu dem Pfarrer und ſeiner Tochter zurückkehrte. Was er nicht auszuſprechen vermochte, erhellte aus dem Berichte der Uebrigen, welche feſt behaupteten, Roſſe und Wagen hätten Funken geſprüht, der letzte ſei wie glühend anzuſehen geweſen und der Lenker ſei mit demſelben über Stock und Stein, und über den Blotenberg hinweg gejagt, dort habe das Fuhrwerk ſich einen Augenblick wie umſtürzend, zur Seite geneigt, dennoch habe daſſelbe das Gleichgewicht behauptet und ſei, den Berg hinab rollend, ihren Augen entſchwunden.

Stumm ſahen die näheren Theilnehmer dieſes Ereigniſſes einander an, Katharine ging auf ihren Vater zu, der ſie umarmte, reden wollte, und es nicht vermochte, während der gute Pfarrer ſeine Eingebung ſegnete. Einige Stunden ſpäter wagten die Hausgenoſſen ſich nach dem Berge hin, dort zu ihrem unermeßlichen Erſtaunen eine Wagenſpur auf dem feſten Granit eingedrückt findend, welche noch bis auf den heutigen Tag die Neugier des ernſten Forſchers, wie des harmloſen Wanderers reizt.

Wer der Fremde war? Keiner hat es erfahren, das Volk aber, welches in zweifelhaften Fällen mit raſcher Entſcheidung bei der Hand iſt, ſagt mit ruhiger Beſtimmtheit, der Teufel habe bei ſeiner Hochzeitfahrt auf glühendem Wagen, jenem Stein die unerklärliche Vertiefung eingeprägt.

Der Sage nach, wurde die Schmiede eine Weile von Allen gemieden, als man indeſſen den ehrwürdigen Geiſtlichen dort aus- und eingehen, die Hausgenoſſen nach wie vor die Kirche beſuchen ſah, ging jene Scheu in alte geſellige Gewohnheit unter, jede Mißſtimmung legte ſich und fröhlicher Verkehr tauchte munter wieder auf.

Digitized by Google

Der Uebertragung zufolge, hat nicht gar lange darauf der Meiſter Schmied den erſten Geſellen zu ſich beſchieden und ihn feſt, faſt ſtrenge anblickend, auf ernſte Weiſe geſagt: „Erinnerſt du dich des heiligen Verſprechens, welches du mir an Katharinens Einſegnungstage ablegteſt?“ — Jener gab den feſten Blick zurück: „Ich habe Wort gehalten, Meiſter.“

„Haſt du? Nun ſo gebe ich dir dein Wort zurück, mir liegt nichts daran, thue was du willſt.“

Bläſſe und Purpurröthe wechſelten auf des Geſellen Antlitz: „Und Ihr — entgegnete er faſt athemlos, Ihr glaubt nicht mehr, daß ich — daß Euer Geld —? —“

„Nein.“

Kaum war dies Wort geſprochen, als auch jener bereits das Zimmer verlaſſen hatte. Lächelnd und etwas bedächtiger, eilte der alte Meiſter dem jungen Manne nach, und fand ſeiner Erwartung gemäß Katharinen in deſſen Armen. Den Liebenden nahend und die Hand auf ſeiner Tochter Arm legend, ſagte er freundlich: „Alſo der Junge ſteckte dir im Herzen? Nun, ſo halte ihn in Ehren, denn was er dir gelobt, das wird er halten.“

---

# Marino Falieri.

## Doge von Venedig.

Mit einem Stahlſtich.

Wer hat nicht ſchon gehört von Venedig, jener Stadt, an der Alles außerordentlich iſt? Ihr Anblick, ſagt ein Schriftſteller, iſt wie ein Traum und ihre Geſchichte wie eine Dichtung. Auf hundert kleinen Inſeln erhebt ſie ſich aus dem Meere; und nicht minder als ihr Anblick, iſt ihr Inneres Staunen erregend. Statt der Hauptſtraßen ſind Kanäle, ſtatt der Karren erblickt man Barken und ſtatt der Kutſchen und Staatswagen, ſchwarze Gondeln. Jetzt eine Hauptſtadt im Lombardiſch-Venetianiſchen Königreich, war Venedig früher der Mittelpunkt einer mächtigen Republik, welche ihren Urſprung ſchon zur Zeit der Völkerwanderung erhielt. Anfangs wählte jede Inſel aus dem Volke ihren Tribunen, welcher Streit ſchlichtete und Befehlshaber war. Im Jahre 697 vereinigten ſich jedoch die Inſeln und erwählten gemeinſchaftlich

Digitized by Google

ihren erſten Dogen mit der Herzogswürde. Als ſpäter die Republik an Macht zunahm, da wurde es Sitte, daß der Doge jährlich am Himmelfahrtstage auf einer reich vergoldeten Galeere, Bucentaur genannt, eine Strecke weit feierlich auf das Meer hinausfuhr und einen Ring in's Waſſer warf. Dies ſollte bedeuten, daß der Doge dem Adriatiſchen Meere ſich anvermählte zum Zeichen ſeiner Herrſchaft über daſſelbe. Im 12ten Jahrhundert war dem Dogen zur Seite der große Rath der 470 Edlen (Nobili) eingeführt worden und damit waren die Vorrechte der Adligen begründet, welche ſpäter ſo häufige Klagen im Volke veranlaßten. Anfangs zwar wurde der große Rath jährlich neu gewählt: bald jedoch verwandelte ſich derſelbe in eine geſchloſſene Geſellſchaft von Erb-Adligen, in welcher nicht mehr perſönliche Vorzüge, ſondern Geburt und Ahnen den Ehrenplatz und die Macht ertheilten. Später bildete ſich auch noch das furchtbare Tribunal: Der Rath der Zehn, das bald mit Allgewalt die ganze Republik beherrſchte.

In dem Saale des großen Rathes ſind die Bilder aller Dogen aufgehängt. In der Reihe befindet ſich ein leer gelaſſener Platz, wo ſtatt des Bildes ein ſchwarzer Schleier gemalt iſt mit der Inſchrift: Dies iſt der Platz des Marino Falieri, enthauptet für ſein Verbrechen. Dieſer leere Platz nimmt die Aufmerkſamkeit mehr in Anſpruch als alle die Bilder. Laſſen wir uns erzählen, wie die Geſchichte ſich zutrug:

Marino Falieri war der neun und vierzigſte Doge. Er war aus einer der angeſehenſten und reichſten Familien und ein Mann von feſtem Charakter, der ſich, bevor er Doge wurde, durch Klugheit und Tapferkeit ausgezeichnet hatte. Bei der Belagerung von Zara ſchlug er den König von Ungarn mit deſſen 80,000 Mann ſtarkem Heere, eine Waffenthat, die wenige ihresgleichen in der Geſchichte aufzuweiſen hat. In dieſem Kriege war er ſowohl Obergeneral der venetianiſchen Landarmee als Admiral der Flotte. Später wurde er Geſandter in Genua und Rom, und hier in Rom empfing er die Botſchaft von ſeiner Erwählung zum Dogen im Jahre 1354. Er ward mit großem Pomp eingeholt; aber es trug ſich unglücklich zu, daß gerade ein ſehr großer Nebel war. Sein Schiff ward dadurch verhindert, an dem beſtimmten Landungsplatze zu landen; der Nebel war vielmehr Schuld, daß es an dem Platze landete, wo die Hinrichtungen zu geſchehen

Digitized by Google

pflegten. Darüber ging aber ein Gemurmel unter dem Volk, daß dies als ein ſchlimmes Vorzeichen zu betrachten ſei.

Der Doge hatte erſt ein halbes Jahr ſeine hohe Stelle bekleidet, mit Kraft regiert und die Zuneigung des Volkes gewonnen, da trug ſich das Ereigniß zu, das ihm den Untergang bereitete. Er kam mit ſeinen Freunden von der Jagd heim und gab darauf in ſeinem Pallaſte noch ein großes Feſt, an dem auch ſeine Gemahlin und andere Damen Theil nahmen. Die Gemahlin des Dogen war eine junge und ſehr ſchöne Frau, die Tochter ſeines beſten Freundes, vor deſſen Sterbebette die Beiden ſich die Hand gereicht hatten. War nun auch Falieri von viel höherem Alter als ſeine Gemahlin, ſo liebten ſie ſich doch gegenſeitig auf das innigſte, eine Liebe, die bei dem muſterhaft tugendhaften Wandel der Frau und den ausgezeichneten Eigenſchaften des Dogen auf wahre Achtung ſich gründete. Bei jenem Feſte nun war auch ein junger venetianiſcher Edelmann, Michael Steno; dieſer nahm ſich heraus, in dem Zimmer der Damen etwas Unziemliches zu begehen. Da befahl der Doge, ihn aus jenem Zimmer zu werfen. Michael Steno war ergrimmt über dieſen Schimpf, und um ſich zu rächen, ſchrieb er auf den Stuhl des Dogen etliche beleidigende Worte, welche die Ehre des Dogen tief verletzten, indem ſie deſſen Weib der Untreue anklagten. Das war es, was die Leidenſchaft des Dogen auf's heftigſte anzufachen geeignet war. Er hob die geballte Fauſt empor und ſchwur tödtliche Rache. Umſonſt war das Zureden der ſanfteren Frau. Der jugendliche Ungeſtüm war freilich nicht mehr vorhanden in dem ſechzigjährigen Manne, aber auch das Alter hat ſeine Leidenſchaft, und iſt ſie einmal erweckt, da giebt es kein Mittel ſie zu beruhigen. Sie verlangt ihr Opfer und iſt nicht, wie die leicht erregte Jugend auch leicht wieder verſöhnt; wie der Dichter ſagt:

Strohfeuer gleicht des Jünglings Grimm und Wuth,
Des Alten Zorn des Eiſens rother Gluth.

Die Sache ward dem Rathe der Vierzig übergeben, deren Mitglied Michael Steno ſelbſt war; und da das Urtheil überaus milde ausfiel: der Schuldige ward nur zu zweimonatlicher Gefängnißſtrafe verurtheilt; ſo empörte dies den Herzog auf's tiefſte; er hatte das Todes-Urtheil erwartet und glaubte ſich nun von neuem und zwar nicht von einem Einzelnen, ſondern

Digitized by Google

von dem großen Rath ſelbſt, von dem ganzen Adel, entehrt. Sein Zorn kannte keine Gränzen und er beſchloß, ſich an Allen zu rächen, die ihn ſo beſchimpft. Bald ſollte ſich die Gelegenheit dazu darbieten. Der bürgerliche Admiral Venedigs ward von einem Adligen, mit dem er in Streit gerieth, handgreiflich beleidigt. Der Hochmuth der Vornehmen reizte auch noch viele Andre zur Unzufriedenheit, und ſo bildete ſich in's Geheim eine Verſchwörung gegen Adel und die Verfaſſung, welche den Adel ſo ſehr bevorzugte. Marino Falieri war gleichfalls vom Adel beleidigt; wiewohl ſelbſt von hoher Geburt, war er von je ein Mann des Volks geweſen; dies vereinigte das unzufriedne Volk und den Herzog. Er ſtellte ſich an die Spitze der Verſchwörung und es ward beſchloſſen, in einer Nacht, am 15. April 1355, die Vornehmen niederzuhauen und Marino Falieri als Alleinherrſcher auszurufen.

Die Vorſehung hatte es aber anders beſchloſſen.

Einer der Mitverſchwornen, Namens Beltramo aus Bergamo, fühlte Reue und verrieth das Geheimniß. Der große Rath und der Rath der Zehn verſammelten ſich, ließen plötzlich die Hauptverſchwörer in deren Häuſern überraſchen und verhaften, und verurtheilten eine große Zahl zum Tode. Marino Falieri ward am 17. April 1355 auf der Rieſentreppe des Marcuspalaſtes in Venedig enthauptet. So endete ein Mann, der eines beſſeren Todes werth war. Er hatte ſich hoch verdient gemacht um ſein Vaterland, und nur die Wuth der Leidenſchaft hatte ihn verblendet, ihn hingeriſſen zu einer Rache, die dem Weiſen fremd iſt und die ihn in das Unglück geſtürzt. Was ihm fehlte, trotz ſeiner glänzenden Eigenſchaften, iſt das, was dem Fürſten und dem Bauer gleichſehr die Grundlagen alles Denkens und alles Handelns ſein ſoll, Vertrauen, unwandelbares Vertrauen zu Gott; dies allein vermag uns in den ſchwierigen Lagen des Lebens aufrecht zu erhalten, uns über unſere Leidenſchaften zu erheben und in uns, trotz aller äußeren Stürme, den ſicheren Hafen zu begründen in dem unſer noch ſo wildbewegtes Leben ſicher ruht; eine Ruhe, die wir in der äußern Befriedigung unſerer Leidenſchaften vergeblich zu erhaſchen ſtreben. Hätte Falieri Gottvertrauen gehabt, er hätte auf ehrenvolle Weiſe ſein Leben in Frieden geendet und wäre mit einem größeren Segen hienieden und ohne Flecken ſeiner Seele, hinübergegangen in die Ewigkeit.

Digitized by Google

Wir wollen nicht unerwähnt laſſen, was alte Chroniken erzählen, daß Marino Falieri früher einen harten Fluch ſich zugezogen hatte. Als er nämlich, noch jung, Hauptmann von Treviſo war, ließ einſtmals der Biſchof bei einer Proceſſion mit der Monſtranz lange auf ſich warten. Da vermaß ſich Falieri in ſeinem Stolze, daß er den Biſchof mit einer Ohrfeige bewillkommnete, dermaßen daß derſelbe zu Boden fiel. Da ſtreckte der Biſchof in frommem Zorn die Hand empor zum Himmel, und ſprach zitternd und auf die heilige Hoſtie zeigend, die ihm entfallen: „Die Zeit wird kommen, wo Er dich ſtürzen wird, den du geſtürzt. Er wird den Ruhm von deinem Hauſe trennen, aus deiner Seele dir die Weisheit reißen, und ſühnen wird dein greiſes Haupt, was heute du an Gott verſchuldet.“

# Die Ermordung des Biſchofes von Ermland.

In der Stadt Frauenburg in Oſtpreußen lebte ein Mann von düſterem Ausſehen, geſetzter aber kräftiger Geſtalt, mit kleinen verwegenen, blinzenden Augen, die du aber ſelten ſehen konnteſt, denn er ſchlug ſie ſtets ſcheu zu Boden. Dieſer Mann hieß Rudolph Kühnapfel. — Es iſt wahr, daß der Menſch manche Anlagen mit zur Welt bringt, und auch zum Guten und zum Böſen iſt häufig ein angeborner Trieb zu erkennen. Vielleicht daß die guten oder die böſen Thaten eines Vorfahren dieſen Trieb erblich fortgepflanzt haben, wie es heißt: Der Herr ſuche die Miſſethat der Väter heim auf Kinder und Kindeskinder bis ins dritte und vierte Glied. Die Ausführung ſeiner Offenbarung hat Gott in die Geſetze der Natur gelegt. Und was könnte eine größere Heimſuchung ſein als eine Fortpflanzung des ſündlichen Triebes? Aber es iſt auch jedem Menſchen die Kraft gegeben, dieſen Trieb, wo er iſt, zu überwinden, unendlich wichtig iſt daher die Erziehung, ſelbſt im früheſten Alter. Denn da ſollen wir lernen, unſere Leidenſchaften bekämpfen, böſe Neigungen erſticken. Gewohnheit des Guten ſoll das Böſe, das uns angeboren iſt,

Digitized by Google

vertilgen, das Gute befeſtigen. Nicht ſo war Kühnapfels Erziehung. Wie es häufig geſchieht, war ſeine erſte Jugend vernachläſſigt. Schon frühe, noch bevor er in die Schule gehen konnte, war er verderbt durch und durch. Was dem Kinde zunächſt noth thut, die Liebe zur Wahrheit und ſtrenger Gehorſam, dies fehlte gänzlich. Ohne Liebe, ohne Hinweiſung auf Gott, war er erzogen worden, Laſter hatte er vor ſich geſehen, nur in Schlägen und harter Behandlung beſtand ſeine Erziehung. So wurde ſchon der Knabe falſch und heimtückiſch. In der Geſellſchaft nichtsnutziger Jungen hatte ſogar das Kind ſchon ſich an den Branntwein gewöhnt. Wie häufig finden wir, daß ſo durch ſchlechte Erziehung, zuweilen nur durch den Mangel aller Aufſicht, die Kinder ſchon in frühem Alter vor langer Weile und Geſchäftloſigkeit zu ſchlechter Buben Geſellſchaft, von dieſer in's Wirthshaus und endlich in Spitzbubenbanden und Räuberhöhlen gerathen! Was ſollte die Schule mit einem bereits ſo verderbten Knaben anfangen? Kühnapfel war keineswegs klug und von durchdringendem Geiſte, wenn er auch nicht ohne Fähigkeiten und beſonders verſchmitzt und auf ſeinen Vortheil ſehr bedacht war. Solche Menſchen äußern auch dieſe Eigenſchaft ſchon in früher Jugend. Sie, die in der Schule etwas zu lernen, zu träge oder zu dumm ſind, wiſſen die ſchlaueſten Mittel und Wege, das größte Butterbrot zu erhalten, oder ihre Schliche dem Auge der Eltern und Lehrer zu entziehen. Die Schule ſtieß den bereits ſo tief Geſunkenen aus, da er ſeine Mitſchüler mit in ſeine Laſter zu ziehen drohte. Er kam in die Lehre. Aber was ſollte, was konnte aus ſolchem Menſchen werden? Nachdem er bei verſchiednen Meiſtern geweſen, ward er zwar endlich Schneider-Geſelle, aber du konnteſt ihn weit öfter im Wirthshaus als in der Werkſtatt finden. So hatte er ſich gewöhnt, auch den Diebſtahl als keine Sünde zu betrachten. Seine Leidenſchaften, Trunk und Spiel, wollten befriedigt ſein. Zum Arbeiten war er zu faul; alſo ſuchte er auf allerlei unerlaubte Weiſe zu Geld zu gelangen. In der Geſellſchaft zuſammengelaufner Vagabunden hörte Kühnapfel jene verderblichen Grundſätze und Lehren, die uns von Frankreich aus aufgedrungen werden, welche ſchon ſo Manchen in's Elend geriſſen, Lehren, welche Gleichheit der Menſchen predigen, und die laſterhafteſten Mittel anempfehlen, um jenes thörichte Ziel

Digitized by Google

zu erreichen. Der allweiſe Gott hat uns ja ſelbſt nicht gleich geſchaffen, Er hat dem Einen Schönheit, dem Andern alle häßlichen Fehler, dem Einen Geiſt, dem Andern Dummheit, dieſem ein tugendhaft, ruhiges Gemüth, jenem die heftigſten Leidenſchaften mit zur Welt gegeben. Und wir wollten Gleichheit zu ſchaffen trachten? Da müſſten wir Gott meiſtern und das Schickſal lenken, wir müßten nicht blos unſere Güter theilen, ſondern auch das Glück und das Leiden, das verborgen im Herzen ruht, erkennen und gleich machen können, und wie oft müßte der Arme ſeinen Seelenfrieden hingeben und von den nagenden Schmerzen hinnehmen, die, wie ſo häufig, den Reichen, ſcheinbar vom Glück Begünſtigten, innerlich peinigen. Daß wir, jeder das Maaß des ihm Anvertrauten, ſei es geiſtige Kräfte oder irdiſche Güter, ſei es wenig oder viel, auf gottgefällige Weiſe anwenden, und uns durch die Anwendung ſelbſt zu glücklichen Menſchen erheben, das iſt unſere Aufgabe, und wer Gottvertrauen in ſeiner Seele hegt, der hat die wahrhafte Gleichheit vor Gott; der erkennt ein wahres Leben, ein ewiges, in welchem die vergängliche, äußerliche Ungleichheit verſchwindet wie ein Hauch.

Aber jener Gottesfrieden, der iſt das heilige Beſitzthum tugendhafter Menſchen; Gottloſe kennen ihn nicht. Den Verführern und Verführten, die jenen Irr-Lehren ſich hingeben, iſt er fremd, ſonſt würden ſie ihre Erbärmlichkeit erkennen und ſich nicht gar klug und verſtändig wähnen in ihrem kurzſichtigen Dünkel. Rudolph Kühnapfel, ſchon vorher würdig vorbereitet, ſaugte begierig jene Lebenslehren ein, die ſeinen laſterhaften Wandel zu bemänteln ſchienen, die das Gewiſſen, wenn es doch erwachte, beſchwichtigen ſollten. An Diebſtahl ſchon gewöhnt, ſchien ihm jetzt Brandſtiftung noch würdiger und großartiger; und ſo ſtieg der Verderbte von Stufe zu Stufe, bis er den höchſten Grad menſchlicher Entartung erreicht und kaum 28 Jahr alt zu dem ſchleußlichen Verbrecher ſich fähig gemacht hatte, das ſeinen Namen auf ewig gebrandmarkt hat.

---

**Ein Gegenſatz zu jenem Laſterhaften, lebte, ein Muſter der Demuth und Tugend, nicht weit von ihm entfernt, ein frommer Greis, deſſen Leben nur der Ausübung frommer Pflichten gewidmet war, der Biſchof Andreas Stanislaus von**

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Hatten, den die einſtimmige Wahl ſeiner Brüder auf den Biſchofſtuhl von Ermland erhoben hatte. Niemand ſah ohne Freude in ſein ſchönes, großes, geiſtreich und gemüthvoll blickendes Auge; dies freundliche Antlitz mit dem lächelnden Mund, die freie Stirn, um die das ſchneeweiße Haar ſich ſcheitelte, dies erweckte Zutrauen in Jedem, der ihn nur ſah. Und wie klangvoll war ſeine Stimme, wie einnehmend die freundliche Würde ſeines Benehmens! Er war das Bild eines wahren Frommen, ſo in ſeinem Aeußern wie in ſeinen Handlungen. Er war ein ſtets bereiter Freund der Armen, ein Vater der Waiſen, ein Tröſter aller Leidenden. Die Stadt Frauenburg war ſtolz, ihn in ihrer Mitte zu haben, und wohl hätte nichts ihre Bewohner in dem Maaße erſchüttern können als das ſo plötzliche und traurige Ende dieſes Mannes.

Der Biſchof bewohnte eine der Curien der Domherren, welche, von eingezäunten Höfen umgeben, auf dem ſogenannten Domberge zerſtreut und ſehr einſam liegen. Es war am 3. Januar 1841, eines Sonntags, Abends zwiſchen 6 und 7 Uhr, da ſaß der Biſchof einſam in ſeinem Schlafzimmer ſinnend und andächtig vor ſeiner offenen Bibel. Nur ſeine alte Wirthſchafterin war noch im Hauſe. Die ſämmtliche Dienerſchaft hatte ſich zum Schluſſe des vierzigſtündigen Gebetes in die Pfarrkirche begeben, welche in der Stadt unter dem Domberge ſich befindet. Draußen war es kalt und ſtill und hoher Schnee lag vor dem Hauſe. Ein leiſes Klopfen an der Thür wurde vernehmbar. Aber der Biſchof war zu vertieft in ſeine Andacht, um es zu hören, und die alte Haushälterin war eingeſchlafen. Indeß wurde das Pochen ſtärker und ſtärker und wiederholte ſich am Fenſter. Da erwachte die alte Frau und trippelte an die Thür. Aber kaum hatte ſie dieſelbe geöffnet, als ein roher Menſch, eine ſchmutzige Larve vor dem Geſicht, ein Beil in der Hand, in das Haus drang. Er packte ſofort die alte Frau und forderte ſtürmiſch Geld. Die Frau, zitternd, antwortete, hier unten ſei keines. Da ſtieß ſie der Böſewicht vor ſich her die Treppe hinauf bis in's Schlafzimmer des Biſchofs, wo dieſer noch bei der Lampe leſend ſaß, und fordert Geld, die goldene Uhr und die Doſe. Während der Biſchof geduldig dieſe Sachen zuſammenſucht, hat die Haushälterin ſich in's anſtoßende Wohnzimmer entfernt. Dies hat jedoch der Böſewicht kaum



Digitized by Google

bemerkt, als er ihr nachfolgt, und die alte 80jährige Frau mit dem Beile zu Boden ſchlägt. Dem Angſtruf folgt der Biſchof und tritt erſchreckt gleichfalls in das Wohnzimmer. Die Wirthſchafterin hatte ſich inzwiſchen etwas erholt und kniete vor einem Stuhle, auf den ſie ihr ſchmerzendes Haupt ſtützte. Der Biſchof bat flehentlich, er möge doch der alten frommen Dienerin ſchonen, ſie habe ihm vierzig Jahre treu gedient, er wolle ja gerne geben, was er verlange. Der Mörder blickte wild auf den flehenden, frommen Greis, der in die Kniee ſinkt mit den Worten: O mein Gott! — Und in wilder Mordſucht trifft er das ehrwürdige weiße Haupt, und nicht ſich begnügend mit dem tödtlichen Schlag, verſetzt er, von thieriſcher Wuth ergriffen, dem Daniedergeſtreckten noch mehrere Schläge und reißt wüthend ſeine Larve ab, die ihn hinderte, und wirft ſie auf den Boden des Zimmers.

Einer ſolchen faſt unglaublichen Erniedrigung iſt das menſchliche Gemüth fähig, daß der Mörder, nachdem er vor dem Hauſe ſein Beil im Schnee gereinigt und die Sachen in ſeine Wohnung gebracht hatte, ruhig in das Wirthshaus gehen, und Karten ſpielen konnte. Ja als die andern Anweſenden auf den Lärm, der Biſchof ſei ermordet, hinausſtürzten, blieb er ruhig bei den Karten ſitzen. Aber die Vorſehung ließ ihn bald als Mörder entdecken. Es war Rudolph Kühnapfel.

Als die Diener des Biſchofs zurückgekehrt waren, fanden ſie natürlich ſogleich, was Entſetzliches geſchehen war. Die Wirthſchafterin athmete noch, konnte aber nur das eine Wort vorbringen: Einer! Sie hat bis zum 5ten Tage gelebt, aber ihr Bewußtſein nicht wiedererlangt. Ein allgemeiner Verdacht fiel ſogleich auf Kühnapfel. Ohne beſtimmte Urſache wendete ſich der Glaube des Volks ſogleich auf ihn; ſein finſteres Ausſehen, ſein heimliches Weſen war das Kainsmaal, das ihn verrieth, das unwillkührlich vor ihm Grauſen erregte und vor ſeiner Berührung zurückſchrecken ließ wie vor einem Verpeſteten. Wirklich fand man bei wiederholter Nachſuchung in ſeiner Behauſung blutbefleckte Beinkleider, und das Futter ſeines Rocks, aus welchem Stücke ausgeriſſen waren, ſchien mit einem Theil der Larve, die man in dem Zimmer, wo das Verbrechen begangen, gefunden hatte, aus einem Stoff zu ſein. Was aber am meiſten gegen ihn zeugte, war das

Digitized by Google

Beil, das zwar friſch abgewaſchen war, welches aber in der Vertiefung des eingeprägten Gewerkszeichens bei genauer Unterſuchung Blutſpuren verrieth. Später fand man auch zwiſchen den Dachziegeln verſteckt und in Lumpen gewickelt, die goldene Uhr und Doſe des Biſchofs und eine Summe Geldes.

Anfangs leugnete der Verbrecher hartnäckig und zeigte das roheſte Betragen; ſelbſt der Anblick der Leiche brachte nicht die mindeſte Rührung in ihm hervor. Die Beweiſe waren jedoch ſprechend, und am 10. Januar gelang es dem Polizeirath Dunker aus Berlin, ihn zum Geſtändniß der That zu bringen. Am 7. Juli 1841 wurde an ihm die Todesſtrafe durch's Rad von unten herauf vollſtreckt. Seine Mutter iſt wahnſinnig geworden ob des Unglücks, den Mörder geboren zu haben.

Wir wenden uns mit Abſcheu von einem ſolchen Auswurf der Menſchheit, deſſen Leben und Ende dazu beitragen mag, vor den geringer ſcheinenden Sünden, welche nach und nach die größeſten faſt unfehlbar herbeiziehen, vor Müßiggang, Trunk und Spiel, zu warnen, und Solche, die dieſen Weg bereits betreten, zurückzuführen auf den ebenen Pfad, der Gott gefällt, und der den Menſchen wahrhaft glücklich macht.

## Drei preußiſche Witze.

Es ſaß der große Friederich
Zu Sansſouci im Saal,
Umringt von ſeinen Lieblingen
Beim ſcherzgewürzten Mahl.

Lobpreiſend den franzöſiſchen Witz,
Laut rief der alte Held:
Wer weiß von deutſchen Witzen was,
Das dem die Wage hält?

Drauf Lettow aus der Pommern Land:
Ich bitte um Gehör!
Drei Witze fallen gleich mir ein,
Dem Preußenland zur Ehr'.

Zuerſt, mein König, nenn' ich Euch
Mol=witz *) gar treffend traun.
Wo in der erſten Schlacht den Feind
Zuſammen wir gehau'n. —

*) Molwitz in Schleſien, der erſte entſcheidende Sieg Friedrichs, im J. 1741



Digitized by Google

Der Zweite dann — in Schleſien,
Wird Bunzel=witz *) genannt,
Wo wie im Schooß des Abraham,
Man Euch gar ſicher fand.

Zum Dritten, als bei Kunersdorf
Voraus Ihr flogt, ein Blitz,
Wer rettete das Leben Euch?
War's nicht der Pritte=witz? **)

Da ſchmunzelte der alte Fritz,
Das Wort behagt' ihm ſehr, —
Und fortan ſtand auch deutſcher Witz
Bei ihm in Ruhm und Ehr! —

---

# Der Zahnarzt.

**Von Guſtav Nieritz.**

Mit einem Stahlſtich, nach Gerard Dow.

Tillborg, wohlbekannter Wund= und Zahnarzt zu Rotterdam, kam vom Krankenbeſuche heim. Nebenbei hatte er auch nicht verſchmäht, hier und da gelegentlich einige üppig aufgeſchoſſene Bärte abzunehmen, oder, wie er ſich ausdrückte, Stachelſchweine in vernünftige Menſchen umzuwandeln. Aber es pflegt oft zu geſchehen, daß ein Schneider zerriſſene Kleider und ein Schuhmacher das liederlichſte Schuhwerk trägt. Ein Aehnliches fand bei Tillborg ſtatt, deſſen bereits ſtark in's Graue ſpielender Bart, wild wie ein Borſtenwald, Mund und Kinn umſtarrte. Der Scheerſack mit ſeinem Inhalte flog verächtlich auf einen Stuhl; der Beutel hingegen, welcher die

---

*) Bunzelwitz. Hier hatte im J. 1761 Friedrich ſich verſchanzt, und wurde vor der Uebermacht der vereinigten Ruſſen und Oeſtreicher durch göttliche Fügung wunderbar gerettet. Hier war es, wo der fromme, alte Zieten ihn getröſtet hatte: „Gott iſt unſer Alliirter, Er ſtreitet für uns und läßt uns nicht ſinken.“ Und der König ſagte ſpäter zu Zieten: „Er hat damals doch recht gehabt und Sein Alliirter hat Wort gehalten.“

**) In der unglücklichen Schlacht bei Kunersdorf (1759) wäre der König ſicher getödtet oder gefangen worden, hätte ihn nicht der Rittmeiſter Prittwitz mit einem Trupp Huſaren umringt und in Sicherheit gebracht.

Digitized by Google

Zahninſtrumente, ſo wie Schnepper und Lanzette barg, wurde bedächtig aus der weiten Weſtentaſche gezogen und als hochachtbares Kunſt-Handwerkzeug an ſeinen beſtimmten Ort verſetzt. Dann erſt vertauſchte er den langgeſchößten Tuchrock mit einer bequemeren Aermeljacke und den Filzhut mit der pelzverbrämten Hausmütze. Das ſo eben Beſchriebene war in dem Hintergrunde des geräumigen Gemaches geſchehen, und zwar in ſo ruhiger Weiſe, daß ein Mädchen von einigen und zwanzig Jahren, welches ſtrickend an einem offenen Bogenfenſter ſaß, den Eintritt und das Treiben des alten Tillborg gar nicht bemerkt zu haben ſchien. Das gute Kind würde aber auch ſelbſt geräuſchvollere Handlungen in ihrer Nähe überſehen haben, denn es war blos dem Körper nach anweſend; der Geiſt, abſonderlich die Gedanken und deren Spiegel — die Augen — weilten auswärts, die letzteren offenbar in dem Hauſe gegenüber.

Dem alten Tillborg ſchien dieſe Beobachtung, die er bei dem Mädchen im Stillen anſtellte, wenig zu behagen. Sichtlich verfinſterte ſich ſein faltenreiches Antlitz, und ſchon in der nächſten Minute gab er der Tochter ſeine Gegenwart wie ſeine Unzufriedenheit zu erkennen.

„Guten Tag auch, Roſamunde, hab' ich dich ſchon wieder einmal erwiſcht?“ fragte der Alte ſcheltend. — „Was ſchaueſt du ewig nach dem elenden Marktſchreier hinüber, der deinem Vater gern alle Kundſchaft wegſchnappen möchte?“ „Ach, Vater, —“ entgegnete Roſamunde — „ich kümmere mich viel um den alten Stomling drüben. Was ſollte an dem mich intereſſiren?“

„Wenn du von dem alten Stomling ſprichſt —“ verſetzte Tillborg — magſt du Recht haben; aber, wie ſtehts mit dem jungen? He! warum wirſt du ſo roth? Aber ich ſage dir nochmals: laß ab von dem Menſchen, den ich ſchon um ſeines Vaters willen nicht leiden kann, obſchon er übrigens ein ordentlicher Burſche ſein mag. Holland und Spanien können ſich nie vereinigen, eben ſo wenig zwei Zahnärzte, die einander auf dem Nacken ſitzen. Und was ſag' ich „zwei Zahnärzte!“ Ein elender Pfuſcher nur iſt der Stomling drüben; ich aber habe mein Diplom von der Univerſität zu Leiden aufzuweiſen. Mir zu ſchaden — meine Kunden anzulocken, iſt er mir gegenüber in dieſelbe Straße gezogen —“

Roſamunde wußte in ihrem Herzen einen ganz andern, für ſie nur ſchmeichelhaften Grund.

Digitized by Google

„Hat er da —“ fuhr Tillborg fort — „ein großes Schild malen und über der Hausthüre aufhängen laſſen. Der elende Prahler! als wenn guter Wein erſt eines Kranzes bedürfe, um Kunden herbeizuziehen. Der ſchändliche Stomling war es, welcher meinen Lehrburſchen verführte, daß er mir mit meinen ſeltenſten, theuerſten Zahninſtrumenten, mit einer ganzen Garnitur ausgenommener, merkwürdiger Zähne und drei herrlichen Schädeln davon lief.

Die ſchöne Roſamunde verſuchte ihrem Vater zu widerſprechen, was ihn jedoch in ſeiner Ueberzeugung nicht wankend machte, vielmehr ſeine Erbitterung noch heftiger anfachte.

Inzwiſchen hatte Tillborg die Fenſterflügel zugeſchloſſen, den bunt gewirkten Vorhang herabgelaſſen und ſetzte ſich an den Tiſch, ein bereit ſtehendes Frühſtück zu verzehren.

Da pochte es an die Thür. Auf das „Herein“ trat eine junge männliche Geſtalt in das Zimmer. Sie ſchien ein Burſche von 16—17 Jahren zu ſein, welcher das halbe Geſicht verbunden und zum Ueberfluſſe noch ein breites Pflaſter über die linke Wange und die ganze Naſe trug. Dunkelblonde Haare hingen über das Augenpaar herab, ſo daß kaum die Naſe und der ziemlich breite Mund an dem ganzen Geſichte zu ſehen war. Mit gekrümmtem Katzenbuckel trat der Menſch näher und gab durch einige, faſt unvernehmlich geſprochene Worte zu erkennen, daß er von einem hohlen Zahne befreit zu ſein wünſche.

Tillborg ließ ſofort das Frühſtück im Stiche, ſchlug den vorhin herabgelaſſenen Vorhang wieder zurück, rückte einen Schemmel an das geöffnete Fenſter, hieß den Patienten darauf Platz nehmen, und ſeine Tochter, ein mit Waſſer gefülltes Becken herbeiholen, worauf er mit den ausgeſuchten Zahninſtrumenten vor den Burſchen hintrat. Auf dieſen fiel jetzt das volle Tageslicht. Tillborg aber blickte ihm nur auf den Mund, den er ihm weit aufzumachen befahl. „Welcher iſts?“ fragte er, nach dem kranken Zahne forſchend.

„Dieſer —“ verſetzte der Kranke mit ſchmerzlich verzogenem Geſichte, indem er mit dem Zeigefinger der rechten Hand auf den Zahn deutete.

„An ihm muß ſchon gearbeitet worden ſein —“ ſagte Tillborg verwundert — „das Zahnfleiſch um ihn herum iſt ja wund gedrückt.“

Digitized by Google

„Ich war“ ſtammelte der Patient — „bei Euerm Nachbar drüben —“

„Nun?“ fragte Tillborg begierig.

„Er hat mich faſt eine halbe Stunde lang gemartert —“ verſetzte der Burſche weinerlich — „aber er konnte mir ihn nicht herausbringen. Es ſei unmöglich, verſicherte er, und wette er 10 Gulden, daß es keinem Andern gelänge.“

„Der erbärmliche Pfuſcher!“ ſprach Tillborg verächtlich. Er wollte noch mehr ſagen, aber ein Blick in des Patienten Augen electriſirte ihn dermaßen, daß ihm das Wort im Halſe ſtecken blieb. Eilig ging er zu ſeiner Tochter hin, die am andern Fenſter ſtrickend ſaß. Sein Antlitz glänzte vor Freude, indem er leiſe aber triumphirend ſagte: „Mundchen, gieb Acht, wie ich dem dort jetzt auf den Zahn fühlen werde.“ Er kehrte zu dem Patienten zurück, mit einem Stahlſtifte den bezeichneten Zahn ſondirend. „Iſt er das?“ fragte er.

„Au! au! ja! ja! au weh!“ jammerte der Burſche, unter wüthendem Schmerze den kranken Backen ſich haltend. Eine derbe Maulſchelle auf den andern, von Tillborgs Hand gereicht, warf den Klagenden ſammt dem Schemmel auf die Dielen hin. Hierauf faßte ihn des Zahnarzts Fauſt bei der Gurgel.

„Spitzbube!“ rief er ihm mit fürchterlicher Stimme zu — „wo ſind meine Zahn-Inſtrumente? meine Garnitur Zähne? die drei Schädel? Meinteſt du, durch deine Mummerei und verſtellte Sprache mich täuſchen zu können? Ein einziger Blick in deine Diebesaugen ſagte mir, daß du Krake, mein entlaufener Lehrburſche ſeiſt. Wer hat dich gedungen, mich zu beſtehlen? Ich weiß es, will aber die Beſtätigung aus deinem Munde ſelbſt vernehmen.“

„Herr —“ verſetzte der betäubte Burſche — „ich lief Euch davon, weil ich die Luſt zum Zahnbrechen verloren hatte; doch beſtohlen habe ich Euch nimmer.“

„O!“ lachte Tillborg bitter — „ich will dich ſchon zum Geſtändniſſe bringen — dich auf die Tortur ſpannen, welcher du nicht widerſtehen wirſt. Alſo, du beharrſt bei deinem Leugnen?“

„Ich habe Euch nicht beſtohlen —“ verſicherte Krake — „bin Euch nur davon gelaufen.“

„Gut —“ ſprach Tillborg — „dir geſchehe nach deinem Willen.“

Digitized by Google

Er faßte den Burſchen beim Genicke und führte ihn in ein kleines Zimmer, das neben Tillborgs Wohnſtube lag.

„Hier bleibe —“ ſprach er — „bis du dich eines Beſſeren beſonnen haſt.“ Er ſchloß die Thür hinter ſich zu, und überließ den Gefolterten ſeinen Schmerzen, welche endlich, gewiß ſchneller als andre Mittel es vermocht hätten, was der Zahnarzt beabſichtigt, bewirkten, nämlich das Geſtändniß des Burſchen. Er erklärte ſich für ſchuldig, und gelobte, Alles zu geſtehen, wenn ihm Tillborg den Zahn ausziehen wollte.

„Die Inſtrumente, die Zähne und Schädel habe ich —“ bekannte er — „auf Stomlings Zureden Euch entwendet und ihm für 3 Gulden verkauft.“

„Nun, wer hatte Recht?“ fragte der Zahnarzt ſeine Tochter. „Und mit dem Sohne eines ſolchen Schuftes könnteſt du dich verbinden wollen?“

„Der Sohn ſoll nicht tragen die Miſſethat des Vaters —“ entgegnete Roſamunde ſanft.

„Ei was da!“ verſetzte Tillborg — „der Apfel fällt nicht weit vom Stamme und nimmer werde ich mein Edelreis auf einen ſolchen Wildling pfropfen. Doch nun muß ich vor allen Dingen Rache nehmen an meinem Widerſacher. Putzt nicht eben Stomling ſeine alte Brille drüben am Fenſter? Hei, die Gelegenheit könnte nicht beſſer wieder kommen.“ Er zog den Krake an's offene Bogenfenſter.

„He, Nachbar Dow!“ rief er laut über die Gaſſe hinweg, wo neben Stomlings Wohnung ein Maler vor der Staffelei ſaß — „Ihr entſinnt Euch doch, daß vor einem Jahre mir mein Lehrburſche entlief und dabei höchſt werthvolle Inſtrumente und anatomiſche Präparate entwendete. Hier ſteht er bei mir und bekennt, daß er dies auf Antrieb eines elenden Pfuſchers in der Arzneiwiſſenſchaft gethan hat, der Euch gar wohl bekannt und in ziemlicher Nähe iſt. Dieſer erbärmliche Wicht meint ohne Zweifel, das Inſtrument allein und nicht die geſchickte Hand, welche daſſelbe führt, thue das Beſte. Hat er doch, trotz meines engliſchen Schlüſſels, dieſem Burſchen nicht einmal einen hohlen Zahn ausziehen können, den ich blos mit den Fingern herauszunehmen mir getraue, und hat ihn nach halbſtündigem Martern gehen heißen, dabei ſich vermeſſend, daß Keinem das Kunſtſtück gelingen werde. „Ja, ihr guten Leute, —“ Tillborg wendete ſich an die, durch ſeine laute Rede ſtehen gebliebe-

Digitized by Google

nen Menſchen unten auf der Straße — „trauet keinem Marktſchreier und wenn er ſelbſt ein noch größeres Schild über ſeiner Thür aufhängt als ihr da drüben ſeht. Schauet her, wie es ein ſolcher zu machen pflegt, um einen hohlen Zahn herauszuziehen.“ Und Tillborg beſchrieb nun, wie die Marktſchreier es machen, wie ſie mit Zange, Pelikan, Geisfuß, dem engliſchen Schlüſſel u. ſ. w. den Kranken vergeblich martern. „Zehn Gulden wettet nun der Marktſchreier, fuhr Tillborg fort, daß Keiner dieſen Zahn zu löſen vermag. Mit dieſem leidigen Troſte kommt der arme Patient zu mir, deſſen Bandelier mit dem großen Leydner Univerſitätsſiegel ihr hier auf dieſer Fenſterbrüſtung liegen ſehet. Was thue ich? Nichts von Zange, Pelikan, Geisfuß oder engliſchen Schlüſſeln — blos dieſer zwei Finger bediene ich mich, die leichte Operation zu vollziehen. Sehet, ich fahre damit dem Burſchen in den Mund — erfaſſe den Zahn — und — hier habt ihr ihn;“ — er ſteckte den Zahn auf eine Sonde — „ohne daß eine einzige Wurzel abgebrochen oder die Kinnlade verletzt wäre.“

Triumphirend zeigte er den Zahn vor, die Rechte auf Krake's Haupt legend, welcher daſſelbe über das mit Waſſer gefüllte Meſſingbecken gebeugt hielt, und den Zeigefinger der rechten Hand in den blutenden Mund ſteckte.

„Saheſt du, wie Stomling ſich ärgerte?“ — fragte Tillborg ſeine Tochter ſpäter. „Er that zwar als ſehe er weder, noch höre er; jedoch wurde ſeine Naſenſpitze noch einmal ſo lang als ſonſt.“

Jetzt wurde draußen ſtürmiſch die Klingel bewegt. Tillborg machte ein ellenlanges Geſicht, als ſeine Tochter mit dem jungen Stomling ins Zimmer trat. Erſtere ſelbſt war höchſt betreten über die unverhoffte Erſcheinung ihres heimlich Geliebten. Demſelben trat der Zahnarzt mit umwölkter Stirne entgegen. „Was habt Ihr hier zu ſuchen?“ redete er den jungen Mann finſter an.

„Eure ärztliche Hülfe“ — keuchte dieſer athemlos und bleich — „meinen Vater hat ſo eben ein Schlagfluß betroffen —“

„Und da verlangt Ihr meine Hülfe?“ verſetzte Tillborg ganz erſtaunt. „Iſt dieß Euer Ernſt?“

„Warum nicht?“ antwortete Stomling — „ſeid Ihr doch der nächſte und beſte Helfer in unſrer Noth. Auch fürchte ich nicht,

Digitized by Google

daß Euch andere engherzige Nebenrückſichten an der treuen, gewiſſenhaften Ausübung Eures Berufes hindern werden. —"

„Nein, nein, darin irrt Ihr Euch auch nicht —" ſprach Tillborg gutmüthig. „Was in meinen Kräften ſteht, ſoll treulich geſchehen. Schnell Mundchen, die Aderlaßbinde her —" er griff nach Schnepper und Lanzette — „auch kannſt du die Schröpfköpfe nachbringen —" unentſchloſſen trippelte er herum. „Euer Vater —" fuhr er geängſtet fort — „wird doch nicht, was ich vorhin aus dem Fenſter predigte, — auf ſich bezogen und darüber ſich alterirt haben? Man hat zuweilen dumme Launen — nicht vergeben könnte ich es mir, wäre ich Schuld an — an dem unglücklichen Zufalle." Ordentlich bittend blickte er den jungen Mann an, welcher ſchnell erwiederte: „Darüber ſeid ohne Sorgen. Nur ich habe Eure Schmähungen mit angehöret. Er ſaß zwar am Fenſter, jedoch ſchon in halber Bewußtloſigkeit, die dem Schlagfluſſe voranging."

Die beiden Männer eilten fort; Roſamunde mit den Schröpfköpfen und dem Lehrburſchen folgte möglichſt ſchnell nach.

„Da ſtehen ſie! —" ſprach Letzterer, auf die fraglichen Schädel deutend, welche der alte Stomling als Putz in ſeinem Wohnzimmer aufgeſtellt hatte. Aber Tillborg hatte jetzt nur Augen und Ohren für ſeinen Nebenbuhler, welcher mit gebrochenen Augen leblos in ſeinem Lehnſtuhle lag. Er ſchlug ihm Ader. Das Blut tropfte kaum. Während er andere Mittel hierauf anwendete, entgegnete er dem ängſtlich fragenden Sohne Stomlings: „Ich habe wenig Hoffnung. Jedenfalls wird Euer Vater nie wieder einen Zahn ausnehmen können, und das Schild über der Thüre ſonach ein überflüſſiges fortan ſein."

„Ich werde es abnehmen laſſen —" verſetzte der junge Stomling — „wenn es Euch ärgert. Auch ſoll mein Vater keine Zähne ferner ausnehmen, denn ich kann ihn recht füglich ernähren mit meinem Schreinerhandwerke und wohl gar noch Jemanden mehr" — Roſamunde wurde von einem Purpurſtrome übergoſſen.

„Und meine Zahninſtrumente? meine Zähne und Schädel? —" fragte Tillborg, mit väterlichem Verlangen nach den letzteren hinblickend.

„Ihr könnt ſie auf der Stelle mitnehmen —" erwiederte der junge Stomling trübe: „Doch werdet Ihr, des begangenen

Digitized by Google

Fehltritts wegen, meines Vaters guten Namen läſtern — ihn wohl gar im Grabe noch beſchimpfen wollen?"

„Das ſei ferne von mir!" betheuerte Tillborg aufrichtig. „Ja, ich wollte die Schädel, Zähne und Inſtrumente gern miſſen, könnte ich Eures Vaters Leben damit erkaufen."

Dankbar drückte der junge Mann Tillborgs Rechte.

— „Es iſt zwar —" fuhr der Zahnarzt verſöhnlich fort! — „jetzt nicht an der Zeit, von Verbindungen freudiger Natur zu ſprechen; doch ſage ich Euch ſo viel, daß in Zukunft, wenn Ihr mir und meiner Tochter die Ehre Eures Beſuches gönnen wollet, Ihr Euch einer freundlicheren Aufnahme von meiner Seite verhoffen dürft, als zeither."

Unbeſchadet der kindlichen Sorge um des Vaters Leben und Geſundheit, glänzte des jungen Stomlings Auge voll des froheſten Entzückens; und daß die ſchöne Roſamunde die Gefühle ihres Geliebten aus voller Seele theilte, kann der geneigte Leſer ſich leicht denken.

Der Maler Gerard Dow aber, der aus ſeinem Fenſter den Vorgang mit dem Knaben mitangeſehen hatte, ſchien ſich ſehr daran zu ergötzen. Schnell hatte er die Skizze zu dem Gemälde entworfen, welches die Dresdner Gallerie ziert und das der beigegebne Stahlſtich unſeren Leſern vorführt.

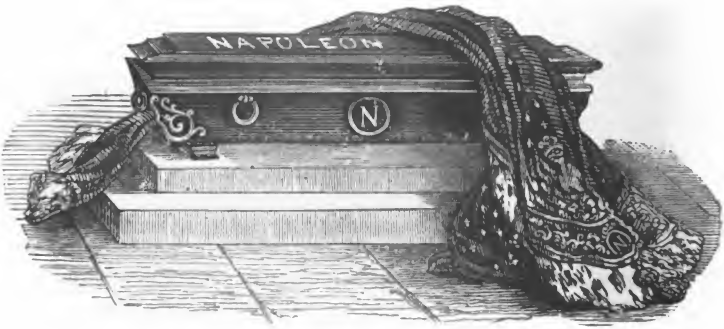
## Napoleon's Aſche.

Der freundliche Leſer wird ſich aus dem erſten Jahrgange dieſes Büchleins, der Erzählung: „Napoleon's Tod" erinnern, worin wir ſeinen letzten Wunſch mitgetheilt: „Ich wünſche, daß meine Gebeine am Ufer der Seine beigeſetzt werden, mitten im Lande des franzöſiſchen Volks, das ich ſo ſehr geliebt habe."

Dieſer Wunſch iſt nunmehr in Erfüllung gegangen. Vom 9. Mai 1821 bis zum 15. Oktober 1840 hat der Sarg mit den ſterblichen Ueberreſten Napoleon's in der Erde von Sct. Helena geruht. Am 8. Oktober 1840 landete der Prinz von Joinville (der dritte Sohn Ludwig Philipp's, des Königs der Franzoſen) auf der Fregatte, genannt: La belle poule (das ſchöne Huhn) auf der Inſel Sct. Helena. Frankreich hatte ihn abgeſandt, um die Gebeine ſeines großen Kaiſers

Digitized by Google

abzuholen und ſo die letzte Pflicht gegen denſelben zu erfüllen. Jene berühmten Männer aus Napoleon's einſtiger Umgebung, die Generale Las Caſes, Gourgaud und Bertrand und der treue Kammerdiener Marchand, begleiteten ihn. Am 15. Oktober wurde der Sarg ausgegraben und geöffnet. Man fand den Körper noch wohlerhalten. Die drei Särge (aus Zinn, Holz und Blei) wurden darauf wieder verſchloſſen und in einen prachtvollen Sarg geſtellt, der aus Paris mit her-




gebracht worden war. Derſelbe beſtand aus maſſivem Ebenholz, ſo ſchön und glänzend wie Marmor. Der Deckel enthielt in Gold-Buchſtaben: Napoleon; an den Seitenwänden waren vergoldete N. und die vergoldeten Ringe; das prachtvolle Sargtuch war aus veilchenfarbigem Sammet, mit Hermelin beſetzt und mit Gold und Silber geſtickt. Dieſer hölzerne Sarg umſchloß noch einen bleiernen Sarg.

Unter Kanonendonner und mit größeſter Feierlichkeit fand nun der Zug nach dem franzöſiſchen Schiffe ſtatt. Die vier ſo eben genannten Freunde Napoleons trugen die Zipfel des Leichentuches; der Prinz inmitten ſeiner Offiziere, empfing am Ufer des Meeres in tiefer Trauer und mit entblößtem Haupte, den Zug.

Am 18. Oktober lichtete das Schiff die Seegel und landete am 30. November 1840 in dem Hafen von Cherbourg in Frankreich. So iſt Napoleon gerade 25 Jahre nachdem

Digitized by Google

er ſein Exil betreten, (15. Oktober 1815.) von demſelben wieder fortgeführt worden.

Auf's Feierlichſte empfangen, ging der Zug im Triumphe inmitten unzähliger Ehrenpforten und des begeiſterten Volks durch Frankreich. Tauſende drängten ſich, um nur den Sarg zu ſehen, welcher die Gebeine ihres angebeteten Kaiſers enthielt. Die unzähligen Thränen, welche dem Andenken des großen Mannes floſſen, zeugten, wie innig und wie dauernd die Liebe des franzöſiſchen Volks ihrem großen Helden angehört; ſie zeugten, wie groß und wie edel der Gedanke war, den letzten Wunſch des großen Verbannten zu erfüllen, ſeine Gebeine aus der Verbannung zu erlöſen und mitten im Lande des Volkes zu bewahren, das er ſo ſehr geliebt, für das er ſo Großes gewirkt hat und das ihn wiederum ſo hoch verehrt. Das franzöſiſche Volk hat allein die entſcheidende Stimme, ob es größer und würdiger war, die Gebeine des Kaiſers auf Sct. Helena zu laſſen oder ſie nach Frankreich zu führen. Das franzöſiſche Volk hat entſchieden. Sein Enthuſiasmus, ſein ſo einſtimmiger Jubel zeugt, daß es *nicht kleinlich und unwürdig* war, Napoleon ſeiner Grabſtätte auf der durch ihn weltgeſchichtlich gewordenen Inſel Sct. Helena zu entreißen, und man darf hierin der Stimme einiger unſerer Landsleute kein Gewicht beilegen, welche, wohl von einem einſeitigen Geſichtspunkte aus, die Verſetzung nach Frankreich laut tadelten und auf Sct. Helena allein die paſſende Grabſtätte Napoleon's fanden.

Am 15. Dezember fand der feierliche Einzug in Paris in dem dazu gebauten kaiſerlichen Wagen ſtatt. Kaum möchte es je etwas Prachtvolleres, Großartigeres dieſer Art gegeben haben. Die hier beigefügte Zeichnung überhebt uns einer ausführlichen Beſchreibung. Dieſer gewaltige Wagen — er war 32 Fuß hoch, 32 Fuß lang und 15 Fuß breit; ſein Gewicht betrug über 250 Centner — gewährte einen impoſanten Anblick. Die ſchweren, faltenreichen, mit Gold geſtickten violetten Teppiche, die reiche Vergoldung der Räder und des ganzen unteren Wagens, endlich oben die 14 Statuen, Napoleons Siege vorſtellend, welche im Triumphe den Sarg trugen und gleichfalls ganz vergoldet waren, dies Alles glänzend in der Morgenſonne, ſich langſam fortbewegend, gab auch den Entferntſtehenden einen Theil des großartigen Schau-

Digitized by Google

ſpiels. Sechszehn glänzend ſchwarze Pferde, je vier und vier, zogen dieſen Wagen. Auch ſie waren mit reichen Decken aus Goldſtoff bedeckt und mit fliegenden weißen Federbüſchen geſchmückt.

Die Eröffnung des Zuges geſchah durch eine unabſehbare Reihe franzöſiſcher Truppen, Nationalgardiſten, ſämmtlicher Offiziere, Kriegsſchulen u. ſ. w., alle in ihren beſonderen Uniformen und mit ihren Muſik=Chören, denen die eigentliche große Trauermuſik folgte. Hinter dieſer das Schlachtpferd Napoleons, dann 24 Unter=Offiziere; ein Trauerwagen mit 4 Pferden, darin ein Theil derer ſaß, welche Napoleon von Sct. Helena abgeholt hatten. Dann folgten wieder 34 Unteroffiziere zu Fuß und 87 zu Pferde, welche die Fahnen der 87 franzöſiſchen Provinzen (mit Algier) trugen. Der Prinz von Joinville folgte nun, zu Pferde, in ſeiner Schiffskapitäns=Uniform, ein ſchöner Mann, das jugendliche Geſicht von der Sonne gebräunt, und ringsum von der begeiſterten Menge begrüßt. Darauf das Gefolge des Prinzen und den kaiſerlichen Wagen umgebend, die 400 Seeleute des Schiffes, das Napoleon's Gebeine geholt hatte Vier Marſchälle trugen die Zipfel des kaiſerlichen Sargtuches. Die alten Offiziere aus der Kaiſerzeit folgten, dann die Civil=Behörden, die Invaliden und die ſich anſchließende Nationalgarde, welche Spalier gebildet hatte. Den Schluß machten wieder verſchiedne Regimenter mit ihren Offizieren, wehenden Fahnen und Muſik=Chören.

Wir brauchen wohl nicht ſagen, daß kein Plätzchen auf dem ganzen Wege unbeſetzt war. Von 5 Uhr Morgens an waren alle Fenſter erleuchtet; und draußen wogte und ſtrömte es, wie vielleicht nie zuvor. Die Straßen waren ſchnell dicht gefüllt, trotz der grimmigen Kälte, die der Pariſer nicht gewohnt iſt. Wohl mehr als 700,000 Menſchen waren auf den Straßen, alle Fenſter waren zum Erdrücken angefüllt mit Köpfen, an allen Bäumen, allen Pfählen, allen Vorſprüngen der Häuſer hingen dichte Menſchengruppen, und ſchienen gefahrdrohend über den Köpfen zu ſchweben, welche ſich wiederum unter ihnen drängten. Die Dächer waren verſchwunden über den dichten Haufen der Neugierigen, welche ſich auf den Böden gruppirt hatten.

Um 2 Uhr erreichte der Zug den Ort ſeiner Beſtimmung,

Digitized by Google

den Dom der Invaliden. Kanonendonner hatte den Moment ſeines Anfangs bezeichnet und verkündete nun auch die Ankunft an der Ehrenpforte des Domes. Voraus ſchritt der noch Prinz von Joinville, als Schiffskapitain uniformirt und mit gezogenem Degen, gefolgt von ſeinen Offizieren und einem Theil der Seeleute, gleichfalls mit entblößten Degen. Den Sarg trugen 48 Unteroffiziere, und die 4 Marſchälle hielten die Zipfel des Sargtuches. Der König ſtieg von ſeinem Thron, den er in der Kirche einnahm, und empfing den Leichenzug. Der Prinz redete ihn an: „Mein König, hier übergebe ich die Gebeine Napoleon's, die ich nach Frankreich zurückgeführt, auf Ihren Befehl.“ Und der König antwortete: „Ich empfange ſie im Namen Frankreichs.“

Der Dom der Invaliden war auf's reichſte, der Trauerfeier angemeſſen, geſchmückt. Unſere Zeichnung wird uns den Eindruck des Innern einigermaßen vergegenwärtigen. Reiche Kronen erleuchteten das Ganze auf's Prachtvollſte; der aufſteigende Weihrauch und die geheimnißvolle Stille in dem großen, gewölbten, ehrwürdigen Dom, verliehen demſelben einen magiſchen Reiz. Ringsum erhoben ſich Tribünen für die Zuſchauer; vor allem aber feſſelte den Blick der in der Mitte errichtete, großartige Katafalk, der ſelbſt einen kleinen Dom bildete. Säulen und Statuen, von Waffen und Fahnen geſchmückt, umgaben den unteren Theil, der zur Aufnahme des Sarges beſtimmt war, und trugen die reich gearbeitete Kuppel, über welche ein großer goldner Adler ſeine Flügel ausbreitete.

Nachdem die Todtenmeſſe gehalten und das herrliche Requiem unſeres deutſchen Mozart, von mehr als 300 Muſikern und Sängern ausgeführt und die übrigen Ceremonien beendigt worden, entfernte ſich der König und dann die ungeheure Menge, welche den Dom füllte, in andächtiger Stille. Acht Tage blieb die Kirche, erleuchtet wie an dem Tage der Feier, dem Publikum geöffnet. Der Zufluß des Volks war ſo groß, wie vielleicht keine Zeit und kein Land ein Beiſpiel aufzuweiſen hat. Täglich drängten ſich mehr als 200,000 Menſchen an die Kirchthüren und füllten eine Menge Straßen, nicht ſcheuend die grimmige Kälte, noch den Schnee und den Nordwind; und wer nicht Eingang fand, der wurde nicht müde, den folgenden Morgen von neuem ſein Glück zu verſuchen.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

# Frau Margarethe.

Von H. Kletke.

Mit einem Stahlſtich.

In ſtiller Gemächlichkeit ſaß der Wildprethändler auf dem Deckel eines Faſſes, ſchwache Rauchwölkchen gleichmäßig vor ſich hinblaſend, während ſeine Frau die Unterhandlungen über den Verkauf einer Henne führte.

Wie, Frau Margarethe, ſprach dieſe, indem ſie das todte Huhn an einem Bein emporſchwenkte, was könnt Ihr auszuſetzen? Ich meine, es iſt ein ſo ſchönes Huhn, wie nur je eins auf die vornehmſte Tafel gekommen iſt.

Die welken Züge der Käuferin belebten ſich, ein irres Lächeln überflog ſie. Ei meine liebe Frau, ſagte die Alte, und das muß auch was Gutes ſein, was ich meinem Sohne vorſetzen ſoll; wenn er zurückkommt, wird er den Tiſch ſchon gedeckt finden, und ich verſichre Euch, mit nichts Schlechtem. Er wird Alles finden, Alles, ſag' ich, er ſoll nicht hungrig wieder von mir fortgehn, er ſoll wiſſen, daß er eine Mutter hat.

Die alte Frau gerieth bei dieſen Worten in eine heftig zitternde Bewegung, während die Augen gebrochen vor ſich hinſtierten. Nach wenig Augenblicken erholte ſie ſich aber und fuhr geſchwätzig fort: Hab' ich nicht Alles beſorgt und eingekauft vom frühen Morgen an? Da, ſeht, wie meine Schürze voll iſt, hier dieſes junge Gemüſe, was meint Ihr dazu? Und da iſt feines Gewürz aus Indien — an nichts fehlt es, ſag' ich, und von dem Huhn will ich eine köſtliche Brühe zubereiten. Der arme Junge, es wird ihm wahrhaftig ſchmecken, er iſt lange genug von Hauſe fortgeweſen! —

Ihr habt alſo noch einen Sohn? fragte die Verkäuferin, eine lange Pauſe zu unterbrechen, während welcher Frau Margarethe mit ihren Gedanken völlig abweſend ſchien.

Ob ich einen habe? rief ſie, wie aus einem Traum plötzlich auffahrend, nun ich denke, es wird jetzt ein hübſcher ſchlanker Burſche geworden ſein von zwanzig, ja recht, von zwanzig Jahren. Du mein Gott; die Zeit, die Zeit — vielleicht ſteht er ſchon an der Thür und klopft und guckt durch's Fenſter — warte, warte, mein Söhnchen, ich komme ſchon, ich komme.

Damit warf ſie der Händlerin das Geld hin, nahm die Henne, und entfernte ſich, bepackt wie ſie war, mit haſtigen Schritten

Der Wildprethändler nahm ſeine Pfeife aus dem Munde, klopfte ſie langſam aus, griff nach dem Kruge Bier, welcher neben ihm ſtand und ſprach gleichgültig: Sie iſt verrückt.

Ach, mein Himmel, rief die Frau erſchrocken, und das hab' ich niemals bemerkt! — Ja, ſie iſt es auch nicht immer, fuhr er in dem nämlichen gleichgültigen Tone fort: vor vierzehn, funfzehn Jahren war ſie eine blutarme Wittwe mit drei, vier Kindern, da gab ſie das älteſte Kind an einen Schiffskapitain; die Leute ſagen, ſie hab' es ihm für Geld verkauft. Nun gut, ſie hatte noch andre Kinder; aber die ſtarben jetzt eins nach dem andern, Gottes Strafe, daß ſie das älteſte verkauft hatte. Wie nun die Noth kleiner wurde — es ſoll ihr auch noch ein hübſches Erbe von einer Muhme zugefallen ſein — mag ihr die Reue und der Gram um die Kinder wohl den Kopf verwirrt haben. Alle Jahr wartet ſie auf die Rückkehr ihres Sohnes an dem nämlichen Tag, an welchem ſie ihn fortgegeben hat, aber da ſind ſchon eine gute Anzahl von Jahren gekommen und gegangen, ohne den Burſchen, und ſo kann ſie noch warten Zeit ihres Lebens, denn wer weiß, ob der Kapitain dem Jungen je etwas von ſeiner Mutter geſagt hat, und wer weiß, ob den Burſchen nicht lange ſchon die Fiſche gefreſſen haben, oder ſein Gebein tauſend Meilen von hier am Strande bleicht. Kurzum, es iſt eben wenig Wahrſcheinlichkeit, daß ihn die Alte wieder ſieht, obwohl ihr dieſer Gedanke alle Tage mehr den Kopf verrückt.

---

Frau Margarethe eilte geſchäftig in ihrem kleinen Stübchen hin und her. Zwei alte Vaſen hatte ſie mit hohen Blumenſträußen gefüllt; mit Blumen war der friſch geſcheuerte Fußboden beſtreut und an der Wand hing zwiſchen mehreren verdorrten Kränzen ein friſch ergrünter. Auch die halberblindeten Fenſter, welche die kümmerliche Ausſicht auf eine ſchmale dunkle Gaſſe gewährten, blinkten heute wie feſttäglich. Frau Margarethe ſelbſt war gleichfalls nicht zurückgeblieben; ſie war ſorgfältig geſchmückt mit dem verkommenen Putz eines früheren Jahrzehntes, und ſo lief ſie unruhig hin und wieder, immer noch ſäubernd, ordnend und verſchönernd.

Die Mittagsſtunde war gekommen, die alte Frau hatte

Digitized by Google

das Werk ihrer Kochkunſt vollendet, ein reines Linnen deckte den Tiſch, die Feſtagsmahlzeit eines bürgerlichen Haushalts darauf. Die heißen Speiſen verdampften mehr und mehr mit dem lockendſten Geruch, allein Frau Margarethe genoß nichts. Sie ſetzte ſich ans Fenſter und blickte ſtier auf die Vorübergehenden, dann ſprang ſie auf und durchſchritt haſtig den engen Raum des Zimmers, mit dem Ohr nach der Thür lauſchend, das Auge nach der Gaſſe gerichtet. Nach einer Weile blieb ſie vor einem Kaſten ſtehn, ſie hob den Deckel auf und zog ein kleines abgeſchabtes Kinderjäckchen hervor. Ihre Augen hingen daran mit einem unbeſchreiblichen Ausdruck von Wehmuth und Wonne. Wie groß er jetzt ſein wird! ſagte ſie leiſe, und fuhr ſich, der Sonntagsſchürze vergeſſend, mit einem Zipfel derſelben über die Augen. O mein Himmel, funfzehn Jahr! was hab' ich gelitten! Mein Kopf iſt ſchwach und mein Haar grau geworden, aber ich weiß noch ganz wohl, wie er damals ausſah, wie er ausſah, mein Georg. Wie ein muntrer wilder Junge er war, zu wild faſt, darum wollt' ihn der abſcheuliche Kapitain ſo gern, er freute ſich, wenn der Junge ſo trotzig mit den Füßen auf den Boden ſtampfte! —

O mein einziges, einziges Kind, rief ſie ſchluchzend, mein Georg, ſoll ich dich wiederſehn in meinen alten Tagen, werd' ich mit dieſen zitternden Händen noch einmal dich umfaſſen können? Ja, du wirſt kommen, du kommſt, ehe ſie mich alte ſchwache Frau in den Sarg legen und forttragen.

Der Schmerz überwältigte ſie, die Worte erſtarben in dem heftigen Ausbruch der Thränen; nach einiger Zeit fuhr ſie leiſe fort: Mein Gott, ich hab' ihn verkauft, ſtrafe mich nicht, du weißt die Armuth, du haſt geſehen den Hunger, die Noth — konnt' ich ſie winſeln hören? Konnt' ich wiſſen, was ſich begeben würde? Hatt' ich mein letztes Brot nicht angeſchnitten? — Du weißt es, Gott, du haſt mir vergeben und er wird mir auch vergeben. Es iſt ja mein Sohn, mein Sohn!

Sie verhüllte ihr Geſicht und ſchweigend kauerte ſie bei dem Kaſten nieder ohne Regung, ohne ein Zeichen des Lebens.

Die alte Frau ſchloß heute weder Fenſterladen noch Thüren. Welch ein Verzug, wenn er kam! Wie lang wird jeder Augenblick nach einer Trennung von funfzehn Jahren! O wenn er haſtig an die Thür klopfen, wenn er Mutter, Mutter!



Digitized by Google

rufen würde — ſie zitterte bei dem Gedanken, ſie hörte ſchon den halb trotzigen, halb zärtlichen Ton ſeiner Stimme, o dieſe Stimme, wenn ſie Mutter rief, hätte ſie unter Tauſenden herausfinden wollen.

Frau Margarethe hatte faſt den ganzen Tag über nichts gegeſſen, aber Hunger, Durſt und Müdigkeit verloren heut die Gewalt über einen Körper, den die Erwartung eiſern geſtählt hatte. Sie nahm jetzt, da die Nacht ſchon völlig hereingebrochen war, zwei hohe Kerzen, die faſt ein Jahr lang dem alten Spinde zur Zier gereicht, und zündete ſie an. Das war ein ungewohnter Glanz, alle Gegenſtände in dem kleinen düſter gelegenen Gemach ſahen wie beſtürzt und erſchrocken über die plötzliche Hellung aus. Die alte Frau aber ging an den Ofen und langte von dem Sims ein Spiel Karten herunter, die mit den Spuren eines langen häufigen Gebrauchs bezeichnet waren. Sie ſetzte ſich an den Tiſch, auf welchem die Kerzen brannten, ſie miſchte die ſchmutzigen dicken Blätter durch einander, ſie zog einzelne heraus und legte ſie hier- und dorthin, dann vertheilte ſie regelrecht auch die übrigen und las mit brennenden Augen und pochendem Herzen in dem ſelbſtgeſchaffnen Schickſalsbuch.

Aber wenn der Wind im Vorbeifahren an die loſe Fenſterſcheibe ſchlug, daß ſie leiſe zitterte, wandte ſich auch gleich der ſtiere Blick von den Karten in das Dunkel hinaus; das lauſchende Ohr glaubte ſeine Stimme flüſtern zu hören, es war eine Täuſchung, und wieder und wieder eine, ſo oft ſich das grauſame Spiel des Windes wiederholte.

---

Mitternacht war vorüber; drei junge Burſchen, Matroſen, die aus der nahen Schenke getreten waren, ſtanden an dem Eingang des Gäßchens, in welchem Frau Margarethe wohnte.

Hol' mich der Teufel, ſagte der Eine, was iſt das für ein elendes Gehen auf dem Lande! ſchwanken mir nicht die Beine — aber wo ſteuern wir hin?

Immer vorwärts, vorwärts, Jakob, verſetzte Tom, der Jüngſte unter ihnen, 's iſt gleich, wir werden ja ſehen, wo wir hinſegeln; es war auch verdammt heiß drin, und das iſt ein prächtiger Wind, der hier weht.

Sie traten in das Gäßchen und gingen ſchweigend neben einander, die erhitzten Geſichter in der kühlen Nachtluft er-

Digitized by Google

friſchend. Keine Lampe brannte; zuweilen nur glänzte ein matter Lichtſchein durch ein enges Dachfenſter. Die Fenſter in den Erdgeſchoßen waren alle dunkel bis auf eins; um ſo heller leuchtete hier das Licht in die Nacht hinaus. Neugierig blieben die Matroſen ſtehn, Tom ſchwang ſich behutſam an der Brüſtung empor und blickte in das Gemach. Eine alte Frau ſaß vor einem kleinen Tiſchchen, welches mit Kartenblättern faſt bedeckt war; zwei Kerzen, tief herabgebrannt, warfen ihr flackerndes Licht über die ſtieren Züge der Alten, deren Augen unbeweglich an den Karten hingen. Sie nahm ſie auf, legte ſie wieder, und fing ihr gleichförmiges Spiel immer von Neuem an.

Als Tom eine Weile dem zugeſehen, ſchwang er ſich eben ſo leiſe wieder hinab und ſagte zu ſeinen Gefährten: Sie legt die Karten, die alte Hexe, die drin wohnt. Meiner Treu, ſie muß ſie uns auch legen. — Damit griff er nach dem hölzernen Klopfer, der an der Thür hing, und ſchlug ein Paarmal heftig damit an.

Wie ein Blitz durchzuckte es die alte Frau, Leichenbläſſe bedeckte ihr Geſicht, ſie ſprang auf, aber die Kniee zitterten ihr, ſie konnte nicht weiter, ſie mußte ſich feſthalten. Doch nur ein Augenblick, ſo beſiegte ſie dieſe Lähmung und ging raſch nach der Thür, an welcher der ungeduldige Tom ſein Klopfen wiederholte.

Sie ward geöffnet. Frau Margarethe hatte die Arme ausgebreitet, ihren Sohn an's Herz zu drücken — da ſtanden drei wüſte Burſchen vor ihr, die Geſichter geröthet von dem Genuß des Grogs, und durch einander lärmten ſie: He, Alte, ihr ſollt uns die Karten legen, macht euer Kunſtſtück, und — wir wollen's euch bezahlen, ſagte Tom, an ſeine Taſche ſchlagend, in welcher Geldſtücke an einander klirrten.

Ein entſetzlicher Schmerz durchbohrte die Bruſt der alten Frau, ſie ſtöhnte tief auf, und kehrte langſam, ohne ein Wort zu entgegnen, in das Zimmer zurück. Die Matroſen folgten ihr.

Frau Margarethe ſetzte ſich ſchweigend in eine Ecke des Gemachs, und bedeckte ihr Geſicht mit den Händen. Nun, Alte, ſprach Tom, und zog einen vollen Geldbeutel hervor, aus welchem er ein Silberſtück auf den Tiſch warf, du haſt lange genug in die Karten geguckt, um zu wiſſen, was drin ſteht; wir haben gerade Luſt, es von dir zu hören. Komm

Digitized by Google

aus dem Winkel vor und nimm die Karten, oder willſt du lieber aus der Hand wahrſagen?

Inzwiſchen hatten ſich die andern beiden an die gedeckte Tafel geſetzt, welche für den Heimkehrenden zubereitet, noch von Mittag her unberührt ſtand und riefen luſtig: Beim Teufel, ſie verſteht es wahrzuſagen, ſie hat uns erwartet, ſie wußte, daß wir kommen würden. Das iſt wohl eine Kartenlegerin, eine Hexe wie je eine. Komm Tom, es ſteht Alles zurecht, wir wollen zulangen, wir wollen nicht ſpröde thun, ſie hat es ja hingeſetzt für uns.

Sie ſchenkten ohne weitere Erlaubniß den Wein ein und tranken und aßen. Die alte Frau ließ es ſchweigend geſchehen, ſie rührte ſich nicht, nur die welken langen Finger, die noch immer das Geſicht verhüllten, zitterten.

Willſt du mittrinken, Alte? ſchrie Jakob, es iſt ein gutes Glas Wein, er wird dir ſchmecken, ſag' ich, er wird dir wohl thun. Was kauerſt du da in der Ecke? Komm vor und wohl bekomm's!

Und dann ſoll ſie uns die Karte legen, ſprach Tom.

Frau Margarethe ſaß unbeweglich.

Seht doch, fuhr der Burſche zornig fort, ſie ſcheint eben nicht Luſt zu haben, auf uns zu hören, ſie thut faſt, als wenn wir gar nicht da wären.

Laß ſie doch, entgegnete Jakob, will ſie nicht, ſo mag ſie's bleiben laſſen. Es thut eben nichts.

Nein doch, nein, bei allen Teufeln, ſchrie Tom, ſich immer mehr erhitzend, ich mag nicht, ich duld' es nicht, daß man mich zum Narren hält; ein für allemal, ich duld' es nicht.

Damit ging er auf die alte Frau zu und zog ihr unſanft die Hände vom Geſicht. Ho, Alte willſt du reden oder nicht?

Sie richtete die matten Augen auf ihn, aber der Mund bewegte ſich nicht.

Der Matroſe wurde wie ſinnlos vor Wuth: Sprich, ſag' ich, alle Teufel, oder — er hob drohend die Hand, in der ein langes blutrothes Maal brannte. Bei dieſem Anblick ſtürzte die Alte kreiſchend zu Boden. O mein Herrgott, ſchrie ſie aus tiefſter Bruſt, mein Sohn, mein Georg!

Der Rauſch des Matroſen war verflogen, einen Augenblick ſtand er zitternd und leichenblaß da, dann warf er ſich

Digitized by Google

auf die Erde, ergriff die Hände ſeiner Mutter, und ſtöhnte wie ein Verzweifelnder.

Mein Kind, mein G'org, rief dieſe ſchluchzend, ich hab' dich wieder! Mein Gott, mein Gott, du haſt mich geſtraft, du haſt mir verziehn, du haſt mir mein Kind wiedergegeben.

Ihre welken Lippen bedeckten die Hand, die ſich wider ſie erhoben hatte, mit zärtlichen Küſſen, und mit der Sorgfalt einer Mutter gegen ihr hilfloſes Kind verſuchte ſie mit zitternden Händen ihn vom Boden aufzuheben. Aber der Sohn ſtöhnte in furchtbarer Angſt: Du darfſt, du kannſt mir niemals verzeihen, Mutter!

O ſchweig doch, ſchweig, verſetzte die alte Frau beruhigend, mein Kind, mein einziger G'org, ich bitte dich, es iſt Alles gut, und Gott hat mir auch verziehn. Georgs Gefährten hatten dieſem raſchen Vorgang mit ſchweigendem Erſtaunen zugeſehn. Es iſt ſeine Mutter, es iſt ihr Sohn, ſagte Jakob leiſe und faſt wehmüthig vor ſich hin, und wir haben nun Alles gegeſſen und getrunken!

Und Er? fragte jetzt die Alte mit tonloſer Stimme ihren Sohn.

Georg verſtand ſie. — Er iſt todt, entgegnete er, der Maſtbaum hat ihn erſchlagen. Ich wußte nur, daß ich eine Mutter hätte, deinen Namen aber hat er nie genannt. — Gott hat verziehn! ſprach bebend die alte Frau, er hat verziehn.

---

Der Wildprethändler und ſeine Frau ſtaunten nicht wenig, als ſchon am folgenden Tage Frau Margarethe ihre Einkäufe wiederholte. Ei ſeht doch, fragte die neugierige Verkäuferin, als Margarethe ohne vieles Handeln das Eingekaufte bezahlte und haſtig in den Korb packte: Ihr habt wohl Gäſte?

Ach, Ihr wißt es noch nicht? erwiederte die Alte, freilich, mein Sohn, mein G'org iſt nach Hauſe gekommen. Damit ging ſie raſch weiter, während der Wildprethändler ärgerlich ſagte: Frag' nur Verrückte, ſo wirſt du Antwort bekommen.

Frau Margarethe aber eilte ſo flink ſie konnte nach Hauſe, denn es gab allerhand Geſchäfte, weil ihr Sohn Willens war, nicht mehr zur See zu gehen, ſondern bei der Mutter zu bleiben und einen kleinen Handel in der Stadt anzulegen.

Digitized by Google

# Die Vergiftung des Karl Lafarge.

Ein Seitenſtück zu der Ermordung des ehrwürdigen Erzbiſchofs von Ermland, die wir S. 78. erzählt haben, und nicht minder lehrreich iſt die Geſchichte der Vergiftung des Lafarge in Frankreich. Wir haben dort geſehen, auf welche Weiſe der ſittliche Verfall des Mörders Kühnapfel ſich geſtaltete; hier lernen wir, wie in den höher geſtellten Ständen auf ähnliche Weiſe daſſelbe Ziel, dieſelbe Sittenverderbniß, erreicht wird, nur daß nach der Verſchiedenheit der Verhältniſſe der dahin führende Weg verſchieden iſt. Was bei Kühnapfel Mangel der Erziehung, das iſt hier eine ſchiefe Bildung, die ſo ſehr überhand nehmende Verbildung. Hier wie dort liegt das Grundübel in der Vernachläſſigung der religiöſen Erziehung. Was dort zunächſt auf den Abweg führte, Trunk und Spiel, das wird hier erſetzt durch gottloſe Romane, weltlichen Prunk, Eitelkeit und andere Dinge, die das Gemüth von Gott abziehen, und laſterhafte Gedanken erzeugen und nähren.

Marie Lafarge, geborne Cappelle, die Giftmiſcherin, welche wie bekannt als Mörderin ihres eignen Mannes, des Karl Lafarge, verurtheilt worden, iſt die Tochter eines Oberſten aus der Napoleon'ſchen Armee. Sie war mithin von der vornehmſten Geburt; ſie war auch reich, denn ihr Vermögen betrug über 80,000 Francs (20,000 Thaler). Nach dem Tode ihrer Eltern lebte ſie bei ihrer Tante, der Baronin Garat in Paris. Wie ſich ſchon aus dieſen Verhältniſſen ſchließen läßt, erhielt Marie Cappelle die ſorgſamſte Erziehung. Sie war in einer vornehmen Penſion erzogen worden, ihr Unterricht koſtete Tauſende und nur mit der vornehmſten Geſellſchaft war ihr Umgang. Aber was lernte ſie nach der Art unſerer heutigen vornehmen Bildung, und was ſah ſie in der vornehmen Geſellſchaft, was für Grundſätze konnte ſie ſich daſelbſt aneignen? Sie lernte verſchiedene Sprachen ſprechen, muſiziren, tanzen, reiten, Schauſpiele aufführen, und was ſonſt dazu gehört; — mit einem Worte, Alles, was dazu beitragen kann, in Geſellſchaften zu glänzen. In den vornehmen Geſellſchaften iſt es ſogenannter guter Ton, über moraliſche Dinge nicht zu ſprechen, ſondern zum Gegenſtand der Unterhaltung die nichtigſten und flatterhafteſten Dinge zu wählen, Theater, die Abenteuer ſchöner Tänzerin=

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

nen und Kunſtreiter, die wollüſtigen Romane unſerer Tages-ſchriftſteller und ſchriftſtellernder Frauen und dergleichen mehr; es iſt guter Ton, eben nur dieſe Romane zu leſen, welche von der geſunden und ſittlichen Begeiſterung, die in unſern beſſeren deutſchen Dichtungen athmet, nichts wiſſen, dagegen z. B. die Heiligkeit der Ehe verachten und mit ſophiſtiſcher Beredſamkeit allen ſinnlichen Trieben das Wort reden; dagegen würde Jeder ausgelacht werden, der da erzählte, daß die Bibel ihm Freude macht, oder daß er gar in die Kirche geht, um andächtig zu ſein; es iſt guter Ton, moraliſche Grundſätze, ſelbſt wenn man noch ein wenig davon beſitzt, zu verläugnen, guter Ton, mit der ehebrecheriſchen Eroberung fremder Frauen und mit dem Beſitz unzüchtiger Buhlerinnen und leichtfertiger Mätreſſen zu prahlen, guter Ton, allem menſchlichen Gefühle hohnzuſprechen, und damit ſeine vornehme Geburt und ſeinen Reichthum zu bekunden, daß man mit Untergebenen und Armen roh und herriſch umgeht. Solches lernte Marie Cappelle und ſolche Grundſätze prägten ſich ihr in der „guten Geſellſchaft“ ein. Lernte ſie aber, daß alles Irdiſche vergänglich iſt? daß ein gerechter Gott die Verdienſte und die Leiden der Menſchen abwägt, um in einer zukünftigen Welt mit gerechter Waage zu vergelten? daß wir vor Allem Gott vertrauen müſſen, um in Glück und Unglück die wahre Seligkeit zu empfinden und uns immer gleich zu bleiben? Nein, das lernte ſie nicht! und man lernt es ſelten in der vornehmen Welt.

Marie Cappelle heirathete im 24ſten Lebensjahre, im Herbſte 1839, Karl Lafarge, welcher zu Glandier, einem ehemaligen Karthäuſerkloſter in Süd-Frankreich Beſitzungen hatte und namentlich Hammerwerke daſelbſt betrieb. Er war zwar nicht ſo unterrichtet aber doch in ähnlichen Grundſätzen erzogen als ſeine Gattin. Ihre Bekanntſchaft verdankten ſie einem „Heiraths-Büreau.“ Sie hatten ſich nie vorher geſehen, ſie fühlten weder Achtung noch Liebe zu einander, aber Lafarge brauchte Geld zur Erweiterung ſeiner Fabriken und Marie Cappelle einen Mann, um eine anſtändige Stellung in der vornehmen Welt einzunehmen. Da wendet man ſich alſo an einen ſolchen Menſchen, der wiederum, um Geld zu verdienen, ſo eine Heirath vermittelt; die beiden Menſchenleben werden verkauft und die heilige Ehe wird geſchloſſen. Heilige Ehe?

Digitized by Google

O was denken ſolche Menſchen an die Heiligkeit der Ehe! Ihre äußeren Bedürfniſſe ſind oder ſcheinen befriedigt; an Gott wird nicht gedacht; die Ehe wird als ein Mittel betrachtet, ſich möglichſt viel Genüſſe verſchaffen zu können, ein vornehmes Leben zu führen u. ſ. w. Wehe, wehe Euch, die ihr auf ſolche Weiſe das Heiligſte zum Gemeinſten umwandelt! Und wird es nicht leider auch bei uns in Deutſchland immer mehr Gebrauch, auf ſolche Weiſe durch Unterhändler und durch Zeitungen Ehen abzuſchließen? O kehret doch zurück zur Sitte unſerer Väter, die ein tüchtiges und züchtiges Weib mit liebendem Herzen zum Altare führten; erkennet doch, daß das Glück, welches nur die treue Liebe, die ſorgſame Pflege, das rüſtige Walten, die hingebende Sanftmuth eines geliebten Weibes zu ſchaffen vermögen, von Millionen Goldes nicht aufgewogen werden kann!

Marie Cappelle fühlte ſich unglücklich, nachdem ſie kaum verheirathet war. Nach wenig Tagen ſchickte ſie ihrem Manne einen Brief des ſonderbarſten Inhalts. Ihre von überſpannten Romanen aufgeregte Phantaſie hatte in der Ehe nicht das gefunden, was ſie erwartet; jener Brief erklärte, daß ſie ihn nicht liebe, daß ſie einen Andern liebe, daß ſie ſich tödten müſſe, wenn er ſie nicht von ſich laſſe, daß ſie ſchon Gift genommen habe, aber in zu geringem Maaße, daß ſie ihn nur aus Verdruß geheirathet, weil jener Liebhaber einer andern Frau ſein Herz geſchenkt, daß ſie die Bedeutung der Ehe früher nicht gekannt; daß jener jetzt in ihrer Nähe ſei und daß ſie gegen ihren eignen Willen eine Ehebrecherin werden müſſe, wenn er nicht in ihre Abreiſe weit weg einwillige.

Sollte man wohl glauben, daß dieſer Brief, deſſen Inhalt voller erdichteter Unwahrheiten iſt, die Frucht kalter Ueberlegung war? Und doch iſt es ſo, wie wenigſtens die Richter annahmen, wiewohl die Vertheidiger der Angeklagten und ſie ſelbſt ihn als ein Ergebniß ihrer Verzweiflung ausgaben. Schon nach einem Tage hatte jedoch dieſe Verzweiflung und ſelbſt ihre Aufregung ſich gelegt. Sie wurde täglich liebevoller gegen ihren Mann, und von Scheidung war keine Rede mehr. Im November deſſelben Jahres verließ Lafarge Glandier, um in Paris Verſchiednes zur Vergrößerung ſeines Geſchäftes zu beſorgen. Beide Ehegatten wechſelten die zärtlichſten Briefe Bald vor der beſtimmten

Digitized by Google

Rückkehr Laſarge's trug ſich jedoch ein auffallender Vorfall zu. Die Frau Laſarge ſchickte nämlich nebſt ihrem Portrait einige kleine Kuchen, welche die Mutter Laſarges gebacken hatte, an ihren Mann, die ſie ihn bat, am 18. December um Mitternacht zu verzehren, indem ſie zu derſelben Stunde in Glandier eine gleiche Mahlzeit halten und ſich ſo durch die nämliche Handlung mit ihm in Gedanken vereinigen wolle. Die Kiſte war von der Frau Laſarge's in deren Zimmer gepackt worden, ſie kam am 18. December in Paris an, enthielt aber ſtatt der kleinen, von Laſarge's Mutter gebackenen Kuchen, einen großen Kuchen, und dieſer Kuchen war vergiftet. Laſarge aß davon, er wurde krank, reiſte nach Glandier zurück, und ſtarb am 14. Januar 1840.

Während der Krankheit hatte Marie Laſarge ihren Mann anſcheinend mit der größeſten Zärtlichkeit gepflegt: aber es war ſowohl von Laſarge's Mutter und Schweſter, als auch von der ſonſtigen Umgebung, bemerkt worden, daß ſie öfter ein weißes Pulver in die für den Kranken beſtimmten Getränke einmiſchte. Zu gleicher Zeit hatte ſie heimlich zu wiederholten Malen Arſenik aus der Apotheke holen laſſen. Der Verdacht wurde dringend, daß Laſarge von ſeiner eignen Frau vergiftet ſei; er ſelbſt theilte dieſen Verdacht und wollte am letzten Tage vor ſeinem Tode, ſeine Frau nicht mehr ſehen.

Nach dem Tode Laſarge's wurde ſeine Leiche geöffnet und gefunden, daß er wirklich an Arſenik-Vergiftung geſtorben ſei. In verſchiednen Gegenſtänden, die man bei der Frau Laſarge fand, wurde gleichfalls Arſenik entdeckt. Der Verdacht wurde dadurch beſtärkt, Frau Laſarge wurde zur Haft gezogen und in Anklageſtand geſetzt.

In Frankreich iſt der Gerichtsgang anders als bei uns in Deutſchland. Hier zu Lande kommt jeder Prozeß vor das vom Staate angeſtellte Gericht und wird von demſelben von Anfang bis zu Ende verhandelt und entſchieden. In Frankreich dagegen iſt der Gang in Criminal-Unterſuchungen folgender: Jedes Tribunal (Gericht) hat einen ſogenannten Inſtructionsrichter. Dieſer hat die vorläufige Unterſuchung über jedes Verbrechen, das ihm der Staats-Anwalt, die Polizei-Behörde oder ein beliebiger Bürger anmeldet; und alsdann berichtet er darüber mündlich an das Tribunal. Findet daſſelbe, daß die Verdachtgründe gewichtig ſind, ſo berichtet es mit

Digitized by Google

Einſendung der Akten an das Obergericht (Cour royale), welches in Verbindung mit dem Staats-Prokurator (welcher im Namen des Staates die Ausübung von Recht und Gerechtigkeit zu verlangen und zu überwachen hat) die Sache noch einmal unterſucht und dem Geſchwornengericht oder den ſogenannten Aſſiſen mit der Frage: „Schuldig oder unſchuldig?“ überweiſet. Die Aſſiſen ſind: aus der Mitte des Volkes erwählte Staatsbürger von unbeſcholtenem Rufe; nur ſie und nicht die eigentlichen Staatsdiener, haben hier das Recht über Leben und Tod. Frankreich iſt in 86 Departements eingetheilt. Jedes Departement hat ſeine Aſſiſen. Aus 300 Bürgern werden durch's Loos zuerſt 36 Geſchworne nebſt 4 Erſatzmännern erwählt. Dieſe bilden das Aſſiſengericht für die ganze Sitzung. Eine Sitzung findet in jedem Departement einmal vierteljährlich ſtatt, und darin werden alle ſeit der vorigen Sitzung reif gewordnen Criminalfälle abgeurtheilt. Ankläger und Verklagter haben das Recht, einige Geſchworne, die ſie bei der Sache irgendwie betheiligt oder ſonſt partheiiſch halten, aus der Zahl der 36 zu verwerfen; aus den übrigbleibenden ernennt wiederum das Loos 12 Geſchworne für jeden beſonderen Verhandlungsfall. Die ernannten Geſchworenen nehmen Sitz auf einer Tribüne; vor ihnen erſcheint der Staats-Anwalt als öffentlicher Ankläger, der Angeklagte mit ſeinen Vertheidigern, die zu vernehmenden Zeugen; die Thüren des Gerichtsſaales werden für das Publikum geöffnet. Nun werden die 12 Geſchwornen vereidigt; der Staatsanwalt entwickelt ſeine Anklage, dagegen redet der Vertheidiger und, wenn er will, auch der Angeklagte ſelbſt.

Die Zeugen werden vernommen; und außer dem fragenden Richter, haben auch alle Geſchworenen, der Ankläger, der Angeklagte und ſeine Vertheidiger, ſämmtlich das Recht, dem Zeugen fernere Fragen vorzulegen. Nachdem der Präſident die Verhandlung für geſchloſſen erklärt hat, ſprechen die Geſchwornen ihre Entſcheidung öffentlich aus. Ueber die Art der Strafe haben ſpäter die Richter nach dem Geſetzbuch zu beſtimmen. Die Geſchwornen haben nur zu urtheilen: Schuldig oder unſchuldig. In neuerer Zeit iſt ihnen auch noch eine dritte Entſcheidung geſtattet worden: Schuldig mit mildernden Umſtänden. Es geht aus einem ſolchen Urtheil durchaus nicht hevor, daß wirklich mildernde Umſtände

Digitized by Google

vorlagen, ſondern es wird auch dann ſo geurtheilt, wenn die Geſchwornen zwar ſchuldig erklären, aber die Strenge der Todesſtrafe doch aus irgend welchen Gründen nicht auf ihr Gewiſſen nehmen wollen.

Die Aſſiſen, vor welchen Marie Lafarge's Prozeß verhandelt wurde, waren zu Tulle, einer von Glandier nicht weit entfernten Stadt, verſammelt. Sie hatten ſtatt unter einem unermeßlichen Zulauf von Zuſchauern aus allen Klaſſen und aus den verſchiedenſten Gegenden. Der Saal des Gerichtshofes zu Tulle war fortwährend überfüllt. Nicht nur aus Paris und den entfernteſten Theilen Frankreichs, ſondern ſelbſt aus England und Deutſchland hatten ſich Neugierige eingefunden.

Die Angeklagte war da, umgeben von zahlreichen Mitgliedern ihrer den höheren Ständen angehörigen Familie. Sie war fortwährend in einem kranken, leidenden Zuſtande. In ihrer vornehmen Erziehung hatte ſie gelernt, ihr Betragen im höchſten Grade zu beherrſchen, ſich den Ausdruck zu geben, der ihr jedesmal der vortheilhafteſte ſchien, um einen günſtigen Eindruck hervorzubringen, Theilnahme zu erwecken, ſie hatte gelernt, Wahrheit verleugnen und ihr ganzes Leben zu einem Leben der künſtlichſten und täuſchendſten Verſtellung zu machen; aber ſo ſtark ſie in dieſer Kunſt war, ſo ſchwach war ihr Nervenzuſtand, die geringſte Bewegung regte ſie bis zu Ohnmachten auf! Mehrmals mußten wegen ihrer gänzlichen Erſchöpfung die Sitzungen abgebrochen werden.

Es iſt hier nicht der Ort, auf die Prozeß=Verhandlungen näher einzugehen. Dieſelben haben ſich außerordentlich in die Länge gezogen, mannigfache Verwickelungen und Schwierigkeiten ſind dabei entſtanden, und ſie haben in und außer Frankreich das größeſte Intereſſe erregt. Die Angeklagte hat nichts eingeſtanden, vielmehr fortdauernd ihre Unſchuld betheuert. Die Rechtsgelehrten ſind noch jetzt uneinig, ob ihre Schuld vollkommen erwieſen ſei. Die Aſſiſen ſprachen indeß am 19. September 1840 das Urtheil: „Schuldig mit mildernden Umſtänden." Mildernde Umſtände können nun allerdings bei Ermordung, bei Giftmiſchung gar nicht ſtatt finden. Wir haben indeß ſchon oben erklärt, was dies zu bedeuten hat. Die Geſchwornen mögen das Todes=Urtheil in eine andre Strafe haben umwandeln wollen, ſei es, weil ihnen der Beweis nicht vollkommen genug geliefert ſchien, ſei es,

Digitized by Google

daß ihrer Anſicht nach der nicht ganz ungerechte Abſcheu der Angeklagten gegen Lafarge, deſſen Charakter durch die Verhandlungen in kein günſtiges Licht getreten iſt, und andre Umſtände als eine mildernde Entſchuldigung erſchienen, oder daß noch andre Urſachen auf ihr Urtheil eingewirkt haben mögen.

In Folge dieſes Ausſpruches verurtheilte der Gerichtshof zu Tulle die Frau Lafarge zu lebenswieriger Zwangsarbeit und zur Ausſtellung an den Pranger auf öffentlichem Platze zu Tulle.

Noch ein andrer Prozeß gegen Marie Lafarge, der zur Zeit noch nicht zu Ende geführt iſt, wird vielleicht ein neues Licht über dieſe Geſchichte, jedenfalls über den Charakter der Angeklagten, werfen. Sie iſt nämlich auch angeklagt, früher, während ſie ſich bei einer Freundin (Frau von Léotaud, geb. Nicolai) aufhielt, dieſer ſehr koſtbare Diamanten geſtohlen zu haben. Sollten im Laufe dieſes Prozeßes oder ſonſt im Laufe des Jahres Entdeckungen gemacht werden, die für unſere gegebne Darſtellung wichtig ſind, ſo verſprechen wir, dies im nächſten Jahre unſern Leſern mitzutheilen.

## Einfluß der Künſte und Gewerbe auf Geſundheit und Lebensdauer der Menſchen.

Von Dr. Eulenburg, prakt. Arzt in Berlin.

Die Betrachtung der mannigfachen Künſte und Gewerbe, überhaupt der verſchiedenen Arten von Beſchäftigung, welchen ſich der Menſch widmet, zeigt uns einen ſo erſtaunlichen und oft ſo gefährlichen Einfluß ſehr vieler Beſchäftigungsarten auf die Geſundheit, daß es in der That kaum zu begreifen wäre, wie ſich die Reihen der unglücklichen Opfer mancher Gewerbe ſtets wieder von Neuem füllen, beſtätigte es ſich nicht überall in der Welt, daß der Menſch, je vertrauter mit der Gefahr, ſich derſelben um ſo ſorgloſer überläßt. Um vorläufig einen beſtätigenden Beweis zu geben, wie bedeutend im Allgemeinen der Einfluß der Beſchäftigung auf Geſundheit und Lebensdauer ſich herausſtellt, will ich hier das gewiß jeden Stand intereſſirende Reſultat anführen, welches der mit dieſem Zweige des Forſchens unermüdlich beſchäftigte Geheimrath Casper zu Berlin nach höchſt genauen Berechnungen und

Digitized by Google

Vergleichungen von neun ſich von einander ſehr unterſcheidenden Ständen gefunden hat. Nach dieſem iſt die allgemeine mittlere Lebensdauer der Theologen die höchſte und zwar etwas über 65 Jahre; ihnen zunächſt ſtehen die Kaufleute, mit beinah 62½ Jahren, dann folgen die Beamten mit etwas über 61½ Jahren, Landwirthe und Forſtleute mit 61½, Militairs über 59½, Advocaten mit beinah 59, Künſtler mit etwa 57⅓, Lehrer mit beinah 57, und zuletzt die Aerzte mit 56⅘ Jahren.

Welchen anderen Urſachen iſt aber wohl die im Allgemeinen geringere Lebensdauer der Aerzte zuzuſchreiben, als der nothwendig mit ihrem Berufe verbundenen körperlichen und geiſtigen Anſtrengung, der ſteten Unregelmäßigkeit der Lebensweiſe, dem Ausſetzen der ſchädlichſten Witterungseinflüſſe, den Störungen der nächtlichen Ruhe und endlich auch den häufigen Anſteckungen verderblicher Krankheiten, welche die Ausübung des ärztlichen Berufes mit ſich führt? Iſt es dagegen nicht ebenſo aus den Berufsgeſchäften der Prediger erklärlich, daß die Mehrzahl von ihnen ein hohes Lebensalter erreicht, da ſie mit denſelben eine große Regelmäßigkeit der Lebensweiſe, eine wohlthuende Abwechſelung von geiſtiger Thätigkeit und körperlicher Bewegung bei meiſtens ſorgenfreier Stellung beobachten können? Nur dieſen Einflüſſen kann es zuzuſchreiben ſein, wenn nach einer andern Berechnung von hundert geſtorbenen Theologen 42 das 70ſte Jahr erreicht hatten, während von derſelben Anzahl von Künſtlern nur 28, von Lehrern nur 27 und von Aerzten gar nur 24 daſſelbe Alter erreicht haben. —

Nicht weniger ſchlagend tritt der Einfluß der Beſchäftigung auf Geſundheit und Lebensdauer aus dem Reſultate hervor, das man in England aus den in dieſer Beziehung angeſtellten Vergleichen der Ackerbautreibenden Bevölkerung und derjenigen, welche in Fabriken und Manufacturen ihr Leben zubringt, gefunden hat, nach welchem von jenen erſt von 58 Einer, von den letzteren faſt von 52 Einer jährlich ſtirbt.

Worin anders als in der Beſchäftigung und der davon abhängigen Lebensweiſe wäre der Grund von dieſen für das Lebensglück der Menſchen höchſt wichtigen Thatſachen zu ſuchen? Iſt es nicht natürlich, daß Menſchen, wie die Ackerbautreibenden, die in freier Luft bequem von einander wohnen, ihre Kräfte auf angemeſſene Weiſe anwenden, und meiſt ſo viel erwerben, wie zur Beſtreitung ihrer einfachen Bedürf-

Digitized by Google

niſſe hinreicht, ſich einer beſſeren Geſundheit erfreuen und länger leben, als jene zuſammengehäufte Menge von Fabrikarbeitern, welche mit den unglaublichſten Anſtrengungen, mit Aufopferung aller Erholungsſtunden, kaum ſo viel erwerben können, als zur Beſtreitung ihrer in Fabrikſtädten ſchon durch die große Anzahl conſumirender Menſchen, theuren Bedürfniſſe genügt? Dazu kommt noch hauptſächlich, wie ich in den folgenden Zeilen zu entwickeln gedenke, jene Menge von Schädlichkeiten, die mit jenen Beſchäftigungen unzertrennlich ſind, wie unerträgliche Hitze, erſtickende Dämpfe, Staub, häufig eintretende Verletzungen aller Art durch Maſchinen u. ſ. w., deren nachtheilige Wirkungen um ſo häufiger beobachtet werden, je öfter ſelbſt Kinder ſchon durch die anſtrengendſten Arbeiten in jenen Fabriken ihren kargen Unterhalt erwerben müſſen.

Zwiſchen dieſen angedeuteten Extremen nun befindet ſich eine unzählige Anzahl von Künſten, Gewerben und Beſchäftigungsarten, von denen ich die wichtigſten in der Abſicht hier zu erörtern vorhabe, um ihren größeren oder geringeren Einfluß auf Geſundheit und Lebensdauer nachzuweiſen.

Unter denjenigen Beſchäftigungen, welche vorzugsweiſe durch eine widernatürliche gezwungene Körperſtellung der Geſundheit ſchaden, habe ich als die bekannteſten und als ſolche, die am einleuchtendſten das Nachtheilige der damit nothwendig verbundenen Lebensweiſe beweiſen, zu nennen: das Gewerbe der Schneider, Schuhmacher, Weber, Strumpfwirker, Uhrmacher, Goldarbeiter, Kupferſtecher und dergleichen. Es iſt eine allgemein bekannte Erfahrung, daß das anhaltende Sitzen namentlich mit vorn übergebeugtem Körper der Geſundheit nachtheilig iſt. Das beſtändige Zuſammendrücken der wichtigſten zur Verdauung und Blutbereitung thätigen Unterleibsorgane, des Magens, der Leber, Milz, der Gekrösdrüſen, der großen Blutgefäße u. ſ. w. ſtört deren freie Funktion und dadurch die regelmäßige Verdauung und Blutbereitung und erzeugt die jetzt ſo häufig angetroffene Hämorrhoidal-Krankheit. Die Bereitung des Magenſaftes, der Galle wird krankhaft verändert, die Stuhlausleerungen geſchehen träge und unregelmäßig, es entſtehen allmählig Stockungen des Blutes in den wichtigen Gefäßen des Unterleibs, im Pfortaderſyſtem, in Folge deſſen eben ſo häufig Andrang des Blutes nach dem Kopfe und den Lungen entſtehen muß, als der freie Rückfluß des

Digitized by Google

Blutes von den unteren Extremitäten dadurch geſtört wird, Beſchwerden, die eben zuſammen das Bild der Hämorrhoidal-Krankheit ausmachen. — Man betrachte nur eine große Anzahl dieſer ſitzenden Handwerker, namentlich ſolcher, die ihrem Gewerbe fleißig obliegen, und man wird aus dem ſchwächlichen Körperbaue, aus der blaſſen, gelblichen Geſichtsfarbe auf das Vorhandenſein vieler der genannten Störungen ſchließen können. Häufig findet man ſelbſt eine ſtets gekrümmte Haltung des Oberkörpers, Verkrümmungen deſſelben, als Folge einer gezwungenen Körperſtellung. Die Vernachläßigung der Bewegung hat außerdem eine Erſchlaffung der Muskeln und Nervenkraft zur Folge, die ſich meiſt bei allen ſitzenden Gelehrten, Künſtlern und Handwerkern unverkennbar ausſpricht.

Solche Störungen der Geſundheit müſſen natürlich bei denjenigen im höchſten Grade auftreten, die dieſer Lebensweiſe bereits in früher Jugend verfallen, kein Wunder denn, wenn durch dieſe allmählige Untergrabung der Geſundheit ihre Lebensdauer abgekürzt wird.

Außer dieſen allgemeinen Nachtheilen des Sitzens hat nun manches dieſer Gewerbe noch beſondere Schädlichkeiten in ſeinem Gefolge. So findet man bei Schuſtern, da ſie mit ſtets gebogenen Schenkeln ſitzen, ſehr häufig Krampfadern an den Füßen, ſelbſt Pulsadergeſchwülſte der großen Pulsader, Erweiterung des Herzens, die wahrſcheinlich von der heftigen Bewegung der Arme entſtehen. — Andere, welche beſonders das Sehorgan anſtrengend gebrauchen, wie z. B. die Uhrmacher, Goldſchmiede, Kupferſtecher, Maler, Schreiber, leiden meiſtens oder doch ſehr häufig an Kurzſichtigkeit und mannichfachen Augenkrankheiten. Die Weber, welche mit vorwärts gebeugtem Körper und mit feſt an den ſogenannten Bruſtbaum des Webeſtuhls angedrückter Bruſt arbeiten, leiden durch dieſen letzten Umſtand, außer allen Graden der Unterleibskrankheiten, noch häufig an Bruſtſchmerz, Bluthuſten, ſelbſt Schwindſucht, da durch das Anſtemmen der Bruſt die zur Einathmung nöthige Erweiterung und Ausdehnung der Lungen behindert wird, wobei die eintretende Erſchütterung für den meiſt ſchwächlichen Körper natürlich nicht ohne Nachtheil geſchehen kann. Eine dieſen letzteren ähnliche Beſchäftigung haben die Strumpfwürker, von denen



Digitized by Google

aber auch viele von Bruſtbeſchwerden aller Art heimgeſucht werden. Ihr angreifendes Gewerbe prägt ſich in ihren Geſichtszügen und ihrem Körperbaue deutlich genug aus; ſie erſcheinen bleich, abgezehrt, kraftlos, ſind zur Hypochondrie geneigt, und von ihnen erreichen die wenigſten bei anhaltender Ausübung ihres Gewerbes ein hohes Alter. Noch ſchlimmer iſt in dieſer Beziehung das Gewerbe der Goldſchmiede und Vergolder, denen die Materialien ſelbſt, mit welchen ſie beſchäftigt ſind, eine furchtbare Quelle zur allmähligen Untergrabung der Geſundheit wird; denn noch mehr Gefahr als das Sitzen bereitet das Queckſilber ihrer Geſundheit, welches ſie beim Vergolden in Geſtalt von Dämpfen theils einzuathmen, theils durch die Oberfläche der Haut in den Körper aufzunehmen gezwungen ſind. Daher findet man bei ihnen ſo häufig Schwindel, Zittern der Glieder, Lähmungen und andere Zufälle, von welchen ich im Laufe dieſes Aufſatzes bei den Arbeitern in Metallen noch ſprechen werde. —

Lang anhaltendes Stehen bringt nach allen Erfahrungen der Geſundheit am wenigſten Nachtheil; es würde daher vielen der oben angeführten Gewerbe ein großer Theil ihres verderblichen Einfluſſes durch Abwechſelung mit Stehen genommen werden. Am wohlthuendſten wirkt für ſie Alle Bewegung in Gottes friſcher Natur, daher man viele Handwerker, wenn ihr Körper nicht gar zu ſehr zerrüttet iſt, ſich bald erholen ſieht, wenn ſie es dahin gebracht haben, weniger anhaltend zu ſitzen, ſich theils in, theils außer dem Hauſe mehr zu bewegen. Wie außerordentlich ſchädlich jede gezwungene Körperſtellung auf die Geſundheit wirkt, ſieht man endlich auch deutlich bei den Bergleuten, die bald ſitzend, bald knieend und meiſtens mit ganz gekrümmtem Körper arbeiten. Der nachtheilige Einfluß dieſes Umſtandes wird freilich noch durch die anderweitigen Schädlichkeiten bei Weitem erhöht, denen ſie bei Ausübung ihres traurigen Gewerbes ausgeſetzt ſind, denn in einer für die menſchliche Organiſation unnatürlichen Atmoſphäre zu athmen, ſtets bei künſtlicher Beleuchtung zu ſehen, häufig mit den Füßen im Waſſer ſtehend, in häufiger Berührung mit dem Staube vieler Metalle, des Queckſilbers, Bleies, Arſeniks u. ſ. w. zu arbeiten, abgeſchieden von der Welt, von der Gefahr des Lebendigbegrabenwerdens umdroht zu ſeyn, das ſind doch wohl Urſachen

Digitized by Google

genug, um ihr Gewerbe zu einem für die Geſundheit höchſt verderblichen zu ſtempeln. Daher rühren aber auch die bei den Bergleuten ſo häufig vorkommenden Krümmungen des Rückgrathes und der Schenkel, daher jene ungeſunde Geſichtsfarbe, daher ihre Lichtſcheu, ihre Beklemmung, ihre vielen rheumatiſchen Leiden. Daher erreichen ſie auch trotz der mäßigſten Lebensweiſe und trotz des mächtigen Einfluſſes der Gewohnheit ſelten das 50ſte Lebensjahr. In Queckſilberbergwerken leben die Arbeiter ſelten über ein Jahr, und wenn der Tod ihren mannichfachen Leiden nicht ein Ziel ſetzt, ſo iſt das nur, um ein durch zerrüttete Geſundheit klägliches Leben zu verlängern.

An dieſe Opfer menſchlicher Begierden reiht ſich nun zunächſt die Betrachtung derjenigen Künſtler und Handwerker, welche das mühſam dem Schooß der Erde abgerungene Erz theils zum Luxus und Bedürfniß täglich ſelbſt verarbeiten, theils ſich deſſen zu den verſchiedenſten Zwecken bedienen. Außer den bereits genannten Goldarbeitern und Vergoldern gehören hieher die Töpfer, Maler, Färber, Zinn- und Bleigießer, Kupferſchmiede, Spiegelfabrikanten und Hüttenarbeiter.

Die Töpfer und Maler kommen bei Ausübung ihres Gewerbes mit dem Blei vielfach in Berührung, erſtere beim Glaſiren der Gefäße, letztere bei Verreibung des Bleiweißes. Das Blei iſt aber ein der Geſundheit höchſt feindſeliges Metall. Daher leiden dieſe Handwerker häufig an Unterleibsbeſchwerden, an Schwäche und Zittern der Glieder und an einer charakteriſtiſchen Krankheit, welche unter dem Namen Blei- oder Maler-, auch wohl Töpfercolik allen Aerzten bekannt iſt. Dieſe zeichnet ſich neben vielen anderen Beſchwerden durch eine faſt nicht zu überwindende Verſtopfung aus, welche ihren Grund in einer Lähmung des Darmkanals hat.

Die Färber bedienen ſich in ihren Farbematerialien des Vitriols, Alauns, der Schwefelpräparate, des Bleies (wiewohl ſeltener als die Maler) und vieler anderer Mineralien, deren häufiges Eindringen in den Organismus, der Geſundheit mehr oder weniger ſchadet; außerdem haben ſie ſich den verſchiedenartigſten Wärmegraden oft im plötzlichen Wechſel auszuſetzen; denn während ſie jetzt am Farbekeſſel die mit warmem Waſſer und Farbetheilchen erfüllte Luft athmen und



Digitized by Google

ihr Körper, wie im Dampfbade, mit Schweiß bedeckt iſt, müſſen ſie ſich bald zu dem darauf nöthigen Spülen Stunden lang in der Kälte aufhalten. Daher ſind aber auch bei ihnen rheumatiſche, gichtiſche Uebel und namentlich Lungenleiden häufige Erſcheinungen.

Die Zinn- und Bleigießer erfahren die verderbliche Wirkung des Bleies in noch höherem Grade als diejenigen, welche nur mit kalten Bleipräparaten zu thun haben, da die beim Schmelzen dieſes Metalls emporſteigenden Dämpfe leichter noch Zugang zu den Lungen finden, leichter die Hautporen und ſomit die Säftemaſſe durchdringen und allmählig vergiften. Dieſem Umſtande ſind die bei dieſer Klaſſe von Handwerkern ſo häufigen Krankheiten zuzuſchreiben, von denen ich beſonders Zittern und Lähmung der Glieder, nervöſe Schmerzen, namentlich betäubenden Kopfſchmerz und Schwindel anführen darf. Natürlich iſt auch die Bleicolik bei ihnen nicht ſelten.

Um darzuthun, wie häufig die Bleicolik bei dieſen Gewerbtreibenden vorkomme, erwähne ich hier des Reſultats der intereſſanten Unterſuchungen, welche Morat aus den Krankenliſten zweier Jahre in der Pariſer Charité gewonnen hat. In dieſen beiden Jahren kamen nicht weniger als 279 Fälle von Bleicolik vor. Darunter befanden ſich 148 Maler, 28 Bleigießer, 16 Töpfer, 15 Porzellanfabrikanten, 12 Steinſchneider, 9 Farbenreiber, 3 Glasbläſer, 2 Glaſirer, 2 Spielzeugfabrikanten, 2 Schuhmacher, 1 Drucker, 1 Schrotfabrikant, 17 Kupferarbeiter ꝛc.

Zur Verhütung der angeführten Folgen des Bleies iſt vor allen Dingen die höchſte Reinlichkeit des Körpers zu beobachten; niemals müßten die Arbeiter vor ſorgfältiger Reinigung der Hände und des Mundes etwas eſſen. Bei eintretender Leibesverſtopfung müſſen ſie die Arbeit für einige Zeit verlaſſen, und ein Abführungsmittel nehmen. Säuerliche Getränke haben ſie zu vermeiden, und viel fette Sachen, reichlich Schmalz und Butter zu genießen. de Haen berichtet von den Bleiminen-Arbeitern in Steiermark, daß ſie, nachdem ſie viel an Colik und Lähmung gelitten hatten, 3 Jahre von ſolchen Uebeln dadurch verſchont blieben, daß ſie viel fette Sachen genoſſen. —

Viel zerſtörender noch wirkt das bei vielen Gewerben un-

Digitized by Google

entbehrliche Queckſilber, beſonders bei den Arbeitern in Queckſilberminen, bei den Spiegelfabrikanten und, wie bereits oben erwähnt wurde, bei den Vergoldern. Geſchwüre in der Mundhöhle, Speichelfluß in ſeiner gefährlichſten Geſtalt, ſchmerzhafte Knochenleiden, und im ſchlimmſten Falle die gefährliche ſogenannte Mercuriallähmung ſind traurige Folgen anhaltender Beſchäftigung mit dem Queckſilber. Die zuletzt genannte Krankheit charakteriſirt ſich Anfangs durch Zittern der Arme, und ſpäter auch der Füße in ſo hohem Grade, daß jene Unglücklichen zu jeder Arbeit unfähig werden; und oft geht dieſes Zittern in gänzliche Entkräftung und allgemeines Siechthum über, bis nach Jahre langer Dauer der Tod dieſem kläglichen Leben ein Ende macht. Wie nun freilich im Anfange dieſer Leiden das Verlaſſen der Arbeit das wohlthätigſte Heilmittel iſt, ſo iſt dagegen bei eingewurzelten Fällen wenig auszurichten, und wenn auch die Heilung wirklich gelingt, ſo ſind Rückfälle bei der Rückkehr zur Arbeit nur zu gewiß zu fürchten. Verhütet werden die ſchädlichen Einwirkungen des Queckſilbers am beſten durch höchſte Reinlichkeit und durch Vermeidung des Einathmens der Dämpfe, die während des Vergoldens aufſteigen. Auch dieſe Arbeiter können Geſicht und Hände nicht oft genug und namentlich vor dem Eſſen waſchen. Bäder und häufiger Wäſchewechſel ſind ſehr heilſam.

Die Kupferſchmiede leiden beſonders im Anfange ihrer Lehrzeit, an Erbrechen, Colik und Durchfall; nur allmählig gewöhnen ſie ſich an die Einwirkung des eingeathmeten Kupferſtaubes. Einen Geſellen, der nach abgelegten Militairdienſten in die Werkſtätte zurückkehrte, behandelte ich an Zufällen von Schwindel und gänzlicher Bewußtloſigkeit, und ich erfuhr dabei, daß das keine ungewöhnliche Erſcheinung ſei. Es wird auch behauptet, daß Kupferarbeiter im Allgemeinen kränklich ausſehen und früh altern. Außer durch Einwirkung des Kupfers würden ſchwächliche Menſchen auch durch den beſtändigen Gebrauch des Hammers und die damit verbundene Erſchütterung Gefahr laufen, an den Lungen zu leiden, und häufig wird bei ihnen auch Schwerhörigkeit angetroffen, wahrſcheinlich in Folge einer Ueberreizung der Gehörnerven durch das lärmende Hämmern. Außer den genannten Krankheitsurſachen wirkt bei ihnen auch, wie bei allen Feuerarbeitern, als den Schmieden, Schloſſern, Bäckern ꝛc.

Digitized by Google

die anhaltende Hitze und der Kohlendampf nachtheilig auf die Geſundheit. Den höchſten Grad von Hitze haben die Glashüttenarbeiter zu ertragen, aber ihre Beſchäftigung iſt auch als eine der ſchädlichſten anerkannt und nur die kräftigſten Perſonen möchten ſie auf die Dauer mehrerer Jahre ohne großen Nachtheil ihrer Geſundheit ertragen können. Vor Allem leiden die Augen durch die enorme Glut, bei welcher ſie arbeiten; und nächſtdem wird dadurch, daß ſie ſich ſchwitzend einer kälteren Temperatur ausſetzen, die Hautausdünſtung unterdrückt und alle dadurch leicht entſtehenden gefährlichen Krankheiten, namentlich der Lungen, erzeugt. Natürlich kann Verhütung eines raſchen Wechſels der Temperatur hier nur als das einzige Präſervativ-Mittel empfohlen werden.

Die Bäcker haben außer der Hitze auch noch den nachtheiligen Einfluß des Mehlſtaubes zu ertragen, der jedoch noch häufiger bei den Müllern als Urſache vieler Geſundheitsſtörungen anzuklagen iſt. Der Mehlſtaub fällt auf die Lungen, und ſchadet dieſen durch mechaniſche Reizung, ferner verklebt er die Poren der Haut, ſtört die freie Ausdünſtung derſelben, die für die Geſunderhaltung des Körpers von der größten Wichtigkeit iſt; er befällt endlich alle Theile, die Augen, die Ohren, nicht ohne Nachtheile für die betreffenden Organe. Daher finden ſich bei Müllern Hautkrankheiten und langwierige Lungenleiden, Augen und Gehörkrankheiten. Daher erſcheinen ſie meiſt blaß und kränklich und erreichen im Allgemeinen kein hohes Alter, wenn ſie beſtändig auf der Mühle beſchäftigt ſind, während diejenigen ihrer Gehülfen, die mit dem Tragen der ſchweren Korn- und Mehlſäcke beſchäftigt ſind, wie alle Laſtträger, häufig an Brüchen leiden.

Auch bei einigen andern Gewerben, von denen ich hier nur die Steinmetzger, Kalkarbeiter, Kürſchner, Seiden-, Hanf- und Flachshaspler, die Arbeiter in Tabacksfabriken u. ſ. w. nennen darf, iſt der Staub ein um ſo gefährlicherer Geſellſchafter ihrer Arbeiten, je mehr er eine beſondere beißende oder brennende Eigenſchaft beſitzt, wie der Kalk- oder Tabackſtaub. Daher finden ſich bei Steinmetzgern wichtige Lungenkrankheiten ſehr häufig. Die Kürſchner, welche häufig den ſtinkenden freſſenden Staub des fertigen Pelzwerkes einzuathmen haben, leiden ungewöhnlich viel an Lungenkrank-

Digitized by Google

heiten, welche bei ihnen durch die ſitzende Lebensweiſe oft mit Unterleibskrankheiten verbunden ſind.

Der durch ſein Werk über die Krankheiten der Handwerker berühmte Profeſſor Ramazzini ſagt von den Arbeitern, welche ſich mit dem Aushecheln der nach dem Aushaſpeln der beſſeren Seide übrig gebliebenen Seidenkuchen beſchäftigen, daß ſie ſich in einer fortwährenden Staubwolke befinden, daher meiſt an einem trockenen Huſten leiden und ſelten ein ſo hohes Alter erreichen, als ſie ohne dies Gewerbe erlangt hätten. Dieſe Worte laſſen ſich auch auf die Hanf- und Flachshechler und auf die Zubereiter der Wolle und Baumwolle anwenden. —

Zur Verhütung des Eindringens der Staubtheilchen in die Athmungsorgane ſind verſchiedene Vorrichtungen angegeben worden, die jedoch für die Praxis zu unbequem ſind, und von den Arbeitern wenig Beachtung gefunden haben.

Die Ausdünſtung thieriſcher Subſtanzen, wie ſie in Schlachthäuſern, Seifenſiedereien und Gerbereien und ähnlichen Gewerben Statt findet, wird von Manchen als etwas der Geſundheit Nachtheiliges betrachtet; indeß waltet bei dieſer Klaſſe von Handwerkern im Allgemeinen ein ſo trefflicher Geſundheitszuſtand ob, daß das Nachtheilige dieſer Einflüſſe nicht eben daraus zu erkennen iſt. Bekannt iſt es wenigſtens, daß Schlächter und Gerber im Allgemeinen kräftig und geſund ſind. Auch die Seifenſieder, wenn auch von den Ausdünſtungen der Thierabfälle ſtark beläſtigt, ſind meiſtens geſund, wenn ſie ſich erſt an den von dem ſiedenden Fett aufſteigenden Geſtank gewöhnt haben. Vorher leiden ſie freilich nicht gar ſelten an Kopfſchmerz, Uebelkeit und Erbrechen.

Noch ſo manche Kunſt, ſo manches Gewerbe könnte hier aufgeführt werden, um den nachtheiligen Einfluß auf Geſundheit und Lebensdauer des Menſchengeſchlechts zu beweiſen, fürchtete ich nicht, die dieſem Aufſatze geſteckten Grenzen zu überſchreiten. Die Betrachtung der Weltgeſchichte zeigt aber die unbeſtreitbare Thatſache, daß mit der weiteren Entfernung vom einfachen Pfade der Natur, mit der Vermehrung der Bedürfniſſe, der Menſch zahlreicheren Krankheiten unterliegen muß.

Schmerzlich iſt die Erfahrung, daß der ſinnende Menſch die Anwendung der ihm von Gott verliehenen Fähigkeiten und Kräfte, das Beſtreben, die Wonne des Daſeins durch un-

Digitized by Google

zählige künſtliche Erfindungen zu vergrößern, neue Quellen des Erwerbes zu ſeiner und ſeiner Mitmenſchen Erleichterung hervorzurufen, daß dieſer, indem er Reichthum, Ehre und Glück über ganze Länder verbreitet, doch ſelbſt dieſe rühmlichen Beſtrebungen mit dem Koſtbarſten büßen muß, was er beſitzt, mit Geſundheit und Leben, daß die Erwerbsquellen, welche Nationen groß und herrlich machen, vielen Tauſenden Kummer, Siechthum und Tod bereiten. Unnennbar groß wäre daher das Verdienſt derjenigen, die es unternähmen, wie einſt Ramazzini vor 110 und Ackermann vor 60 Jahren, die von Künſten und Handwerken, deren viele in unſerer Zeit der Erfindungen eine ganz neue Geſtalt gewonnen haben, abhängigen Krankheiten ausführlich zu beſchreiben und die Mittel zu ihrer möglichſten Verhütung und Heilung zu erforſchen und mitzutheilen. Unmöglich wäre das Wiſſen eines Einzelnen umfaſſend genug, eine ſolche Rieſenarbeit mit genügendem Nutzen für die Menſchheit auszuführen, zu welcher vielmehr viele genau Unterrichtete ſich die Hände zu einem gemeinſamen Wirken reichen müßten.

Mir aber genügt es, in dieſem vielgeleſenen Buche einmal wieder die Aufmerkſamkeit auf dieſen die ganze Menſchheit intereſſirenden Gegenſtand gerichtet zu haben.

---

# Mazeppa.

**Eine Erzählung von Guſtav Nieritz.**

Der freundliche Leſer ſieht ſich in die Mitte des 17ten Jahrhunderts zurück und an die Weichſel verſetzt, auf deren hohem Ufer das königliche Schloß in Warſchau thront. Es war ein heitrer Juni-Morgen, und die Sonne blitzte ſchon geraume Zeit in den hohen Fenſtern wieder, als der im Vorzimmer des Königs wachthabende Page — ein Spott auf das übernommene Amt — die Augen öffnete. Durch Reiben ſuchte er dieſe noch trüben Spiegel der Seele rein zu putzen, und in der That: bald blickte das dunkle Flammenauge des ſchönen Jünglings klar und friſch umher. Er

Digitized by Google

Digitized by Google

erhob ſich von dem purpurnen Sammete des weich gepolſterten und reich vergoldeten Armſtuhles, und näherte ſich dem Fenſter, durch welches ihm beim Oeffnen die reine Morgenluft entgegenzog und ſeine heiße Bruſt wohlthuend kühlte. Er ſchaute hinaus. Unter ihm, vor dem Schloſſe breitete ſich terraſſenweiſe der königliche Garten aus, welcher von dem Flöß-Holzhofe Warſchau's begränzt wurde. Hier war ſchon reges Leben. Fleißige Arbeiter müheten ſich, die großen, auf der Weichſel herbei geflößten Baumſtämme in ungeheure pyramidenförmige Haufen aufzuthürmen; andere hingegen holten, was die Stadt an Bau- und Brennholz bedurfte, auf dazu geeigneten Wägen ab. Der breite, glänzende Strom rahmte dieſes Bild ein, welches ein blauer Himmel und die goldene Sonne noch reizender machten. Der Page bückte ſich, nach dem goldnen Weiſer der Sonnenuhr zu ſehen, welche unter ihm die Schloßwand einnahm. Es war halb ſechs und des Königs Erwachen vor ſieben Uhr nicht zu beſorgen. Daher ging der Page, das heiße Zimmer mit dem duftenden, friſchen Garten zu vertauſchen. Er durchſchritt die ſteif beſchnittenen Heckenwände, bückte ſich hier und da zu einer würzigen Blume herab, und nahm endlich auf einer Bank vor einem Marmorbaſſin Platz, in welchem glänzende Gold- und Silberfiſchchen harmlos umhergaukelten. In früheren Zeiten enthielt die Taſche eines Pagen ſtets des Eßbaren etwas in ſich. Daher fiel es auch dem unſrigen nicht ſchwer, die begehrlichen Waſſerbewohner durch hingeworfene Brocken zu vergnügen. Der junge Mann unterließ dieſen willkommenen Zeitvertreib erſt dann, als er den Tritt eines leichten Fußes über den Kies rauſchen hörte. Er blickte auf und ſah in das Angeſicht eines weiblichen Engels, wie er noch nie erſchaut hatte. Wie mag ſich doch die ſchwache Feder abmühen wollen, des dunkeln Auges Gluth und feuchten Glanz, der Stirne Majeſtät, des Haares Pracht, der Wangen Pfirſichroth, des kleinen Mundes Süßigkeit, des Halſes ſchlanken Bau, des jugendlichen Buſens Schnee und Fülle und all' die Reize zu beſchreiben, in welchen jetzt des Pagen trunkner Blick ſchwelgte? Die Fibern zitterten, die Pulſe hüpften, das Blut ſchoß ungeſtüm durch die Adern und drängte ſich in das Antlitz des jungen Pagen, deſſen ſichtliche Aufregung faſt dieſelbe Wirkung auf die ebenſo unſchul-

Digitized by Google

dige als bezaubernde Urſache von dem Allen äußerte. In unbeſchreiblicher, all' ihre Reize doppelt erhöhender, Verwirrung ſtand die Schöne vor dem Pagen, deſſen ſtummer Mund die feurigſte aller Liebeserklärungen ausſprach. Das Mädchen, dem gewählten Morgenanzuge nach zu urtheilen, dem höheren Stand angehörend, konnte kaum 17 Jahre zählen und vereinigte in ſich Alles, was die vornehmen Polinnen an Körperſchöne vor den übrigen Nationen des Nordens ſo vortheilhaft auszeichnet. Noch hatten die beiden jungen Leute kein Wort mit einander geſprochen und ſchon ſagten ſie ſich gegenſeitig im Herzen, daß ſie nur für einander geſchaffen ſeien.. Sie ſaßen neben einander auf der Bank, ohne zu wiſſen, wie dieß zugegangen war. Sie ſeufzten, ſahen einander an, errötheten, bewegten die Lippen, ohne einen Laut hören zu laſſen, und drückten einander vergeſſend die Hand. Wie lange dieſer Zuſtand ſeliger Trunkenheit gedauert habe, wußte keines von beiden zu ſagen. Erſt als eine unangenehme Stimme kreiſchend rief: „Zeppchen! Zeppchen!" kamen ſie in die Wirklichkeit zurück. Der Rufende, welcher jetzt aus dem Heckengange trat, war der dienſtthuende Kammerherr, Graf Rutowsky, ein widriger Menſch, den der Page nie, am allerwenigſten in dieſem Augenblicke gern erſehen mochte. Der Kammerherr riß die kleinen grauen Augen weit auf, als er das Fräulein ſo vertraut neben dem ſchönen Pagen ſitzen und ihre Hand von der ſeinigen gehalten ſah.

„Was heißt das, Helene?" hob er mit gerunzelter Stirne finſter an — „du hier? allein? in ſo luftiger Geſellſchaft? hat dich deine Mutter deshalb vor des Königs Augen und ſeinem Hofſtaate gehütet, damit du hier einem leichtfüßigen Pagen in die Arme laufen ſollteſt?"

Beide Ertappte, der Page und ſeine Schöne waren, von Purpur übergoſſen, von ihrem Sitze aufgeſprungen; doch war es mehr die Röthe des Zorns als der Schaam, die ſie bedeckte.

„Herr Vetter!" ſprach das Fräulein empfindlich — „meine Mutter hat mir vor meiner Rückreiſe in's Kloſter erlaubt, den Schloßgarten zu einer Zeit zu beſuchen, wo er von jeglicher Hofperſon leer zu ſein pflegt. Wenn ich alſo unverhofft auf dieſen jungen Herrn ſtieß, ſo war es nicht meine Schuld, und was ich hier auf ſeine höfliche Einladung gethan habe, getraue ich mir bei meiner Mutter zu verantworten."

Digitized by Google

„Mein ſüßes Mühmchen“ — ſprach jetzt der Kammerherr mit verändertem Tone — „ich werde mir die Ehre geben, dich zu deiner Mutter zurückzubegleiten. Vorher jedoch ein Paar Worte an dieſen jungen Herrn, der ganz vergeſſen zu haben ſcheint, daß er dienſtthuender Page bei Sr. Majeſtät dem Könige Kaſimir iſt. Ihr werdet ſofort die Güte haben, Euch in das Vorzimmer des Monarchen zu begeben, wohin Leute Eures Standes eigentlich gehören. Uebrigens ſagt mir“ — fuhr Rutowsky mit einem höhniſchen Zuge um den Mund fort — „wie man Euch eigentlich rufen ſoll — Mätzchen oder Zeppchen? Eins klingt ſo drollig als das Andere.“

„Mazeppa heiße ich“ — ſprach der Page voller Wuth — „und nur alte Kinderweiber oder gemeine Schulbuben pflegen die Namen zu verſtümmeln.“

Der erbleichende Kammerherr biß ſich in die Lippen und ſprach dann mit erzwungenem Lächeln, indem er dem Fräulein ſeinen Arm bot: „Wann der gute Burſche da ſich wird die Hörner gehörig abgelaufen haben, kann er noch ein recht tauglicher Diener werden.“

„Jedenfalls ein tauglicherer als Ihr!“ rief ihm Mazeppa nach und ſtieg, in der Erinnerung ſchwelgend, in's Schloß hinauf. Hier fand er den König noch nicht aufgeſtanden und ſich alſo gemüßigt, ſeinen Gedanken ungeſtört nachzuhängen. Er öffnete abermals das Fenſter, wo möglich die reizende Helene zu erſpähen, die all' ſeine Gedanken erfüllte. Er ſah ſie nicht im Garten, wohl aber vor ſeinen geiſtigen Augen, die, Alles vergeſſend, unverrückt bei dem lieblichen Bilde verweilten. Als er ſo mit hinausgebeugtem Leibe in den Garten hinabſtarrte, fühlte er plötzlich einen gewichtigen Druck am Hinterhaupte. Betroffen wollte er ſich nach der befremdlichen Urſache umſchauen, das Haupt erheben — er vermochte beides nicht. Mit der Hand nach dem Nacken fahrend, ſtößt er auf einen harten Auswuchs der ihn hindert, den Kopf in's Zimmer zurückzuziehen. Ueber dem Bemühen, den räthſelhaften Gegenſtand zu entfernen, brechen zwei Spiegelſcheiben des Fenſters klirrend in Stücken, und als ein zorniger Ruck ein mächtiges Hirſchgeweih in ſeine Hand bringt, erſchallt hinter ihm ein ſchadenfrohes Gelächter. In dem Augenblicke, wo Mazeppa voll Wuth in das Zimmer zurückfährt, tritt der

Digitized by Google

König aus dem ſeinigen, mit Verwunderung nach der Urſache des vernommenen Geräuſches fragend.

Graf Rutowsky gedachte vor Lachen zu berſten. „Ew. Majeſtät," — ſprach er — „der Page Mazeppa da wollte eine reizende Nymphe belauſchen und da hat ihn die Göttin Diana aus Strafe zum Aktäon gemacht."

Der ergrimmte Page, welcher mit dem Geweihe Gewehr beim Fuß machte, hätte daſſelbe gern dem lachenden Teufel an den Kopf geſchleudert.

„Herr Kammerherr!" ſprachen ſeine bebenden Lippen — „ich werde nicht ermangeln, Ihnen einſt Gleiches mit Gleichem zu vergelten."

„Nehmen Sie ſich in Acht, lieber Rutowsky," ſprach jetzt der König unter einem lächelnden Seitenblick auf des Drohenden vollendeten Wuchs und des Kammerherrn vertrockneten Körperbau — „er ſieht darnach aus, ſeine Worte wahr zu machen."

Der Graf ſchluckte die bittre Pille hinab, in ſeinem Herzen dem vorlauten Pagen alles Herzeleid anwünſchend, welcher dagegen vergeblich ſich bemühete, Namen und Wohnort ſeiner Göttin auszukundſchaften.

---

Ein Jahr war vergangen, welches Mazeppa mit ſeinem Könige größtentheils im Auslande zugebracht hatte. Doch war die Zeit nicht vermögend geweſen, Helene's Bild in dem Herzen des Pagen zu verwiſchen. Als er nach Warſchau zurückgekehrt war, erhielt er ein Schreiben von dem ehemaligen Kammerherrn Grafen Rutowsky, der ſchon längſt ſeinen Abſchied aus dem Hofdienſte genommen und ſich auf ſeine Güter zurückgezogen hatte. Er ſchrieb:

„Lieber Mazeppa,

Wie Ihr vielleicht ſchon wiſſet, hat mich der Tod meines kinderloſen Oheims zu einem kleinen Cröſus gemacht, der nun zu ſtolz iſt, um einem Könige zu dienen, vielmehr ſelbſt bedient ſein will. Doch habe ich es nimmer vergeſſen, daß wir einſt luſtige Kameraden waren, die durch allerhand Kurzweil die müßige Hofzeit todtzuſchlagen ſich befleißigten. Die Erinnerung an jene Zeit erweckt den Wunſch in mir, Euch eine kleine Erholung von dem ſclaviſchen Hofleben zu bereiten. Demnach lade ich Euch ein, mir die Ehre Eures Beſuchs zu

Digitized by Google

gönnen, um durch die Freuden der Jagd, der Fiſcherei oder anderer ländlicher Feſte Euer Gemüth erheitern zu helfen. Noch bemerke ich ſchlüßlich, daß ich Euch eine große Neuigkeit von der kleinen Helene mitzutheilen habe, die Euch einſt zu intereſſiren ſchien.

Schloß Mnowiz,
am 7. Juni 1675.

Euer
wohlgeneigter
Ladislav Graf von Rutowsky."

Jedenfalls würde Mazeppa das Schreiben völlig unbeachtet gelaſſen haben, da es ihn nicht im mindeſten drängte, die Bekanntſchaft mit dem boshaften Grafen zu erneuern. Allein der Schlußſatz war es, der das Gegentheil bewirkte. Der nächſte Morgen ſah den Pagen bereits zu Pferde, das Sporn und Gerte fühlte, ſeinen ungeduldigen Reiter ſchneller zum Ziele zu bringen. Sonder Ruh und Raſt ſprengte Mazeppa vorwärts und noch war die Sonne nicht geſunken, als er das Schloß Mnowiz erreichte, deſſen Größe und Pracht auf den Reichthum ſeines Beſitzers ſchließen ließ. Rutowsky empfing den Gaſt auf das Zuvorkommendſte. Er ließ ihn ſchauen der Säle Glanz, der Zimmer Menge, des Ueberfluſſes Größe; er ließ ihn zählen der Diener Schaar, des Marſtalls Inhalt, der Scheuern Reichthum. Der Page aber ſah nichts als Helene, hörte nichts als ihre Stimme. Aus jeder Thür trat ſie ihm entgegen, aus jedem Spiele lachte ſie ihm zu. Gleich einem Träumer folgte er dem Grafen, der nicht müde wurde, dem Pagen ſeine geerbten Herrlichkeiten zu zeigen. Dieſer verwünſchte im Geheim den prunkſüchtigen Schwätzer. Zehnmal öffnete er den Mund, nach Helene zu fragen — eben ſo vielmal ſchloß ihn wieder bängliche Scham. Endlich führte ihn Rutowsky nach dem Wohnzimmer zurück, wo mit verſchwenderiſcher Fülle das Abendeſſen in ſilbernem Geſchirre aufgetragen war. Den ſtummen Wunſch dem Gaſte von der Lippe leſend, lispelte der Graf einem reich betreßten Diener einige Worte in's Ohr. Nach kurzem Zwiſchenraume ſprangen die hohen Flügelthüren auf, und juwelenſtrahlend, ſeiderauſchend, doch bleichen, kummervollen Antlitzes trat herein — Helene!

Zwei Marmorſtatuen ſtanden einander gegenüber. Dem Pagen ſchoß alles Blut nach dem Geſichte; Helene hingegen ward zur getünchten Wand. Jener ſah die Geliebte mit

Digitized by Google

freudefunkelndem, dieſe den Geliebten mit ſterbendem Blicke an. Eine Secunde lang weidete der Graf mit teufliſcher Freude ſich an der ſtummen Beſtürzung des jungen Paares, dann, Helenen vorſtellend, ſprach er höhniſch zum Pagen: „Meine Frau!“ und zu dieſer mit froſtigem Tone: „Page Mazeppa!“ Beide wechſelten jetzt die Farbe. Todtenbleich ward Mazeppa's Geſicht; indeß Helene von dunkler Röthe übergoſſen wurde. Die Schwächere des Geſchlechts bekam zuerſt die Macht der Sprache wieder.

„Mein“ — das Wort „Gemahl“ erſtarb ihr auf der zitternden Lippe — „hat Euch für todt geſagt.“

„Ja, lieber Mazeppa“ — fiel Rutowsky gleichmüthig ein — „das Gerücht hatte Euch mit dem Pferde ſtürzen und den Hals brechen laſſen. Um ſo mehr freuen wir uns nun über die Grundloſigkeit der Sage.“

Der verzweifelnde Page wünſchte jetzt dieſelbe als wahr. Was hielt ihn ab, den Teufel von Grafen, den gefliſſentlichen Zerſtörer ſeines ganzen Lebensglückes ſofort zu erwürgen? Lag es nicht am Tage, daß derſelbe, blos um ihn zu vernichten, die hämiſche Einladung hatte ergehen, ja das erlogene Gerücht von ſeinem Tode ausſprengen laſſen, um die Aermſte zu der verhaßten Ehe zu bewegen? Nur der Anblick der leidenden Gräfin verhinderte den Ausbruch von Mazeppa's Wuth, die ſich blos durch fürchterliche Mienen gegen den Grafen kund machte. Doch gerade in ihnen feierte dieſer Böſewicht ſeinen ſüßeſten Triumph. Man kann ſich den Verlauf des Mahles ſelbſt vorſtellen, bei welchem die Liebenden ſich mit Argusaugen beaufſichtigt ſahen, und nur der Page wagte, zuweilen die Kummergeſtalt Helenens zu betrachten. Nach dem Eſſen, das für die Theilnehmer zu Gifte ward, verabſchiedeten ſich der Graf und deſſen Gemahlin von dem Pagen, der nun ſeinem unbändigen Schmerze freien Lauf geſtatten durfte. Mehrmals war er im Begriff, ſich aus dem Fenſter hinabzuſtürzen, das Haupt gegen die Wand zu rennen, ſich zu erdroſſeln — nur der Gedanke an des Grafen hämiſche Freude darüber ließ ihn wieder von dieſem Gedanken abkommen. Wie ſchön, wie unbeſchreiblich ſchön war Helene ſelbſt in ihrem Leide noch geweſen! Mehr als das offenſte Geſtändniß hatte ihm ihr Kummer, ihr Erbleichen, ihr Beben geſagt, daß er und nicht der elende Graf von ihr ge-

Digitized by Google

liebt werde. Und ſie war ihm auf immer entriſſen, geraubt durch eine teufliſche Lüge! Ein unſägliches Weh durchſchnitt ſein Herz. Das Gehirn fieberte, die Füße brannten ihm; das weiche Lager ward zum Höllenpfuhl, auf welchem er nicht eine Viertelſtunde ausdauern konnte. O Höll' und Tod! während er auf der ſchrecklichſten aller Foltern liegt, ruht die Heißgeliebte in des nichtswürdigen Grafen kraftloſen Armen, küßt ſein welker Mund die ſchwellenden Lippen, den wogenden Buſen. — Mazeppa raufte ſich bei dieſem furchtbaren Gedanken die ſchwarzen Locken aus und näßte mit Thränen ohnmächtiger Wuth die vor's Antlitz geſchlagenen Hände.

Der Morgen kam nach der durchwachten Nacht. Noch einmal begehrte Mazeppa Helenens Antlitz zu ſehen und dann ſofort abzureiſen. Seine Frau ſei unwohl — entſchuldigte der Graf die unſichtbar Bleibende. Von den Furien gepeitſcht, von Rutowsky höhniſch belächelt, warf ſich der arme Page auf's Pferd und jagte von dannen. Doch der ſchadenfrohe Graf hatte, ſich ſelbſt zum Schaden, einen glühenden Funken in eine Pulverkammer geworfen. Mochte er auch noch ſo genau die ſchöne Gattin bewachen und bewachen laſſen: die Liebe fand doch Mittel und Wege, das Paar heimlich zu vereinigen. Geraume Zeit blieb das ſelige Verhältniß den Augen Rutowsky's verborgen. Allein endlich hatten Neid und Mißgunſt doch den geheimen Verſteck erkundet, in welchem die Liebenden ſich völlig ſicher glaubten. „Laß uns das unwürdige Band gewaltſam trennen“ — ſprach Mazeppa zu Helene, die an ſeiner Bruſt lag — „das dich an den Elenden kettet, der dich erlogen und mir geſtohlen hat. Wir wollen fliehen in ferne Länder und dort unſern Bund durch den Segen der Kirche weihen laſſen. Laß uns —“

„Hierher Leute!“ ſchrie des wüthenden Grafen Stimme — „hier das Lager des räuberiſchen Wolfes! fangt ihn lebendig, damit er uns zur Kurzweil diene. Ha! neuer Aktäon! wohl haſt du Wort gehalten und Gleiches mir mit Gleichem vergolten.“ Ein Schwarm handfeſter Diener warf ſich auf den wehrloſen, überraſchten Pagen, deſſen ohnmächtiges Ringen dem Grafen ein ſchallendes Hohngelächter auspreßte.

„Schonet der Gräfin“ — bat Mazeppa's ſchäumender Mund — „mich allein treffe Eure Wuth!“

Digitized by Google

„Soll Alles beſorgt werden“ — entgegnete Rutowsky grinſend.

„Ihr ſelbſt habt Euch die Schmach bereitet“ — rief Mazeppa wieder — „denn Ihr habt mir die Geliebte geſtohlen, durch hölliſchen Trug an Euch geriſſen. Auf Leben und Tod fordere ich Euch Schurken.“

„Nicht doch!“ lachte Rutowsky. — „Es wäre allerdings nicht übel, wenn ich von Eurer Fauſt getödtet würde. Dann wäret Ihr ſchnell des verhaßten Nebenbuhlers los und könntet die liebende Wittwe heimführen. Ich aber denke beſſer und werde nimmer Euer Blut vergießen, wenn ſchon Euch ferner unſchädlich zu machen meine Sorge iſt.“ An Händen und Füßen gefeſſelt, warf man den unglücklichen Pagen in ein dunkles Behältniß, wo ihm bis zum nahen Morgen Zeit blieb, über ſein weiteres Schickſal nachzuſinnen.

---

Der entſcheidungsvolle Morgen brach an. Auf dem Balcon des Schloſſes Mnowiz ſtand Graf Rutowsky, der mit eiſernem Arme ſeine halbtodte Gattin gefaßt hielt. Dicht unten vor dem Balcone tobte ein Roß, das, von drei Stallknechten gepackt, an Scheu, Wildheit und Kraft dem Bucephalus des großen Alexanders glich. Seit wenig Tagen erſt den maaßloſen Steppen der Ukraine entnommen, käuete das edle Thier in wüthigem Grimme an dem ungewohnten Gebiß. Weißer Schaum tigerte den dunkeln Leib des Tartars, deſſen Schweif raſtlos die Weichen peitſchte, deſſen Hufe jeden Nahenden zu erſchlagen drohten. Wild rollte das Auge; hoch ſträubte ſich die Mähne und brauſend entſtieg den weit geöffneten Nüſtern der ſchnelle Odem. Jetzt ſchleppten vier Diener den entkleideten Pagen herbei, den man, lang auf den Rücken ausgeſtreckt, dem hoch ſich bäumenden Pferde aufband. Noch einen, den letzten Blick warf Mazeppa zur Gräfin hinauf, die lautſchreiend jetzt ohnmächtig zuſammenbrach; dann ſchwanden ihm die Sinne. Denn auf Sturmesfittigen raſete das frei gelaſſene Roß mit ſeiner ungewohnten Bürde davon. Das Hohngelächter Rutowsky's und ſeiner Leibeigenen begleitete den armen Pagen, vor deſſen wirren Augen Dorf, Feld, Wald und Welt ſich im tollſten Ringe jetzt drehten. Geraume Zeit verſtrich, bevor die entwichenen Lebensgeiſter in Mazeppa's Innerem ſich wieder ſammeln konnten.

Digitized by Google

Ein heftiger Schmerz, erzeugt durch die unnatürliche Lage, die zuſammenſchnürenden Bande und das unaufhörliche Werfen des raſtlos galoppirenden Thieres gab ihm die Beſinnung zurück. Wie vom Sturme gepeitſcht jagten die weißen Wölkchen am blauen Himmel über ihm dahin; ihnen nach tanzten in toller Eile die Gegenſtände der Erde — die Bäume, Hecken und Hügel. So ging es fort und fort. Stunden ſchwanden nicht — ſie krochen mit tödtlicher Langſamkeit an dem windſchnellen Reiter vorüber. Die Sonne ſank; der Himmel zog die roſenrothen Vorhänge zu über dem flammenden Bette der Tageskönigin; Hesperus, Wache haltend vor dem Lager der Schlummernden, ſchickte ſeine goldnen Strahlen herab; dunkler und dunkler färbte ſich das unermeßliche Himmelszelt, an welchem jetzt Tauſende von Welten ihr Lichtlein leuchten ließen. Es war ruhig geworden in der Natur. Die Vögel ſaßen im Neſte, an die Jungen liebend feſtgedrückt; das Heimchen ſchwieg und die Grille; Roß und Rind genoß der Ruh im ſichern Stalle, indeß ihr Herr neue Kraft auf ſeinem Lager ſammelte. Kaum daß zuweilen der Klagelaut eines einſamen Froſches die tiefe Sabbathſtille unterbrach. Aber auch er verſtummte endlich. Ach! wie ſo gern hätte auch der arme Page geſchlafen! Welch eine Nacht war die vorige für ihn geweſen und nun die gegenwärtige! Es ſenkte ſich das müde Augenlid, um im nächſten Augenblicke ſich wieder zu erheben, denn, ruhelos wie er, ſtürmte der Tartar unter ihm fort. Indeß der heiße, dem ſchwitzenden Roſſe entſteigende Dampf den einen Theil ſeines Körpers brühete, zitterte der andere in der Kälte der Nacht. Wachend träumte Mazeppa. Er ſah ſich in den kerzenerhellten Zimmern des königlichen Schloſſes zu Warſchau. Den nagendſten Hunger im Magen reichte er den Gäſten die köſtlich dampfenden Schüſſeln; vor Durſt verſchmachtend, kredenzten ſeine Hände den perlenden Wein. Wiederum ſchlang Helene den Schwanenarm um ſeinen Nacken, preßte ihn gegen ihren reizenden Buſen und gab ihm die ſchönſten Schmeichelworte. Ach! konnte es der Aermſten kläglicher ergehen als ihm?

Mit bleiernem Flügel ging die Nacht vorüber; der Oſten tagte. Zuerſt erhob ſich der Wind, dann die Lerche, zuletzt die Sonne, welche die erkälteten Glieder des Nackten erwärmte. Er hörte ſein Roß durch einen Bach waten; er hörte es trin-



Digitized by Google

ken — er trank mit in Gedanken! Als er eine wüthende Anſtrengung machte, ſeine Bande zu ſprengen, entfloh es mit doppelter Schnelligkeit und der neue Tantalus lechzte vergebens. Später raubte ſich der Tartar im Fluge einige Maul voll Gras. Mazeppa ſelbſt begehrte jetzt kein beſſeres Nahrungsmittel, wäre daſſelbe doch feucht und als Ballaſt für den ausgeweideten Magen gut genug geweſen! Der zweite Mittag kam, als Mazeppa ein ſchwaches Rollen vernahm. Er ſah auf und o Himmel! einen Wagen, mit Pferden beſpannt, von einer Anhöhe herab kommen. Er erkannte, wie Kutſcher und Fahrende entſetzt die Arme empor hoben bei ſeinem Anblicke; — er hörte — o ſüßer Ton! ihre rufenden Stimmen — da in raſender Schnelligkeit trug ihn der ſcheue Tartar aus dem Bereiche möglicher Rettung. Die Sonne brannte heiß auf des Pagen unbedecktes Haupt; geblendet ſchloß das ſchmerzende Auge ſein Augenlid; trockner wurden die Lippen; ausgedörrter der lechzende Gaumen. Nach langer Pauſe berührt ein dumpfes Grollen des Reiters Ohr. Matt öffnet ſich ſein Auge, ſieht in der Ferne die Blitze eines dunkeln Wetters leuchten, das der Sturm in wilder Haſt herantreibt, und freut ſich. O gütiger Gott, der du ſelbſt das Gebet des Sünders erhörſt, merk' auf das Flehen des Gequälten, der dich mit ach ſo großer Inbrunſt, um einen deiner flammenden Diener bittet, daß derſelbe ihn und ſein keuchendes Roß treffen möge. Aber umſonſt. Krachend fährt rechts und links der Wetterſtrahl in den Boden — ihm weicht er aus! Doch, Barmherziger! jetzt öffneſt du der Wolken Schlauch und in großen Tropfen fällt der befruchtende Regen herab. Weit reißt der Page den durſtigen Mund auf; dankend und mit nie gefühlter Wolluſt ſaugt er jeden Tropfen Waſſers in ſich ein. O liebes Roß! mäßige deinen Lauf, damit ich ſatt mich trinken möge in dem ſchönen Regen! Ha! dort zieht ſie ſchon fort, die lebenſpendende Wolke! o grauſames Geſchick! In wilde Phantaſieen löſen ſich Mazeppa's Klagen auf. Ein pfeifendes Geheul bringt ihn wieder zu ſich. Dunkel iſt es geworden. Er ſieht ſein Roß zwiſchen niedrigem Strauchwerke bei einer Anhöhe vorbei traben, welche von wildem Geſtrüppe und hohen Waldbäumen gekrönt iſt. Was ſind das für unheimlich flackernde Flämmchen dort unter dem dunkeln Gezweige? Sie fallen, ſie ſtei-

Digitized by Google

gen, ſie hüpfen herab, umzingeln das müde Roß — heiliger Gott! Wölfe — hungrige Raubthiere ſind es, welche mit heiſerem, frohlockendem Geheul auf die willkommene Beute losſtürzen. Schon hört er ihr ſchnaubendes Lechzen, vernimmt, wie ſie an dem edlen Thiere emporzuſpringen verſuchen — das Trappeln ihrer nachjagenden Füße; und zittert. Wird der abgemattete Gaul noch ſo viel Kräfte beſitzen, um ihnen entgehen zu können? Mazeppa fühlt bereits den ſpitzen Zahn der Wölfe in ſeine Glieder bohren, biſſenweiſe ſich verzehren, bis endlich auch das arme Herz an die Reihe kömmt. Er ſtirbt, doch nur in Gedanken, um zu neuer Qual zu erwachen. Die Wölfe waren fort; der dritte Tag brach an. Iſt die Welt ausgeſtorben, ſeitdem Mazeppa auf dem Pferde ſchmachtet? Keine Stadt, kein Dorf, keine Hütte, kein Menſch zeigt ſich dem verlangenden Auge des Aermſten. Unerträglich wird Durſt und Hunger. Wie zermalmt an allen Gliedern, ſchmerzt der gefolterte Körper des Pagen. Wird denn der wilde Tartar nimmer nachlaſſen in ſeiner Wuth? Ha! eben jetzt holt er aus zu einem gewaltigen Sprunge. Dem Pagen vergeht Hören und Sehen. Sturmläuten hallt in ſeinem Ohre; vor dem Auge iſt dunkle Nacht; eine eiſige Kälte überzuckt ſeinen ganzen Körper; der Mund vermag keinen Odem mehr zu ſchöpfen. Jetzt wird es wieder hell; empor taucht er aus tiefem Strome, durch welchen der Tartar ſchwimmend ſetzt. Und er hat ſich nicht ſatt getrunken, weil der jähe Sprung und Schreck den Mund ihm ſchloß. Bis an den Hals reichte dem Pagen das begehrte Waſſer; umſonſt bietet er ſeine letzten Kräfte auf, das Haupt bis zur Waſſerfläche herabzubeugen. Ha! endlich! faſt erſtickt er, als er vor einer andringenden Welle den Mund weit öffnet, möglichſt viel Waſſer zu verſchlucken. Doch Mazeppa hat getrunken — viel getrunken! Polternd rannte der Trank in den geleerten Magen hinab, unter ſchneidendem Weh durchlief er die entnervten Eingeweide. Das kalte Bad, die entſetzliche Anſtrengung hatten denn doch endlich das Roß gewältigt. Vor Froſt zitternd ſtand es am andern Ufer. Langſam trabte es weiter, und langſamer und ſpärlicher tropfte Mazeppa's Blut durch die Adern. Am Abende des dritten Tages erbebt die Erde unter einem dröhnenden Getöſe. Dem Leben ſchon halb entnommen erſchließt ſich mühſam Mazeppa's gebrochenes Auge



Digitized by Google

noch einmal. Ein Heer wilder Pferde ſtürzt herbei. Wiehernd umkreiſen ſie den Landesgefährten; ſcheu glotzen Hunderte wilder Augen deſſen Reiter an, der von einigen der Muthigſten forſchend beſchnobbert wird. Dann jagen ſie raſend, wie ſie gekommen ſind, von dannen, und überlaſſen den matten Mitbruder ſeinem Schickſale. Das entkräftete Thier hinkt weiter, bleibt ſtehen, ſchwankt, geht wieder und — fällt! Es fällt, um nie wieder ſich zu erheben. Der Feſtgebundene vernimmt noch das Stöhnen, das Todesröcheln des gehetzten Thieres und fühlt, wie es im letzten Kampfe auf die Seite zu liegen kommt. Dann vergeht auch ihm die Beſinnung. Doch gleich dem verlöſchenden Lämpchen flammt auch des Pagen letzte Kraft am vierten Morgen noch einmal auf. Er benutzt die kleine Friſt, ſeinen Gott um Vergebung der begangnen Sünden anzuflehen. Zwar nur zu denken vermag er dieß; denn ſchon lange hat der vertrocknete Mund keinen Laut mehr. Lebe wohl, o Erde! lebe wohl, Helene! Ach, könnteſt du dort mir wiedergegeben werden: wie gern wollte ich ſterben! Nur bald erlöſe mich, o Tod! bevor noch die Raubvögel mit den Wölfen ſich um das Aas ſtreiten werden, das ihnen nicht mehr entfliehen kann. O ſtolzer, einſt ſo übermüthiger Jüngling! ein verpeſtendes Aas wird dein Sarg; die Bande, die dich feſſeln, zum Leichenſteine, die dem Wandrer einſt die Art deines Todes verkünden ſollen.

Und der Herr erhört den ſtillen Seufzer des Sterbenden. Sanft berührt ihn der Engel des Todes mit umgeſtürzter Fackel. Wie ein Kind in ſeinem heimlichen Bettchen ſtreckt Mazeppa die gefeſſelten Glieder länger und länger aus; langſamer hebt ſich die gequälte Bruſt — ſtockender ſäuſelt der Odem und — ſteht!

---

Zehn Jahre waren ſeitdem verſtrichen. Mazeppa, welchen faſt im Augenblicke des Verſcheidens Koſacken der Ukraine aufgefunden und gerettet hatten, war zum Manne geworden. Das ſchlichte Nomadenvolk hatte ihn, in Anerkenntniß ſeiner geiſtigen Vorzüge und höheren Bildung, zum Anführer erwählt und Peter der Große ihm die Fürſtenwürde beigelegt. Der ehemalige Page ſah ſich zum unbeſchränkten Beherrſcher eines umfangreichen Landes erhoben, in welches das grauſamſte aller Geſchicke ihn geführt. Wenige Wochen waren

Digitized by Google

hinreichend geweſen, ſeine wundgeriebenen Glieder zu heilen; aber eine Reihe von Jahren hatte nicht vermocht, Helene's Bild und Andenken aus ſeinem, immer noch blutenden Herzen zu vertilgen. Heiß, wie er geliebt, brannte der Durſt nach Rache in ſeiner Bruſt. Sie war das Ziel, nach welchem er ſtrebte, und nur darum freute er ſich ſeiner Erhebung, weil dieſe ihm die Mittel zur Verwirklichung ſeines eifrigſten Wunſches zuſicherte. Wohl hatte Mazeppa der Boten mehrere ausgeſandt, ihm Kunde zu bringen von dem Schickſale Helenens. Alle kehrten mit der Trauerbotſchaft zurück, daß die Gräfin, von ihrem Gemahl in ſtrenger Haft gehalten und ihrem Grame unterliegend, zwei Jahre nach Mazeppa's Entfernung geſtorben ſei. Nicht nur ſeine eigenen Leiden, ſondern auch den Tod Helenens an dem Grafen zu rächen, drängte es Mazeppa ſonder Ruh und Raſt. Nach zehn langen Jahren jagte er wieder auf einem wilden Tartaren dem Schloſſe Mnowiz zu. Doch dießmal gefolgt von einem 10,000 Mann ſtarken Heere Koſacken. Wie damals gezwungen, vermied er jetzt abſichtlich Städte und Dörfer, um gleich einem Wetterſtrahle aus blauer Luft auf den argloſen Grafen herabzuſchmettern. Dieſer hatte das Schloß Mnowiz nicht wieder verlaſſen, wo er den Freuden der Jagd und dem Trunke oblag. Eben ſchlief er an einem warmen Sommer-Nachmittage ſeinen gewöhnlichen Tafelrauſch aus, als ſein Kammerdiener mit ängſtlicher Stimme ihn erweckte. Schon gedachte er den unwillkommnen Störenfried nachdrücklich zu züchtigen, als die aus deſſen bebendem Munde gehörte Schreckenskunde den zum Schlage erhobenen Arm kraftlos niederſinken machte.

„Gnädiger Herr Graf“ — meldete der bleiche Schreckensmann — „ſo eben bringen Landleute die Botſchaft in's Schloß, daß ein ganzes Heer Koſaken in feindſeliger Geſinnung heranſtürme. Es wird behauptet, daß jener Page Mazeppa, den Ihr einſt auf den wilden Renner feſtbinden ließet, ihr Anführer ſei und allen im Schloſſe Befindlichen den Untergang geſchworen habe.“

Völlig nüchtern wankte der graue Sünder zum Fenſter. So weit ſein Auge ſehen konnte, erblickte es einen Wald blitzender Lanzen, die in immer engeren Kreiſen das ganze Schloß umzingelten. Begleitet von dem tauſendſtimmigen

Digitized by Google

Rufe: „Mazeppa!“ ſah er einen einzelnen Reiter ſein ſtolzes Roß vor den feindlichen Schaaren herum tummeln und erbebte. Noch gewahrt' er mit Zähneknirſchen, wie der ganze Troß ſeiner Dienerſchaft aus einem Hinterpförtchen des Schloſſes heimlich ſchlich und, fußfällig um das arme Leben bittend, dem herbeieilenden Feinde ſich überlieferte. Wie Rutowsky vom Fenſter zurücktrat, war auch ſein Kammerdiener entſchwunden und ihm blieb ſonach nichts übrig als ein Gleiches zu thun.

Alle Ausgänge des Schloſſes waren beſetzt.

„Wo iſt der Graf?“ donnert Mazeppa's zornige Stimme die vor ihm knieende Dienerſchaft an.

„Im Schloſſe!“ iſt die einmüthige Antwort.

„Wehe euch, wenn ihr lüget!“ droht Mazeppa. „Mit euerm Leben haftet ihr mir für ſeine Gefangennehmung.“

Alle Räume des weiten Schloſſes, vom unterſten Keller bis zur höchſten Dachkammer werden durchſucht. Kein Graf iſt zu finden. Mazeppa ſchäumt. Das Forſchen beginnt von Neuem — genauer, bis auf's Kleinſte ſich erſtreckend. Derſelbe Erfolg. Die Dienerſchaft zittert für ihr Leben, denn die funkelnden Blicke Mazeppa's drohen ihr das Aergſte.

„Plündert das Neſt und dann ſteckt die Mörderhöhle in Brand!“ gebietet dieſer jetzt ſeinen Leuten, die jauchzend an das willkommene Werk gehen. Raub und Zerſtörung durchziehen nun Hand in Hand das Schloß. Was nicht fortzubringen iſt, wird vernichtet. Alle Greuel des Krieges vereinigen ſich hier auf einen kleinen Punct. Schon ſchleppen Tauſend Hände aus den gefüllten Scheuern den Brennſtoff in ungeheuern Maſſen herbei, und bald raſet der Flammen Glut in den Gemächern des Schloſſes. Mit gefräßiger Zunge verzehrt ſie die koſtbaren Tapeten, Gemälde, Geräthſchaften und deren reichen Inhalt. In raſender Schnelligkeit läuft ſie von dem brennenden Parquetboden empor an den Wänden zur vergoldeten Decke, von welcher die blitzenden Kronenleuchter klirrend herabdonnern. Die Nacht bricht ein, und in nie geſehener Helle erglänzen alle Hunderte von Fenſtern in dem weiten Baue. Schrillend platzen, der Gluth nicht länger widerſtehend, die Spiegelſcheiben, und heraus züngeln mannshohe Feuerflammen, die ſich in rothe Säulen vereinen und das ganze Schloß mit Gluth und Dampf einhüllen. In-

Digitized by Google

deß die Koſaken ob dieſes Schauſpieles in wilder Freude aufjauchzen, blickt ihr Anführer finſter auf das Werk der Zerſtörung. Der jahrelang gepflegte, heißeſte Wunſch in ſeinem Herzen war, ſo nahe ſchon ſeiner Erhörung, unerfüllt geblieben und Rutowsky ſeiner Strafe entronnen!

„Bringt die Dienerſchaft herbei!“ befiehlt Mazeppa ſeinen Leuten.

„Ihr habt mich belogen“ — ruft er den Zitternden zu — „und müßt darum ſterben. Bereitet euch zum Tode.“

Taub für die flehentlichen Bitten der Aermſten winkt Mazeppa ſeinen Koſaken, die gehorſam ſich beeilen, das Gebot zu vollziehen. Schon hebt ſich die Lanze, die tödtliche Spitze in die wehrloſe Bruſt klagender Männer und Frauen zu ſenken. — Da tönt aus der Flammen Graus eine menſchliche Stimme hervor. Die dem Tode Geweihten athmen wieder auf.

„Das iſt der Graf!“ ruft jauchzend ihr Mund.

„Mazeppa!“ rief es nochmals, und die Platteform eines Eckthurms erklimmte eine dunkle Geſtalt. Es war der Graf, den Rauch und Gluthen bald verdunkelten, bald gräßlich beleuchteten. „Mazeppa! die Flammen deiner Mordbrenner haben den Hamſter aus ſeinem verborgenen Baue vertrieben. Wohl magſt du dich deshalb freuen. Doch ſchaue her“ — er riß eine leblos in ſeinen Armen hangende, weibliche Geſtalt empor — „da iſt auch noch Helene, deine ſüße Buhlin. Eine Puppe ſchläft in dem Sarge, den wir in die Gruft verſenkten. Sie ſelbſt bewahrt' ich mir zur Rache, ihr zur Pein. Willſt du nicht dein Liebchen abholen, Mazeppa?“

Dieſer ſtand vernichtet. Starr glotzte ſein Blick das menſchliche Ungeheuer an, das alſo fortfuhr: „Helene! ermanne dich! ſchau', welch' eine ſchöne Hochzeitfackel dein Geliebter dir gezündet!“

Jetzt kehrte Leben in Mazeppa's verſteinte Geſtalt zurück. „Laßt mich!“ herrſchte er den Seinen zu, welche ſich des Raſenden zu bemächtigen und ihn von dem Eindringen in das in vollem Feuer ſtehende Schloß abzuhalten ſuchten.

„Mazeppa, komm, bevor deine Helene erſtickt!“ höhnte Rutowsky, welcher Mazeppa's Untergang mit dem ſeinigen zu verknüpfen trachtete. „Liebſt du ſo froſtig das ſüße Weib, daß du ein wenig Rauch und Feuer ſcheueſt? Ha! Ha! Ha!“

Digitized by Google

„Zurück!“ keuchte der Koſakenführer mit luftſchnappendem Odem. Eine übermenſchliche Anſtrengung befreite ihn von den umſchlingenden Armen. Er ſtürzte zum Thurme, der krachend in dieſem Augenblicke vor ihm zuſammenſtürzte. Auch Mazeppa ſank bewußtlos nieder.

---

„Ermuntert Euch, Herr!“ bat Mazeppa's alter Diener ſeinen Herrn, der, das ſorgenvolle Haupt in die hohle Hand geſtützt, in einer Bauerſtube ſaß und auf die rauchende Brandſtätte hinausſtarrte. „Der böſe Graf iſt mit einer Lüge aus der Welt gegangen. Eine Puppe war's, die er für ſeine Gemahlin ausgab. Wir haben am frühen Morgen ſchon die Thurmtrümmer weggeräumt und darunter die Wahrheit entdeckt.“

Ungläubig blickte Mazeppa den Tröſter an. „Wo liegt die Gräfin begraben?“ fragte er dumpf. „Dort in der Kirche —“ verſetzte der Diener — „wo ſich die gräfliche Familiengruft befindet.“ Der Fürſt erhob ſich und wankte, von ſeinem Getreuen begleitet, nach der Grabſtätte. Sie ſtiegen hinab in die kältende Gruft; der Sargdeckel ſank und — Dank dir, gütige Vorſehung! der todte Graf ſtand als Lügner da! Keine Puppe — ſondern Helene, zwar modernd, doch völlig kennbar noch, lag vor Mazeppa's forſchendem Blicke. Eine Locke des ſchwarzen Haupthaares wagte er der Geliebten zu rauben, dann verließ er die Stätte des Todes.

Mazeppa befahl zum Aufbruche. Einen zufriedenen Blick warf er auf das verödete Schloß, einen anderen auf des Grafen Dienerſchaft, welche, dem Leben wiedergegeben, laut ob der Befreiung von ihrem tyranniſchen Herrn aufjauchzte; dann ſprengte er fort! nach ſeiner neuen Heimath.

Mazeppa erlebte das ſpäteſte Greiſenalter; doch vermählt hat er ſich nimmer.

---

Digitized by Google

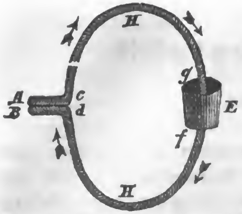
# Ueber Galvanoplaſtik.

Von W. Stieber.

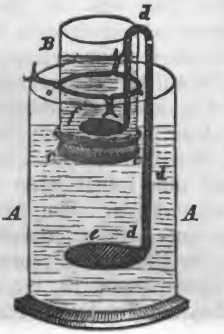
Unter den vielen wichtigen Erfindungen der neueſten Zeit haben beſonders zwei die allgemeine Aufmerkſamkeit auf ſich gezogen, weil dieſelben der Wiſſenſchaft ganz neue Gebiete eröffnet: nämlich das Daguerreotyp, welches uns die luftigen Gebilde des Spiegels zu feſſeln gelehrt, und die Galvanoplaſtik, durch welche wir in den Stand geſetzt worden, das ſpröde Metall ohne alle Anwendung gewaltſamer Mittel, gleich einer zarten Pflanze, in die kunſtvollſten Formen hineinwachſen zu laſſen. Vom Daguerreotyp haben wir unſern Leſern ſchon im vorigen Jahrgange eine kurze Darſtellung gegeben; hier möge nun auch eine ſolche der Galvanoplaſtik folgen.

Wenn man zwei aus verſchiedenen Metallen beſtehende Platten unter Einwirkung irgend einer, am beſten einer ätzenden Flüſſigkeit mit einander in Berührung bringt, ſo wird hierdurch eine eigenthümliche Art von Electricität erregt, welche man Galvanismus nennt. Man kann ſich von der Entſtehung dieſer electriſchen Thätigkeit durch ein ſehr einfaches Experiment überzeugen: wenn man nämlich die eine Seite der möglichſt weit herausgeſtreckten und mit Speichel befeuchteten Zunge mit einem Stückchen Zinkblech, und die entgegengeſetzte Seite derſelben mit einem Stückchen Kupferblech, jedes vielleicht vier Quadratzoll groß, bedeckt, ſo wird man, ſobald beide Metallſtücke in dieſer Lage über die Zungenſpitze hinaus mit einander in Berührung gebracht werden, ſofort einen ſalzigſauren Geſchmack wahrnehmen, welcher eben von dem Einfluſſe jener electriſchen Thätigkeit auf die Zungennerven herrührt. Der Galvanismus breitet ſich, wie jedes electriſche Fluidum, über alle zu ſeiner Aufnahme geeignete — ſogenannte leitende — Körper, beſonders über Metalle und Flüſſigkeiten, mit großer Schnelligkeit aus und bringt dann an vielen derſelben eigenthümliche Wirkungen hervor. Am ſtärkſten erſcheinen dieſe, wenn man durch eine geeignete Vorrichtung die electriſche Thätigkeit in eine kreisförmige Strömung verſetzt, wie dieſes in nebenſtehender Figur gezeigt iſt, wo an irgend einer Stelle eines ringförmig gebogenen Drahtes H durch

Digitized by Google




Zuſammenlegung einer Zinkplatte A und einer Kupferplatte B, Galvanismus erregt wird, der nun an der einen Seite c ab und der andern Seite d wieder zurückſtrömt, und alſo einen beſtändigen Kreislauf bildet, welchen man mit dem Namen einer galvaniſchen Kette belegt. Unterbricht man eine ſolche galvaniſche Kette an einer Stelle, indem man ein Stückchen des ringförmig gebogenen Drahtes ausſchneidet, und ſchaltet an derſelben ein Gefäß E, welches mit einer chemiſchen Auflöſung angefüllt iſt, dergeſtalt ein, daß der galvaniſche Strom durch dieſe Flüſſigkeit durchgeht, daß alſo das eine Drahtende im Boden des Gefäßes waſſerdicht eingekittet iſt, und daß das andre Ende g in die Flüſſigkeit taucht, ſo wird dieſelbe hierdurch in vielen Fällen in ihre chemiſchen Beſtandtheile zerſetzt werden. Dieſe Eigenſchaft des galvaniſchen Stromes war zwar ſchon lange bekannt, aber erſt der berühmte Chemiker Dr. Jacobi in Petersburg entdeckte vor etwa zwei Jahren, daß, wenn in dem Gefäß E die Auflöſung gewiſſer Metalle enthalten ſei, ſich dieſe durch die Kraft des galvaniſchen Stromes ſofort niederſchlügen, und zwar nicht etwa als ein loſes Pulver, ſondern als eine feſtzuſammenhängende Platte, welche ſich an alle den Galvanismus ausſtrömende Theile, in ſo weit dieſelben von der Flüſſigkeit berührt werden, auf das Genaueſte anſchmiegt. Hieraus bildete derſelbe nun ſeinen galvanoplaſtiſchen Apparat, deſſen Einrichtung folgende iſt:




In ein gläſernes oder ſteinernes Gefäß A wird ein zweites etwa nur halb ſo hohes Gefäß B entweder vermittelſt eines umgebogenen Randes oder eines um daſſelbe herumgelegten mit Haken verſehenen Drahtringes o hineingehängt. Der Boden des kleineren Gefäßes iſt abgeſchnitten und durch eine umgebundene Thierblaſe c erſetzt. Ein vielleicht $\frac{1}{2}$ Zoll breiter Streifen von Kupferblech d d d,

welcher an jedem ſeiner beiden Enden in eine kreisförmige Scheibe von der Größe eines Zweithalerſtückes ausläuft, wird ſo gebogen, daß die eine Scheibe e wagerecht in dem größern, die andere f ebenſo in dem kleineren Gefäße hängt. Das größere Gefäß wird nun mit einer vollkommen geſättigten Kupferauflöſung ſo gefüllt, daß die den Boden des kleinern Gefäßes bildende Thierblaſe noch in dieſelbe hineinreicht, während in das kleinere Gefäß ſehr verdünnte Schwefelſäure — etwa 10 Theile Waſſer auf 1 Theil Schwefelſäure — hineingegoſſen wird. Legt man nun auf die in dem kleineren Gefäß befindliche Kupferplatte A ein Stückchen Zinkblech, ſo wird durch die unter dem Einfluß der verdünnten Schwefelſäure ſtattfindende Berührung dieſer beiden Metallplatten ſofort ein galvaniſcher Strom entwickelt, welcher ſich durch den Metallſtreifen d d d zuerſt der zweiten Kupferplatte e, dann der ganzen in dem größern Gefäß befindlichen Kupferauflöſung mittheilt, und von hier aus durch die feinen Poren der das kleinere Gefäß ſchließenden Thierblaſe zu der erſten Kupferplatte f zurückkehrt; ſo daß wir dann auf dieſe Weiſe eine durch die Kupferauflöſung unterbrochene galvaniſche Kette vor uns haben, durch deren Kraft ſich das in der Kupferauflöſung enthaltene Kupfer als eine feſte Platte auf die Scheibe e und die in der Auflöſung befindlichen Theile des Streifens d d d niederſchlägt. Umgiebt man nun dieſe dem Niederſchlag ausgeſetzten Theile des Kupferſtreifens d d d mit einer dünnen Wachshülle, wodurch das Kupfer gezwungen wird' ſich nur auf die Scheibe e niederzuſchlagen, und legt man auf dieſe eine aus irgend einem Metall beſtehende Form, welche das zu gewinnende Bild, natürlich verkehrt, darſtellt, ſo wird ſich dieſe alsbald mit einer feinen ſich in kleinen Wärzchen bildenden Kupferſchicht bedecken, welche fortwährend an Stärke gewinnt und endlich abgelöſt, einen äußerſt genauen und ſaubern Abdruck in Kupfer darſtellt.

Anſtatt des Kupferſtreifens d d d kann man ſich auch eines ſolchen von Gold, Silber, Platina oder Eiſen bedienen; die erſtern Metalle ſind aber zu koſtbar, und letzteres wird, wenn auch Einige demſelben eine ganz beſondere galvaniſche Kraft zuſchreiben wollen, in nicht gar langer Zeit durch die ätzende Kraft der Schwefelſäure in Roſt aufgelöſt werden. Statt der Kupferauflöſung kann man auch eine Gold- oder Silber-

Digitized by Google

auflöſung gebrauchen und auf dieſe Weiſe goldene oder ſilberne Abdrücke darſtellen; das Verfahren wird aber dann natürlich ſehr koſtſpielig und erfordert auch noch einige Abänderungen des Apparats, deren Darſtellung uns hier zu weit führen würde. Andere Auflöſungen als die des Kupfers, Silbers oder Goldes ſind zur Galvanoplaſtik nicht brauchbar, weil die anderen Metalle bei ihrer Bildung von der im Kupfervitriol enthaltenen Schwefelſäure jedesmal ſofort wieder zerſtört werden würden. Statt der verdünnten Schwefelſäure kann man ſich zur Füllung des kleineren Gefäßes auch einer Kochſalzauflöſung bedienen, welche zwar den Vortheil darbietet, daß ſie das auf der oberen Kupferplatte liegende Zinkſtückchen nicht ſo raſch zerſtört, aber den Nachtheil mit ſich führt, daß ſie die Entwickelung des galvaniſchen Stromes nicht durch aufſteigende Blaſen andeutet und alſo nicht erkennen läßt, ob der Apparat ſich in der gewünſchten Thätigkeit befindet. Anſtatt mit einer Thierblaſe kann man das kleinere Gefäß auch mit einer dünnen Schicht von Gips ſchließen, da auch dieſem die Eigenſchaft beiwohnt, daß er zwar dicht genug iſt, um Flüſſigkeiten zurückzuhalten, aber doch noch porös genug, um dem ſo unendlich feinen electriſchen Fluidúm einen Durchgang zu gewähren.

So einfach hiernach das ganze Verfahren im Allgemeinen auch zu ſein ſcheint, ſo treten dennoch bei der Ausführung deſſelben mannigfache Schwierigkeiten entgegen, von welchen man ſich aber nicht gleich Anfangs zurückſchrecken laſſen muß, da ſich dieſelben bei nur einiger Uebung ſämmtlich beſeitigen laſſen. Zunächſt hängt das Gelingen des ganzen Verfahrens davon ab, daß die Auflöſung des Kupfervitriols möglichſt geſättigt ſei; denn iſt ſolches nicht der Fall, ſo erhält man anſtatt eines feſt zuſammenhängenden Kupfers von ſchöner fleiſchrother Farbe nur ein lockeres brüchiges Metall von ſchmutzig braunem Ausſehen. Man thut daher am beſten, wenn man die Auflöſung warm bereitet, alſo etwa 1 ℔. Kupfer-Vitriol mit etwa 3 Quart kochendem Waſſer übergießt und das Ganze unter wiederholtem Umrühren bis zum völligen Erkalten ſtehen läßt, damit ſich die von dem warmen Waſſer vielleicht im Ueberfluß aufgenommenen Vitrioltheile erſt wieder gehörig ausſcheiden können. Damit der Auflöſung durch das Ausſcheiden des von der galvaniſchen Kraft

Digitized by Google

zum Niederſchlage verbrauchten Kupfers nichts von ihrer Sättigung verloren gehe, iſt es rathſam, daß man den Boden des größern Gefäßes, ehe man daſſelbe mit der Auflöſung anfüllt, etwa einen Zoll hoch mit unaufgelöſten Kupfervitriol-Stücken bedeckt, durch deren allmählige Auflöſung die Flüſſigkeit ſich dann immer von Neuem ſättigt. Trotz dieſer Vorſichtsmaßregel wird man aber dennoch, wenn aus derſelben Kupferauflöſung erſt eine gewiſſe Anzahl von Abdrücken dargeſtellt worden iſt, bemerken, daß das Kupfer ſeine ſchöne fleiſchrothe Farbe verliert und ein dunkelbraunes Anſehen erhält, daß alſo irgend eine Störung des Niederſchlagsproceſſes ſtattfindet. Dieſe Erſcheinung rührt davon her, daß das Kupfervitriol aus einer Verbindung von Kupfer mit Schwefelſäure beſteht, und daß bei der Darſtellung eines jeden Kupfertheiles die früher mit demſelben verbunden geweſene Schwefelſäure frei wird, welche ſich endlich zu einer ſolchen Menge anhäuft, daß ſie den oben erwähnten ſchädlichen Einfluß auf die Thätigkeit des Apparats äußert. Bei kleineren Verſuchen wird man in ſolchem Falle immer am beſten thun, die Auflöſung ſofort zu erneuern; ſonſt kann man die in der Auflöſung enthaltene Schwefelſäure auch dadurch fortſchaffen, daß man ein Stück Thon oder Kreide in dieſelbe hineinwirft, welche Stoffe ſich dann mit der freien Säure verbinden und als Gips auf den Boden des Gefäßes niederfallen.

Eine große Schwierigkeit erregt bei dem ganzen Proceß das zu den Formen zu verwendende Material; kann man dieſelben aus Metall darſtellen, ſo iſt das Verfahren ohne weitere Schwierigkeiten, denn die Metalle ſind zur Aufnahme des galvaniſchen Stromes ganz beſonders geeignet. Nur muß man nicht alle Metalle hierzu verwenden wollen, da viele derſelben von der Kupferauflöſung angefreſſen werden; am beſten ſind Wismuth, Blei, Kupfer, Gold und Silber zu gebrauchen; Zinn läßt ſich nur in Legirungen mit Blei oder Wismuth anwenden. Zuweilen legt ſich bei der Anwendung von Metallformen das in denſelben niedergeſchlagene Kupfer ſo feſt an, daß man daſſelbe nur mit Mühe und oftmals nicht ohne einzelne Theile des Abdrucks zu verbiegen, abzulöſen im Stande iſt. Es iſt dieſes eine Folge davon, daß jedes noch ſo dichte Metall immer eine Menge feiner Poren enthält, in welche ſich der Kupferniederſchlag wegen ſeiner unendlichen

Digitized by Google

Feinheit gleichſam hineinwurzelt. Man kann dieſem Uebelſtande ſehr leicht dadurch begegnen, daß man die Oberfläche der Metallform im möglichſt erwärmten Zuſtande mit etwas Wachs überſtreicht, welches zwar ſofort ſorgfältigſt wieder entfernt werden muß, um dem Metalle nicht ſeine leitende Eigenſchaft zu benehmen, dennoch aber in den feinen Poren deſſelben in hinreichender Menge zurückbleibt.

Sehr häufig iſt es nun aber nicht möglich, die Form, auf welche ſich das Kupfer niederſchlagen ſoll, in Metall darzuſtellen, und man muß dann zu andern Maſſen ſeine Zuflucht nehmen, zu welchem Behufe man beſonders Wachs, Stearin oder Gips brauchbar gefunden hat. Da aber dieſe Stoffe nicht zur Aufnahme der Electricität geeignet ſind, ſo müſſen ſie erſt auf ihrer Oberfläche mit einem leitenden Ueberzuge verſehen werden, auf welchen das Kupfer ſich niederſchlagen kann. Zur Darſtellung eines ſolchen könnte man wohl die ſogenannten Broncen oder ähnliche Metallpulver anwenden; es ſind dieſelben aber alle ſo compact, daß ſie nicht nur ſchwer auf der Form haften, ſondern auch die zarteren Umriſſe derſelben verwiſchen. Man bedient ſich daher lieber des Graphits oder ſogenannten Waſſerbleies — von welchem die Bleiſtifte verfertigt werden — zu dem gedachten Zweck, da ſich dieſes Material durch ſein äußerſt feines, kaum meßbares Korn beſonders empfiehlt; nur muß man darauf achten, daß alle Ränder der Form gehörig mit Graphit belegt ſind, damit die Electricität ſich von der Kupferſcheibe auch der Oberfläche der Form gehörig mittheile. Das Auftragen des Graphits geſchieht mit einem feinen Pinſel, welchen man vorher mit etwas Oel oder Speichel, aber nur in ſehr geringem Maße, befeuchtet; ſollte ſich irgend ein feiner Zug des Bildes bei dem Auftragen verſtopft haben, ſo kann man den überflüſſigen Graphit ſehr leicht mit einem fein geſpitzten Bleiſtift entfernen. Will man Gips nehmen, ſo muß derſelbe vor dem Beſtreichen mit Graphit gehörig in Oel getränkt werden, damit die Kupferauflöſung weniger in denſelben eindringen kann. Zuweilen kann man eine leitende Oberfläche auch dadurch gewinnen, daß man die Form mit ſogenanntem Goldſchaum belegt. Auf Holz ſchlägt ſich das Kupfer, wenn man die Form vorher mit Graphit beſtrichen hat, ſehr gut nieder. Am ſchönſten aber werden die Ab-

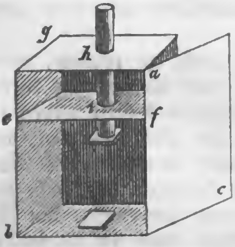
Digitized by Google

drücke freilich immer auf Metall, da der Graphit, wenn ſich derſelbe auch noch ſo fein zertheilen läßt, der Feinheit des Abdruckes dennoch immer ſchaden wird.

Die Zeit, welche zur Darſtellung eines Abdruckes erforderlich iſt, richtet ſich ganz nach der Stärke, welche derſelbe erhalten ſoll. Befindet ſich der Apparat in fortgeſetzter Thätigkeit, ſo wird der Niederſchlag in zwei Tagen etwa die Stärke eines Kartenblattes erreichen, welche für viele Zwecke ſchon vollkommen hinreichend ſein wird; um das Kupfer $\frac{1}{8}$ Zoll ſtark herzuſtellen, iſt ein Zeitraum von etwa fünf Tagen erforderlich. Sobald das in der verdünnten Schwefelſäure liegende Stückchen Zinkblech von derſelben aufgezehrt worden, ſo muß natürlich ein neues Stück verwendet werden, auch muß man die verdünnte Säure ſelbſt täglich wenigſtens einmal wechſeln, oder es müſſen mindeſtens, ſobald die Flüſſigkeit keine Thätigkeit mehr durch Aufſteigen kleiner Blaſen zeigt, einige Tropfen Schwefelſäure hinzugegoſſen werden. Wird die Flüſſigkeit zu ſtark mit Säure verſetzt, ſo trägt dieſes durchaus nichts zur Beſchleunigung des Verfahrens bei, es entſteht vielmehr hierdurch der Nachtheil, daß das Zink ſehr raſch verzehrt und die das kleinere Gefäß ſchließende Thierblaſe zerfreſſen wird, ſo daß die verdünnte Schwefelſäure in die Kupferauflöſung hineinläuft und dieſe völlig verdirbt.

Aus dem Obengeſagten iſt ſehr leicht zu erſehen, welch' weites Feld die Galvanoplaſtik zu ihrer Anwendung darbietet, zumal da das durch dieſelbe erzeugte Kupfer wegen ſeiner Reinheit und Gediegenheit ſich ſehr gut vergolden, verſilbern oder bronciren läßt, auch ſogar ein wiederholtes Ausglühen verträgt. Bei Verſuchen in kleinerem Maßſtabe läßt ſich die Galvanoplaſtik namentlich dazu anwenden, um Abdrücke von Münzen zu erzeugen. Man kann ſich zu ſolchem Behufe den Apparat ſehr leicht dadurch herſtellen, daß man ſich anſtatt des größern Gefäßes eines gewöhnlichen, etwa 6 Zoll hohen Bierglaſes und anſtatt des kleinern Gefäßes eines in der Mitte durchgeſchnittenen Lampencylinders, von etwa $2\frac{1}{2}$ Zoll Durchmeſſer, bedient. Die Form kann man, ſobald ein minder ſcharfer Abdruck genügt, ſich in Stearin darſtellen, indem man die vorher etwas erwärmte Medaille mit einem den Rand derſelben etwa um einen $\frac{1}{4}$ Zoll überragenden

Papierſtreifen umwickelt und die geſchmolzene Maſſe in den von dieſem eingeſchloſſenen Raum gießt. Zur Darſtellung einer Metallform bedient man ſich einer Miſchung von 5 Theilen Wismuth, 3 Theilen Blei und 2 Theilen Zinn oder von 1 Theile Blei und 1 Theile Zinn, welche letztere Maſſe zwar nicht wie die erſtere ſchon bei 70° Reaumür ſchmilzt, aber auch bedeutend wohlfeiler iſt. Am meiſten zu empfehlen iſt das gewöhnliche Letternmetall — eine Miſchung von Blei und Antimonium — da daſſelbe nicht nur ſehr wohlfeil iſt, das Pfund koſtet etwa 4½ Sgr., ſondern auch der ätzenden Kraft der Vitriolauflöſung beſonders gut widerſteht. Der Abdruck ſelbſt wird gebildet, indem man die Münze mit etwas weißem Thon an ein Stückchen Holz befeſtigt und dieſelbe in das flüſſige Metall, von welchem man zu dieſem Behufe eine kleine Quantität auf ein Stückchen Papier gegoſſen hat, in dem Augenblick, wo daſſelbe erſtarren will, hineinſchlägt. Will man der Gefahr entgehen, welche durch das Umherſpritzen des flüſſigen Metalls entſteht, und ſich eines recht ſauberen Abdruckes gewiß halten, ſo iſt zu dieſem Zwecke der hier abgebildete Apparat zu empfehlen, welchen man ſich ſehr leicht ſelbſt verfertigen kann, wenn man in einer mit einer Thür ac verſehenen Kiſte ab — von etwa 2 Fuß Höhe — eine Querwand ef anbringt und ſowohl in dieſer, als auch in der Seitenwand ag zwei ſenkrecht übereinanderſtehende Löcher hi bohrt, durch welche eine hölzerne Stange geſteckt wird, welche ſich zwar leicht auf und nieder bewegen läßt, ohne jedoch hierbei aus ihrer ſenkrechten Stellung zu weichen. Nachdem man nun die Medaille an dem in der Kiſte befindlichen Ende dieſer Stange befeſtigt hat, ſo gießt man das Metall auf ein am Boden der Kiſte liegendes Stückchen Papier, und ſchlägt, nachdem man die Thür der Kiſte verſchloſſen, ſchnell mit der Stange in daſſelbe hinein, wodurch faſt jedesmal ein vollkommen gelungener Abdruck erzielt wird. Es laſſen ſich durch die Galvanoplaſtik auch ſelbſt ganze Münzen, für jetzt aber freilich erſt mit Stea-




Digitized by Google

rinformen, darſtellen, welche man ſich dadurch bildet, daß man die Medaille in ein kreisförmiges Loch einpaßt, welches in ein feines Blatt Papier geſchnitten iſt und nun dieſelbe auf beiden Seiten mit Stearin umgießt.

Die hier in Rede ſtehende Kunſt läßt ſich gewiß auch dazu anwenden, um ganze Figuren in Kupfer darzuſtellen; freilich ſind uns bisher hierbei noch mannigfache Schwierigkeiten entgegengetreten, es werden ſich dieſelben aber mit der Zeit gewiß noch beſeitigen laſſen, wodurch dieſe Erfindung einen unendlichen Werth für die plaſtiſchen Künſte erhielte. Denn, während jetzt die Darſtellung einer Figur in Metall einen großen Aufwand an Metall und Feuerung und ſonſtigen Einrichtungen erfordert, dennoch aber bei aller Sorgfalt gewöhnlich nur ein höchſt ungenauer Guß geliefert wird, an welchem der Ciſeleur noch Tage und Wochen lang nachhelfen muß, ſo wird hier in derſelben Zeit auf kaltem Wege ein Abdruck erzielt, welcher an Genauigkeit alles bisher Gekannte übertrifft und vielleicht nur den ſechsten Theil der Koſten des Guſſes erfordert. Was die Koſten eines galvaniſchen Niederſchlages betrifft, ſo hat ſich hier durch vielſeitige Verſuche herausgeſtellt, daß ohngefähr 5 ℔. Kupfervitriol, 2 ℔. Schwefelſäure und 4 ℔. Zink erforderlich ſind, um 1 ℔. Kupfer zu erzeugen, ſo daß alſo, wenn man das ℔. Kupfervitriol nach den en gros Preiſen zu 4 Sgr., das ℔. Schwefelſäure zu 2 Sgr. und das ℔. Zink zu 1 Sgr. rechnet, da man zu letzterm die ſonſt faſt völlig unbrauchbaren Abgänge der Klempner benutzen kann, zur Darſtellung einer 1 ℔. ſchweren und alſo ſchon ziemlich umfangreichen kupfernen Figur das bloße Material nur etwa 1 Thlr. koſtet. Es ſind hierbei freilich die übrigen Koſten für die Formen und Apparate noch nicht in Anſchlag gebracht worden; dieſelben laſſen ſich aber mit einem ſehr mäßigen Aufwande beſtreiten, weil dieſelben dadurch bedeutend reducirt werden, daß ſich durch die Auflöſung des Zinks in der Schwefelſäure ein zu vielen Zwecken anwendbares chemiſches Product, das Zinkvitriol, bildet, welches im Preiſe ziemlich hoch ſteht.

Die Galvanoplaſtik läßt ſich auch ſehr gut anwenden, um Gegenſtände zu plattiren, d. h. mit einem dünnen Metallüberzuge zu verſehen; ſo kann man auf dieſe Weiſe eine mit Graphit beſtrichene Figur von Gips mit einer Kupfer=



Digitized by Google

ſchicht belegen, und eben ſo kann man vermittelſt einer Gold- oder Silberauflöſung verſchiedene Metallarten ſehr ſchön vergolden und verſilbern.

Den größten Vortheil hat das galvaniſche Verfahren bisher für diejenigen Künſte geliefert, welche ſich der Druckerpreſſe bedienen. So kann man auf ſolche Weiſe nicht nur ausgezeichnet brauchbare und dauerhafte Stereotypenplatten erzeugen, ſondern auch jedweden Holzſchnitt auf ſehr einfache Weiſe in Metall darſtellen. Man hat es ſogar verſucht, von einer Zeichnung, welche mit einer geeigneten Tinte auf eine Metallplatte gemacht worden, ſofort eine zum Drucken geeignete Kupferplatte darzuſtellen, indem man auf die Zeichnung einen galvaniſchen Niederſchlag bewirkt hat, in welchem ſich dann jeder erhabene Strich der Zeichnung in vertiefter Form auf das Genaueſte wiederfindet. Auch hat man die Galvanoplaſtik dazu benutzt, um auf einer einmal ſauber geſchliffenen Metallplatte eine große Menge eben ſo fein polirter Kupferplatten für den Bedarf des Kupferſtechers darzuſtellen, und endlich hat man ſogar einen Weg gefunden, um eine ſchon geſtochene Kupferplatte in unendlicher Menge zu vervielfältigen, indem man dieſelbe vermittelſt einer ſtarken Walze auf eine Bleiplatte abgedruckt und auf dieſe galvaniſche Niederſchläge in beliebiger Zahl bewirkt hat, welche dann der Originalplatte auf das Genaueſte entſprachen.

Die Galvanoplaſtik läßt uns übrigens außer ihrem oben gezeigten practiſchen Nutzen noch eine große Bereicherung unſeres theoretiſchen Wiſſens erwarten, da uns dieſelbe ſehr wichtige Fingerzeige über die Entſtehung und Verbindung der Metalle an die Hand giebt; ſie beſchäftigt daher jetzt die Köpfe und Werkſtätten faſt aller Chemiker, und wir ſind zu der Hoffnung berechtigt, daß ſich bei einer weitern Ausbildung dieſer nützlichen und bewunderungswürdigen Erfindung, welche jetzt freilich noch in ihrer Kindheit daliegt, noch wichtigere Reſultate herausſtellen werden.

Digitized by Google

# Verzeichniß
der
# Eiſenbahnen in Deutſchland.

Durch die immer mehr zunehmende Einführung der Eiſenbahnen und Dampfwagen hat ſich das Verhältniß der verſchiedenen Länder und Städte zu einander auf das außerordentlichſte verändert. Der Verkehr der durch Eiſenbahnen verbundenen Städte iſt ein ganz anderer geworden. Es iſt deshalb nicht nur für den Reiſenden beſonders wichtig, ſondern für Jeden, der an dem Verkehr der verſchiedenen Städte im weiteſten Sinne, Intereſſe nimmt, die Richtungen zu kennen, in denen Eiſenbahnen angelegt worden ſind oder angelegt werden ſollen. Wir theilen daher hier ein möglichſt vollſtändiges Verzeichniß der Eiſenbahnen in unſerem deutſchen Vaterlande, ſo wie in den benachbarten Ländern, mit.

## I. Fertige, zu Anfang des Jahres 1842 fahrbare Eiſenbahnen.

### A. In Deutſchland.

1) Berlin-Potsdam. $3\frac{1}{2}$ Meile, in 40—50 Minut., 3 Wagenklaſſen, Preis: $7\frac{1}{2}$, $12\frac{1}{2}$, $17\frac{1}{2}$ Sgr.

2) Berlin-Anhaltiſche Eiſenbahn. Von Berlin nach Köthen; 20 Meilen in $4\frac{1}{2}$ Stunden, 3 Wagenklaſſen.

| | | | Meile | Thlr. | Sgr. | Thlr. | Sgr. | Thlr. | Sgr. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Berlin | — | Groß-Beeren | $2\frac{1}{2}$ | | | | | | |
| = | — | Ludwigsfelde | $3\frac{1}{4}$ | | | | | | |
| = | — | Trebbin | $4\frac{1}{2}$ | — | 12 | — | 20 | 1 | — |
| = | — | Luckenwalde | $6\frac{1}{2}$ | — | 17 | — | 27 | 1 | 10 |
| = | — | Jüterbog | $8\frac{1}{4}$ | — | 22 | 1 | 5 | 1 | 25 |
| = | — | Zahna | 11 | — | 28 | 1 | 15 | 2 | 10 |
| = | — | Wittenberg | $12\frac{3}{4}$ | 1 | 2 | 1 | 22 | 2 | 20 |
| = | — | Koswig | $14\frac{1}{4}$ | 1 | 6 | 2 | — | 3 | — |
| = | — | Roßlau | $16\frac{1}{2}$ | 1 | 12 | 2 | 8 | 3 | 10 |
| = | — | Deſſau | $17\frac{1}{4}$ | 1 | 14 | 2 | 10 | 3 | 15 |
| = | — | Köthen | 20 | 1 | 20 | 2 | 20 | 4 | — |

In Köthen Anſchluß an die Magdeburg-Leipziger-Eiſenbahn: Berlin — Magdeburg. $27\frac{1}{4}$ Meile in 6 Stunden. 2 Thlr.; 3 Thlr. 5 Sgr.; 4 Thlr. 20 Sgr.



Digitized by Google

Berlin — Leipzig. 28¾ Meile, in 6½ Stunden. 2 Thlr. 10 Sgr.; 3 Thlr. 20 Sgr.; 5 Thlr. 15 Sgr.

3) Magdeb.=Köthen=Halle=Leipziger Eiſenbahn. Die ganze Strecke von Magdeburg nach Leipzig, 16 Meilen, in 3 Stunden. 3 Wagenklaſſen. 1 Thlr. 10 Sgr.; 2 Thlr. 4 Sgr.; 3 Thlr. 6 Sgr.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Magdeburg | — Schönebeck, | in 15 Min. | |
| = | — Gnadau, | in 30 = | |
| = | — Saale, | in 45 = | |
| = | — Köthen, | in 1 Stunde 15 Min. | (7¼ Meile). |
| = | — Stumsdorf | in 1 = 45 = | |
| = | — Halle, | in 2 = 15 = | (12 Meile). |
| = | — Schkeuditz, | in 2 = 45 = | |
| = | — Leipzig, | in 3 = — = | (16 Meile). |

4) Leipzig=Dresden. 15½ Meile, in 3½ Stunden, über Wurzen, Oſchatz, Rieſa. 3 Wagenklaſſen: 1 Thlr. 15 Sgr. 2 Thlr. 8 Sgr. 3 Thlr.

5) Braunſchweig=Wolfenbüttel. 1½ Meile, in ¼ Stunde. 3 Wagenklaſſen: 2½ Sgr., 5 Sgr., 7½ Sgr.

6) Düſſeldorf=Elberfeld. 4 Meile, in ¾ Std.

7) Taunus=Eiſenbahn. Von Frankfurt a. M. nach Mainz, 4½ Meile, in 1 Stunde. 4 Wagenklaſſen: 42 Kr., 1 fl., 1 fl. 27 Kr., 2 fl. 6 Kr.; d. h. 12 Sgr., 17 Sgr., 25 Sgr., 1 Thlr. 6 Sgr.

Von Mainz nach Wiesbaden, 1 Meile, in ¼ Stunde. 4 Wagenklaſſen: 12 Kr., 18 Kr., 24 Kr., 36 Kr.; d. h. 3½ Sgr., 5¼ Sgr., 7 Sgr., 10½ Sgr.

8) Rheiniſche Eiſenbahn. Von Köln nach Aachen über Bergheim. Von Köln bis Bergheim 3 Meile, von Bergheim bis Aachen 6¼ Meile, zuſammen 9¼ Meile, in 2 St. 3 Wagenklaſſen: 25 Sgr., 1 Thlr. 7 Sgr., 2 Thlr.

9) Mannheim=Heidelberg. (Ein Theil der noch nicht vollendeten Eiſenbahn von Mannheim nach Baſel, ſ. unten). 2½ Meile, in ½ Stunde.

10) München=Augsburg. 8½ Meile, in 2 Stunden. 4 Wagenklaſſen: 21 Sgr., 1 Thlr. 5 Sgr., 1 Thlr. 12 Sgr., 1 Thlr. 26 Sgr.

11) Nürnberg=Fürth. ¾ Meile, in 10 Minuten. 3 Wagenklaſſen: 6, 9, 12 Kr.; d. h. 1¾, 2¼, 3½ Sgr.

12) Wien nach Baden, Wiener=Neuſtadt und

Digitized by Google

Oedenburg. (Ein Theil der noch nicht vollendeten Wien-Raaber Eiſenbahn; ſ. unten.)

Wien — Baden. 3 Meile, in $\frac{3}{4}$ St. Baden — Neuſtadt. 3 Meile, in $\frac{3}{4}$ St. Neuſtadt — Oedenburg. $3\frac{1}{2}$ Meile, in $\frac{3}{4}$ St. 4 Wagenklaſſen; pr. Meile: 6, 10, 15. 24 Kr.; d. h. 2, $3\frac{1}{3}$, 5, 8 Sgr.

13) Wien-Brünn (ſ. Nordbahn Nr. 14.) 20 Meile. 4 Wagenklaſſen: 2, $3\frac{1}{3}$, 5, 8 fl.; d. h. $1\frac{1}{3}$, $2\frac{1}{4}$, $3\frac{1}{3}$, $5\frac{1}{3}$ Thlr.

14) Wien — Ungariſch-Hradiſch und Prerau, nebſt Zweigbahn nach Stockerau. (Ein Theil der noch nicht vollendeten Kaiſer Ferdinands-Nordbahn; ſ. unten).

Wien — Hradiſch: ung. 22 Meile. Wien — Prerau: ung. 25 Meile. Wien — Stockerau: 4 Meile. 4 Wagenklaſſen; pr. Meile: 6, 10, 15, 24 Kr.; d. h. 2, $3\frac{1}{3}$, 5, 8 Sgr.

15) Budweis-Linz-Gmünden (Pferdebahn). Budweis — Linz 17 Meile. 1 fl. 36 Kr. u. 2 fl. 16 Kr.; d. h. 1 Thlr. 3 Sgr. u. 1 Thlr. 16 Sgr. Linz — Gmünden 9 Meil. 1 fl.; d. h. 20 Sgr.

16) Prag — Pilſen (Pferdebahn). 13 Meile.

B. Außerhalb Deutſchlands (auf dem Feſtlande).

1) In Belgien: Lüttich-Löwen-Mecheln-Brüſſel. Lüttich — Löwen, 9 Meile. Löwen — Mecheln, 3 Meile. Mecheln — Brüſſel, 3 Meile, zuſammen 15 Meile, in 4 St. 4 Wagenklaſſen: 2 Fr. 80 c., 4 Fr. 75 c., 6 Fr. 90 c., 8 Fr. 20 c.; d. h. 22 Sgr., 1 Thlr. 8 Sgr., 1 Thlr. 18 Sgr., 2 Thlr. 6 Sgr.

2) In Belgien: Antwerpen-Mecheln-Brüſſel. Antwerpen — Mecheln, $2\frac{3}{4}$ Meile, in 40 Min. Mecheln — Brüſſel, 3 Meile, in 45 Min., zuſammen $5\frac{3}{4}$ Meile. 1 Fr. 20 c., 2 Fr., 3 Fr., $3\frac{1}{2}$ Fr.; d. h. 10 Sgr., 16 Sgr., 24 Sgr., 28 Sgr.

3) In Belgien: Mecheln-Gent-Brügge-Oſtende. Mecheln — Gent, 6 Meile, in 2 Stunden. Gent — Brügge, $4\frac{1}{2}$ Meile, in $1\frac{1}{2}$ Stunde. Brügge — Oſtende, 2 Meile, in $\frac{3}{4}$ St.

4) In Belgien: Gent — Kortryk. $5\frac{1}{2}$ Meile.

5) In Holland: Amſterdam — Harlem. 2 Meile.

6) In Frankreich: Paris — St. Germain. 3 Meile. Paris — Verſailles, 2 Meile. Paris — Corbeil.

7) In Italien: Mailand — Monza. 3 Meile.

8) In Rußland: Petersburg nach dem Schloſſe Zarskoje-Selo. (Pawlowsk). 4 Meile.

Digitized by Google

## II. Noch nicht fertige, aber im Bau begriffene Eiſenbahnen.

1) Von Berlin nach Stettin; über Bernau, Neuſtadt-Eberswalde, Angermünde und Greiffenberg. (Soll im Frühjahr 1842 von Berlin bis Neuſtadt-Eberswalde fahrbar, und Ende 1842 fertig ſein).

2) Von Berlin nach Frankfurt a. d. O.; über Köpenick und Fürſtenwalde. (Soll Ende 1842 fertig ſein).

3) Sächſiſch-Bairiſche Eiſenbahn. Von Leipzig nach Hof; über Altenburg und Plauen.

4) Von Nürnberg nach Hof; über Bamberg.

5) Von Nürnberg nach Augsburg.

6) Von Köln nach Bonn.

7) Von Aachen nach Lüttich. (Bis Ende 1842 fertig).

8) Von Wien nach Raab; über Baden, Wien-Neuſtadt, Schottwien und Oedenburg.

(Wien bis Oedenburg ſ. unter den fertigen Eiſenb. Nr. 12.)

9) Von Wien nach Preßburg und Preßburg nach Tyrnau.

10) Kaiſer Ferdinands-Nordbahn. Von Wien nach Krakau (62 Ml.), Wieliczka und Bochnia; über Hradiſch, Prerau, Oſtrau, Freiſtadt; mit Nebenbahnen nach Stockerau, Ollmütz und Troppau.

(Wien bis Hradiſch, Prerau und Stockerau; ſ. unter den fertigen Eiſenbahnen Nr. 14.)

11) Von Warſchau nach Krakau; (43 Ml. bis zum Anſchluß an die Nordbahn bei Oswieczim).

12) Von Breslau über Ohlau und Brieg bis Oppeln, und von da weiter an die Oeſtr. Grenze zum Anſchluß an die Nordbahn (Wien-Bochnia), wahrſcheinl. bei Oswieczim.

13) Von Mannheim nach Baſel; über Heidelberg, Bruchſal, Karlsruhe, Raſtadt, Kehl und Freiburg.

(Mannheim bis Heidelberg; ſ. unter den fertigen Eiſenbahnen Nr. 9.)

14) Von Straßburg nach Baſel; über Schlettſtadt, Colmar, Mülhauſen.

15) Von Amſterdam nach Arnheim über Utrecht.

16) Von Mailand nach Venedig; über Brescia, Verona, Vicenza und Padua, (od. über Bergamo und Monza).

Digitized by Google

## III. Ernſtlich projektirte Bahnen, die wahrſcheinlich zur Ausführung kommen.

1) Von Berlin nach Hamburg.

2) Von Breslau nach Frankfurt a. d. O.: über Neumarkt, Liegnitz, Hainau, Bunzlau, Halbau, Guben, Fürſtenberg.

3) Von Magdeburg nach Braunſchweig, über Gr. Oſchersleben u. Wolfenbüttel. (Braunſchweig bis Wolfenbüttel; ſ. unter den fertigen Eiſenbahnen Nr. 5.)

4) Von Hannover nach Braunſchweig; nebſt Zweigbahnen nach Celle und Hildesheim.

5) Von Hannover nach Minden.

6) Von Hannover nach Bremen; über Biſſendorf, Hudemühlen, Verden und Achim.

7) Von Celle nach Harburg; üb. Tellmer u. Lüneburg.

8) Von Lüneburg nach Boitzenburg.

9) Von Halle nach Kaſſel; über Merſeburg und durch die Sächſiſchen Herzogthümer; über Weimar, Erfurt, Gotha, Eiſenach.

10) Von Kaſſel nach Lippſtadt.

11) Von Lippſtadt nach Köln.

12) Von Kaſſel nach Frankfurt a. M.; über Marburg und Gießen.

13) Von Mannheim nach Frankfurt a. M.

14) Von Köln nach Minden, über Dortmund.

15) Von Köln nach Düſſeldorf.

16) Rheinſchanz-Berbacher-Eiſenbahn.

17) Von Köthen nach Bernburg.

18) Von Plauen nach Leipzig; üb. Gera u. Altenburg.

19) Von Zwickau u. Chemnitz nach Rieſa, zum Anſchluß an die Leipzig-Dresdner Eiſenbahn.

20) Von Halberſtadt nach Gr. Oſchersleben, zum Anſchluß an die Magdeburg-Braunſchweiger Eiſenbahn.

21) Von Jüterbog nach Rieſa, zu direkter Verbindung von Berlin und Dresden.

22) Von Prag nach Dresden, längs d. Elbe u. Moldau.

23) Von Brünn n. Prag, zum Anſchl. an Wien-Brünn.

24) Von Wien nach Salzburg.

25) Von München nach Salzburg.

26) Von Baſel nach Zürich.

Digitized by Google

27) Von Raab bis Peſth, zum Anſchl. an Wien-Raab.

28) Von Trieſt nach Schottwien, zum Anſchluß an die Wien-Raaber Eiſenbahn.

29) Von Augsburg nach Verona.

30) Von Livorno nach Florenz; über Piſa.

31) Von Kiel nach Altona.

32) Von Aachen nach Maſtricht.

33) Von Paris über Lille nach Kortryk in Belgien.

---

# Der Biſchof Kollonitz
## in Wien.

Wenn ein Berg zuſammenſtürzend
In dem Thal ein Haus verſchlingt,
Wo die Mutter mit den Kindern
Schmachtend mit dem Tode ringt,

Wie dann Alle jauchzend eilen
Aus dem finſtern Schreckensgrab,
Wenn die Rettung plötzlich nah'te,
Die dem Licht ſie wiedergab:

Alſo ſtürzten einſt die Wiener
Aus den Thoren jubelfroh,
Als in ihren höchſten Nöthen
Schmachbedeckt der Türke floh;

Eilten in das Türkenlager,
Wo die Schätze einer Welt
Ungezählet offen lagen
In dem ſeidenen Gezelt.

Was des Menſchen kühnſtes Wünſchen
Kaum erſinnt im Traum der Nacht,
Alles lag als Siegesbeute
Offen hier in reichſter Pracht.

Jeder nahm, was ihm gelüſtet,
Aus den Schätzen ſich zur Hand;
Manchem ward es ſchwer zu wählen,
Daß er lange ſinnend ſtand;

Dieſer nahm die ſchmucken Waffen,
Säbel, Dolche, blitzesgleich,
Jener ſich Araber-Roſſe,
Schlank und kühn und adelreich.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Dieſer ſeidne Purpurſtoffe,
  Steine, Perlen, Goldgewand,
Nach dem Roßſchweif, nach den Fahnen
  Griff des Feldherrn ſtolze Hand.

Ambra, Balſam, Roſenwaſſer,
  Nahm der ſüße Weichling hin,
Reiherfächer, Moccabohnen
  Weihrauchduft, erfreuten ihn.

Wie ſich Jeder alſo gierig
  Um die Beute riß und ſtritt,
Ernſt und heilig da ein Biſchof
  In des Lagers Mitte tritt,

Der geſtärkt, gepflegt, getröſtet
  Alle in der harten Zeit,
Und für ſie die Bruſt geboten
  Waffenlos dem Feind im Streit.

Ihm gebührte wohl die Krone,
  Ihm der Beute reichſter Theil,
Und ſie riefen: „Wähle, wähle,
  Dir verdanken wir das Heil.“

Seinen Mantel, ſeine Arme,
  Breitete der Biſchof aus:
„Kommet all' ihr Waiſenkinder,
  Kommt, ich wähl' euch mir heraus.

Eure Väter, die Gefangnen,
  Mordete der Türke hier,
Ihr, die liebſten aller Schätze,
  Kommt ihr Armen, kommt zu mir!“

Als der Biſchof dies geſprochen,
  Milde und voll heil'ger Ruh',
Liefen froh drei Hundert Kinder
  Ihrem neuen Vater zu.

Und von dannen ging der Biſchof,
  Der der Armuth ſich vermählt,
Mit der Beute, die er ſiegend
  Aus den Schätzen ſich erwählt.

Digitized by Google

# Bücher-Anzeigen.


## Bei H. Prausnitz in Glogau erſcheint:

## Lehrbuch der Naturgeſchichte

### für den wiſſenſchaftlichen Unterricht,

nach den Stufen des Lehrkurſus abgetheilt,

von

**Dr. C. G. Nees von Eſenbeck.**

Indem wir, was dieſes Werk anbelangt, auf den in allen Buchhandlungen vorliegenden ausführlichen Proſpektus verweiſen, möge nur dieſes darüber bemerkt werden:

Das Lehrbuch, welches hier beabſichtiget wird, ſoll folgende Eigenſchaften haben: Es ſoll kurz und Schritt vor Schritt dem Schüler in die Hände zu geben ſein: es ſoll durch Kürze, wenn es nur einigermaaßen Abſatz findet, wohlfeil ſein; es ſoll, ſeiner Kürze ungeachtet, das Ganze der Wiſſenſchaft umfaſſen, und dieſes dadurch möglich machen, daß es einen aus dem Begriff der Naturwiſſenſchaft unmittelbar hervorgehenden gründlichen Lehrgang verfolgt, welcher nichts vorausſetzt, was nicht durch Lehre erkannt worden, und keinen Uebergang zu einer folgenden Stufe geſtattet, bevor die frühere völlig erlernt und geläufig iſt; endlich ſoll es anſchaulich ſein, d. h. nie etwas von einem Gegenſtande der Natur ausſagen, was es nicht unmittelbar und gleichzeitig anſchauen ließe, oder in einem früheren Curſus ſchon zur Anſchauung gebracht hätte, umgekehrt aber auch nichts anſchauen laſſen (als Lehrgegenſtand), was nicht zugleich gedacht und ausgeſprochen würde.

Es zerfällt in 4—5 Abtheilungen, welche zuſammen ungefähr 60 Bogen betragen werden.

Dieſe Abtheilungen ſind:

1. Wiſſenſchaftliche Einleitung
2. Elementarlehre, oder Grammatik der Naturanſchauung für die unteren Claſſen und überhaupt für den erſten Anfang, als Grundlage der übrigen, mit vielen Holzſchnitten.
3. Allgemeine Darſtellung der concreten Naturformen nach ihren weſentlichen Theilen oder Gliedern bis zur Charakteriſtik der Naturreiche, ſowohl des unorganiſchen Reichs als der organiſchen Reiche, für die oberen Klaſſen.
4. Lehrbuch der Naturgeſchichte für den höhern Unterricht (auf Univerſitäten und Realſchulen) in den vier (gleichfalls für ſich beſtehenden und in eben ſo vielen Bändchen erſcheinenden) Abtheilungen als Anthropologie, Zoologie, Botanik, und Mineralogie.

Für Diejenigen, die bei der Naturgeſchichte an eine Produkten- und Waarenkunde denken, ſoll noch durch ein ſolches Werk für Schulen, als fünfte Abtheilung geſorgt werden.

Der Preis für den Bogen ſoll bei der beträchtlichen Anzahl von Abbildungen 1½ Groſchen nicht überſteigen. Zu der vierten Abtheilung wird bei genügender Unterſtützung des Unternehmens ein für den Gebrauch bei'm Unterricht abgemeſſener Atlas geliefert werden.

---

Im Verlage der L. G. Homannſchen Kunſt- und Buchhandlung in Danzig ſind nachſtehende höchſt empfehlungswerthe Werke erſchienen und durch jede gute Buchhandlung zu nebengeſetzten Preiſen zu beziehen.

Ueber Lehrerinnen und ihre Ausbildung. 1837. 8vo. broſch. 5 Sgr. oder 4 ggr.

Betrachtungen über die Stellung der Schule zum Leben, oder dürfen Eltern mit ihren Kindern machen, was ſie wollen? 1837. 8vo. broſch. 3¾ Sgr. oder 3 ggr.

Gemeinnützige Blätter für Gewerb-

treibende und Landwirthe, herausgegeben vom Danziger Gewerbeverein. Jahrgang 1838 bis 1841. 8vo. à Jahrgang 20 Sgr. oder 16 ggr.

J. C. Kretzſchmer, Soldaten-, Kriegs- und Lagerleben. Blüthen der Erinnerung aus dem Befreiungs-Kampfe geſammelt. 2 Bde. 8vo. geh. 1838. 3 Rthl.

Koſſack. Eine Stimme wider die Branntweinſeuche unſerer Zeit. 1838. 8vo. geh. 5 Sgr. oder 4 ggr.

v. Rekowski. Eichenkränze, um die Denkſteine der Vorzeit Preußens gewunden. 1tes Bändchen enth.: die Schlacht bei Rudau. Hiſtoriſche Novelle. — Heinrich von Plauen Epiſche Trilogie. — Anmerkungen 1839. 12mo. geh. 22 1/2 Sgr. oder 18 ggr.

Desgleichen 2tes Bändchen enth. Syrena. Hiſtoriſche Novelle. — Meinhard von Querfurt. Epiſches Gedicht. — Anmerkungen 1840. 12mo. geh. 22 1/2 Sgr. oder 18 ggr.

F. A. Brandſtäter, Dr., Grundlegung einer franzöſiſchen Grammatik für höhere Bildungsanſtalten und zum Selbſtgebrauche. Anhang: Grundriß der franz. poetiſchen National-Litteratur. 1840. 8vo 15 Sgr. oder 12 ggr.

Etwas über Aktien-Geſetzgebung zur Nachricht für diejenigen, welche ſich durch Ankauf von Aktien oder durch Unterzeichnung bei Unternehmen auf Aktien betheiligen wollen. Von G. E. G. 1840. 8vo. geh. 5 Sgr. oder 4 ggr.

C. T. Anger. Betrachtungen über verſchiedene Gegenſtände der neueren Geometrie. 1tes Heft: Einleitung. — Theorie der Aehnlichkeitspunkte. Mit 3 Figurentafeln. 1839. 4to. geh. 10 Sgr. oder 8 ggr.

Desgleichen 2tes Heft: Anwendungen der Theorie der Aehnlichkeitspunkte auf die merkwürdigen Punkte im Dreiecke und die Apolloniſchen Berührungs-Aufgaben. — Fortſetzung der allgemeinen Betrachtungen. Mit 4 Figurentafeln 1841. 4to. geh. 15 Sgr. oder 12 ggr.

A. Menge. Catalogus plantarum phanerogamicarum regionis Grudentinensis et Gedanensis 1839. 12mo. 1 Thlr.

Berechnungstafel des Preuß. Gewichts in Zoll-Gewicht. 1840. 2 1/2 Sgr. oder 2 ggr.

Plan von dem Weichſeldurchbruche bei Neufehr ohnweit Danzig am 2ten Februar 1840. 7 1/2 Sgr. oder 6 ggr.

H. R. Schmidt, Dr., Grundriß der Naturgeſchichte. Für die obern Klaſſen höherer Bürgerſchulen entworfen. 1ſte Abtheilung: Anthropologie und Zoologie. 1840. 8vo. 20 Sgr. oder 16 ggr.

---

**Vollſtändig** iſt jetzt erſchienen:

# Conversations-Lexikon der Gegenwart.

## 4 Bände in 5 Abtheilungen oder 36 Heften gr. 8. 364 Bogen. 1838—41. 12 Thlr.

Das Werk iſt ein für ſich beſtehendes und in ſich abgeſchloſſenes, bildet aber zugleich ein Supplement zur 8. Auflage des Converſations-Lexikon, ſowie zu jeder frühern, zu allen Nachdrucken und Nachbildungen derſelben. — **Die**

**achte Auflage des Conversations-Lexikon**

**an das ſich das Converſations-Lexikon der Gegenwart zunächſt anſchließt, behauptet fortwährend unter allen ähnlichen Wer-**

ken den erſten Rang. Ein vollſtändiges Exemplar koſtet 16 Thlr. und ein für jeden Beſitzer unentbehrliches **Universal-Register** $\frac{1}{3}$ Thlr.

---

Durch alle Buchhandlungen kann Obiges von mir bezogen werden; ſolche Perſonen, die wünſchen ſollten, ſich dieſe Werke nach und nach anzuſchaffen, können ganz nach ihrer Convenienz und in beliebigen Zeiträumen dieſelben in einzelnen Bänden, Lieferungen oder Heften ohne Preiserhöhung beziehen.

**Leipzig**, im Juli 1841.

**F. A. Brockhaus.**

---

Den Herren Land-Geiſtlichen, Schullehrern und chriſtlichen Hausvätern, wie überhaupt jedem wahren Freunde der Volkswohlfahrt, darf folgende Schrift zur beſten Weiterverbreitung mit Ueberzeugung empfohlen werden:

**Des Hauſes Fluch**

und

**Des Hauſes Segen.**

Ein Beitrag zur Begründung der öffentlichen Wohlfahrt und des Glückes der Familien von J. J. Glaſer. Bern u. St. Gallen bei Huber u. Comp. (J. Körber) 1841. Preis eingebunden: $11\frac{1}{2}$ Sgr. oder 9 ggr. oder 36 Kreuzer. — In allen guten Buchhandlungen zu finden. —

In der Schnuphaſeſchen Buchhandlung in Altenburg iſt ſo eben erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Beſchreibung

der

**Reſidenzſtadt Altenburg**

**und ihrer Umgebung,**

mit durchgängiger Berückſichtigung der Vergangenheit, für Fremde und Einheimiſche, nebſt Grundriß der Stadt und dem Laufe der Sächſ. Baier. Eiſenbahn von Leipzig bis Hof. broſchirt. 8 Sgr. ($\frac{1}{4}$ Thlr.)
Der Plan der Sächſ. Bair. Eiſenbahn apart $2\frac{1}{2}$ Sgr. (2 ggr.)

---

Bei dem Verleger dieſes Volks-Kalenders ſind folgende, mit dem größeſten Beifall gekrönte Bücher erſchienen und durch jede Buchhandlung zu erhalten:

Digitized by Google

# Jugend-Bibliothek.

Herausgegeben

von

## Guſtav Nieritz;

beſteht aus 6 Bändchen jährlich, wovon alle 2 Monat eines erſcheint. Ein Weihnachtsbuch mit Bildern erhalten die Subſcribenten gratis.

Guſtav Nieritz iſt längſt der Liebling der Kinderwelt, namentlich der reiferen Jugend, und von allen Lehrern und Sachverſtändigen als der vorzüglichſte Jugend-Schriftſteller anerkannt. Wir konnten keinen würdigeren Herausgeber für unſere Jugend-Bibliothek finden; und wie ſehr der Plan derſelben dem Bedürfniß entſpricht, bedarf kaum einer Erwähnung. Einerſeits ſehen die Knaben und Mädchen mit Spannung dem Erſcheinen eines Bändchens entgegen, ſie freuen ſich ſchon die ganze Zeit voraus und können kaum die Zeit erwarten; 2 Monate aber reichen gerade hin, ein Bändchen zu leſen und zu verdauen; andererſeits ſind die Eltern der Sorge überhoben, immer wieder zu prüfen und zu wählen, um den Kindern gute Bücher in die Hand zu geben, da leider ſo viele Jugendſchriften entweder langweilig ſind, oder die lebendige Phantaſie der Kinder mit ſchädlichen Reizen anfüllen, anſtatt, wie unſere Bibliothek, wahrhaft guten Samen auf die anziehendſte Weiſe in das Gemüth der Jugend zu verpflanzen.

Der Werth unſerer Jugend-Bibliothek iſt auch ſowohl vom Publikum durch eine täglich zunehmende Theilnahme, wie auch in der Literatur durch die rühmendſte Anerkennung beſtätigt worden. So ſagt die Berliner Voſſiſche Zeitung (8. Dez. 1840.): „Wir dürfen verſichern, ſelten eine Jugendſchrift von gleichem Intereſſe geleſen zu haben, indem hier die moraliſch-religiöſe Erbauung mit den rührendſten und heiterſten Schilderungen Hand in Hand geht, ſo daß nicht nur die reifere Jugend, ſondern auch Erwachſene mit lebhaftem Intereſſe gefeſſelt werden und man beſonders Gelegenheit hat, das Talent dieſes Schriftſtellers zu bewundern, der mit einfachen Mitteln ſo unerſchöpflich reich in Erfindung der Situationen und Begebenheiten iſt, ſo verlockend zu erzählen weiß, daß man ihn an die Spitze der heutigen Jugenderzähler ſtellen möchte. Von Seiten der Buchhandlung iſt auch für ein gefälliges Aeußere vollkommen geſorgt worden, ſo daß ſich die kleinen Leſer dieſes Geſchenkes gewiß höchlich erfreuen werden."

Der Subſcriptionspreis der Jugend-Bibliothek iſt für den ganzen Jahrgang von 6 Bändchen und Weihnachtsbuch nur 2 Thlr.; für den halben Jahrgang 1 Thlr.

Mit dem zweiten Halbjahr 1840 hat das Werk begonnen. Bis jetzt iſt daher erſchienen: Der Jahrgang 1840 in 3 Bändchen (zuſammen für 1 Thlr.) und der Jahrgang 1841 in 6 Bändchen (zuſammen für 2 Thlr.), wozu noch ein Weihnachtsbuch als Prämie unentgeltlich zugegeben werden wird.

Die Erzählungen ſind auch, zu etwas höheren Preiſen, einzeln zu haben, nämlich bis jetzt:

| | |
|---|---|
| **Der Landprediger.** | **Preis** $7\frac{1}{2}$ **Sgr.** |
| **Beliſar.** | - $7\frac{1}{2}$ **Sgr.** |
| **Der Strohhalm und der Schatz.** | - $7\frac{1}{2}$ **Sgr.** |
| **Die Savoyardenkinder.** | - $7\frac{1}{2}$ **Sgr.** |
| **Acht Tage in der Fremde.** | - 10 **Sgr.** |
| **Clarus und Marie.** | - 10 **Sgr.** |
| **Die Geſchwiſter.** | - 10 **Sgr.** |
| **Der junge Soldat.** | - 10 **Sgr.** |
| **Die Negerſklaven.** | - 10 **Sgr.** |

**Für kleinere Kinder:**

**Weihnachtsbilder von Fr. Güll, 6 Kindergedichte mit 6 Bildern.** **Preis:** $7\frac{1}{2}$ **Sgr.**

# Der Graf Lucanor.

## Nach dem Alt-Spaniſchen von Joſeph Freih. von Eichendorff.

Die über dies Werkchen erſchienenen zahlreichen Beurtheilungen empfehlen es als Eine der tüchtigſten Erſcheinungen der neueren Literatur. So ſagt z. B. das Literaturblatt des Morgenblattes in einer ſehr ausführlichen Recenſion (28. Juni 1841): „Eine ausgezeichnete Sammlung von kleinen Novellen, poetiſchen Sittenlehren, Fabeln ꝛc. im Geiſte der ſieben weiſen Meiſter, und der 1001 Nacht, und doch auch wieder ganz originell; ſofern ſich darin das Gemüth eines edlen Spaniers und eines beſtimmten Zeitalters, des 14ten Jahrhunderts, ſpiegelt. — Die einzelnen Geſchichten ſind auf folgende Weiſe aneinander gereiht und in Harmonie gebracht. Der mächtige Graf Lucanor kommt öfters bei ſeinen mannigfachen Beziehungen zur Welt in ſchwierige Lagen, in Colliſionsfälle, aus denen es ihm ſchwer wird, ſich mit Klugheit herauszuziehen, und doch zugleich edel zu handeln. In allen dieſen Fällen wendet er ſich an ſeinen Günſtling, den weiſen Patronius, der ihm jedesmal eine Geſchichte, ein Gleichniß, eine Fabel, kurz ein Beiſpiel erzählt, aus welchem der Graf entnehmen kann, wie er ſelbſt handeln ſolle. In allen dieſen Belehrungen ſpricht ſich eine wahrhaft liebenswürdige Weisheit aus, eine große Menſchenkenntniß, Vorſicht, Mäßigung und Klugheit, aber zugleich der feinſte Takt für Ehre und ſittlichen Adel. Die Schreibart iſt ſehr klar, einfach und gemüthlich, durchaus frei von dem Bombaſt, der den gleichzeitigen ſpaniſchen Ritterromanen anhängt. — Das Meiſte an dieſem Buche iſt originell und ſo vortrefflich, daß man dem Freiherrn von Eichendorff für das Verdienſt, es in's Deutſche übertragen zu haben, den freundlichſten Dank abtragen muß."

In ähnlicher Weiſe und gleichfalls ſehr ausführlich (wir geben hier nur Bruchſtücke wieder) ſprechen ſich die Blätter für literariſche Unterhaltung aus (21. u. 22. März 1841): „Das Original der angezeigten Ueberſetzung iſt ſo erquicklicher, ja erbaulicher Art, daß die ſehr verſtändige und gelungene Verdeutſchung deſſelben zu dankbarſtem Anerkenntniſſe auffordert. Es verſteht ſich, daß ein Sittenbüchlein — denn ſollen wir die Schrift vorläufig mit einem einzigen Worte im Allgemeinen charakteriſiren, ſo findet zu dieſem Ende ſich ſchwerlich ein anderes — geſchrieben in der Mitte des 14. Jahrhunderts von dem ritterlichen Enkel des ſpaniſchen Ferdinand des Heiligen, theils der Anlage, theils und hauptſächlich der Ausführung nach kaum mit irgend einem gangbaren Artikel der heutigen Literatur verglichen werden kann; weshalb wir denn, um das Publicum auf dieſe neue, durchaus erfreuliche und würdige Erſcheinung aufmerkſam zu machen, über die Form des Werks und über ſeinen Inhalt Folgendes bemerken:

Der Verfaſſer fingirt unter dem Namen Graf Lucanor einen vornehmen Spanier ſeiner Zeit, deſſen Stellung bedeutend und wichtig in den Verhältniſſen des Kriegs ſowohl als des Friedens iſt. Dieſer vornehme Herr nun hat einen einſichtsvollen und weiſen Mann, Patronius, zum Rathgeber und jedes der 49 Kapitel des Buches hebt mit dem Berichte an, wie über dieſes oder jenes Lebensverhältniß, das eben einen Beſchluß erfordert habe, Patronius von dem Grafen befragt worden ſei, was zu thun wohl am gerathenſten ſcheine. Patronius erklärt darauf, er wolle etwas erzählen, was einmal da oder dort, Dieſem oder Jenem begegnet, indem daraus zu erſehen ſein werde, wie ſich der Graf zu benehmen habe. Dieſer bezeigt ſich damit einverſtanden. Patronius beginnt und vollendet in ununterbrochenem Zuge die angekündigte Erzählung, welcher er allemal die Nutzanwendung auf den in Frage geſtellten Fall beifügt. — Zum Theil

Digitized by Google

laſſen die Erzählungen ſich den beſten alten Novellen beizählen und ſind ſie gerade, um der ſchlichten alterthümlichen Schreibart willen, die ihnen den Charakter der Naivetät und Guthmüthigkeit gibt, dem Ref. nicht minder anziehend als die in den kunſtreichſten Perioden geſchriebenen des Boccaccio. — Noch nach beinahe einem halben Jahrtauſend kann der „Graf Lucanor" den von dem Autor damit beabſichtigten Zweck erfüllen. Und anſtatt von Hunderten und Tauſenden kindiſcher Kinderſchriften, welche den Geiſt und das Herz der Jugend bilden ſollen, möchte Ref. den Grafen Lucanor zu ſolchem Zwecke empfehlen;" u. ſ. w. u. ſ. w.

Der geringe Preis dieſes auch äußerlich ſehr angenehm ausgeſtatteten Buches iſt 22½ Sgr. (¾ Thlr)

In die Geſammtausgabe v. Eichendorff's wird dies Werk (als Ueberſetzung) nicht aufgenommen.

# Joſeph Freih. von Eichendorff's
## Werke,
## Sr. Majeſtät dem Könige
in tiefſter Ehrfurcht geweiht.

**In 4 Bänden Oktav-Format, welche in 14 Lieferungen (à 10 Sgr. = ⅓ Thlr.) erſcheinen.**

Indem wir die geſammelten Werke eines unſerer erſten Dichter herausgeben, waren wir von vorn herein einer freudigen Aufnahme bei allen Literaturfreunden gewiß. Unſere Erwartung iſt noch übertroffen worden, und wir dürfen wohl behaupten, daß bald in keiner gewählten Bibliothek neben Schiller, Göthe, Jean Paul, Chamiſſo, die Werke v. Eichendorff's fehlen werden. Der erſte Band bringt die Gedichte, mit einer großen Zahl früher ungedruckten, vermehrt, die drei anderen Bände enthalten die Novellen unſeres Autors.

Für diejenigen, die unſern Dichter noch nicht kennen, theilen wir als eines von den vielen, überaus günſtigen Urtheilen, das von O. L. B. Wolff (Encyklopädie der deutſchen Nationalliteratur, Bd. II. S. 242) in einem Bruchſtücke mit: „E. kann mit Recht als einer der ſpäteſten aber talentvollſten und eigenthümlichſten Jünger der ſogenannten romantiſchen Schule betrachtet werden. Er verbindet mit einer Tiefe und Innigkeit des Gefühls, wie man ſie ſelten findet, überaus große Anmuth der Geſtaltung; Reichthum, obwohl nicht eben Wechſel der Phantaſie, einſchmeichelnden Wohllaut, Friſche und Beweglichkeit und einen leichten, ſchalkhaften Witz. Nur Wenige wiſſen den Reiz der Natur, wie ſie ihn auf ein empfängliches Herz ausübt, mit ſolchem Zauber und Farbenſchmelz wiederzugeben, als er es thut. Dieſer Zauber wird noch erhöht durch ſeine echte, aus ſeinem reinen Innern hervorſpringende, nie ſich vorlaut an das Licht drängende, aber ſtets ſeinen Schöpfungen eine wohlthätige Begleiterin bleibende Nationalität. E. iſt ein Dichter, auf den ſeine Nation ſtolz ſein darf, um mit wenigen Worten ſchließlich ſeinen Werth zuſammen zu faſſen." — Aehnlich urtheilen Alle, die den Dichter kennen und für ächte Poeſie empfänglich ſind!

# Aus dem Leben eines Taugenichts.
## Novelle
## von Joſ. Freih. von Eichendorff.

**Mit 6 Zeichnungen von Adolph Schrödter in Düſſeldorf.**
**Taſchenformat, geheftet. Preis: 12½ Sgr. ($\frac{5}{12}$ Thlr.)**

Dieſe herrliche Erzählung, die wahrlich ihres Gleichen ſucht, möge denn, mit Schrödter's geiſtvollen Bildern, und für wenige Groſchen käuflich, ſich einbürgern in allen Klaſſen des deutſchen Volks und vorläufig den Dichter kennen und ſchätzen lehren!

# Gedichte
## von Joſ. Freih. von Eichendorff.

**Die erſte Auflage der Gedichte liefern wir noch auf kurze Zeit für den ermäßigten Preis von 1⅓ Thlr.**

O. L. B. Wolff a. a. O.: „Wie glücklich iſt E. in ſeinen lyriſchen Erzeugniſſen, deren inniges Gefühl, deren Lieblichkeit und Zartheit ſich mit einſchmeichelnder Anmuth der Seele des Leſers bemächtigen und noch lange in ihr nachklingen.“

# Friedrich von Schlegel’s
## Vorleſungen über alte und neue Literatur,

Neu herausgegeben und bis auf die neueſte Zeit fortgeführt von

**Theodor Mundt.**

**In 2 Bänden Oktav-Format, welche in 9 Lieferungen (à 10 Sgr. = ⅓ Thlr.) erſcheinen.**

Der erſte Band (5 Lieferungen) enthält Fr. Schlegel’s Vorleſungen über alle Literatur vollſtändig und der zweite Band (4 Lieferungen) Theodor Mundts Ergänzung oder: Vorleſungen über die Literatur der Gegenwart.

Fr. Schlegel’s geiſtreiche Vorleſungen über die Literatur ſtehen anerkannt an der Spitze der Werke, welche einen Ueberblick über die geſammte Weltliteratur gewähren; ja es iſt vielleicht einzig in ſeiner Art. Das Converſations-Lexikon nennt dies Werk: „ein lebensreiches Gemälde aller Literatur, ein Werk, welches der ganzen deutſchen Nation angehört.“ Dies meiſterhafte Werk, ein achtes Volksbuch, war ſeit langer Zeit im Buchhandel nicht zu haben, wir hoffen daher, den Dank und den Beifall des deutſchen Volkes zu erwerben, indem wir das klaſſiſche Buch, von kundiger, bewährter Hand bis auf die Gegenwart fortgeführt, neu herausgeben und durch einen mäßigen Preis und gute Ausſtattung jederman zugängig machen.

# A. v. Chamiſſo’s
## Lebens-Lieder und Bilder.

**Für eine Sopran- und eine Baritonſtimme mit Begleitung des Pianoforte componirt von L. Hetſch, acad. Muſikdirektor in Heidelberg**

Sämmtliche Urtheile haben ſich darin vereinigt, daß dies eine der anſprechendſten, geiſtvollſten und originellſten Lieder-Compoſition ſei, welche die neuere muſikaliſche Literatur aufzuweiſen hat. Der Text beſteht bekanntlich aus einem reizenden Liedercyklus, der zum Beſten gehört, was Chamiſſo gedichtet hat.

# Die Gemälde-Gallerie
## des Königlichen Muſeums in Berlin.

**In Lithographieen der vorzüglichſten Gemälde derſelben.**

**Seiner Majeſtät dem Könige Friedrich Wilhelm dem Vierten in tiefſter Ehrerbietung zugeeignet.**

Das ganze Werk wird aus etwa 12 Lieferungen (jede aus 3 Blatt 28 Zoll hoch, 22 Zoll breit) beſtehen und nur ganz ausgezeichnete Bilder erſten Ranges wiedergeben. Jährlich erſcheinen etwa 3 Lieferungen. Der Preis iſt für die Lief. weiß Papier: 6 Thlr. chineſ. Papier: 7 Thlr. und in einer Pracht-Ausgabe: 12 Thlr.

Die bisher erſchienenen Urtheile (ſ. Preuß. Staatszeit. v. 7. Juni 1841, Berlin. Voſſiſche Zeit. v. 17. Juli 1841. vereinigen ſich dahin, daß die Lithographie hier in ihrem höchſten Glanze und wahrhafter Vollendung aufgetreten iſt und ein wahrhaft großartiges Werk geliefert wird.

Die erſten 2 Lieferungen ſind fertig.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google